3-082-719-**32**(1)

SONY®

Digital Still Camera

Manual de instrucciones

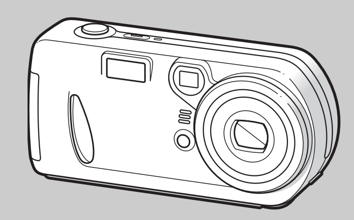
Antes de utilizar la unidad, lea detenidamente este manual de instrucciones y consérvelo para futuras referencias.

Instruções de operação

Antes de utilizar o aparelho, leia com atenção este manual e guarde-o para consultas futuras.

ES

PT







DSC-P92

Español

Nombre del producto: Cámara digital

Modelo: DSC-P92

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.

RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

AVISO

Para evitar el riesgo de incendios y electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar descargas eléctricas, no abra la unidad. Solicite asistencia técnica sólo a personal especializado.

Atención para los clientes en Europa

Este producto ha sido probado y ha demostrado cumplir con los límites estipulados en la Directiva EMC para utilizar cables de conexión de menos de 3 m (metro) de largo.

Los campos electromagnéticos a frecuencias específicas podrán influir en la imagen o el sonido de esta cámara.

Aviso

Si la electricidad estática o el electromagnetismo causa la interrupción de la transferencia de datos (fallo), reinicie la aplicación o desconecte y vuelva a conectar el cable USB.

En algunos países puede haber normas que regulen la forma de deshacerse de la batería de alimentación de este producto. Si desea obtener más información consulte a las autoridades locales.

Grabación de prueba

Antes de grabar acontecimientos únicos, sería conveniente realizar una grabación de prueba para comprobar que la cámara funciona correctamente.

No se indemnizará por el contenido de las grabaciones

No se indemnizará por el contenido de las grabaciones si la grabación o la reproducción no son posibles debido a un funcionamiento incorrecto de la cámara o de los medios de grabación, etc.

Copia de seguridad

Para evitar el riesgo de pérdida de datos, haga siempre una copia (copia de seguridad) de los datos en un disquete.

Notas sobre la compatibilidad de datos de imagen

- Esta cámara cumple las normas de diseño del estándar universal de sistemas de archivos de cámaras establecidas por la JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- No se garantiza que se puedan reproducir imágenes grabadas con esta cámara en otro equipo ni la reproducción de imágenes grabadas o editadas con otro equipo en esta cámara.

Limitaciones sobre derechos de autor protegidos

Es posible que los programas de televisión, las películas, las cintas de vídeo y otros materiales estén protegidos por derechos de autor. La grabación no autorizada de estos materiales puede contravenir las disposiciones de las leyes sobre propiedad intelectual.

Problemas si se sacude o golpea la cámara

Además del funcionamiento incorrecto y de la incapacidad de grabar imágenes, las sacudidas y los golpes pueden inutilizar los “Memory Stick” o causar la pérdida o alteración de datos de imagen u otros daños.

Pantalla y visor de cristal líquido (sólo modelos con visor de cristal líquido) y objetivo

- La pantalla y el visor de cristal líquido se fabrican con tecnología de gran precisión, por lo que el 99,99% de los píxeles son útiles para un uso eficaz. Sin embargo, es posible que aparezcan constantemente pequeños puntos negros o brillantes (de color blanco, rojo, azul o verde) en la pantalla y el visor de cristal líquido. Estos puntos son normales en el proceso de fabricación y no afectan a la grabación.
- Tenga cuidado cuando deje la cámara cerca de una ventana o al aire libre. La exposición de la pantalla de cristal líquido, el visor o el objetivo a la luz solar directa durante períodos de tiempo prolongados puede causar un funcionamiento incorrecto.
- No presione con fuerza la pantalla de cristal líquido. Puede que la pantalla esté desnivelada y podría provocar un funcionamiento incorrecto.
- En un lugar muy frío, las imágenes pueden aparecer desplazadas en la pantalla de cristal líquido. No es un funcionamiento incorrecto.

Objetivo del zoom automático

Esta cámara está equipada con un objetivo de zoom automático. Debe tener cuidado de no golpear ni forzar el objetivo.

Elimine la suciedad de la superficie del flash

Si la suciedad cambia el color o se pega a la superficie del flash debido al calor del flash, puede que no se emita la suficiente luz.

Evite que la cámara se moje

Si graba imágenes al aire libre mientras llueve o en condiciones similares, procure que la cámara no se moje. Si se produce condensación de humedad, consulte la page 107 y siga las instrucciones sobre cómo eliminarla antes de usar la cámara.

No exponga la cámara a sustancias como arena o polvo

El uso de la cámara en lugares con arena o polvo puede producir un funcionamiento incorrecto.

No dirija la cámara hacia el sol o hacia cualquier luz brillante

Esto puede causarle un daño irreparable en los ojos o un funcionamiento incorrecto de la cámara.

Notas sobre los lugares en los que puede utilizar la cámara

- No utilice la cámara cerca de un lugar en el que se generen fuertes ondas magnéticas o se emita algún tipo de radiación. Puede que la cámara no pueda grabar ni reproducir imágenes correctamente.
- No utilice la cámara cerca de un televisor, radio o sintonizador. Puede provocar que el ruido interfiera con la cámara.

Imágenes utilizadas en este manual

Las fotografías utilizadas como ejemplos de imágenes en este manual son imágenes reproducidas y no se han obtenido utilizando esta cámara.

Marcas comerciales

- "Memory Stick", MEMORY STICK ™ y "MagicGate Memory Stick" son marcas comerciales de Sony Corporation.
- "Memory Stick Duo" y MEMORY STICK DUO son marcas comerciales de Sony Corporation.
- "Memory Stick PRO" y MEMORY STICK PRO son marcas comerciales de Sony Corporation.
- "MagicGate" y MAGICGATE son marcas comerciales de Sony Corporation.
- Microsoft y Windows son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y en otros países.
- Macintosh, Mac OS, QuickTime, iBook y Power Mac son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Apple Computer, Inc.
- "Pentium" es una marca comercial o una marca comercial registrada de Intel Corporation.
- Además, los nombres de productos y sistemas utilizados en este manual son, en general, marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos desarrolladores o fabricantes. No obstante, las marcas ™ o ® no se utilizan en todos los casos en este manual.

Contenidos

Antes de utilizar la cámara........................3
Identificación de los componentes............8

Procedimientos iniciales

Preparación de las baterías......................10
Carga de las baterías 10
Inserción de las baterías..........................12
Uso de una fuente de alimentación externa 15
Uso de la cámara en el extranjero...........15
Cómo encender y apagar la cámara 16
Uso del mando de control 16
Ajuste de fecha y hora 17

Filmación de imágenes fijas

Inserción y extracción de un “Memory Stick” 19
Ajuste del tamaño de la imagen fija........20
Calidad y tamaño de la imagen...............21
Toma de imágenes fijas básica – uso del modo Auto 23
- Comprobación de la última imagen filmada – Quick Review.................25
- Uso de la función de zoom 26
- Fotografías de primeros planos – Macro..27
- Uso del autodisparador 28
- Selección del modo de flash 29
- Fotografías con el visor 31
- Inserción de la fecha y la hora en una imagen fija 32

Visualización de imágenes fijas

Visualización de imágenes en la pantalla de cristal líquido de la cámara 33
Visualización de imágenes en la pantalla del televisor 35

Eliminación de imágenes fijas

Eliminación de imágenes....................... 37
Formateo de un “Memory Stick” 41

Antes de las operaciones avanzadas

Cómo configurar y utilizar la cámara..... 42
- Cambio de los ajustes del menú 42
- Cambio de opciones en la pantalla SET UP 42

Elección de la calidad de la imagen fija 43
Creación o selección de carpetas............ 43
- Creación de una carpeta nueva........... 44
- Selección de la carpeta de grabación...................................... 44

Filmación avanzada de imágenes fijas

Elección de un método de enfoque......... 45
Ajuste de la distancia al objeto – Enfoque predefinido.................... 46
Ajuste de la exposición – Ajuste de EV...............................47
Selección de un modo de medición.........48
Ajuste de los tonos de color – Equilibrio del blanco 49
Ajuste del nivel del flash – Nivel del flash.............................50
Filmación de múltiples fotogramas – Sec Imág 50
Filmación en modo Multiráfa – Multiráfa 52
Filmación de dos imágenes de forma sucesiva – Ráfaga 3 52
Filmación de imágenes fijas para correo electrónico – E-Mail 53
Filmación de imágenes fijas con archivos de audio – Voz 54
Filmación según las condiciones de la escena 55
Adición de efectos especiales – Efecto de imagen 57

Visualización avanzada de imágenes fijas

Selección de carpetas y reproducción de imágenes – Carpeta........................58
Ampliación de partes de una imagen fija 59
- Ampliación de una imagen – Reproducción en zoom 59
- Grabación de una imagen ampliada – Recorte.......................................60

Reproducción sucesiva de imágenes
– Pase de diapositivas 60
Rotación de imágenes fijas
– Rotar 61
Reproducción de imágenes filmadas
en el modo Multiráfa 62
Reproducción continua 62
Reproducción de fotograma por
fotograma
– Reproducción en avance 62

Edición de imágenes fijas

Protección de imágenes
– Proteg... 64
En una sola pantalla 64
En la pantalla de índice
(nueve imágenes)............................ 64
En la pantalla de índice
(tres imágenes)................................ 65
Modificación del tamaño de la imagen
– Cambio de tamaño 66
Elección de imágenes para imprimir
– Marca de impresión (DPOF) 67
En una sola pantalla 67
En la pantalla de índice
(nueve imágenes)............................ 67
En la pantalla de índice
(tres imágenes)................................ 68

Cómo disfrutar de las películas

Filmación de películas............................ 69
Visualización de películas en la pantalla
de cristal líquido 70
Eliminación de películas......................... 71
En una sola pantalla 71
En la pantalla de índice
(nueve imágenes) 71
En la pantalla de índice
(tres imágenes) 72
Edición de películas................................ 73
Corte de películas 73
Eliminación de las partes innecesarias
de las películas 74

Cómo disfrutar de las imágenes en el ordenador

Copia de imágenes en su ordenador
personal
– Para usuarios de Windows 75
Instalación del controlador USB 76
Instalación de “Image Transfer”......... 77
Instalación de “ImageMixer” 78
Conexión de la cámara al ordenador 79
Copia de imágenes utilizando
“Image Transfer”............................ 80
Cambio de los ajustes de
“Image Transfer”............................ 81
Copia de imágenes sin
“Image Transfer”............................ 82
Visualización de las imágenes en el
ordenador.. 83
Nombres de archivo y destinos de
almacenamiento de los archivos de
imagen... 84
Copia de imágenes en el ordenador
– Para usuarios de Macintosh 86
Creación de un Video CD 88

Solución de problemas

Solución de problemas 89
Mensajes y avisos 97
Visualización del autodiagnóstico
– Si aparece un código que empieza
con una letra del alfabeto 99

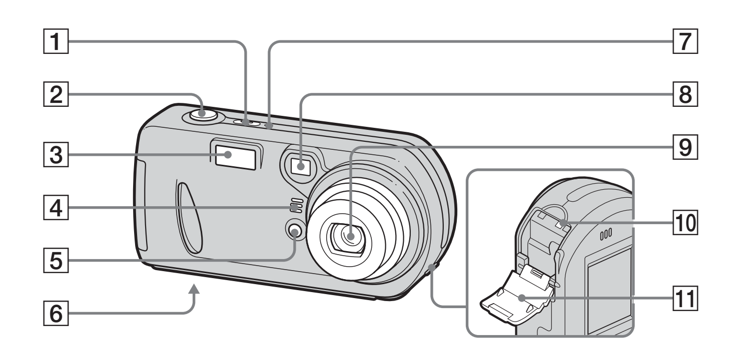
Información adicional

Número de imágenes que se puede
guardar/tiempo de filmación.........100
Elementos de menú 101
Opciones de SET UP 105
Precauciones 107
“Memory Stick” 108
Baterías de hidruro de níquel-metal 109
Cargador de baterías 110
Especificaciones 110
Pantalla de cristal líquido 112

Índice

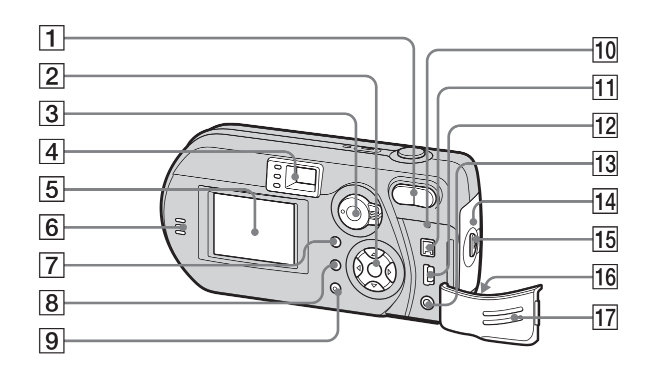
Índice 115

Identificación de los componentes



1 **Botón POWER** (16)
2 **Botón del disparador** (23)
3 **Flash** (29)
4 **Micrófono**
5 **Lámpara del autodisparador** (28)**/ Iluminador AF** (30)
6 **Receptáculo para trípode (superficie inferior)**
7 **Lámpara POWER** (16)
8 **Ventana del visor**
9 **Objetivo**
10 **Acceder a la lámpara** (19)
11 **Cubierta del "Memory Stick"** (19)

• Use un trípode con una longitud de rosca inferior a 5,5 mm, Si usa tornillos de longitud superior, no podrá fijar firmemente la cámara al trípode y la cámara puede sufrir daños.



1 **Botones del zoom (durante la filmación)** (26)**/Botones del índice (durante la reproducción)** (34)

2 **Mando de control (Menú activado) (▲/▼/◀/▶/●)** (16)**/ (Menú desactivado) (⚡/⏲/⊡/🌷)** (29/28/25/27)

3 **Selector de modo** (17)

▶: Para ver o editar imágenes

📷: Para filmar imágenes fijas

🎞: Para filmar películas/ Imágenes Sec Imág/Imágenes en modo Multiráfa

SET UP: Para ajustar las opciones de SET UP

4 **Visor** (31)

Lámpara del autodisparador/ grabación (rojo) (28/24)

Lámpara de bloqueo AE/AF (verde) (23)

Lámpara de carga del flash ⚡ (naranja) (29)

5 **Pantalla de cristal líquido**

6 **Altavoz**

7 **Botón MENU** (101)

8 **Botón |□| (Estado LCD/LCD activada/desactivada)** (31)

9 **Botón ▦ / 🗑 (Tam Imagen/ Borrar)** (20/37)

10 **Botón RESET** (89)

11 **Toma DC IN** (toma de entrada de cc) (15)

12 **Toma ψ (USB)** (79)

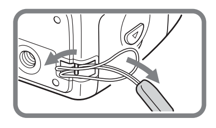
13 **Toma A/V OUT (MONO)** (35)

14 **Cubierta de la batería**

15 **Botón OPEN** (12)

16 **Gancho para la correa de muñeca**

Colocación de la correa de muñeca



17 **Cubierta de la toma**

Preparación de las baterías

Utilice las siguientes baterías en esta cámara.

Baterías adecuadas

Baterías HR 15/51:HR6 (tamaño AA) de hidruro de níquel-metal (2)

– NH-AA-DA (2) (suministrado)
– NH-AA-2DA envase de dos unidades (no suministradas)

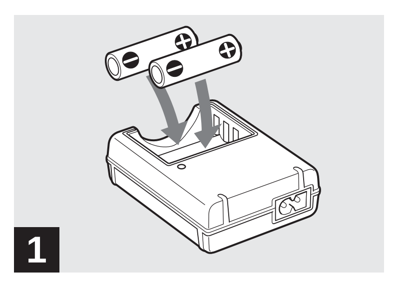
Baterías alcalinas tipo R6 (tamaño AA) (2)

Baterías que no se pueden utilizar

Baterías de manganeso, de litio o de níquel-cadmio
Si utiliza alguna de las baterías descritas anteriormente, no se garantiza el rendimiento óptimo de la cámara debido a las baterías, como un apagón parcial de las baterías.
Es posible que el indicador de batería restante no muestre la información correcta.

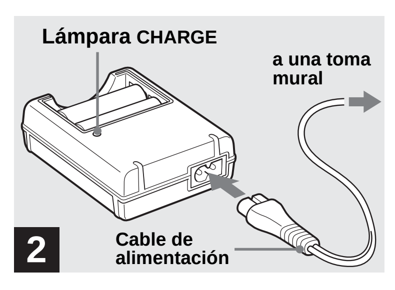
- Cuando se utilicen las baterías alcalinas, tenga en cuenta la siguiente información.
  – Hay una gran diferencia en el rendimiento entre baterías de tipos diferentes y entre baterías fabricadas por fabricantes diferentes. Esto es así especialmente en casos de bajas temperaturas, en las que algunas baterías son considerablemente más débiles.
  Es posible que no pueda filmar con temperaturas inferiores a 5°C
  – Es posible que el indicador de batería restante no muestre la información correcta.

Carga de las baterías



➡ Inserte las baterías de hidruro de níquel-metal (suministradas) en la polaridad correcta +/–.

- Las baterías alcalinas no se pueden cargar en el cargador de batería.
- Asegúrese de cargar las baterías de hidruro de níquel-metal suministradas junto con la cámara antes de utilizarlas.
- Conecte el cargador de batería a una toma mural cercana a la que resulte fácil acceder.
- Incluso si la lámpara CHARGE no está encendida, el aparato no estará desconectado de la fuente de alimentación de ca mientras esté conectado a la toma mural. Si se produce algún problema mientras usa el cargador de batería, desconecte inmediatamente la alimentación desconectando el enchufe de la toma mural.



➡ Conecte el cargador a una toma mural con el cable de alimentación.

Empieza la carga y se ilumina la lámpara CHARGE. La carga habrá finalizado cuando se apague la lámpara CHARGE.
Para obtener detalles sobre el cargador de batería, consulte la página 110.

Extracción de las baterías

Empuje el extremo – de la batería para elevar el extremo + y, a continuación, extraiga la batería.

- Cuando se haya finalizado la carga, desconecte el cable de alimentación de la toma mural y retire las baterías de hidruro de níquel-metal del cargador.

Tiempo de carga

Batería de hidruro de níquel-metal	Tiempo de carga
NH-AA-DA × 2 (suministradas)	Aprox. 6 h (hora)

Éste es el tiempo necesario para cargar las baterías de hidruro de níquel-metal que estén completamente descargadas con el cargador de batería suministrado en un entorno cuya temperatura ambiente sea 25°C

- La carga se habrá completado en unas seis h (hora), La lámpara CHARGE puede permanecer encendida más de seis h (hora), pero esto no supone ninguna anomalía.
- Si utiliza el cargador de batería BC-CSQ2 suministrado en el kit STAMINA "Super Quick charge" (no suministrado), las baterías se cargarán más rápidamente.
  Tiempo de carga
  Carga de dos baterías de hidruro de níquel-metal: aproximadamente 2 h (hora) y 30 min (minuto)
  Carga de cuatro baterías de hidruro de níquel-metal: aproximadamente 5 h (hora)

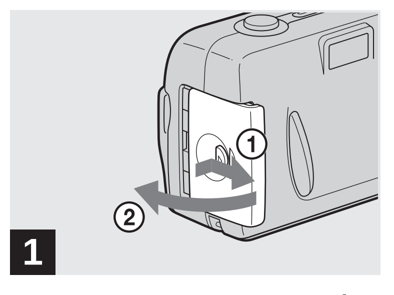
Notas sobre las baterías de hidruro de níquel-metal

- Si los polos de las baterías de hidruro de níquel-metal están sucias, éstas no se podrán cargan correctamente. Limpie los polos de las baterías y las terminales del cargador, de vez en cuando, con un paño seco.
- Cuando transporte las baterías de hidruro de níquel-metal, asegúrese de usar el estuche suministrado. Si se produce un cortocircuito en las terminales de metal +/–, existirá el peligro de que se genere un calor excesivo o incluso fuego.
- Puede que las baterías de hidruro de níquel-metal no estén cargadas totalmente cuando las adquiera o cuando no las haya utilizado en un período largo de tiempo. Esto es normal en este tipo de baterías, no significa que estén estropeadas. Si ocurre esto, al consumir totalmente y recargar varias veces la batería debería corregirse el problema.
- Además, cuando las baterías de hidruro de níquel-metal no se utilizan, con el tiempo pierden su carga de forma natural. Se recomienda que recargue las baterías antes de utilizarlas.
- Si recarga las baterías de hidruro de níquel-metal antes de terminar de consumir la carga existente, puede que se produzca el llamado efecto* memoria y que se active el aviso de batería baja antes de lo esperado. Si carga la batería después de haberse consumido totalmente la carga existente deberá corregirse el problema.

* El "efecto memoria" es una situación temporal en la cual la batería no acepta una carga total.

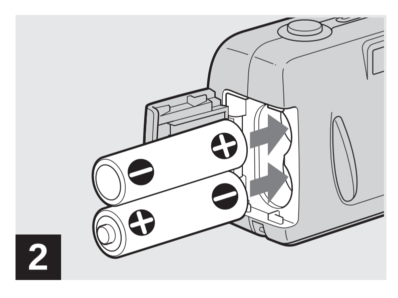
- Para terminar de consumir totalmente las baterías, ajuste la cámara en el modo de pase de diapositivas (página 60) y déjela de esa manera hasta que las baterías se hayan consumido.
- No retire el revestimiento aislante exterior puesto que pueden dañarse las baterías. Nunca utilice baterías cuyo revestimiento aislante se haya retirado parcial o completamente, ni baterías que se hayan partido de alguna forma. Esto puede provocar derrames, explosiones o calentamiento de las baterías, pudiéndole causar quemaduras u otro tipo de daños. Esto puede provocar un funcionamiento incorrecto del cargador de batería.

Inserción de las baterías



➡ Abra la cubierta de la batería.

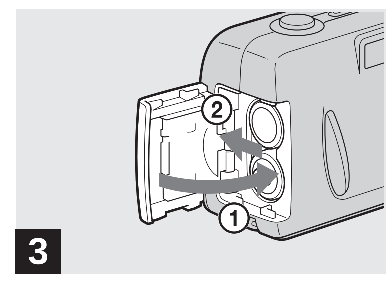
Deslícela en la dirección de la flecha mientras pulsa el botón OPEN y se abrirá.



➡ Introduzca las baterías.

Haga coincidir los polos +/– de las baterías con las marcas +/– que hay dentro del receptáculo de la batería.

- Limpie los polos de las baterías y las terminales de la cubierta, de vez en cuando, con un paño seco. Si los polos de las baterías o las terminales quedan cubiertas con una capa de suciedad o grasa de la piel, el tiempo de funcionamiento de la cámara se reducirá ampliamente.



➡ Cierre la cubierta de la batería.

Cierre la cubierta con las baterías dentro. Cuando se escuche un clic, la cubierta estará bien cerrada.

Extracción de las baterías

Mantenga la cámara de pie sobre el extremo, abra hacia arriba la cubierta de las baterías y, a continuación, extraiga las baterías.

- Asegúrese de que no se caigan las baterías cuando abra o cierre la cubierta de la batería.

Indicador de batería restante (al utilizar las baterías de hidruro de níquel-metal)

Puesto que la energía de la batería disminuye con el uso, el indicador de batería restante muestra la cantidad de energía restante mediante los símbolos siguientes.

Indicador de batería restante	Instrucciones de batería restante (100% es una carga completa)
	Suficiente energía restante.
	Batería medio llena.
	Batería baja, la grabación/ reproducción se interrumpirá en breve.
	Cargue las baterías o cámbielas por otras totalmente cargadas. (El indicador de advertencia parpadea.)

- Si la pantalla de cristal líquido está apagada, pulse para encenderla.
- Es posible que esta información no se indique de forma correcta, según las condiciones en las que se utilice la cámara y el estado de la carga o según el entorno.
- Cuando se utilice el adaptador de alimentación ca (no suministrado), no se mostrará la información de batería restante.

Función Ahorro Energía

Cuando la función Ahorro Energía está ajustada en Activar, puede filmar durante un largo período de tiempo.
Gire el selector de modo a la posición SET UP y ajuste [Ahorro Energía] en Ajustes 1 a la posición [Activar]. El ajuste de fábrica de la cámara está ajustado en [Activar] (página 106).
Se recomienda qua ajuste [Ahorro Energía] en [Activar] cuando utilice baterías alcalinas.

Cuando la función Ahorro Energía esté ajustada en Activar

- Al filmar imágenes fijas, el enfoque solamente se realiza cuando se presiona el obturador hasta la mitad.
- Durante la carga del flash, la lámpara parpadea y la pantalla de cristal líquido se apaga. Cuando el flash esté completamente cargado, la pantalla de cristal líquido se encenderá.

Duración de la batería y el número de imágenes que se pueden grabar/reproducir

Las tablas muestran referencias aproximadas del tiempo que se puede utilizar la cámara cuando filme en modo Normal, en un entorno con temperatura ambiente de 25°C y con las baterías completamente cargadas. La referencia sobre el número de imágenes que se pueden grabar o reproducir permite que se cambie el “Memory Stick” suministrado según sea necesario. Los resultados reales finales pueden variar ligeramente dependiendo de las condiciones de uso.

Filmación de imágenes fijas
En condiciones normales[1)]

Tamaño de imagen	NH-AA-DA (2) (suministrado)		
	Pantalla de cristal líquido	Nº de imágenes	Duración de la batería (min)
5.0M (5,0M)	Activar	Approx. 270	Approx. 135
	Desactivar	Approx. 450	Approx. 225
VGA	Activar	Approx. 270	Approx. 135
	Desactivar	Approx. 450	Approx. 225

Tamaño de imagen	Baterías alcalinas tipo R6 (tamaño AA) (2) (no suministradas)		
	Pantalla de cristal líquido	Nº de imágenes	Duración de la batería (min)
5.0M (5,0M)	Activar	Approx. 50	Approx. 25
	Desactivar	Approx. 110	Approx. 55
VGA	Activar	Approx. 50	Approx. 25
	Desactivar	Approx. 110	Approx. 55

Uso de las pilas alcalinas Sony

1) Filmación en las condiciones siguientes:
- Si la calidad de imagen está ajustada en [Fina].
- Si filma una imagen cada 30 s (segundo),
- Si pulsa completamente los botones del zoom W y T de forma alternativa en cada filmación.
- Si utiliza el flash una vez cada dos filmaciones.
- Si enciende y apaga una vez cada diez filmaciones.

Reproducción[2)] de imágenes fijas

Tamaño de imagen	NH-AA-DA (2) (suministrado)	
	Nº de imágenes	Duración de la batería (min)
5.0M (5,0M)	Approx. 5 400	Approx. 270
VGA	Approx. 5 400	Approx. 270

2) Muestra las imágenes en orden, aproximadamente una cada tres s (segundo)

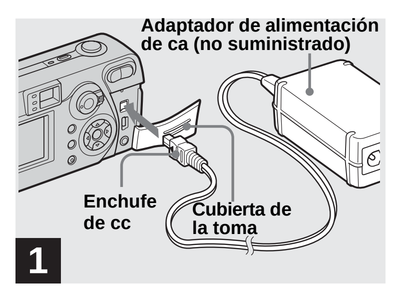
Filmación[3)] de películas

NH-AA-DA (2) (suministrado)	
Pantalla de cristal líquido encendida	Pantalla de cristal líquido apagada
Approx. 160	Approx. 210

3) Filmación continua con un tamaño de imagen de 160 (Mail)

- Tanto la duración de la batería como el número de imágenes que se pueden grabar disminuyen cuando se dan las circunstancias siguientes:
  - Bajas temperaturas.
  - Con el uso del flash.
  - Cuando se enciende y apaga la cámara con frecuencia.
  - Uso frecuente del zoom.
  - Si [Luz de Fondo] está ajustado en [Brillo].
  - Si [Ahorro Energía] está ajustado en [Desactiv].
  - Después del uso frecuente de las baterías durante un largo período de tiempo o después de dejar que se descarguen solas tras la carga (página 109).

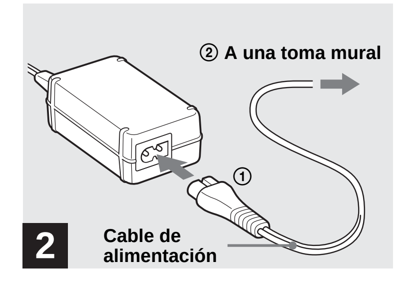
Uso de una fuente de alimentación externa



➡ **Abra la cubierta de la toma y, a continuación, conecte el adaptador de alimentación de ca AC-LS5 (no suministrado) a la toma DC IN (toma de entrada de cc) de la cámara.**

Conecte el enchufe con la marca ▲ orientada hacia la pantalla de cristal líquido.

- **Asegúrese de utilizar el adaptador de alimentación de ca AC-LS5. Otro tipo de adaptadores de alimentación de ca no se pueden utilizar con esta cámara.**
- Conecte el adaptador de alimentación de ca a una toma mural cercana a la que resulte fácil acceder. Si se produce algún problema mientras usa el adaptador, desconecte inmediatamente la alimentación desconectando el enchufe de la toma mural.



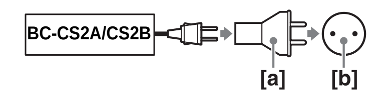
➡ **Conecte el cable de alimentación al adaptador de alimentación de ca y a una toma mural.**

- Cuando haya terminado de utilizar el adaptador de alimentación de ca desconéctelo de la toma DC IN (toma de entrada de cc) de la cámara.
- Mientras esté conectado a la toma mural, el aparato no está desconectado de la fuente de alimentación de ca aunque la propia unidad esté apagada.

Uso de la cámara en el extranjero

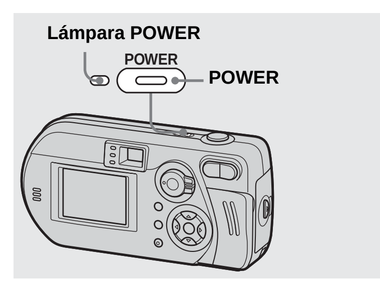
Fuentes de alimentación

Puede usar la cámara en cualquier país o área con el cargador de batería suministrado o adaptador de alimentación de ca (no suministrado) entre ca 100 V y 240 V, 50/60 Hz, Use adaptadores de enchufe de ca, disponibles en el mercado, del tipo **[a]** y si es necesario, del tipo **[b]** para la toma mural.



- No utilice un transformador eléctrico (convertidor de viaje), ya que podría provocar un funcionamiento incorrecto.

Cómo encender y apagar la cámara



➡ Pulse POWER para encender la cámara.

La lámpara POWER se enciende en verde y la alimentación está conectada. Cuando encienda por primera vez la cámara, aparecerá la pantalla Ajuste Reloj (página 17).

Desconexión de la alimentación

Pulse POWER otra vez y la lámpara POWER se apagará y la cámara se desconectará.

- **No retire las baterías ni el adaptador de alimentación de ca cuando el objetivo esté en funcionamiento. Podría provocar anomalías en el funcionamiento.**
- Cuando conecte la cámara con el selector de modo ajustado en 📷 o en 🎞, el objetivo empezará a moverse. Procure no tocar el objetivo.

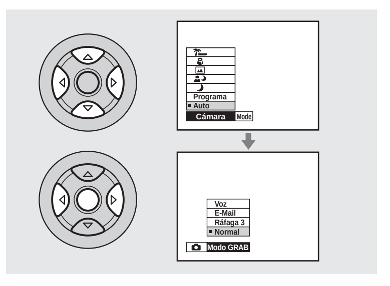
Función de apagado automático

Si mientras filma, visualiza imágenes o configura la cámara utilizando las baterías no se realiza ninguna tarea durante un tiempo*, la alimentación se desconectará para conservar la energía de las baterías.
No obstante, aunque se utilicen las baterías para alimentar la cámara, la función de apagado automático no funcionará en las siguientes circunstancias.

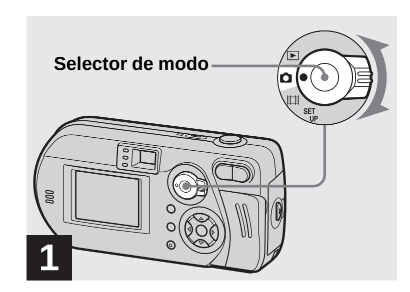
- Cuando se reproducen películas
- Cuando se muestran diapositivas
- Cuando haya un cable conectado a la toma ψ (USB) o a la toma A/V OUT (MONO)

* Cuando [Ahorro Energía] está ajustado en [Activar]: aproximadamente 90 s (segundo)
Cuando [Ahorro Energía] está ajustado en [Desactiv]: aproximadamente tres min (minuto)

Uso del mando de control

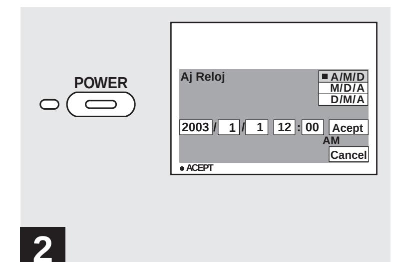


Para cambiar los ajustes actuales de la cámara, abra el menú o la pantalla SET UP (página 42) y utilice el mando de control para realizar los cambios.
En cada opción, pulse ▲/▼/◀/▶ para seleccionar el valor deseado y, a continuación, pulse ● o ◀/▶ para realizar el ajuste.



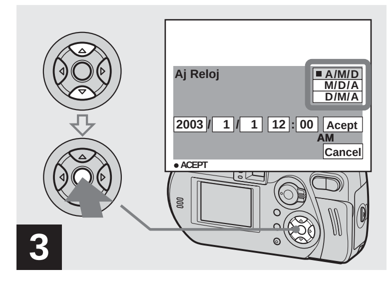
➡ Ajuste el selector de modo en [cámara].

- Puede llevar a cabo esta operación incluso cuando el selector de modo esté ajustado en [película] o en [▶].
- Para volver a ajustar la fecha y la hora, ajuste el selector de modo en SET UP, seleccione [Ajuste Reloj] en [1] (Ajustes 1) (páginas 42, 106) y, a continuación, siga con el paso 3.



➡ Pulse POWER para encender la cámara.

La lámpara POWER se encenderá en verde y aparecerá la pantalla Ajuste Reloj en la pantalla de cristal líquido.

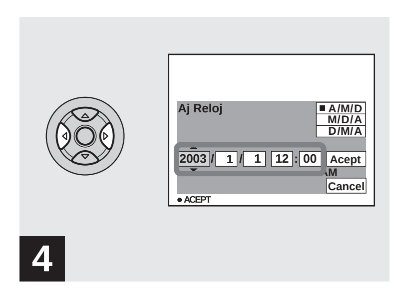


➡ Seleccione el formato de fecha deseado con ▲/▼ en el mando de control y, a continuación, pulse ●.

Puede elegir de entre [A/M/D] (año/mes/día), [M/D/A] y [D/M/A].

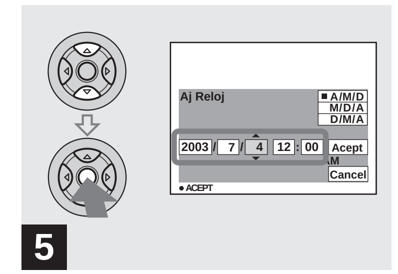
- Si la pila de botón recargable, que proporciona la alimentación para conservar los datos de la hora, pierde la carga en algún momento (página 108), volverá a aparecer la pantalla Ajuste Reloj de forma automática. Si esto sucede, vuelva al paso 3 para ajustar otra vez la fecha y la hora.

Procedimientos iniciales



➡ **Seleccione las opciones de año, mes, día, hora o minuto que desee ajustar con ◀/▶ en el mando de control.**

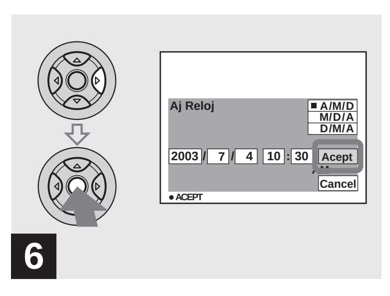
▲ aparecerá encima del elemento seleccionado y ▼ aparecerá debajo de dicho elemento.



➡ **Ajuste el valor numérico deseado con ▲/▼ en el mando de control y, a continuación, pulse ●.**

Después de ajustar el valor numérico actual, ajuste la opción siguiente. Repita el proceso anterior hasta que se hayan ajustado todas las opciones.

- Si ha seleccionado [D/M/A] en el paso 3, ajuste la hora en un ciclo de 24 h (hora),

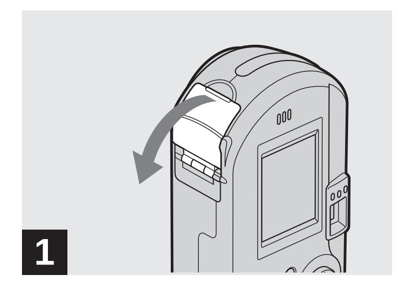


➡ **Seleccione [Aceptar] con ▶ en el mando de control y, a continuación, pulse ●.**

La fecha y la hora se ajustan y el reloj empezará a mantener la hora.

- Para cancelar el proceso de ajuste, seleccione [Cancel] y, a continuación, pulse ●.

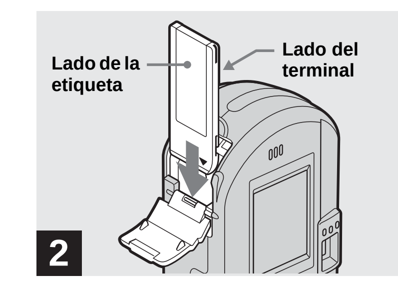
Inserción y extracción de un “Memory Stick”



➡ **Abra la tapa del “Memory Stick”.**

Deslice la tapa en la dirección de la flecha.

- Para obtener más información acerca del “Memory Stick”, consulte la página 108.



➡ **Inserte el “Memory Stick”.**

Inserte el “Memory Stick” hacia el fondo hasta que haga clic, según aparece en la ilustración.

- Siempre que introduzca un “Memory Stick”, empújelo hasta el fondo. Si no lo introduce correctamente, puede que no se lleve a cabo una reproducción o grabación correcta.

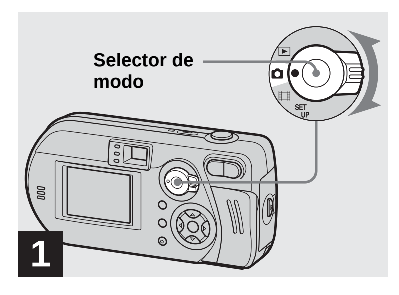


➡ **Cierre la cubierta del “Memory Stick”.**

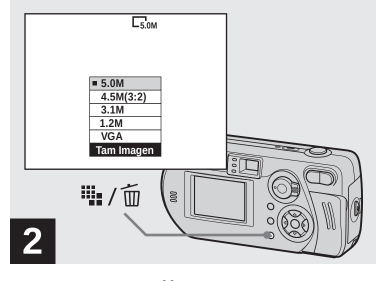
Para extraer el “Memory Stick”

Abra la cubierta del “Memory Stick” y, a continuación, empuje el “Memory Stick” para sacarlo.

- **Siempre que la lámpara de acceso esté encendida, la cámara estará grabando o leyendo alguna imagen. No extraiga nunca el “Memory Stick” ni desconecte la alimentación en ese momento. Es posible que se corrompan los datos.**



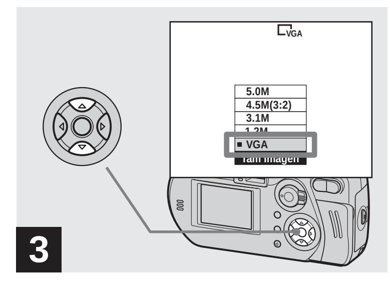
➡ **Ajuste el selector de modo en [cámara] y encienda la cámara.**



➡ **Pulse [Image Size] / [Borrar] (Image Size).**

Aparecerá la configuración de Tam Imagen.

- Para obtener más información sobre el tamaño de la imagen, consulte la página 21.



➡ **Seleccione el tamaño de imagen que desee con los botones ▲/▼ del mando de control.**

Se ajusta el tamaño de la imagen.

Una vez completado el ajuste pulse [Image Size] / [Borrar] (Tam Imagen). La configuración de Tam Imagen desaparecerá de la pantalla.

- El valor de tamaño de la imagen seleccionado aquí se conservará aunque se desconecte la cámara.

Calidad y tamaño de la imagen

Puede elegir el tamaño de la imagen (número de píxeles) y calidad de la imagen (relación de compresión) basándose en la clase de imágenes que desee fotografiar. Cuanto más grande sea el tamaño de la imagen y mayor su calidad, mejor será la imagen pero también será mayor la cantidad de datos necesaria para conservar esa imagen. Esto significa que podrá guardar menos imágenes en su “Memory Stick”. Elija un tamaño de imagen y un nivel de calidad adecuados para la clase de imágenes que desee fotografiar.
Podrá cambiar el tamaño de las imágenes posteriormente (Función de cambio de tamaño, consulte la página 66).

Puede elegir el tamaño de la imagen de entre cinco opciones en las tablas siguientes. Los tamaños de imagen que aparecen a continuación incluyen una configuración mínima de ejemplo. Si desea mejorar la calidad de la imagen, seleccione un tamaño mayor.

Tamaño de imagen		**Ejemplos**
5.0M (5,0M)	2592×1944	Impresión de imágenes de calidad fina
4.5M (4,5M) (3:2)	2592 (3:2)	3:2 prints[1)]
3.1M (3,1M)	2048×1536	Impresión de imágenes en tamaño A4
1.2M (1,2M)	1280×960	Impresión de imágenes en tamaño de postal
VGA	640×480	Creación de una página web personal

1) Esta opción graba las imágenes en una proporción horizontal con vertical de 3:2 para adaptarse al tamaño del papel de impresión utilizado.

El número de imágenes que se pueden guardar en un “Memory Stick”[2)]

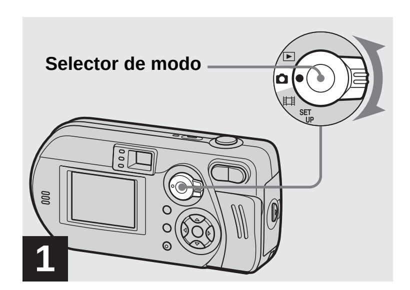
El número de imágenes que se pueden guardar en modo Fina (Estándar)[3)] se muestra a continuación. (Unidades: número de imágenes)

Capacidad / Tamaño de imagen	16 MB	32 MB	64 MB	128 MB	MSX-256	MSX-512	MSX-1 G
5.0M (5,0M)	6 (11)	12 (23)	25 (48)	51 (96)	92 (174)	188 (354)	384 (723)
4.5M (4,5M) (3:2)	6 (11)	12 (23)	25 (48)	51 (96)	92 (174)	188 (354)	384 (723)
3.1M (3,1M)	10 (18)	20 (37)	41 (74)	82 (149)	148 (264)	302 (537)	617 (1 097)
1.2M (1,2M)	24 (46)	50 (93)	101 (187)	202 (376)	357 (649)	726 (1 320)	1 482 (2 694)
VGA	97 (243)	196 (491)	394 (985)	790 (1 975)	1 428 (3 571)	2 904 (7 261)	5 928 (14 821)

2) Cuando [Modo GRAB] está ajustado en [Normal]
Para obtener información sobre el número de imágenes que se pueden guardar en otros modos, consulte la página 100.

3) Para obtener más información acerca del modo de calidad de imágen, consulte la página 43.

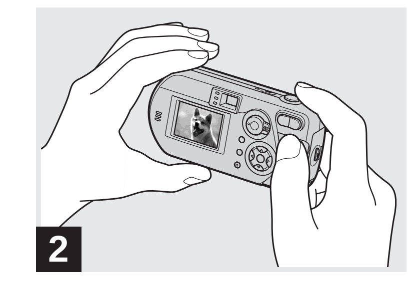
- Cuando se reproducen las imágenes grabadas con otros dispositivos Sony, la indicación de tamaño de la imagen puede ser diferente del tamaño real de la imagen.
- Cuando se ven las imágenes en la pantalla de cristal líquido de la cámara, todas parecen tener el mismo tamaño.
- El número de imágenes que se pueden tomar puede variar según las condiciones en las que se realicen las fotografías.
- Cuando el número de imágenes que se puede grabar es mayor que 9 999, aparece el mensaje “>9999”.



➡ Ajuste el selector de modo en 📷 y encienda la cámara.

En la pantalla de cristal líquido aparecerá el nombre de la carpeta de grabación durante cinco s (segundo),

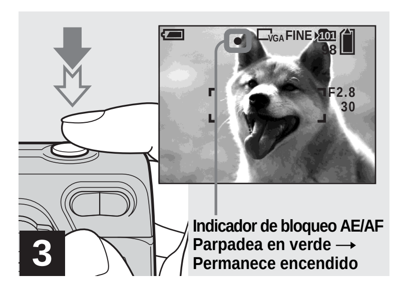
- La tapa del objetivo se abrirá cuando se conecte la alimentación.
- No toque el objetivo mientras la cámara está efectuando alguna operación, como cuando pulsa POWER para encenderla o cuando el zoom está en funcionamiento (página 26).
- Puede crear una nueva carpeta en el “Memory Stick” y seleccionarla para almacenar imágenes (página 43).



➡ Sujete la cámara firmemente con ambas manos y enfoque algún objeto en el centro del marco de enfoque.

No cubra el objetivo, el flash o el micrófono con los dedos.

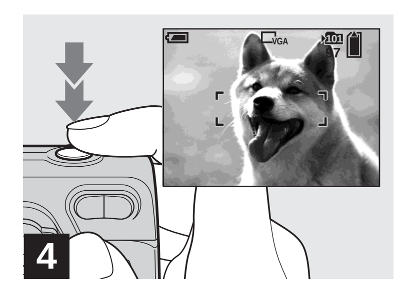
- La distancia focal mínima a un objeto es de 50 cm (W)/60 cm (T). Para fotografiar objetos a distancias menores, utilice el modo Macro (página 27).



➡ Mantenga pulsado el botón del disparador en su posición intermedia.

La cámara emite un pitido. Cuando el indicador de bloqueo AE/AF termine de parpadear y permanezca encendido, la cámara estará preparada para tomar fotografías. (La pantalla puede quedarse congelada durante un instante en función del objeto.)

- Si retira el dedo del botón del disparador, se cancelará la fotografía.
- Si la cámara no emite ningún pitido, el ajuste AF no se ha realizado. Puede seguir fotografiando, pero el enfoque no estará ajustado correctamente.
- El marco que aparece en la pantalla de cristal líquido muestra el rango de ajuste del enfoque. (Visor de rango de AF, consulte la página 45.)



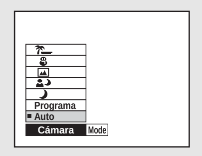
➡ Pulse completamente el botón del disparador.

El disparador emitirá un chasquido, terminará la toma y la imagen fija se guardará en el “Memory Stick”. Cuando se apague la lámpara de grabación (página 9), podrá tomar la siguiente imagen.

- Cuando tome fotografías utilizando las baterías, si no se realiza ninguna tarea durante un tiempo y tiene la cámara encendida, la alimentación se desconectará automáticamente para ahorrar baterías (página 16).

Posición del selector de modo

Cuando el selector de modo está ajustado en , las funciones que pueden seleccionarse cambian de acuerdo con el ajuste (Cámara) de los ajustes de menú del siguiente modo:



Fotografías en modo Auto [Auto]

Puede fotografiar el objeto fácilmente, ya que en este modo se ajusta automáticamente el enfoque, la exposición y el balance de blancos. En este modo, (Cal Image) se ajusta en [Fina], el visor de rango de AF se ajusta en [AF Múlti] y el modo de medición se ajusta en medición de varios patrones (páginas 45, 48). Los elementos del menú que pueden verse están limitados a (Cámara) y [Mode] (Modo GRAB).

Fotografías en modo Program [Programa]

Puede establecer las funciones de toma de fotografías en los ajustes de menú de acuerdo con las condiciones en las que se realizarán las fotografías.

Modo crepúsculo [ ]

Consulte la página 55.

Modo retrato crepúsculo [ ]

Consulte la página 55.

Modo paisaje [ ]

Consulte la página 55.

Modo Nieve [ ]

Consulte la página 55.

Modo Playa [ ]

Consulte la página 55.

Para cambiar el modo de cámara

1. Ajuste el selector de modo en .
2. Pulse MENU.
3. Seleccione (Cámara) con ◀ en el mando de control.
4. Seleccione el modo de cámara que desee con los botones ▲/▼ del mando de control.

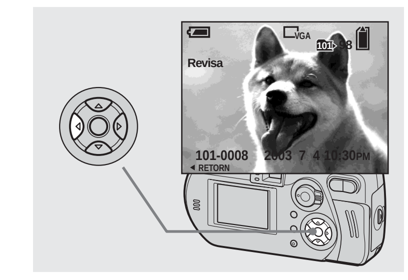
Acerca del enfoque automático

Cuando intente fotografiar un objeto que sea difícil de enfocar, el indicador de bloqueo AE/AF cambiará a un parpadeo lento.
La función de enfoque automático puede ser difícil de utilizar con los objetos siguientes. En estos casos, suelte el botón del disparador e intente recomponer la imagen y enfocar de nuevo.

- El objeto está a bastante distancia de la cámara y en un lugar oscuro
- El contraste del objeto con el fondo no es bueno
- El objeto se ve a través de cristal, como una ventana
- El objeto se mueve rápidamente
- El objeto tiene reflejos, como los de un espejo, o hay algún cuerpo iluminado y el objeto brilla
- El objeto emite destellos
- El objeto tiene iluminación de fondo

Existen dos métodos para la función de enfoque automático: AF Múlti y AF Centro (página 45). Cuando (Cámara) se establece en [Auto] en los ajustes de menú, AF Múlti se selecciona automáticamente.

Comprobación de la última imagen filmada – Quick Review



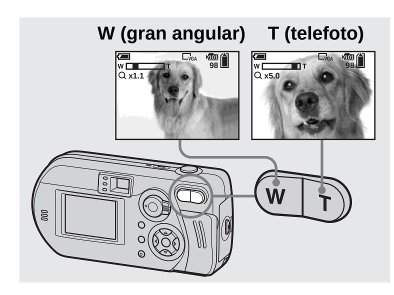
➡ Pulse ◄ ( ) en el mando de control.

Para volver al modo de toma de fotografías, pulse el botón del disparador ligeramente o pulse de nuevo ◄ ( ) en el mando de control.

Para eliminar la imagen que aparece en la pantalla de cristal líquido

1 Pulse / (Borrar).
2 Seleccione [Borrar] con ▲ en el mando de control y, a continuación, pulse ●.
La imagen se borra.

Filmación de imágenes fijas



➡ **Pulse los botones de zoom para seleccionar la posición de zoom que desee y fotografíe la imagen.**

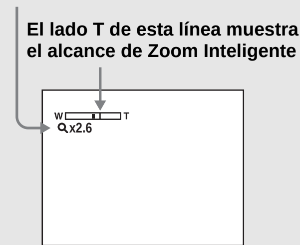
Distancia mínima necesaria para enfocar un objeto

Cuando el zoom se ajusta completamente hacia al lado W: aproximadamente 50 cm desde el extremo del objetivo
Cuando el zoom se ajusta completamente hacia al lado T: aproximadamente 60 cm desde el extremo del objetivo

- El objetivo se mueve cuando se utiliza la función de zoom. Procure no tocar el objetivo.
- No puede cambiar la gradación del zoom durante la filmación de películas (página 69).

Zoom Inteligente

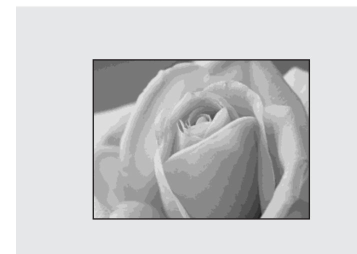
Al ampliar la imagen por medio del zoom digital la calidad de ésta se verá deteriorada. Cuando el zoom es mayor que 3×, la ampliación se realiza utilizando Zoom Inteligente. Cuando Zoom Inteligente no es necesario, ajuste [Zoom Inteligente] en [Desactiv] en los ajustes SET UP (página 105).
Al pulsar los botones de zoom, en la pantalla de cristal líquido se mostrará el indicador de ampliación del zoom.



La escala máxima del zoom depende del tamaño de la imagen.
[3.1M (3,1M)]: 3.8×
[1.2M (1,2M)]: 6.1×
[VGA]: 12×

Cuando el tamaño de la imagen es de [5.0M (5,0M)] o [4.5M (4,5M) (3:2)], el Zoom Inteligente no funciona.

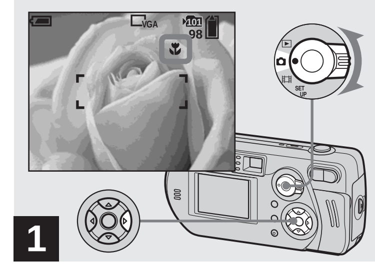
- No es posible confirmar la imagen utilizando el visor cuando se usa la función Zoom Inteligente.
- Cuando utilice Zoom Inteligente, la imagen de la pantalla de cristal líquido puede aparecer poco nítida. Sin embargo, este fenómeno no produce efecto alguno en las imágenes grabadas.
- Cuando utilice Zoom Inteligente, no se mostrará el visor de rango AF. Cuando F (Enfoque) está ajustado en [AF Múlti] o [AF Centro], [ ] o [ ] parpadeará y los objetos situados en el centro tendrán prioridad para el enfoque.



Para los primeros planos de objetos pequeños como flores o insectos, realice las fotografías utilizando la función de Macro. Puede utilizar esta función para los primeros planos de objetos a las distancias especificadas a continuación.

Cuando el zoom se ajusta completamente hacia el lado W:
10 cm desde el extremo del objetivo

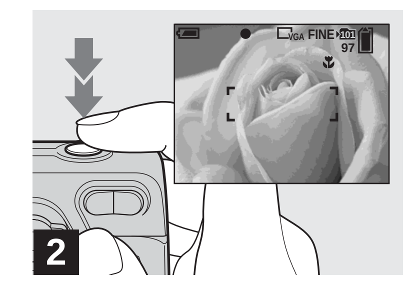
Cuando el zoom se ajusta completamente hacia al lado T:
60 cm desde el extremo del objetivo



➡ Ajuste el selector de modo en 📷 y pulse ▶ (🌷) en el mando de control.

El indicador 🌷 (Macro) aparecerá en la pantalla de cristal líquido.

- Si ya aparece el menú, pulse MENU para que desaparezca el menú.
- Puede realizar esta operación incluso si el selector de modo está ajustado en 🎞.

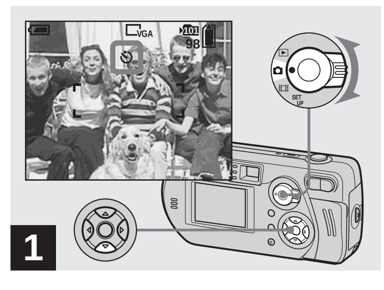


➡ Centre el objeto en el marco y pulse el botón del disparador hasta el fondo.

Para volver a la toma normal de fotografías

Pulse otra vez ▶ (🌷) en el mando de control. El indicador 🌷 desaparecerá de la pantalla de cristal líquido.

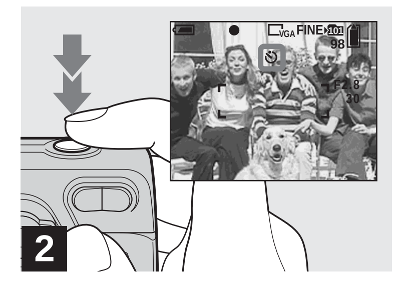
- Utilice la pantalla de cristal líquido para realizar las fotografías cuando use la función Macro. Si utiliza el visor, los límites de lo que ve y lo que en realidad fotografía pueden ser muy diferentes.



➡ Ajuste el selector de modo en 📷 y pulse ▼ (⏲) en el mando de control.

El indicador ⏲ (Autodisparador) aparecerá en la pantalla de cristal líquido.

- Si ya aparece el menú, pulse MENU para que desaparezca el menú.
- Puede realizar esta operación incluso si el selector de modo está ajustado en 🎞.



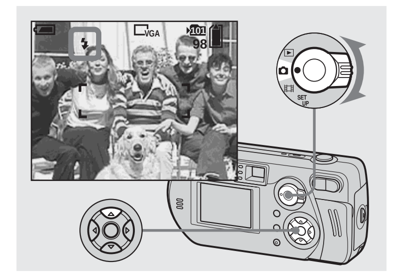
➡ Centre el objeto en el marco y pulse el botón del disparador hasta el fondo.

La lámpara del autodisparador (página 8) parpadeará en naranja y oirá un pitido. La imagen se fotografiará transcurridos unos 10 s (segundo) aproximadamente.

Para cancelar el autodisparador durante la operación

Pulse otra vez ▼ (⏲) en el mando de control. El indicador ⏲ desaparecerá de la pantalla de cristal líquido.

- Si se coloca delante de la cámara y pulsa el botón del disparador, puede que tanto el enfoque como la exposición no estén ajustados correctamente.



➡ Ajuste el selector de modo en 📷 y pulse ▲ (⚡) repetidamente en el mando de control para seleccionar un modo de flash.

El modo de flash tiene las funciones siguientes.

Sin indicación (Auto): La cámara decide utilizar el flash según las condiciones de luz. El flash se utilizará cuando no haya suficiente luz o cuando tome fotografías de un objeto a contraluz.

⚡ (Flash forzado): El flash se utilizará con independencia de la cantidad de luz en el ambiente.

⚡SL (Sincronización lenta): El flash se utilizará con independencia de la cantidad de luz en el ambiente. En este modo, la velocidad del obturador es más lenta en condiciones de oscuridad, de manera que es posible fotografiar nítidamente un fondo que está más allá de la zona iluminada por el flash.

⊛ (Sin flash): No se utilizará el flash.

- Si ya aparece el menú, pulse MENU para que desaparezca el menú.
- Puede realizar esta operación incluso si el selector de modo está ajustado en 🎞 (Clip Motion).
- La distancia recomendada de uso del flash es de 0,5 m a 3,8 m (W)/de 0,6 m a 2,5 m (T) (cuando se ajusta [ISO] en [Auto]).
- Puede cambiar el brillo del flash con [Nivl Flash] en los ajustes del menú (página 102).
- Dado que la velocidad del obturador es menor en condiciones de oscuridad cuando están seleccionados los modos ⚡SL (Sincronización lenta) o ⊛ (Sin flash), es recomendable utilizar un trípode.
- Mientras se carga el flash, la lámpara ⚡ parpadea. Cuando se termine la carga, la lámpara se apagará.
- El modo de flash seleccionado aquí se conservará aunque se desconecte la cámara.

Realización de fotografías a contraluz

En modo automático, al realizar fotografías frente a una fuente de luz se dispara automáticamente el flash incluso cuando haya suficiente luz alrededor del objeto. (Sincronización de luz del día)

Sin flash



Con flash



- Es posible que no se obtenga el mejor resultado, en función de las condiciones en que se realicen las fotografías.
- Cuando no desee utilizar el flash, ajuste el modo de flash en ⊛ (Sin flash).

Para reducir el fenómeno de “ojos rojos” al fotografíar seres vivos

El flash parpadea antes de realizar la fotografía para reducir el fenómeno de ojos rojos. Ajuste [Reduc Ojo Rojo] en [Activar] en los ajustes de SET UP (página 105). 👁 aparece en la pantalla de cristal líquido.

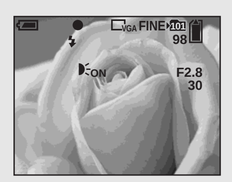




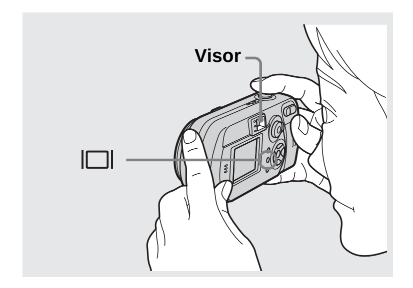
- La proporción de reducción del fenómeno de ojos rojos variará según cada objeto. Además, la distancia al objeto y el hecho de que el objeto haya visto o no la luz de activación previa podrá también reducir la efectividad del proceso de reducción del fenómeno de ojos rojos.

Fotografías con Iluminador AF

Esta otra iluminación se proporciona como ayuda para enfocar objetos en lugares oscuros.
Ajuste [Iluminador AF] en [Auto] en los ajustes de SET UP (página 105). Si intenta realizar fotografías en condiciones de luz insuficientes, ON aparecerá en la pantalla de cristal líquido. Iluminador AF emitirá una luz roja automáticamente durante el espacio de tiempo entre la pulsación del botón del disparador hasta la mitad de su recorrido y el bloqueo del enfoque.

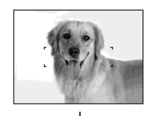


- Si la luz del iluminador de AF no llega bien al objeto o si el objeto no tiene contraste, no se logrará el enfoque. (Se recomienda una distancia aproximada de hasta 3,8 m (W)/2,5 m (T).)
- Si la luz de Iluminador AF pierde por alguna razón el centro de la imagen, la cámara enfocará correctamente siempre que llegue al objeto.
- Cuando se ajusta la distancia predefinida del foco (página 46), Iluminador AF no funciona.
- Cuando (Enfoque) se ajusta en [AF Múlti] o [AF Centro], el visor de rango de AF no se muestra. [ ] o [ ] parpadea y el objeto situado en el centro tiene prioridad en el enfoque.
- Cuando (Cámara) se ajusta en uno de los siguientes elementos de la configuración del menú Iluminador AF no funciona (página 55).
  – Cuando tome fotografías en modo Crepúsculo
  – Cuando tome fotografías en modo Paisaje
- Iluminador AF es una luz brillante. No hay riesgos de seguridad, pero cuando tome fotografías en distancias cortas procure no dirigirlo directamente a los ojos del sujeto fotografiado.



El visor resulta útil cuando desea ahorrar la energía de las baterías o cuando le resulta difícil confirmar la imagen utilizando la pantalla de cristal líquido.
Cada vez que pulse |□|, la pantalla cambiará en el orden siguiente.

Todos los indicadores están apagados

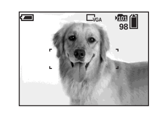


↓

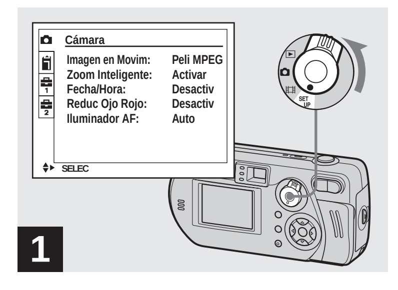
La pantalla de cristal líquido está apagada.

↓

Todos los indicadores disponibles están encendidos.



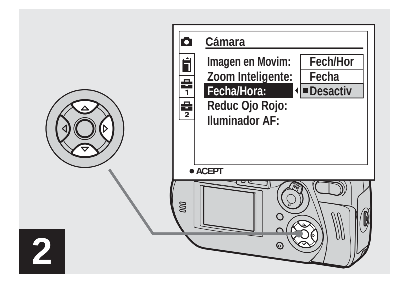
- La imagen del visor no indica el rango grabable real. Para confirmar el rango grabable, utilice la pantalla de cristal líquido.
- Para obtener detalles sobre las opciones mostradas, consulte la página 112.
- Al igual que con el indicador de bloqueo AE/AF en la pantalla de cristal líquido, cuando la lámpara de bloqueo AE/AF de la sección del visor deje de parpadear y permanezca encendida, podrá empezar a tomar fotografías (página 23).
- Cuando se apague la pantalla de cristal líquido, Zoom Inteligente no funcionará (página 26).
- Si pulsa ⚡ (Modo de flash)/ (Autodisparador)/ (Macro) con la pantalla de cristal líquido apagada, la imagen se visualizará en la pantalla durante aproximadamente dos s (segundo), de manera que pueda comprobar o cambiar los ajustes.
- Este ajuste se mantiene incluso si se desconecta la alimentación.



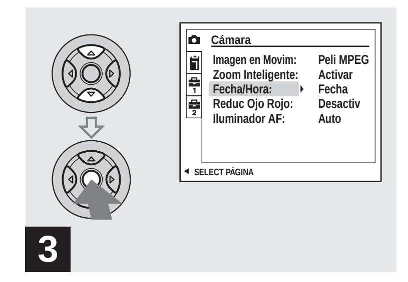
➡ **Ajuste el selector de modo en SET UP.**

Aparecerá la pantalla SET UP.

- Cuando se filman las imágenes con presencia de la fecha y hora, éstas no se podrán eliminar posteriormente.
- Cuando fotografíe imágenes en las que inserte la fecha y la hora, éstas no aparecerán en la pantalla de cristal líquido, aparecerá DATE en la parte superior izquierda de la pantalla de cristal líquido en su lugar. La fecha y hora reales se muestran en rojo en la esquina inferior derecha cuando se reproduce la imagen.



➡ **Seleccione (Cámara) con ▲ en el mando de control y, a continuación, pulse ▶. Seleccione [Fecha/Hora] con ▲/▼ y, a continuación, pulse ▶.**



➡ **Seleccione el ajuste de fecha y hora con ▲/▼ en el mando de control y, a continuación, pulse ●.**

Fech/Hor: Introduce la fecha y la hora de la filmación en la imagen
Fecha: Introduce el año, el mes y el día de la filmación en la imagen
Desactiv: No introduce los datos de hora/ fecha en la imagen
Una vez finalizados los ajustes, sitúe el selector de modo en la posición para realizar la fotografía.

- Si elige [Fecha], la fecha se insertará en el orden establecido en “Ajuste de fecha y hora” (página 17).
- Este ajuste se mantiene incluso si se desconecta la alimentación.

Visualización de imágenes en la pantalla de cristal líquido de la cámara

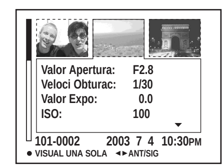
Pantalla única (imagen única)



Pantalla de índice (nueve imágenes)



Pantalla de índice (tres imágenes)



Puede ver las imágenes que filme con la cámara, casi de forma inmediata, en la pantalla. Puede seleccionar los tres métodos siguientes para ver las imágenes.

Pantalla única (imagen única)

Puede ver una imagen a la vez, que ocupe toda la pantalla.

Pantalla de índice (nueve imágenes)

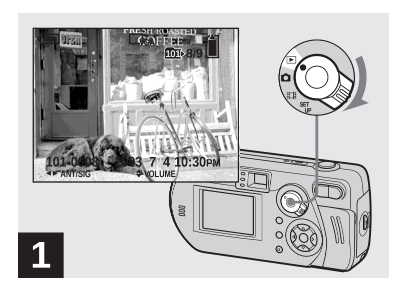
Se muestran nueve imágenes de forma simultánea en distintos paneles de la pantalla.

Pantalla de índice (tres imágenes)

Se muestran tres imágenes de forma simultánea en distintos paneles de la pantalla. También se mostrarán varias opciones de información sobre la imagen.

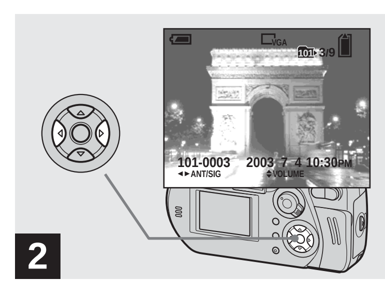
- Para obtener detalles sobre las películas, consulte la página 70.
- Para obtener una descripción detallada de los indicadores de la pantalla, consulte la página 114.

Visualización en la pantalla de imagen única



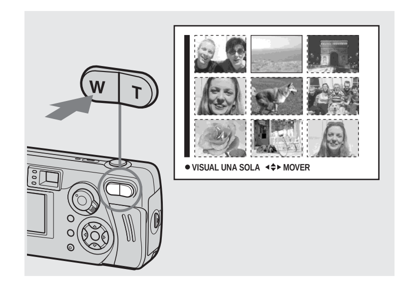
➡ Ajuste el selector de modo en ▶ y encienda la cámara.

Se muestra la imagen más reciente de la carpeta de grabación seleccionada (página 44).



➡ Seleccione la imagen fija deseada con ◀/▶ en el mando de control.

◀: Muestra la imagen anterior.
▶: Muestra la imagen siguiente.

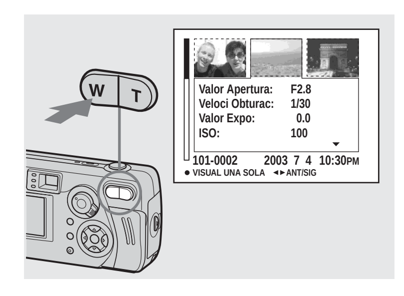


➡ Pulse el botón del zoom W (índice) una vez.

La pantalla cambia a la **pantalla de índice (nueve imágenes)**.

Para visualizar la pantalla de índice siguiente (anterior)

Pulse ▲/▼/◀/▶ en el mando de control para mover el marco amarillo hacia arriba/abajo/izquierda/derecha.



➡ Pulse el botón del zoom W (índice) una vez más.

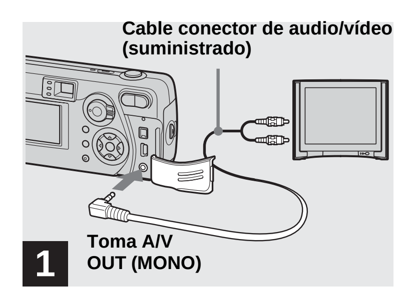
La pantalla cambia a la **pantalla de índice (tres imágenes)**.
Al pulsar ▲/▼ en el mando de control, se muestra el resto de la información de la imagen.

Para visualizar la pantalla de índice siguiente (anterior)

Pulse ◀/▶ en el mando de control.

Para volver a la pantalla de imagen única

Pulse el botón del zoom T varias veces o pulse ● en el mando de control.



➡ Conecte el cable conector de audio/vídeo a la toma A/V OUT (MONO) de la cámara y a las tomas de audio/vídeo del televisor.

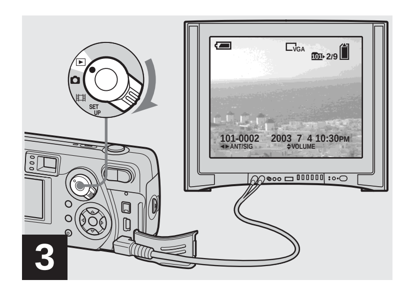
Si el televisor tiene tomas de entrada tipo estéreo, conecte el enchufe de audio (negro) del cable de conexión de audio/vídeo a la toma de entrada de audio Lch.

- Desconecte la cámara y el televisor antes de conectar la cámara y el televisor con el cable de conexión de audio/vídeo.



➡ Encienda el televisor y ajuste el interruptor de TV y vídeo en "Video".

- El nombre y la ubicación de este interruptor pueden variar según el televisor. Para obtener más detalles, consulte el manual de instrucciones del televisor.



➡ Ajuste el selector de modo en ▶ y encienda la cámara.

Pulse ◀/▶ en el mando de control para seleccionar la imagen deseada.

- Cuando utilice la cámara en el extranjero, puede que sea necesario cambiar la señal de salida del vídeo para que coincida con la de su sistema de TV (página 106).

Reproducción de imágenes en la pantalla del televisor

Si desea ver imágenes en un televisor, necesitará un televisor con toma de entrada de vídeo y el cable de conexión de audio/vídeo (suministrado).
El sistema de color del televisor tiene que coincidir con el de la cámara digital.
Compruebe la lista siguiente:

Sistema NTSC

América Central, Bahamas, Bolivia, Canadá, Chile, Colombia, Corea, Ecuador, Estados Unidos, Filipinas, Jamaica, Japón, México, Perú, Surinam, Taiwán, Venezuela, etc.

Sistema PAL

Alemania, Australia, Austria, Bélgica, China, Dinamarca, España, Finlandia, Holanda, Hong Kong, Italia, Kuwait, Malasia, Noruega, Nueva Zelanda, Portugal, Reino Unido, República Checa, República Eslovaca, Singapur, Suecia, Suiza, Tailandia, etc.

Sistema PAL-M

Brasil

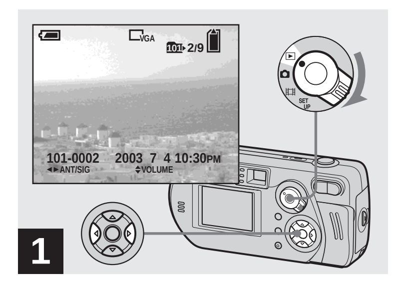
Sistema PAL-N

Argentina, Paraguay y Uruguay

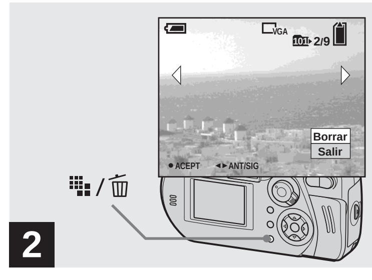
Sistema SECAM

Bulgaria, Francia, Guayana, Hungría, Irán, Irak, Mónaco, Polonia, Rusia, Ucrania, etc.

Eliminación de imágenes



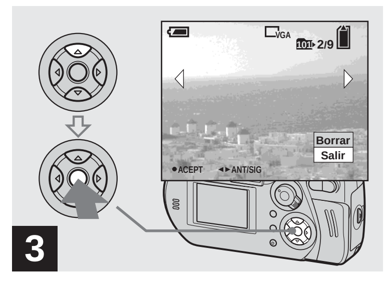
➡ **Ajuste el selector de modo en ▶ y encienda la cámara. Seleccione la imagen que desea eliminar con ◀/▶ en el mando de control.**



➡ **Pulse ▦ / 🗑 (Borrar).**

En este momento todavía no se ha eliminado la imagen.

- No puede eliminar imágenes protegidas (página 64).



➡ **Seleccione [Borrar] con ▲ en el mando de control y, a continuación, pulse ●.**

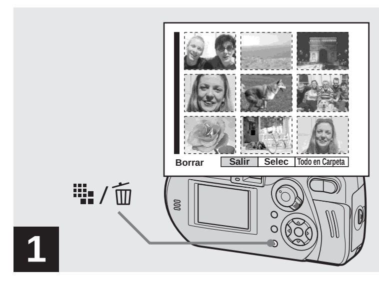
"Acceso al Memory Stick" aparecerá en la pantalla. Cuando desaparezca este mensaje, se habrá eliminado la imagen.

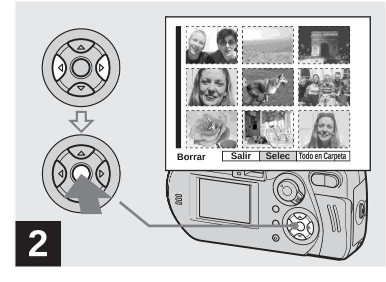
Para eliminar otras imágenes continuamente

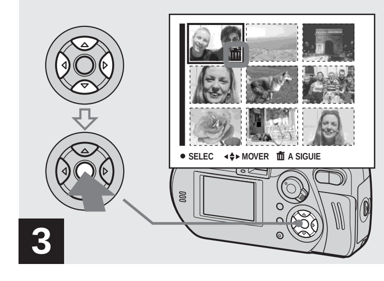
Seleccione la imagen que desea eliminar con ◀/▶ en el mando de control. Después, seleccione [Borrar] con ▲ en el mando de control y, a continuación, pulse ●.

Para cancelar la eliminación

Seleccione [Salir] con ▼ en el mando de control y, a continuación, pulse ●.







➡ Cuando aparezca una pantalla de índice con nueve imágenes (página 34), pulse ⊞ / 🗑 (Borrar).

➡ Seleccione [Selec] con ◀/▶ en el mando de control y, a continuación, pulse ●.

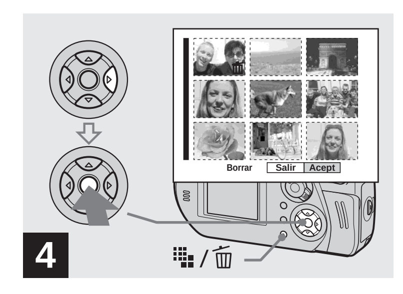
Para eliminar todas las imágenes de la carpeta

Seleccione [Todo en Carpeta] con ▶ en el mando de control y pulse ●. A continuación, seleccione [Acept] y luego pulse ●. Todas las imágenes desprotegidas de la carpeta se eliminarán. Para cancelar la eliminación, seleccione [Cancel] y, a continuación, pulse ●.

➡ Seleccione la imagen que desea eliminar con ▲/▼/◀/▶ en el mando de control y, a continuación, pulse ●.

Se indicará la marca de eliminación 🗑 (Borrar) en la imagen seleccionada. En este momento todavía no se ha eliminado la imagen. Ponga la marca 🗑 junto a todas las imágenes que desea eliminar.

- Para cancelar la selección, elija las imágenes que desea cancelar y vuelva a pulsar ● de nuevo. La marca 🗑 desaparece.

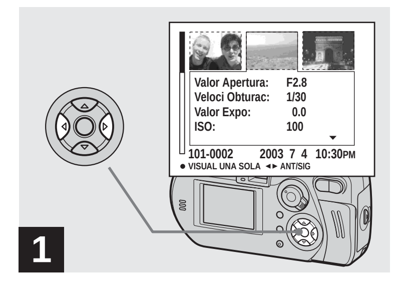


➡ **Pulse ▦/🗑 (Borrar). Seleccione [Acept] con ▶ en el mando de control y, a continuación, pulse ●.**

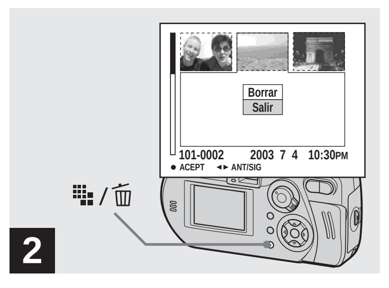
"Acceso al Memory Stick" aparecerá en la pantalla. Cuando desaparezca el mensaje, todas las imágenes con marcas 🗑 se habrán eliminado.

Para cancelar la eliminación

Seleccione [Salir] con ◀ en el mando de control y, a continuación, pulse ●.

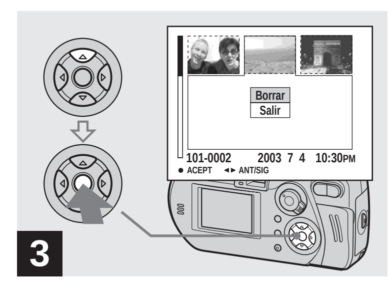


➡ **Cuando aparezca la pantalla de índice (tres imágenes) (página 34), desplace la imagen que desea eliminar al centro con ◀/▶ en el mando de control.**



➡ **Pulse ▦/🗑 (Borrar).**

En este momento todavía no se ha eliminado la imagen.

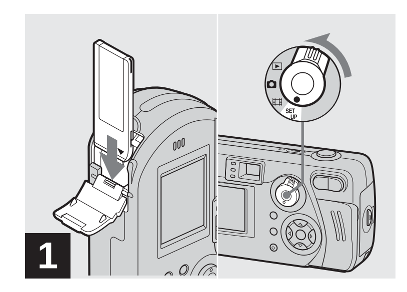


➡ Seleccione [Borrar] con ▲ en el mando de control y, a continuación, pulse ●.

“Acceso al Memory Stick” aparecerá en la pantalla. Cuando desaparezca este mensaje, se habrá eliminado la imagen.

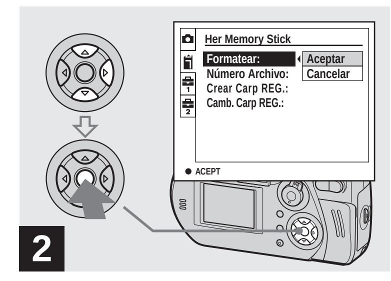
Para cancelar la eliminación

Seleccione [Salir] con ▼ en el mando de control y, a continuación, pulse ●.



➡ **Introduzca en la cámara el “Memory Stick” que desea formatear. Ajuste el selector de modo a SET UP y encienda la cámara.**

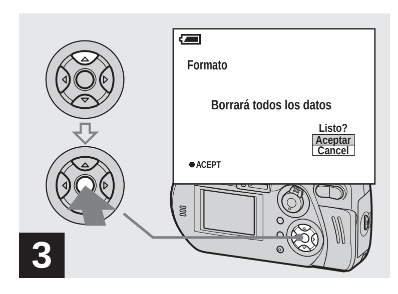
- Con el término “formateo” se hace referencia a la preparación de un “Memory Stick” para grabar imágenes. Este proceso también se llama “inicialización”. El “Memory Stick” suministrado y los disponibles comercialmente están ya formateados y se pueden usar inmediatamente.
- **Cuando se formatea un “Memory Stick”, tenga en cuenta que todos los datos del “Memory Stick” se eliminarán de forma permanente. Las imágenes protegidas también se eliminan.**



➡ **Seleccione (Her Memory Stick) con ▲/▼ en el mando de control.**
Seleccione [Formatear] con ▶ y, a continuación, pulse ▶.
Seleccione [Aceptar] con ▲ y, a continuación, pulse ●.

Para cancelar el formato

Seleccione [Cancelar] con ▼ en el mando de control y, a continuación, pulse ●.

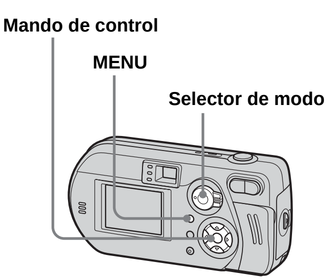


➡ **Seleccione [Aceptar] con ▲ en el mando de control y, a continuación, pulse ●.**

El mensaje “Formateando” aparecerá en la pantalla. Cuando desaparezca este mensaje, el formato estará completo.

Cómo configurar y utilizar la cámara

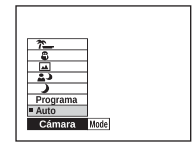
Esta sección describe los menús utilizados con más frecuencia y la pantalla SET UP.



Cambio de los ajustes del menú

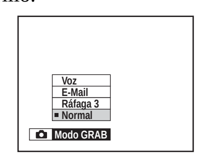
1 Pulse MENU.

Aparece el menú.



2 Seleccione la opción de ajuste que desea cambiar con ◀/▶ en el mando de control.

Las letras y los símbolos de la opción que seleccione cambiarán a color amarillo.



3 Seleccione el ajuste deseado con ▲/▼ en el mando de control.

El marco del ajuste seleccionado cambiará a color amarillo y se llevará a cabo el ajuste.

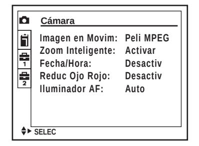
Para apagar la pantalla del menú

Pulse MENU.

Cambio de opciones en la pantalla SET UP

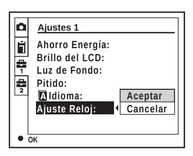
1 Ajuste el selector de modo en SET UP.

Aparecerá la pantalla SET UP.



2 Seleccione la opción de ajuste que desea cambiar con ▲/▼/◀/▶ en el mando de control.

El marco de la opción seleccionada cambiará a color amarillo.



3 Pulse ● en el mando de control para introducir el ajuste.

Para apagar la pantalla SET UP

Ajuste el selector de modo en cualquier otra posición que no sea SET UP.

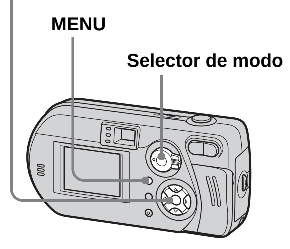
Elección de la calidad de la imagen fija

Selector de modo:

Puede seleccionar la calidad de la imagen fija en [Fina] o [Estándar].

Antes de la operación

Ajuste (Cámara) en cualquier otro modo que no sea [Auto] en los ajustes de menú (página 24).

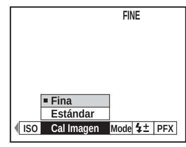


1 Ajuste el selector de modo en .

2 Pulse MENU.

Aparece el menú.

3 Seleccione (Cal Imagen) con ◄/► y, a continuación, seleccione la calidad de imagen que desee con ▲/▼.

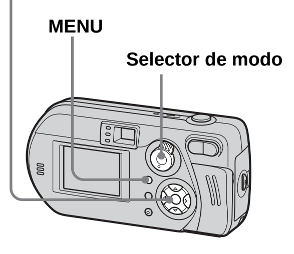


- El valor de calidad de imagen seleccionado aquí se conservará aunque se desconecte la cámara.
- Puede llevar a cabo esta operación incluso cuando el selector de modo esté ajustado en (Multiráfa) (página 52).

Creación o selección de carpetas

Selector de modo: SET UP

La cámara puede crear varias carpetas en "Memory Stick". Puede seleccionar la carpeta que utiliza para almacenar imágenes. Si no se crea una carpeta nueva, la carpeta "101MSDCF" se selecciona como la carpeta de grabación.
Puede crear carpetas hasta "999MSDCF".



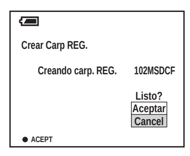
- En una carpeta se pueden almacenar hasta 4 000 imágenes. Cuando se supera la capacidad de la carpeta, se crea una nueva automáticamente.

Creación de una carpeta nueva

1 Ajuste el selector de modo en SET UP.

2 Seleccione (Her Memory Stick) con ▲/▼, [Crear Carp REG.] con ▶/▲/▼ y [Aceptar] con ▶/▲ y, a continuación, pulse ●.

Aparecerá la siguiente pantalla.



3 Seleccione [Aceptar] con ▲ y, a continuación, pulse ●.

Se crea una carpeta nueva con un número mayor que el de la última creada en el "Memory Stick" y se convierte en la carpeta de grabación.

Para cancelar la creación de carpetas

En el paso 2 seleccione [Cancelar] o en el paso 3, seleccione [Cancel].

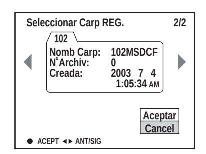
- Una vez creada una carpeta nueva, no se puede eliminar con la cámara.
- La imágenes grabadas se guardan en la carpeta recién creada hasta que se crea o selecciona otra distinta.

Selección de la carpeta de grabación

1 Ajuste el selector de modo en SET UP.

2 Seleccione (Her Memory Stick) con ▲/▼, [Camp Carp REG.] con ▶/▲/▼ y [Aceptar] con ▶/▲ y, a continuación, pulse ●.

Aparecerá la pantalla de selección de carpeta de grabación.



3 Seleccione la carpeta que desea con ◀/▶ y [Aceptar] con ▲ y, a continuación, pulse ●.

Para cancelar el cambio de la carpeta de grabación

En el paso 2 seleccione [Cancelar] o en el paso 3, seleccione [Cancel].

- No se puede seleccionar la carpeta "100MSDCF" como la carpeta de grabación.
- La imagen se almacena en la carpeta recién seleccionada. No se pueden mover imágenes a otras carpetas utilizando la cámara.

Elección de un método de enfoque

Selector de modo: 📷/🎞

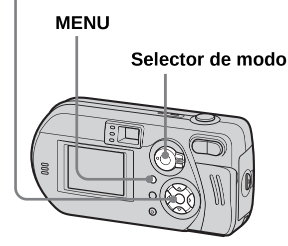
AF Múlti

La cámara calcula la distancia en tres áreas, a la izquierda, a la derecha y en el centro de la imagen, lo que le permite utilizar la función de enfoque automático sin preocuparse de la composición de la imagen. Esto resulta útil cuando es difícil enfocar el objeto por no encontrarse en el centro del marco. El visor de rango de AF utilizado pasa a verde una vez que se logra enfocar.

AF Centro

El visor de rango de AF sólo ocupa el centro del marco. Puede fotografiar la composición de imagen que desee utilizando el método de bloqueo de AF.

Antes de la operación
Cuando fotografíe imágenes fijas, establezca 📷 (Cámara) en cualquier modo que no sea [Auto] en los ajustes de menú (página 24).



1 Ajuste el selector de modo en 📷 o 🎞.

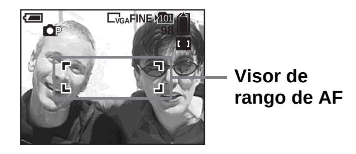
2 Pulse MENU.

Aparece el menú.

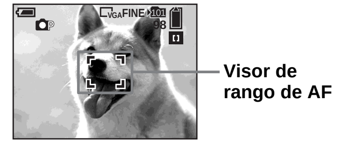
3 Seleccione (Enfoque) con ◀/▶ y, a continuación, seleccione [AF Múlti] o [AF Centro] con ▲/▼.

El enfoque se ajusta automáticamente. El color blanco del marco del visor de rango AF cambiará a verde.

AF Múlti



AF Centro



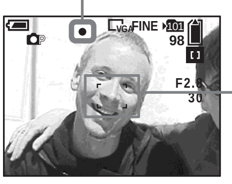
- Cuando filme películas (películas MPEG) y elija AF Múlti, se utilizará una media para calcular la distancia al centro de la pantalla, para que el AF funcione aunque haya vibraciones. AF Centro sólo enfoca automáticamente el centro de la imagen, por lo que resulta útil si sólo desea enfocar el objeto hacia el que dirige el objetivo.
- Cuando utilice el Zoom Inteligente o Iluminador AF, se dará prioridad de movimiento AF a los objetos del centro o cercanos al centro del marco. En este caso, [ ] o [ ] parpadeará y no se mostrará el visor de rango de AF.

Técnicas de filmación

Cuando, en la filmación con AF, le resulte difícil enfocar porque el objeto no está en el centro del marco, puede utilizar AF Centro. Por ejemplo, si filma a dos personas que se encuentran separadas, la cámara dirigirá el enfoque al fondo entre las dos personas. En este caso, utilice el bloqueo de AF para asegurarse de que los objetos se enfocan correctamente.

Componga la filmación de forma que el objeto quede centrado en el visor de rango AF y pulse el disparador hasta la mitad de recorrido. Cuando el indicador de bloqueo AE/AF deje de parpadear y permanezca encendido, vuelva a la composición ya preparada para la filmación y pulse el disparador hasta el fondo.

Indicador de bloqueo AE/AF



Visor de rango de AF





- Cuando utilice el bloqueo de AF, podrá capturar una imagen con el enfoque correcto aunque el objeto no se encuentre en el centro del marco.
- Puede realizar el proceso de ajuste del bloqueo AF antes de pulsar hasta el fondo el botón del disparador.

Ajuste de la distancia al objeto

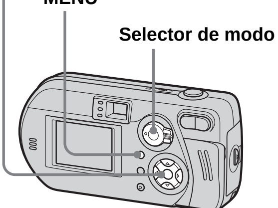
– Enfoque predefinido

Selector de modo: 📷/🎞

Cuando filme una imagen utilizando una distancia al objeto definida con anterioridad o cuando filme un objeto a través de una red o del cristal de una ventana, le resultará difícil conseguir el enfoque apropiado con el modo de enfoque automático. En estos casos le será de gran utilidad utilizar el enfoque predefinido.

Antes de la operación

Cuando fotografíe imágenes fijas, establezca 📷 (Cámara) en cualquier modo que no sea [Auto] en los ajustes de menú (página 24).



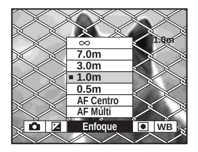
1 Ajuste el selector de modo en 📷 o 🎞.

2 Pulse MENU.

Aparece el menú.

3 Seleccione (Enfoque) con ◀/▶ y, a continuación, seleccione la distancia al objeto con ▲/▼.

Puede seleccionar de entre los siguientes ajustes de distancia. 0.5m, 1.0m, 3.0m, 7.0m, ∞ (distancia ilimitada)



Para volver al modo de enfoque automático

En el paso 3, seleccione (Enfoque) y, a continuación, [AF Múlti] o [AF Centro].

- Es posible que la información del punto focal no muestre la distancia exacta. Úsela sólo como referencia.
- Si dirige el objetivo hacia arriba o hacia abajo, el error aumenta.
- Si el valor de enfoque preestablecido parpadea, teniendo seleccionado [0.5m], pulse el botón W del zoom hasta que el valor deje de parpadear.

Ajuste de la exposición

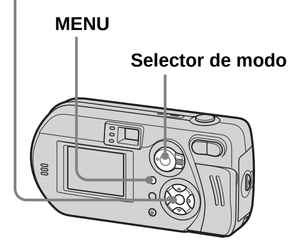
– Ajuste de EV

Selector de modo: 📷/🎞

Se utiliza para cambiar la exposición automática por otra de su elección. Se puede ajustar el valor en un intervalo de entre +2.0EV y –2.0EV en incrementos de 1/3EV.

Antes de la operación

Cuando fotografíe imágenes fijas, establezca 📷 (Cámara) en cualquier modo que no sea [Auto] en los ajustes de menú (página 24).



1 Ajuste el selector de modo en 📷 o 🎞.

2 Pulse MENU.

Aparece el menú.

3 Seleccione (EV) con ◀/▶.

Aparecerá el valor del ajuste de la exposición.



4 Seleccione el valor del ajuste de la exposición.

Seleccione el valor del ajuste de la exposición con ▲/▼.
Realice el ajuste confirmando, al mismo tiempo, la luz del fondo del objeto en la pantalla de cristal líquido.

Para volver al modo de ajuste automático

Vuelva a colocar el valor del ajuste de la exposición en 0EV.

- Cuando el objeto tenga una luz muy brillante o muy poca luz o cuando utilice el flash, puede que el ajuste no funcione.

Técnicas de filmación

En una filmación normal, la cámara ajusta la exposición automáticamente. Compruebe la imagen que va a filmar y si es similar a la imagen que se muestra a continuación, ajústela manualmente. Si filma una escena de nieve o a una persona que reciba la luz por detrás, realice los ajustes en la dirección del más (+); si filma un objeto oscuro que ocupa toda la pantalla, realice los ajustes en la dirección del (–) y obtendrá mejores resultados.



Poca exposición → Ajuste en la dirección +



Exposición adecuada



Superexposición → Ajuste en la dirección –

Selección de un modo de medición

Selector de modo: 📷/🎞

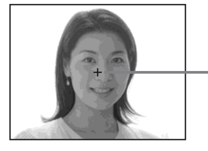
Esta función le permite seleccionar un modo de medición que se adapte a las condiciones y el objetivo de la filmación.

Medición de varios patrones

La imagen se divide en varias zonas y se realiza una medición en cada una de ellas. La cámara determina la posición del objeto y el brillo del fondo para calcular una exposición equilibrada.
La medición de varios patrones es el ajuste predeterminado de fábrica.

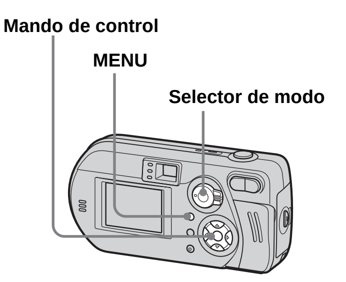
Medición de luz

La medición de luz permite ajustar la exposición al objeto, incluso cuando haya luz de fondo o cuando exista un gran contraste entre el fondo y el objeto. Coloque la cruz de medición de luz en el punto que desee filmar.



Antes de la operación

Cuando fotografíe imágenes fijas, establezca 📷 (Cámara) en cualquier modo que no sea [Auto] en los ajustes de menú (página 24).



1 Ajuste el selector de modo en 📷 o 🎞.

2 Pulse MENU.

Aparece el menú.

3 Seleccione [●] (Modo de Medición) con ◄/► y, a continuación, seleccione [Multi] o [Foco] con ▲/▼.

Ajuste de los tonos de color

– Equilibrio del blanco

Selector de modo: 📷/🎞

Cuando el equilibrio del blanco está ajustado en Auto, el equilibrio del blanco y el equilibrio global del color se establecerán automáticamente según la condición del objeto. Cuando desee modificar las condiciones en las que se filma la imagen o cuando filme en condiciones especiales de luz, podrá seleccionar los ajustes manualmente.

(Brillante)

- Se utiliza para filmar, por ejemplo, en fiestas donde las condiciones de luz varían con frecuencia.
- Se utiliza en un estudio o con luces de vídeo.

(Fluorescente)

Se utiliza para filmar con luces fluorescentes.

(Nublado)

Se utiliza para filmar bajo cielos nublados.

☀ (Luz del día)

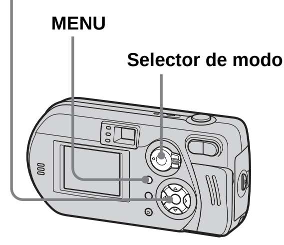
Se utiliza para filmar exteriores y para filmar de noche, con luces de neón, fuegos artificiales, amaneceres y en la penumbra del crepúsculo.

Auto (Sin indicador)

El equilibrio del blanco se ajusta de forma automática.

Antes de la operación

Cuando fotografíe imágenes fijas, establezca 📷 (Cámara) en cualquier modo que no sea [Auto] en los ajustes de menú (página 24).



1 Ajuste el selector de modo en 📷 o 🎞.

2 Pulse MENU.

Aparece el menú.

3 Seleccione [WB] (Bal Blanco) con ◀/▶ y, a continuación, seleccione el ajuste deseado con ▲/▼.

Para volver a los ajustes automáticos

En el paso 3, seleccione [Auto].

- Con luces fluorescentes que parpadean, es posible que el equilibrio del blanco no se ajuste correctamente aunque seleccione .
- Cuando se dispare el flash, el ajuste manual de equilibrio del blanco se cancelará y la filmación de la imagen se realizará en modo Auto.

Técnicas de filmación

El color del objeto que ve se capturará según las condiciones de luz. Con la luz brillante del sol del verano todo aparecerá de color azulado mientras que con luces de bombillas, los objetos aparecerán de color rojizo. El ojo humano tiene una capacidad excelente de adaptación. Incluso aunque las condiciones de luz varíen, el ojo puede adaptarse y reconocer el color correcto casi al instante. Sin embargo, la luz influye mucho en las cámaras fijas digitales. Normalmente, esta cámara se ajusta automáticamente pero si observa que, al reproducir la imagen en la pantalla de cristal líquido, el color global de la imagen resulta poco natural, se recomienda que ajuste el equilibrio del blanco.

Ajuste del nivel del flash

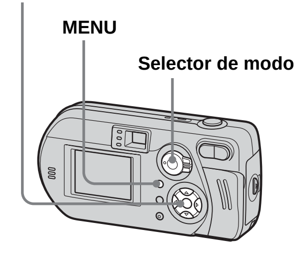
– Nivel del flash

Selector de modo: [cámara]

Puede ajustar la cantidad de luz del flash.

Antes de la operación

Ajuste [cámara] (Cámara) en cualquier otro modo que no sea [Auto] en los ajustes de menú (página 24).



1 Ajuste el selector de modo en [cámara].

2 Pulse MENU.

Aparece el menú.

3 Seleccione [⚡±] (Nivl Flash) con ◀/▶ y, a continuación, seleccione el ajuste deseado con ▲/▼.

Alto: Incrementa el nivel del flash respecto al valor normal.
Normal: Ajuste normal.
Bajo: Disminuye el nivel del flash respecto al valor normal.

- Puede realizar esta operación incluso si el selector de modo está ajustado en [Sec Imág] (sólo Sec Imág).

Filmación de múltiples fotogramas

– Sec Imág

Selector de modo: [Sec Imág]

Puede filmar múltiples imágenes fijas de forma sucesiva (animación GIF). Puesto que el archivo es de pequeño tamaño, estas imágenes son ideales para utilizar en páginas web o para adjuntarlas a mensajes de correo electrónico.

- Las imágenes de Sec Imág están limitadas a una gama de 256 colores o menos. Esta es una característica de la grabación en formato GIF. Por este motivo, puede que algunas imágenes pierdan algo de calidad.

Normal (160×120)

El número máximo de fotogramas que pueden filmarse en una toma de Sec Imág es 10. Esto resulta adecuado para utilizarlo en una página web personal.

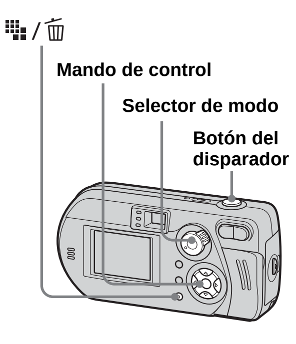
Mobile (120×108)

El número máximo de fotogramas que puede filmar en un Sec Imág, en este modo, es dos. Este modo es apropiado para terminales portátiles de datos.

- El modo Mobile tiene límites estrictos en cuanto al tamaño de archivo, por lo que la calidad de la imagen queda a su vez limitada.

Antes de la operación

Ajuste [Imagen en Movim] en [Sec Imág] en los ajustes de la SET UP (páginas 42, 105).



1 Ajuste el selector de modo en 🎞.

2 Pulse ▦/🗑 (Tam Imagen).

Aparecerá el elemento de configuración Tam Imagen.

3 Seleccione el modo que desea con ▲/▼.

Puede escoger entre [Normal] y [Mobile].

4 Filme un fotograma.



5 Filme el siguiente fotograma.

Pulse el botón del disparador una vez para filmar el siguiente fotograma y repita esta operación hasta filmar el número de fotogramas deseado.

6 Pulse ●.

Todos los fotogramas se guardarán en el "Memory Stick".

Para eliminar imágenes filmadas en medio de la filmación

1 En los pasos **4** o **5** pulse ◄ (⧉). Las imágenes filmadas se reproducirán en orden y la reproducción se detendrá cuando se llegue a la última imagen.

2 Pulse ▦/🗑 (Borrar), y seleccione [Borrar Últim] o [Borrar Todo] y, a continuación, pulse ●.

3 Seleccione [Borrar] y pulse ●. Si eligió [Borrar Últim] en el paso **2**, repita los pasos del **1** al **3** para eliminar las imágenes en orden, desde la última imagen filmada.

- Si no realiza el paso **6**, todas las imágenes no se guardarán en el "Memory Stick".
- En Sec Imág, no se puede introducir la fecha ni la hora.
- Cuando vea las imágenes de Sec Imág utilizando la pantalla del índice, puede que las imágenes aparezcan de forma diferente a las imágenes grabadas.
- Los archivos GIF grabados en otras cámaras puede que no se muestren correctamente en ésta.
- Para saber el número de imágenes que se pueden grabar utilizando Sec Imág, consulte la página 100.

Filmación en modo Multiráfa

– Multiráfa

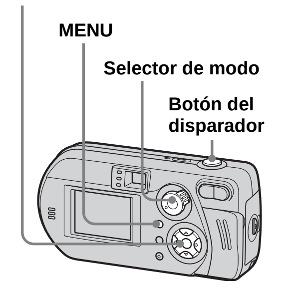
Selector de modo:

Al pulsar el botón del disparador una vez se graban 16 fotogramas seguidos. Esto resulta cómodo cuando se utiliza, por ejemplo, en deportes.



Antes de la operación

Establezca [Imagen en Movim] en [Multiráfa] en los ajustes de la SET UP (páginas 42, 105).



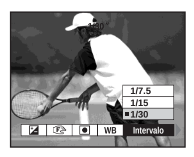
1 **Ajuste el selector de modo en .**

2 **Pulse MENU.**

Aparece el menú.

3 **Seleccione (Intervalo) con ◀/▶ y, a continuación, seleccione el intervalo entre fotogramas que desee con ▲/▼.**

Puede seleccionar el intervalo de fotogramas en los ajustes de menú (página 103).



4 **Filme la imagen.**

Se grabarán 16 fotogramas como una sola imagen (tamaño de la imagen: 1.2M (1,2M)),

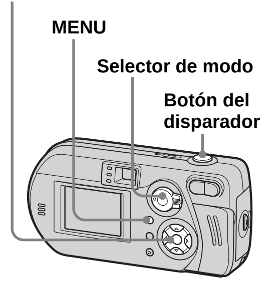
- Si desea reproducir imágenes grabadas en modo Multiráfa en la cámara, consulte la página 62.
- Para saber el número de imágenes que se pueden grabar, consulte la página 100.
- No se puede utilizar el flash.
- En el modo de ráfagas múltiples no se puede introducir la fecha ni la hora.

Filmación de tres imágenes de forma sucesiva

– Ráfaga 3

Selector de modo:

Puede filmar tres imágenes de forma sucesiva pulsando el botón del disparador una sola vez.

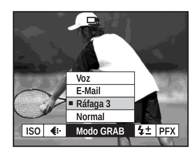


1 **Ajuste el selector de modo en .**

2 **Pulse MENU.**

Aparece el menú.

3 Seleccione [Mode] (Modo GRAB) con ◀/▶ y, a continuación, seleccione [Ráfaga 3] con ▲/▼.



4 Filme la imagen.

Puede realizar la siguiente filmación una vez que “GRABANDO.” desaparece de la pantalla de cristal líquido.

Para volver al modo normal

En el paso 3, seleccione [Normal].

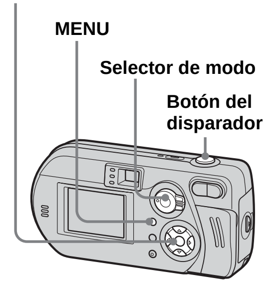
- No se puede utilizar el flash.
- La imagen no se visualiza durante la filmación. Realice la composición de la imagen antes de pulsar el botón del disparador.
- El intervalo necesario para grabar es de aproximadamente 0,5 s (segundo)

Filmación de imágenes fijas para correo electrónico

– E-Mail

Selector de modo: 📷

Puede filmar imágenes y guardarlas en un archivo que sea lo suficientemente pequeño (320×240) como para adjuntarlo a un mensaje de correo electrónico. La imagen en modo normal seleccionada mediante el elemento de configuración Tam Imagen (página 20) también se graba.



1 Ajuste el selector de modo en 📷.

2 Pulse MENU.

Aparece el menú.

3 Seleccione [Mode] (Modo GRAB) con ◀/▶ y, a continuación, seleccione [E-Mail] con ▲/▼.

4 Filme la imagen.

Puede realizar la siguiente filmación una vez que “GRABANDO.” desaparece de la pantalla de cristal líquido.

Para volver al modo normal

En el paso 3, seleccione [Normal].

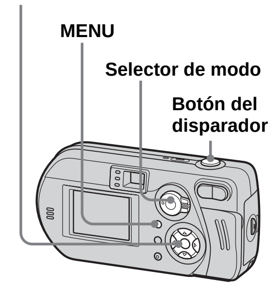
- Para obtener instrucciones sobre cómo adjuntar las imágenes a un mensaje de correo electrónico, consulte los archivos de ayuda del software de correo electrónico que utilice.
- Para saber el número de imágenes que se pueden grabar, consulte la página 100.

Filmación de imágenes fijas con archivos de audio

– Voz

Selector de modo: 📷

Puede grabar imágenes fijas con archivos de audio.



1 Ajuste el selector de modo en 📷.

2 Pulse MENU.

Aparece el menú.

3 Seleccione [Mode] (Modo GRAB) con ◀/▶ y, a continuación, seleccione [Voz] con ▲.

4 Filme la imagen.

Si pulsa y suelta el botón del disparador, el sonido se graba durante cinco s (segundo),
Si mantiene pulsado el botón del disparador, el sonido se graba hasta que lo suelte hasta un máximo de 40 s (segundo),

Para volver al modo normal

En el paso 3, seleccione [Normal].

- Para ver las imágenes grabadas en el modo de Voz, efectúe el mismo procedimiento que se describe en “Visualización de películas en la pantalla de cristal líquido” (página 70).
- Para saber el número de imágenes que se pueden grabar, consulte la página 100.

Filmación según las condiciones de la escena

Selector de modo:

Cuando filme escenas nocturnas, personas por la noche, paisajes, costas o lugares nevados, utilice los modos indicados a continuación para aumentar la calidad de las imágenes.

Modo Crepúsculo

En condiciones de oscuridad, puede filmar un paisaje nocturno lejano. No obstante, puesto que la velocidad del disparador es inferior en esas condiciones, es recomendable utilizar un trípode.



- No puede filmar en modo Macro.
- No se puede utilizar el flash.

Modo Retrato crepúsculo

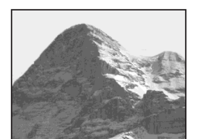
Utilice este modo cuando filme personas en primer plano de noche. Este modo permite filmar imágenes de personas en primer plano con nitidez y sin perder la sensación de que la filmación es nocturna.
Se recomienda que utilice un trípode, puesto que la velocidad del disparador es lenta.



- El flash se selecciona en modo forzado.

Modo Paisaje

Enfoca imágenes a lo lejos, por lo que resulta útil para filmar paisajes a distancia.



- No puede filmar en modo Macro.
- El flash se ajusta en (Flash forzado) o (Sin flash).

Modo Nieve

Utilice este modo cuando toda la pantalla sea blanca, como en el caso de un paisaje nevado. Este modo impide que la imagen pierda color y realza cada color.



- El flash se ajusta en (Flash forzado) o (Sin flash).

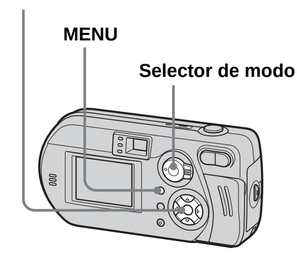
Modo Playa

Cuando realice filmaciones junto al mar o a un lago, el azul del mar se graba nítidamente.



- El flash se ajusta en (Flash forzado) o (Sin flash).

Mando de control



1 Ajuste el selector de modo en .

2 Pulse MENU.

Aparece el menú.

3 Seleccione (Cámara) con ◄ y, a continuación, seleccione el modo deseado con ▲/▼.

Para volver al modo de filmación normal

El el paso 3, seleccione [Auto] o [Programa].

- Incluso cuando selecciona el modo Crepúsculo o Retrato crepúsculo en modo Ráfaga 3, el ajuste de velocidad del obturador del modo Ráfaga 3 tiene prioridad. Por ello, la imagen puede que no se grabe exactamente como tenía previsto.
- El ajuste se mantiene incluso si se desconecta la alimentación.

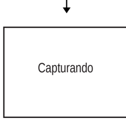
Obturación lenta NR

El modo de obturación lenta NR elimina el ruido de las imágenes grabadas, proporcionando imágenes claras. Cuando la velocidad del obturador es lenta, la cámara trabaja automáticamente en modo de obturación lenta NR y aparece "NR" junto al indicador de velocidad del obturador.



Pulse completamente el botón del disparador.

↓



La pantalla se pondrá en negro.

↓



Para finalizar, cuando "Procesando" desaparezca, se habrá grabado la imagen.

- Se recomienda que utilice un trípode para eliminar los efectos de las vibraciones.

Adición de efectos especiales

– Efecto de imagen

Selector de modo: 📷/🎞

Puede agregar efectos especiales para introducir contrastes en las imágenes.

Solariza



Como una ilustración con las partes iluminadas claramente diferenciadas de las partes oscuras

Sepia



Coloreada a semejanza de las fotografías antiguas

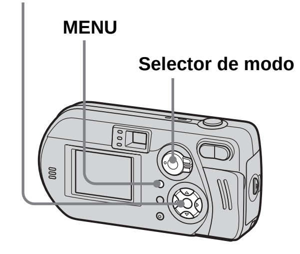
Neg. Art



Compuesta de forma que parezca el negativo de la imagen

Antes de la operación

Cuando fotografíe imágenes fijas, establezca 📷 (Cámara) en cualquier modo que no sea [Auto] en los ajustes de menú (página 24).



1 Ajuste el selector de modo en 📷 o 🎞.

2 Pulse MENU.

Aparece el menú.

3 Seleccione [PFX] (Efe Imagen) con ◀/▶ y, a continuación, seleccione el modo deseado con ▲/▼.

Para cancelar los efectos de imagen

En el paso 3, seleccione [Desact].

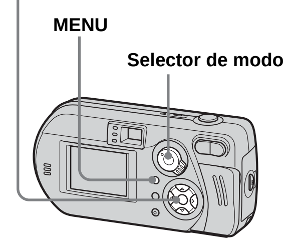
Selección de carpetas y reproducción de imágenes

– Carpeta

Selector de modo: ▶

Seleccione la carpeta donde están almacenadas las imágenes que desea reproducir.





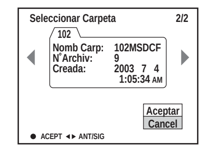
1 Ajuste el selector de modo en ▶.

2 Pulse MENU.

Aparece el menú.

3 Seleccione [Carpeta] con ◀ y, a continuación, pulse ●.

4 Seleccione la carpeta que desee con ◀/▶.



5 Seleccione [Aceptar] con ▲ y, a continuación, pulse ●.

Para cancelar la selección

En el paso 5, seleccione [Cancel].

Al crear varias carpetas en el "Memory Stick"

Cuando se muestra la primera o la última imagen de la carpeta, se indicarán los siguientes iconos en la pantalla.

[↵]: Se desplaza a la carpeta anterior.

[↳]: Se desplaza a la carpeta siguiente.

[↵↳]: Se desplaza tanto a la carpeta anterior como a la siguiente.

En una sola pantalla



En la pantalla de índice (nueve imágenes)



En la pantalla de índice (tres imágenes)

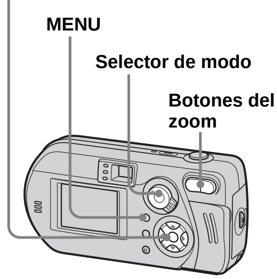


- Cuando no hay almacenada ninguna imagen en la carpeta, aparece "No archivo en esta carp".
- Puede reproducir imágenes de una última toma sin seleccionar la carpeta.

Ampliación de partes de una imagen fija

Selector de modo: ▶

Puede ampliar una imagen hasta cinco veces el tamaño de la imagen original. También puede grabar la imagen ampliada como un archivo nuevo.



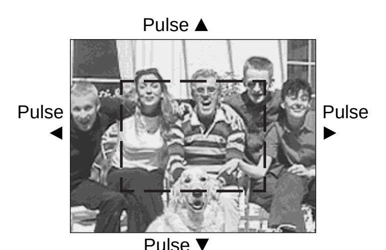
Ampliación de una imagen
– Reproducción en zoom

1 Ajuste el selector de modo en ▶.

2 Visualice la imagen que quiere ampliar.

3 Pulse el botón T del zoom para ampliar la imagen.

4 Seleccione el fragmento de la imagen que desea ampliar con ▲/▼/◀/▶.



▲: Para ver un fragmento de la parte superior de la imagen
▼: Para ver un fragmento de la parte inferior de la imagen
◀: Para ver un fragmento del lado izquierdo de la imagen
▶: Para ver un fragmento del lado derecho de la imagen

5 Ajuste el zoom con los botones W/T del zoom.



Para cancelar la visualización ampliada

Pulse ●.

- No puede utilizar la Reproducción en zoom con películas (películas MPEG) o con películas grabadas en los modos Sec Imág/Multiráfa.
- Si pulsa el botón W del zoom cuando visualiza imágenes que no se han ampliado, aparecerá la pantalla del índice (página 34).
- Las imágenes visualizadas en Vista rápida (página 25) se pueden ampliar mediante los procedimientos descritos en los pasos 3 a 5.

Grabación de una imagen ampliada – Recorte

1 Después de visualizar la imagen utilizando la reproducción en zoom, pulse MENU.

Aparece el menú.

2 Seleccione [Recorte] con ▶ y, a continuación, pulse ●.

3 Seleccione el tamaño de imagen con ▲/▼ y, a continuación, pulse ●.

La imagen se grabará y la imagen de la pantalla volverá a tener el tamaño que tenía antes de la ampliación.

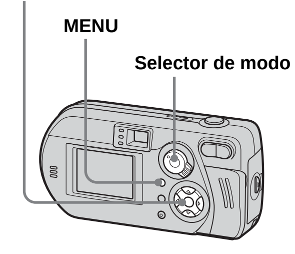
- La imagen recortada se graba en la carpeta de grabación como un archivo nuevo y se conservará la imagen original.
- Puede que la imagen recortada pierda algo de calidad.
- No se puede recortar a una imagen de tamaño 3:2.

Reproducción sucesiva de imágenes

– Pase de diapositivas

Selector de modo: ▶

Puede reproducir las imágenes grabadas de forma sucesiva, una tras otra. Esto resulta útil para comprobar las imágenes o para realizar una presentación.



1 Ajuste el selector de modo en ▶.

2 Pulse MENU.

Aparece el menú.

3 Seleccione [Bucle] con ◀/▶ y, a continuación, pulse ●.

Seleccione las siguientes opciones con ▲/▼/◀/▶.

Ajustes de Interval
3 s/5 s/10 s/30 s/1 min

Imagen
- Carp: Reproduce todas las imágenes de la carpeta seleccionada.
- Todas: Reproduce todas las imágenes del “Memory Stick”.

Repetir
- Activ: Reproduce las imágenes de forma repetida.
- Desact: Reproduce las imágenes una vez y se detiene.

4 Seleccione [Inicio] con ▼/▶ y, a continuación, pulse ●.

Se inicia el pase de diapositivas.

Para cancelar los ajustes del pase de diapositivas

En el paso 3, seleccione [Cancel].

Para detener la reproducción del pase de diapositivas

Pulse ●, seleccione [Salir] con ▶ y, a continuación, pulse ●.

Para omitir la imagen anterior/ siguiente durante el pase de diapositivas

Pulse ▶ (siguiente) o ◀ (anterior).

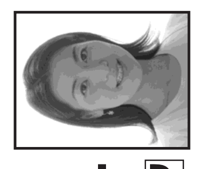
- Los ajustes del intervalo son sólo referencias. Los intervalos reales variarán según factores como el tamaño de la imagen.

Rotación de imágenes fijas

– Rotar

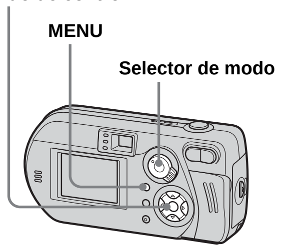
Selector de modo: ▶

Las imágenes filmadas sujetando la cámara verticalmente pueden girarse y mostrarse horizontalmente.









1 Ajuste el selector de modo en ▶ y muestre la imagen que desea girar.

2 Pulse MENU.

Aparece el menú.

3 Seleccione [Rotar] con ◀/▶ y, a continuación, pulse ●.

4 Seleccione ↶ ↷ con ▲ y gire la imagen con ◀/▶.

5 Seleccione [Aceptar] con ◀/▶ y, a continuación, pulse ●.

Para cancelar la rotación

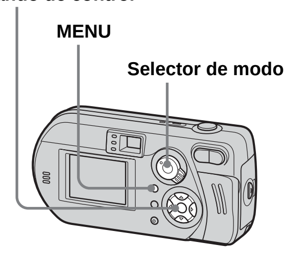
En el paso 4 o 5, seleccione [Cancel].

- No se pueden rotar las imágenes protegidas, las películas (películas MPEG) ni las imágenes grabadas en los modos Sec Imág/Multiráfa.
- Quizá no pueda girar imágenes filmadas con otras cámaras.
- Asimismo, cuando visualice imágenes en un ordenador quizá no se refleje la información sobre la rotación de las imágenes en función del software de aplicación.

Reproducción de imágenes filmadas en el modo Multiráfa

Selector de modo: ▶

Puede reproducir imágenes Multiráfa continuamente o reproducirlas fotograma por fotograma. Esta función se utiliza para comprobar las imágenes.



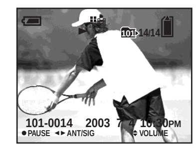
- Cuando se reproduzcan las imágenes en un ordenador, los 16 fotogramas filmados se mostrarán al mismo tiempo como parte de la misma imagen.
- Cuando se reproduzcan las imágenes Multiráfa en una cámara que no tenga función Multiráfa, los 16 fotogramas se mostrarán al mismo tiempo, como parte de la misma imagen, al igual que en un ordenador.

Reproducción continua

1 Ajuste el selector de modo en ▶.

2 Seleccione la imagen Multiráfa con ◀/▶.

La imagen Multiráfa seleccionada se reproducirá continuamente.



Cómo realizar una pausa

Para realizar una pausa, pulse ●. Para reanudar la reproducción, vuelva a pulsar ●. La reproducción comienza desde el fotograma que aparece en la pantalla de cristal líquido.

Reproducción de fotograma por fotograma – Reproducción en avance

1 Ajuste el selector de modo en ▶.

2 Seleccione la imagen Multiráfa con ◀/▶.

La imagen Multiráfa seleccionada se reproducirá continuamente.

3 Pulse ● cuando aparezca el fotograma que desee.

Aparece “Paso”.



4 Desplácese por los fotogramas con ◀/▶.

▶: Aparecerá el siguiente fotograma. Al mantener pulsado el botón ▶, el fotograma avanzará.

◀: Aparecerá el fotograma anterior. Al mantener pulsado el botón ◀, el fotograma avanzará en la dirección inversa.

Para volver al modo de reproducción normal

En el paso 4, pulse ●. La reproducción empieza desde el fotograma que aparece en la pantalla de cristal líquido.

Para eliminar las imágenes filmadas

Cuando utilice este modo, no podrá eliminar algunas imágenes. Cuando elimine las imágenes, los 16 fotogramas se eliminarán al mismo tiempo.

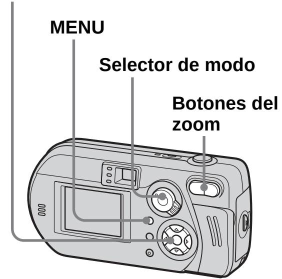
1 Muestre la imagen Multiráfa que desea suprimir.
2 Pulse ▦/🗑 (Borrar).
3 Seleccione [Borrar] y, a continuación, pulse ●.
   Todas las imágenes se eliminarán.

Protección de imágenes

– Proteg

Selector de modo: ▶

Puede proteger las imágenes para evitar su borrado accidental.



En una sola pantalla

1 Ajuste el selector de modo en ▶.

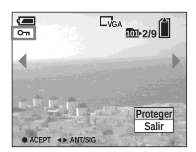
2 Visualice la imagen que desea proteger con ◀/▶.

3 Pulse MENU.

Aparece el menú.

4 Seleccione [Proteg] con ◀/▶ y, a continuación, pulse ●.

La imagen que aparece ahora está protegida y se muestra la marca O━ (Protección) en la pantalla.



5 Para proteger otras imágenes, muestre la imagen que desea proteger con ◀/▶ y, a continuación, pulse ●.

Para cancelar la protección

En el paso 4 o 5, vuelva a pulsar ●. La marca O━ desaparece.

En la pantalla de índice (nueve imágenes)

1 Ajuste el selector de modo en ▶ y pulse el botón de zoom W (índice) una vez para cambiar a la pantalla de índice (nueve imágenes).

2 Pulse MENU.

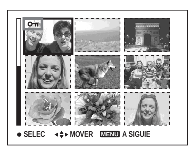
Aparece el menú.

3 Seleccione [Proteg] con ◀/▶ y, a continuación, pulse ●.

4 Seleccione [Selec] con ◀/▶ y, a continuación, pulse ●.

5 Seleccione la imagen que desea proteger con ▲/▼/◀/▶ y, a continuación, pulse ●.

Se mostrará la marca O━ (Protección) de color verde en la imagen seleccionada.



6 Para proteger otras imágenes, repita el paso 5.

7 Pulse MENU.

8 Seleccione [Acept] con ▶ y, a continuación, pulse ●.

La marca ⊶ se vuelve de color blanco y la imagen seleccionada queda protegida.

Para cancelar la protección

En el paso 4 seleccione [Cancel] o en el paso 8, seleccione [Salir].

Para eliminar la protección

En el paso 5, seleccione la imagen cuya protección desea eliminar con ▲/▼/◀/▶ y pulse ●. La marca ⊶ se vuelve de color gris. Repita esta operación para todas las imágenes que desee desproteger. A continuación, pulse MENU, seleccione [Aceptar] y pulse ●.

Para proteger todas las imágenes de la carpeta

En el paso 4, seleccione [Todo en Carpeta] y, a continuación, pulse ●. Después, seleccione [Activ] y pulse ●.

Para eliminar la protección de todas las imágenes de la carpeta

En el paso 4, seleccione [Todo en Carpeta] y pulse ●. A continuación, seleccione [Desact] y pulse ●.

En la pantalla de índice (tres imágenes)

1 Ajuste el selector de modo en ▶ y pulse el botón del zoom W (índice) dos veces para cambiar a la pantalla de índice (tres imágenes).

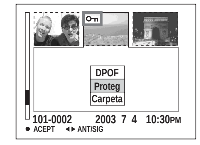
2 Desplace la imagen que desea proteger al centro con ◀/▶.

3 Pulse MENU.

Aparece el menú.

4 Seleccione [Proteg] con ◀/▶ y, a continuación, pulse ●.

La imagen central quedará protegida y se mostrará la marca ⊶ (Protección) en dicha imagen.



5 Para proteger otras imágenes, desplace la imagen que desea proteger al centro con ◀/▶ y repita el paso 4.

Para eliminar la protección

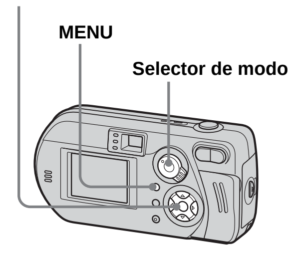
En el paso 4, seleccione la imagen que desee desproteger y pulse ●. Para desproteger todas las imágenes, repita el proceso para cada una de ellas.

Modificación del tamaño de la imagen

– Cambio de tamaño

Selector de modo: ▶

Puede cambiar el tamaño de una imagen grabada y guardarla como un archivo nuevo.
Puede cambiar a los tamaños siguientes. 5.0M (5,0M), 3.1M (3,1M), 1.2M (1,2M) y VGA.
La imagen original se conserva aunque se cambie su tamaño.



1 Ajuste el selector de modo en ▶.

2 Visualice la imagen cuyo tamaño desea cambiar con ◀/▶.

3 Pulse MENU.

Aparece el menú.

4 Seleccione [Cam Tam] con ◀/▶ y, a continuación, pulse ●.

5 Seleccione el tamaño nuevo con ▲/▼ y, a continuación, pulse ●.

La imagen cuyo tamaño se ha modificado se graba en la carpeta de grabación como el archivo más reciente.

Para cancelar el cambio de tamaño

En el paso 5, seleccione [Cancelar].

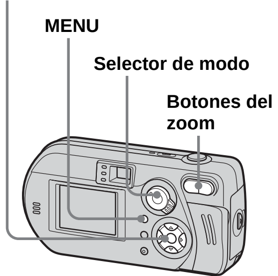
- No se puede cambiar el tamaño de las películas (películas MPEG), ni las imágenes grabadas en los modos Sec Imág/Multiráfa.
- Cuando se cambien las imágenes a un tamaño más grande, puede que se pierda calidad de imagen.
- No se puede cambiar a una imagen de tamaño 3:2.
- Si intenta modificar el tamaño de las imágenes con proporción de tamaño 3:2, aparecerán bandas negras en la parte superior e inferior de la imagen.

Elección de imágenes para imprimir

– Marca de impresión (DPOF)

Selector de modo: ▶

Puede elegir que se impriman ciertas imágenes.
Esta marca es útil si desea imprimir las imágenes en un establecimiento que dispone de un equipo compatible con la norma DPOF (Digital Print Order Format).



- No se pueden marcar las películas (películas MPEG) ni las imágenes grabadas en modo Sec Imág.
- En el modo E-Mail, la marca de impresión (DPOF) se incorpora a la imagen de tamaño normal grabada al mismo tiempo.
- Cuando se marcan las imágenes filmadas en modo Multiráfa, todas las imágenes se imprimen en una hoja dividida en 16 paneles.

En una sola pantalla

1 Ajuste el selector de modo en ▶.

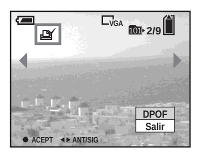
2 Visualice la imagen que desea imprimir con ◀/▶.

3 Pulse MENU.

Aparece el menú.

4 Seleccione [DPOF] con ◀/▶ y, a continuación, pulse ●.

La marca 🖨✓ se muestra en esta imagen.



5 Para marcar otras imágenes, muestre la imagen que desea marcar con ◀/▶ y, a continuación, pulse ●.

Para eliminar la marca 🖨✓

En el paso 4 o 5, vuelva a pulsar ●. La marca 🖨✓ desaparece.

En la pantalla de índice (nueve imágenes)

1 Ajuste el selector de modo en ▶ y pulse el botón de zoom W (índice) una vez para cambiar a la pantalla de índice (nueve imágenes).

2 Pulse MENU.

Aparece el menú.

3 Seleccione [DPOF] con ▶ y, a continuación, pulse ●.

4 Seleccione [Selec] con ◀/▶ y, a continuación, pulse ●.

- No se puede marcar utilizando la opción [Todo en Carpeta].

5 Seleccione las imágenes que desea imprimir con ▲/▼/◀/▶ y, a continuación, pulse ●.

La marca verde 🖨✓ se muestra en la imagen seleccionada.



Edición de imágenes fijas

6 Para marcar otras imágenes, repita el paso 5 en cada una de ellas.

7 Pulse MENU.

8 Seleccione [Acept] con ▶ y, a continuación, pulse ●.

La marca 🖨✓ se vuelve blanca y se completa el ajuste.

Para eliminar la marca 🖨✓

En el paso 5, seleccione la imagen cuya marca 🖨✓ desea eliminar con ▲/▼/◀/▶ y pulse ●.

Para eliminar todas las marcas 🖨✓ de las imágenes de la carpeta

En el paso 4, seleccione [Todo en Carpeta] y, a continuación, pulse ●. Después, seleccione [Desact] y pulse ●.

Para cancelar el marcado

En el paso 4 seleccione [Cancel] o en el paso 8, seleccione [Salir].

En la pantalla de índice (tres imágenes)

1 Ajuste el selector de modo en ▶ y pulse el botón del zoom W (índice) dos veces para cambiar a la pantalla de índice (tres imágenes).

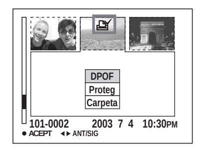
2 Desplace la imagen que desea imprimir al centro con ◀/▶.

3 Pulse MENU.

Aparece el menú.

4 Seleccione [DPOF] con ▲ y, a continuación, pulse ●.

La marca 🖨✓ se muestra en la imagen central.



5 Para marcar otras imágenes, desplace la imagen que desea imprimir al centro con ◀/▶ y repita el paso 4.

Para eliminar la marca 🖨✓

En el paso 4, pulse otra vez ●. La marca 🖨✓ desaparece. Para eliminar las marcas 🖨✓ de todas las imágenes, repita este proceso para cada una de ellas.

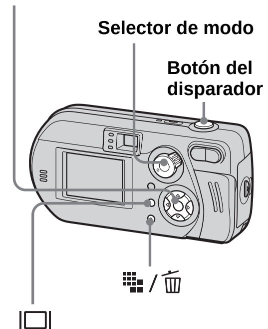
Filmación de películas

Selector de modo: 🎞

Puede filmar películas (películas MPEG).

Antes de la operación

Ajuste [Imagen en Movim] en [Peli MPEG] en los ajustes de SET UP (páginas 42, 105).



1 Ajuste el selector de modo en 🎞.

2 Pulse (Tam Imagen).

Aparecerá la opción de configuración de Tam Imagen.

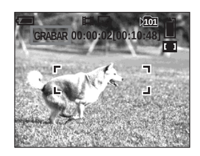
3 Seleccione el modo que desea con ▲/▼.

Puede elegir entre 640 (VGA) o 160 (Mail).

Consulte la página 100 para obtener el tiempo de grabación permitido para cada tamaño de imagen.

4 Pulse completamente el botón del disparador.

"GRABAR" aparecerá en la pantalla y la cámara empezará a grabar la imagen y el sonido.



- Una vez agotada la capacidad del "Memory Stick", la grabación se detiene.

5 Vuelva a pulsar el botón del disparador completamente para detener la grabación.

Indicadores en la pantalla durante la filmación de películas

Estos indicadores no se graban.

Cada vez que se pulsa |□|, el estado de la pantalla de cristal líquido cambia como sigue: Indicadores desactivados → Pantalla de cristal líquido desactivada → Indicadores activados. Consulte la página 113 para obtener una descripción detallada de las opciones indicadas.

Filmación de primeros planos (Macro)

Ajuste el selector de modo en 🎞 y siga el procedimiento descrito en la página 27.

Filmación con un autodisparador

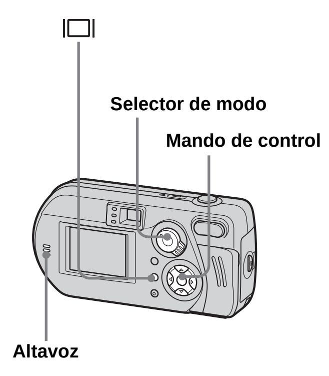
Ajuste el selector de modo en 🎞 y siga el procedimiento descrito en la página 28.

- Procure no tocar el micrófono (página 8) durante la filmación.
- No se puede utilizar el flash.
- En una película MPEG, no se puede introducir la fecha ni la hora.
- No puede cambiar la gradación del zoom durante la filmación de películas.

Visualización de películas en la pantalla de cristal líquido

Selector de modo: ▶

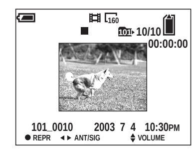
Puede ver las películas en la pantalla de cristal líquido de la cámara y oír el sonido desde el altavoz de la cámara.



1 Ajuste el selector de modo en ▶.

2 Seleccione la película que desee con ◀/▶.

Las películas con un tamaño de imagen [160 (Mail)] se visualizan en un tamaño menor que el de las imágenes fijas.

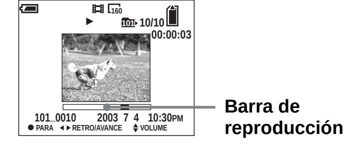


Las películas que tienen el tamaño de imagen [640 (VGA)] se muestran en toda la pantalla.

3 Pulse ●.

Se reproducen las imágenes y el sonido de la película.

▶ (reproducción) aparece en la pantalla de cristal líquido durante la reproducción de una película.



Para detener la reproducción

Pulse ●.

Para ajustar el volumen

Pulse ▲/▼.

Para avanzar / retroceder

Pulse ▶ (siguiente) o ◀ (anterior) durante la reproducción de una película.

Para volver a la reproducción normal, pulse ●.

Indicadores en la pantalla durante la visualización de películas

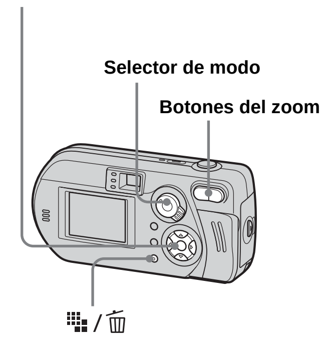
Cada vez que se pulsa |☐|, el estado de la pantalla de cristal líquido cambia como sigue: Indicadores desactivados → Pantalla de cristal líquido desactivada → Indicadores activados. Consulte la página 114 para obtener una descripción detallada de las opciones indicadas.

- El procedimiento para ver películas en un televisor es el mismo que para ver imágenes fijas (página 35).
- Una película grabada con otros dispositivos Sony se visualizará con un tamaño menor que el de las imágenes fijas.

Eliminación de películas

Selector de modo: ▶

Puede borrar las películas que ya no desee.



En una sola pantalla

1 Ajuste el selector de modo en ▶.

2 Seleccione la película que desea eliminar con ◀/▶.

3 Pulse ▦/🗑 (Borrar).

En este momento todavía no se ha eliminado la película.

4 Seleccione [Borrar] con ▲ y, a continuación, pulse ●.

"Acceso al Memory Stick" aparece en la pantalla. Cuando desaparezca este mensaje, se habrá eliminado la película.

5 Para eliminar otras películas, muestre la película que desee eliminar con ◀/▶ y, a continuación, repita el paso 4.

Para cancelar la eliminación

En el paso 4 o 5, seleccione [Salir].

En la pantalla de índice (nueve imágenes)

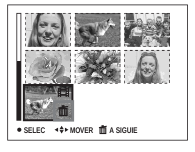
1 Ajuste el selector de modo en ▶ y pulse el botón del zoom W (índice) una vez para mostrar la pantalla de índice (nueve imágenes).

2 Pulse ▦/🗑 (Borrar).

3 Seleccione [Selec] con ◀/▶ y, a continuación, pulse ●.

4 Seleccione las películas que desea eliminar con ▲/▼/◀/▶ y, a continuación, pulse ●.

Se indicará la marca de eliminación 🗑 (Borrar) en la película seleccionada.



En este momento todavía no se ha eliminado la película.

5 Repita el paso 4 para eliminar otras películas.

6 Pulse ▦/🗑 (Borrar).

7 Seleccione [Acept] con ▶ y, a continuación, pulse ●.

En la pantalla aparecerá el mensaje "Acceso al Memory Stick". Cuando desaparezca este mensaje, se habrá eliminado la película.

Para cancelar la eliminación

En el paso 3 o 7, seleccione [Salir].

Para eliminar todas las imágenes de la carpeta

En el paso 3, seleccione [Todo en Carpeta] y, a continuación, pulse ●. Después, seleccione [Acept] y pulse ●. Para cancelar la eliminación, seleccione [Cancel] con ◀ y, a continuación, pulse ●.

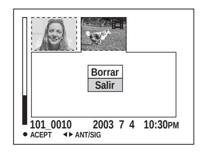
En la pantalla de índice (tres imágenes)

1 Ajuste el selector de modo en ▶ y pulse el botón del zoom W (índice) dos veces para cambiar a la pantalla de índice (tres imágenes).

2 Desplace la película que desea eliminar al centro con ◀/▶.

3 Pulse ⊞/🗑 (Borrar).

Aparece el menú.



En este momento todavía no se ha eliminado la película.

4 Seleccione [Borrar] con ▲ y, a continuación, pulse ●.

En la pantalla aparecerá el mensaje "Acceso al Memory Stick". Cuando desaparezca este mensaje, se habrá eliminado la película.

Para cancelar la eliminación

En el paso 4, seleccione [Salir].

Edición de películas

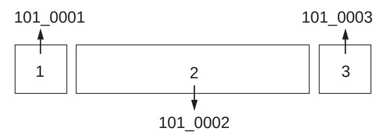
Selector de modo: ▶

Puede cortar las películas o eliminar las partes que no sean necesarias. Este es el modo que se recomienda utilizar cuando la capacidad del “Memory Stick” no es suficiente o cuando adjunta películas a los mensajes de correo electrónico.

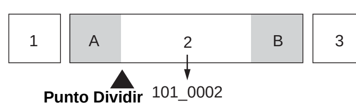
Números de archivo asignados cuando se cortan las películas

A las películas cortadas se les asignan nuevos números y se graban como archivos nuevos en la carpeta de grabación. La película original se elimina y su número de archivo se omite.

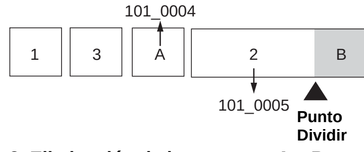
<Ejemplo> Corte de la película con el número 101_0002



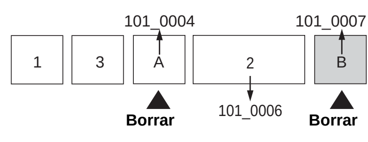
1. Corte de la escena A.



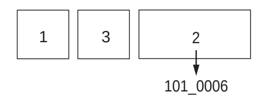
2. Corte de la escena B.



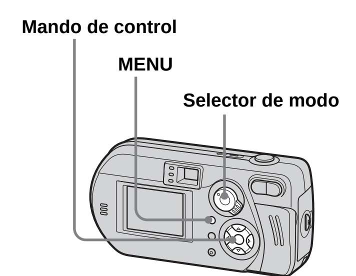
3. Eliminación de las escenas A y B en caso de que no sean necesarias.



4. Sólo permanecen las escenas deseadas.



Corte de películas



1 Ajuste el selector de modo en ▶.

2 Seleccione la película que desea cortar con ◀/▶.

3 Pulse MENU.

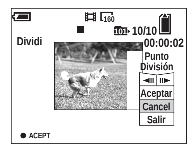
Aparece el menú.

4 Seleccione [Dividir] con ▶ y, a continuación, pulse ●. A continuación, seleccione [Aceptar] con ▲ y pulse ●.

Comienza la reproducción de la película.

5 Decida un punto de corte.

Pulse ● en el punto de corte deseado.



Cuando desee ajustar el punto de corte, seleccione [◀II/II▶] (avanzar/retroceder fotogramas) y ajuste el punto de corte con ◀/▶. Si desea cambiar el punto de corte, seleccione [Cancel]. Comienza la reproducción de la película otra vez.

6 Cuando haya decidido el punto de corte, seleccione [Aceptar] con ▲/▼ y pulse ●.

7 Seleccione [Aceptar] con ▲ y, a continuación, pulse ●.

Se realizará el corte de la película.

Para cancelar el corte

En el paso 5 o 7, seleccione [Salir]. La película aparece otra vez en la pantalla.

- No puede cortar las imágenes siguientes.
  - Sec Imág
  - Multiráfa
  - Imagen fija
  - Películas que son demasiado pequeñas para cortarse
  - Película protegida
- No puede restaurar las películas después de cortarlas.
- La película original se elimina después de cortarse.
- La película cortada se graba en la carpeta de grabación seleccionada como el archivo más reciente.

Eliminación de las partes innecesarias de las películas

1 Corte de un fragmento innecesario de una película (página 73).

2 Visualice la parte de la película que desea eliminar.

3 Pulse / (Borrar).

En este momento todavía no se ha eliminado la película.

4 Seleccione [Borrar] con ▲ y, a continuación, pulse ●.

Se eliminará la película mostrada en ese momento en la pantalla.

Copia de imágenes en su ordenador personal – Para usuarios de Windows

Entorno informático recomendado

Sistema operativo: Microsoft Windows 98, Windows 98SE, Windows 2000 Professional, Windows Millennium Edition, Windows XP Home Edition o Windows XP Professional
Este sistema operativo debe venir instalado de fábrica. No se garantiza el funcionamiento en un entorno actualizado a los sistemas operativos aquí descritos ni en un entorno de inicio múltiple.
Procesador: Pentium MMX a 200 MHz o más rápido
Conector USB: Suministrado de serie
Visualización: 800 × 600 puntos o superior Color de alta densidad (color de 16 bits, 65 000 colores) o superior

- Si conecta dos o más equipos USB en un solo ordenador a la vez, puede que algunos equipos, incluida la cámara, no funcionen, según el tipo de equipo USB.
- No se garantiza el funcionamiento cuando se utilice un concentrador USB.
- No se garantiza el funcionamiento en todos los entornos informáticos recomendados que se han mencionado más arriba.

Modo USB

Hay dos modos para la conexión USB: el modo [Normal] y el modo [PTP]*. El ajuste de fábrica viene en modo [Normal].

* Compatible sólo con Windows XP. Cuando se conecta a un ordenador, sólo se copian en el ordenador los datos de la carpeta seleccionada por la cámara. Para seleccionar la carpeta, siga el procedimiento en la página 58.

Comunicación con el ordenador

Cuando el ordenador reanuda el funcionamiento desde los modos de suspensión o reposo, puede que la comunicación entre la cámara y el ordenador no se recupere al mismo tiempo.

Cuando no se suministra el conector USB con el ordenador

Cuando no se proporcionen ni el conector USB ni la ranura del “Memory Stick”, podrá copiar imágenes con otro dispositivo. Consulte la página Web de Sony para obtener detalles.
http://www.sony.net/

Contenido del CD-ROM

■ Controlador USB

Este controlador es necesario para conectar la cámara a un ordenador.
Si utiliza Windows XP, no necesita instalar el controlador USB.

■ Image Transfer

Esta aplicación se utiliza para transferir fácilmente imágenes desde la cámara a un ordenador.

■ ImageMixer

Esta aplicación se utiliza para visualizar y editar imágenes almacenadas en un ordenador.

- Esta sección describe los procedimientos utilizando Windows Me como ejemplo. Las operaciones necesarias pueden variar según el sistema operativo.
- **Cierre todas las aplicaciones en ejecución en el ordenador antes de instalar el controlador USB y la aplicación.**
- Cuando utilice Windows XP o Windows 2000, conéctese como administrador.
- Los ajustes de pantalla deben ser 800 × 600 puntos o superior y color de alta densidad (color de 16 bits, 65 000 colores) o superior. Si se ajusta a menos de 800 × 600 puntos o 256 colores o menos, la pantalla de título de instalación no aparecerá.

Instalación del controlador USB

Si utiliza Windows XP, no necesita instalar el controlador USB.
Una vez instalado el controlador USB, no necesita instalar el controlador USB.

1 Conecte el ordenador e introduzca el CD-ROM suministrado en la unidad de CD-ROM.

No conecte todavía la cámara al ordenador.

Aparecerá la pantalla de selección del modelo. Si no aparece, haga doble clic en (My Computer) → [ImageMixer] por orden.

2 Haga clic en [Cyber-shot] en la pantalla de selección del modelo.



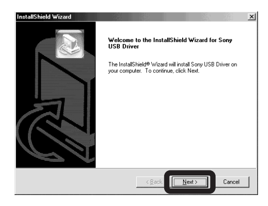
Aparecerá la pantalla del menú de instalación.

3 Haga clic en [USB Driver] en la pantalla del título.



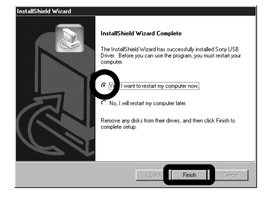
Aparecerá la pantalla “InstallShield wizard”.

4 Haga clic en [Next]. Cuando aparezca la pantalla “Information” haga clic en [Next].



Se inicia la instalación del controlador USB. Cuando se haya completado la instalación, la pantalla le informará de su finalización.

5 Haga clic en [Yes, I want to restart my computer now] y, a continuación, haga clic en [Finish].



El ordenador se reiniciará.
A continuación, podrá establecer la conexión de USB.

Instalación de "Image Transfer"

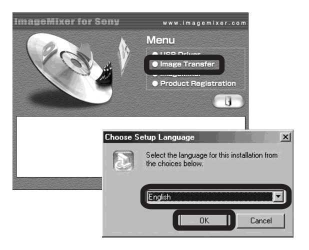
Puede utilizar el software "Image Transfer" para copiar imágenes en el ordenador automáticamente cuando conecte la cámara al ordenador.

1 Haga clic en [Cyber-shot] en la pantalla de selección del modelo.



Aparecerá la pantalla del menú de instalación.

2 Haga clic en [Image Transfer] en la pantalla del menú de instalación. Seleccione el idioma deseado y, a continuación, haga clic en [OK].



Aparecerá la pantalla "Welcome to the InstallShield Wizard".

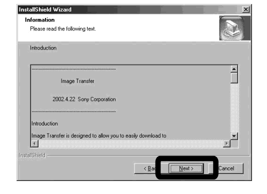
- Esta sección describe la pantalla en inglés.

3 Haga clic en [Next]. Cuando aparezca la pantalla "License Agreement" haga clic en [Yes].

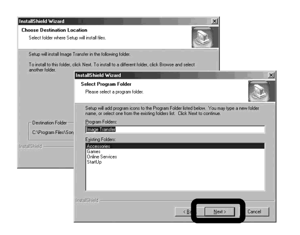


Lea atentamente el acuerdo. Si acepta los términos del contrato, siga adelante con la instalación. Aparecerá la pantalla "Information".

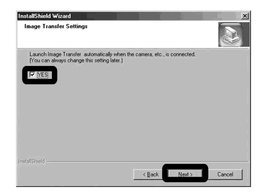
4 Haga clic en [Next].



5 Seleccione la carpeta donde se instalará y, a continuación, haga clic en [Next]. Seleccione la carpeta de programa y, a continuación, haga clic en [Next].

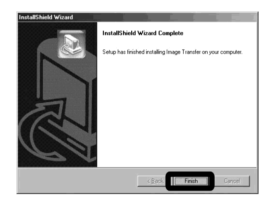


6 Confirme que está activada la casilla de verificación de la pantalla "Image Transfer Settings" y, a continuación, haga clic en [Next].



Cuando se haya completado la instalación, la pantalla le informará de su finalización.

7 Haga clic en [Finish].



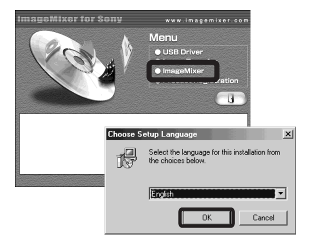
La pantalla "InstallShield Wizard" se cierra.
Si desea continuar con la instalación de "ImageMixer", haga clic en [ImageMixer] en la pantalla del menú de instalación y, a continuación, siga el procedimiento.

- El controlador USB es necesario para poder utilizar "Image Transfer". Si el controlador necesario aún no está instalado en el ordenador, aparecerá una pantalla en la que se pregunta si desea instalar el controlador. Siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla.

Instalación de "ImageMixer"

Puede utilizar el software "ImageMixer Ver. 1,5 for Sony" para copiar, ver y editar imágenes. Para obtener detalles, consulte los archivos de la ayuda del software.

1 Haga clic en [ImageMixer] en la pantalla del menú de instalación. Seleccione el idioma deseado y, a continuación, haga clic en [OK].



Aparecerá la pantalla "Welcome to the InstallShield Wizard".

- Esta sección describe la pantalla en inglés.

2 Siga las instrucciones de las pantallas subsiguientes.

Instale "ImageMixer" según las indicaciones de la pantalla.

- Si utiliza Windows 2000 o Windows XP, instale "WinASPI".

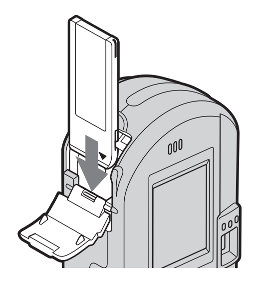
- Si en el ordenador no está instalada la versión 8,0a de DirectX o una versión posterior, aparecerá la pantalla “Information”. Siga el procedimiento de la pantalla.

3 Reinicie el ordenador siguiendo las indicaciones de la pantalla.

4 Extraiga el CD-ROM.

Conexión de la cámara al ordenador

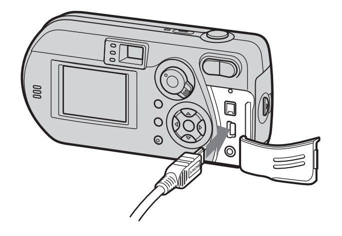
1 Introduzca en la cámara el “Memory Stick” con las imágenes que desea copiar.



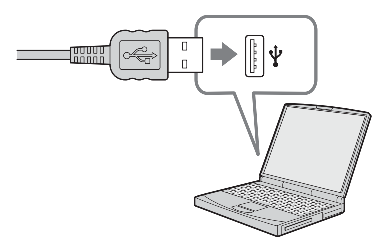
- Asegúrese de utilizar baterías de hidruro de niquel-metal o el adaptador de alimentación de ca (no suministrado). Si copia imágenes al ordenador cuando las baterías están casi agotadas, la copia puede fallar o los datos pueden resultar dañados si la cámara se apaga debido a las baterías.
- Para obtener detalles sobre el adaptador de alimentación de ca consulte la página 15.
- Para obtener detalles sobre el “Memory Stick”, consulte la página 19.

2 Encienda el ordenador y la cámara.

3 Conecte el cable USB suministrado al ψ (USB) la toma de la cámara.

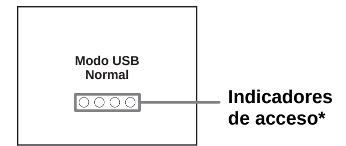


4 Conecte el cable USB al ordenador.



- Cuando utilice un ordenador de sobremesa, conecte el cable USB al conector USB en el panel trasero.

- Cuando utilice el Windows XP, el asistente AutoPlay aparecerá automáticamente en el escritorio. Continúe con la página 83.



En la pantalla de cristal líquido de la cámara aparecerá "Modo USB Normal". Cuando se establezca una conexión USB por primera vez, el ordenador ejecutará automáticamente el programa utilizado para reconocer la cámara. Espere un momento.

* Durante la comunicación, los indicadores de acceso están de color rojo.

- Si no aparece "Modo USB Normal" en el paso 4, asegúrese de que [Conexión USB] esté ajustado en [Normal] en los ajustes de SET UP (página 106).

Desconexión del cable USB, extracción del "Memory Stick" o apagado de la cámara durante una conexión USB

Para usuarios de Windows 2000, Me o XP

1. Haga doble clic en [icono] en la bandeja de tareas.
2. Haga clic en [icono] (Sony DSC) y, a continuación, haga clic en [Stop].
3. Confirme el dispositivo en la ventana de confirmación y, a continuación, haga clic en [OK].
4. Haga clic en [OK].
   El paso 4 no es necesario para los usuarios de Windows XP.
5. Desconecte el cable USB, extraiga el "Memory Stick" o apague la cámara.

Para usuarios de Windows 98 o 98SE

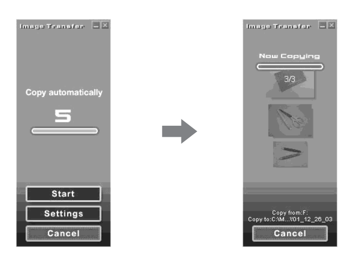
Confirme que los indicadores (página 80) de acceso que aparecen en la pantalla de cristal líquido están de color blanco y lleve a cabo únicamente el paso 5 anterior.

Copia de imágenes utilizando "Image Transfer"

– Windows 98/98SE/2000/Me

Conecte la cámara y el ordenador con el cable USB.

"Image Transfer" se inicia y las imágenes se copian automáticamente en el ordenador. Cuando haya finalizado la copia, se iniciará "ImageMixer" automaticamente y aparecerán las imágenes.



- Normalmente, las carpetas "Image Transfer" y "Date" se crean en la carpeta "My Documents" y todos los archivos de imagen grabados con la cámara se copian en dichas carpetas.
- Puede cambiar los ajustes de "Image Transfer" (página 81).

– Windows XP

Conecte la cámara y el ordenador con el cable USB.

"Image Transfer" se inicia y las imágenes se copian automáticamente en el ordenador. Windows XP está ajustado para que se active el asistente de AutoPlay del sistema operativo.
Siga el procedimiento siguiente para cancelar el ajuste.

1 Haga clic en [Start] y, a continuación, haga clic en [My Computer].

2 Haga clic con el botón derecho del ratón en [Sony MemoryStick] y, a continuación, haga clic en [Properties].

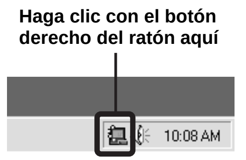
3 Cancele el ajuste.

① Haga clic en [AutoPlay].
② Ajuste [Content type] en [Pictures].
③ Active [Select an action to perform] en [Actions], seleccione [Take no action] y, a continuación, haga clic en [Apply].
④ Ajuste [Content type] en [Video files] y continúe en el paso ③. Ajuste [Content type] en [Mixed content] y continúe en el paso ③.
⑤ Haga clic en [OK].
La pantalla [Properties] se cerrará. El asistente de AutoPlay del sistema operativo no se iniciará automáticamente aunque se realice la conexión USB la próxima vez.

Cambio de los ajustes de "Image Transfer"

Puede cambiar los ajustes de "Image Transfer". Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de "Image Transfer" de la bandeja de tareas y seleccione [Open Settings]. Los ajustes que se pueden establecer son los siguientes: [Basic], [Copy] y [Delete].

Haga clic con el botón derecho del ratón aquí



Cuando se inicie "Image Transfer", aparecerá la siguiente ventana.



Cuando seleccione [Settings] en la ventana anterior, sólo podrá cambiar el ajuste [Basic].

Copia de imágenes sin "Image Transfer"

– Windows 98/98SE/2000/Me

Si no ha ajustado que "Image Transfer" se inicie automáticamente, puede copiar las imágenes según el procedimiento siguiente.

1 Haga doble clic en [My Computer] y, a continuación, haga doble clic en [Removable Disk].

Aparecerá el contenido del "Memory Stick" introducido en la cámara.

- Esta sección describe un ejemplo de la copia de imágenes en la carpeta "My Documents".
- Cuando no se muestre el icono "Removable Disk" consulte la columna de la derecha.
- Cuando utilice Windows XP, consulte también la página 83.

2 Haga doble clic en [DCIM] y, a continuación, haga doble clic en la carpeta donde está almacenada la imagen que desea copiar.

Se abrirá la carpeta.

3 Arrastre y suelte los archivos de imagen en la carpeta "My Documents".

Los archivos de imagen se copiarán en la carpeta "My Documents".

- Cuando intente copiar una imagen en una carpeta que ya tenga almacenada una imagen con el mismo nombre de archivo, aparecerá un mensaje para confirmar que desea sobrescribirlo. Si sobrescribe la imagen existente con la nueva, se elimina el archivo original.

Cuando no aparece el icono de disco extraíble

1 Haga clic con el botón derecho del ratón en [My Computer] y, a continuación, haga clic en [Properties].
Aparecerá la pantalla "System Properties".

- Para los usuarios de Windows 2000: haga clic en la ficha [Hardware] de la pantalla "System Properties".

2 Confirme si ya se han instalado los demás dispositivos.
① Haga clic en [Device Manager].
② Confirme si hay un " Sony DSC" con una marca .

3 Si encuentra alguno de los dispositivos anteriores, siga los pasos que se muestran a continuación para eliminarlos.
① Haga clic en [Sony DSC]. (En el caso de Windows 2000, haga clic con el botón derecho del ratón en [Sony DSC].)
② Haga clic en [Remove]. (En el caso de Windows 2000, haga clic en [Uninstall].)
Aparecerá la pantalla "Confirm Device Removal".
③ Haga clic en [OK].
El dispositivo se eliminará.

Intente instalar de nuevo el controlador USB utilizando el CD-ROM suministrado (página 76).

– Windows XP

Copia de imágenes utilizando el asistente de AutoPlay de Windows XP

1 Establezca una conexión USB (página 79). Haga clic en [Copy pictures to a folder on my computer using Microsoft Scanner and Camera Wizard] y, a continuación, haga clic en [OK].

Aparecerá la pantalla “Scanner and Camera Wizard”.

2 Haga clic en [Next].

Se mostrarán las imágenes almacenadas en el “Memory Stick”.

3 Haga clic en la casilla de verificación de las imágenes que no desee copiar en el ordenador para quitar la marca; a continuación, haga clic en [Next].

Aparecerá la pantalla “Picture Name and Destination”.

4 Seleccione un nombre y un destino para las imágenes y, a continuación, haga clic en [Next].

Se inicia la copia de imágenes. Cuando se haya completado la copia, aparecerá la pantalla “Other Options”.

5 Seleccione [Nothing. I’m finished working with these pictures] y, a continuación, haga clic en [Next].

Aparecerá la pantalla “Completing the Scanner and Camera Wizard”.

6 Haga clic en [Finish].

El asistente se cierra.

- Para continuar copiando otras imágenes, siga el procedimiento bajo el apartado 5 en la página 80 para desconectar el cable USB y volver a conectarlo. A continuación, vuelva a seguir el proceso desde el paso 1.

Visualización de las imágenes en el ordenador

1 Haga doble clic en [My Documents], en el escritorio.

Aparecerá el contenido de la carpeta “My Documents”.

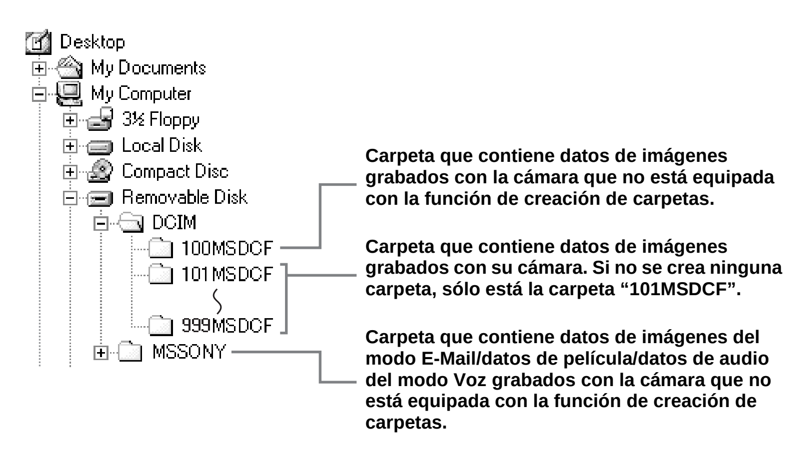
- Esta sección describe el procedimiento para visualizar imágenes de la carpeta “My Documents”.
- Cuando utilice Windows XP, haga doble clic en [Start] → [My Documents] por ese orden.
- Puede utilizar el software “ImageMixer Ver. 1,5 for Sony” para ver y editar las imágenes en el ordenador. Para obtener detalles, consulte los archivos de la ayuda del software.

2 Haga doble clic en la carpeta y el archivo de imagen que desee.

La imagen se muestra.

Los archivos de imagen grabados con la cámara se agrupan en carpetas en el "Memory Stick".

Ejemplo: si visualiza las carpetas en Windows Me



- No puede grabar ninguna imagen en las carpetas "100MSDCF" o "MSSONY". Las imágenes de estas carpetas sólo están disponibles para su visualización.
- Para obtener más información sobre la carpeta, consulte las páginas 43, 58.

Carpeta	Nombre de archivo	Significado del archivo
101MSDCF a 999MSDCF	DSC0□□□□.JPG	• Archivos de imágenes fijas filmadas normalmente – modo Normal (página 23) – modo Ráfaga 3 (página 52) • Archivos de modo Multiráfa (página 52) • Archivos de imágenes fijas filmadas en – modo E-Mail (página 53) – modo Voz (página 54)
	DSC0□□□□.JPE	• Archivos de imágenes de tamaño pequeño filmados en modo E-Mail
	DSC0□□□□.MPG	• Archivos de audio filmados en modo Voz
	CLP0□□□□.GIF	• Archivos Sec Imág filmados en modo Normal (página 50)
	CLP0□□□□.THM	• Archivos de imágenes de índice de archivos Sec Imág filmados en modo Normal
	MBL0□□□□.GIF	• Archivos Sec Imág filmados en modo Mobile (página 50)
	MBL0□□□□.THM	• Archivos de imágenes de índice de archivos Sec Imág filmados en modo Mobile
	MOV0□□□□.MPG	• Archivos de película filmados en modo Peli MPEG (página 69)

- □□□□ corresponde a un número entre 0001 y 9999.

- La parte numérica es la misma para los archivos siguientes:
  – Un archivo de imagen de tamaño pequeño filmado en modo de E-Mail y su correspondiente archivo de imagen
  – Un archivo de audio filmado en modo Voz y su correspondiente archivo de imagen
  – Un archivo de imagen filmado con Sec Imág y su correspondiente archivo de imagen de índice

Copia de imágenes en el ordenador – Para usuarios de Macintosh

Entorno informático recomendado

Sistema operativo: Mac OS 8,5,1/ 8,6/9,0/ 9,1/ 9,2 o Mac OS X (v10,0/v10,1/v10,2)
Este sistema operativo debe venir instalado de fábrica. En los siguientes modelos debe actualizar su sistema operativo a Mac OS 9,0 o 9,1.
– iMac con Mac OS 8,6 instalado de fábrica y una unidad de CD-ROM de carga en ranura
– iBook o Power Mac G4 con el Mac OS 8,6 instalado en fábrica

Conector USB: Suministrado de serie
Visualización: 800 × 600 puntos o superior
modo de 32 000 colores o superior

- Si conecta dos o más equipos USB en un solo ordenador a la vez, puede que algunos equipos, incluida la cámara, no funcionen, según el tipo de equipo USB.
- No se garantiza el funcionamiento cuando se utilice un concentrador USB.
- No se garantiza el funcionamiento en todos los entornos informáticos recomendados que se han mencionado más arriba.

Modo USB

Hay dos modos para la conexión USB: el modo [Normal] y el modo [PTP]*. El ajuste de fábrica viene en modo [Normal].

* Compatible sólo con Mac OS X. Cuando se conecta a un ordenador, sólo se copian en el ordenador los datos de la carpeta seleccionada por la cámara. Para seleccionar la carpeta, siga el procedimiento en la página 58.

Comunicación con el ordenador

Cuando el ordenador reanuda el funcionamiento desde los modos de suspensión o reposo, puede que la comunicación entre la cámara y el ordenador no se recupere al mismo tiempo.

Cuando no se suministra un conector USB con el ordenador

Cuando no se proporcionen ni el conector USB ni la ranura del “Memory Stick”, podrá copiar imágenes con otro dispositivo. Consulte la página Web de Sony para obtener detalles.
http://www.sony.net/

Pasos que requiere su sistema operativo

Siga los pasos que se muestran a continuación, según el sistema operativo que utilice.

Sistemas operativos	Pasos
Mac OS 8,5,1/8,6/9,0	Pasos del 1 al 4
Mac OS 9,1/9,2/Mac OS X (v 10,0/v 10,1/v10,2)	Pasos del 2 al 4

1 Instalación del controlador USB

1 Conecte el ordenador y ajuste el CD-ROM suministrado en la unidad de CD-ROM.
Aparecerá la pantalla de selección del modelo.

2 Haga clic en [Cyber-shot] en la pantalla de selección del modelo.
Aparecerá el menú de instalación.

3 Haga clic en [USB Driver].
Aparecerá la pantalla “USB Driver”.

4 Haga doble clic en el icono de la unidad de disco duro que contiene el sistema operativo para abrir la pantalla.

5 Arrastre los dos archivos siguientes desde la pantalla abierta en el paso 3 y suéltelos en el icono de Carpeta del sistema de la ventana abierta en el paso 4.
- Sony USB Driver
- Sony USB Shim

6 Cuando aparezca el mensaje de confirmación, haga clic en “OK”.

7 Reinicie el ordenador y extraiga el CD-ROM de la unidad de CD-ROM.

2 Conexión de la cámara al ordenador

Para más detalles, consulte la página 79.

Desconexión del cable USB, extracción del "Memory Stick" o apagado de la cámara durante una conexión USB

Arrastre el icono de la unidad o el icono del "Memory Stick" y suéltelo en el icono de "Trash" y, a continuación, extraiga el cable USB, extraiga el "Memory Stick" o apague la cámara.

• Si utiliza Mac OS X v10.0, extraiga el cable USB etc., después de desconectar el ordenador.

3 Copia de imágenes

1 Haga doble clic en el icono que acaba de reconocer en el escritorio.
Aparecerá el contenido del "Memory Stick" introducido en la cámara.

2 Haga doble clic en "DCIM".

3 Haga doble clic en la carpeta donde están almacenadas las imágenes que desea copiar.

4 Arrastre los archivos de imágenes y suéltelos en el icono del disco duro.
Los archivos de imágenes se copiarán en el disco duro.
Para obtener detalles sobre la ubicación de almacenamiento de las imágenes y los nombres de los archivos, consulte página 84.

4 Visualización de las imágenes en el ordenador

1 Haga doble clic en el icono del disco duro.

2 Haga doble clic en el archivo de imágenes que desee en la carpeta que contiene los archivos copiados.
Se abrirá el archivo de imágenes.

• **Cierre todas las aplicaciones en ejecución en el ordenador antes de instalar el controlador USB y la aplicación.**
• Puede utilizar el software "ImageMixer Ver. 1,5 for Sony" para copiar y ver las imágenes en el ordenador. Para obtener más detalles sobre la instalación, consulte las instrucciones de funcionamiento suministradas con la CD-ROM. Para obtener más detalles sobre el funcionamiento, consulte los archivos de ayuda del software.
• "ImageMixer Ver. 1,5 for Sony" no puede utilizarse con Mac OS X.
• "Image Transfer" no puede utilizarse con Macintosh.

Para usuarios de Mac OS X

Si hace clic en un archivo de imagen en modo E-MAIL, puede aparecer "There is no application available to open the document "DSC0☐☐☐☐.JPE".". En este caso, lleve a cabo la siguiente instalación. La pantalla puede variar según la versión del sistema operativo.

1 Haga clic en [Choose Application...] en la pantalla "There is no application available to open the document "DSC0☐☐☐☐.JPE".".

2 Cambie [Recommended Applications] a [All Applications].

3 Seleccione [QuickTime Player] de la lista de aplicaciones y, a continuación, haga clic en [Open].

Creación de un Video CD

Puede crear un Video CD utilizando el ordenador. El Video CD que cree podrá reproducirse en un reproductor de DVD compatible con Video CD. Cuando se reproduzca en un ordenador, utilice un software de aplicación para reproducir Video CD.

1 Inicie “ImageMixer”.

2 Haga clic en .

El modo de creación de Video CD se activa.

3 Arrastre el archivo o álbum que desee y suéltelo en la pantalla de menú.

La imagen seleccionada se añadirá a la pantalla de menú.



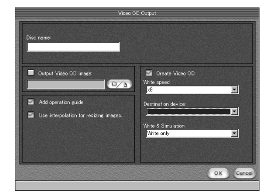
4 Haga clic en .



Puede realizar una vista previa de la imagen.

5 Haga clic en .

Aparecerá el cuadro de diálogo de creación del disco.



6 Introduzca un CD-R vacío en la unidad de CD-R y haga clic en el botón [OK].

Se inicia el proceso de creación del disco.

- No pueden utilizarse discos regrabables.
- Es necesaria una unidad de CD-R para crear un Video CD.

Para la edición de Macintosh

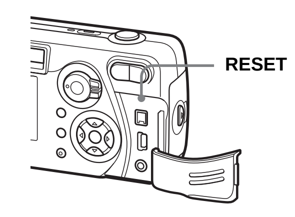
- Es necesario “Toast” de Roxio (no suministrado) para crear un Video CD.
- El tiempo de reproducción de un archivo de película en la pantalla de vista previa puede ser menor.

Solución de problemas

Si tiene algún problema con la cámara, intente probar con lo siguiente.

1 Compruebe las opciones de las páginas 89 a 96. **Si la pantalla muestra "C:□□:□□", significa que se está ejecutando la función de autodiagnóstico. Consulte la página 99.**

2 Pulse el botón RESET que se encuentra dentro de la cubierta de la toma y, a continuación, vuelva a encender la cámara. (Con esto se borrarán los ajustes de la fecha y la hora, etc.)



3 Póngase en contacto con su distribuidor Sony o con el centro de servicio técnico Sony local autorizado.

Batería y alimentación

Síntoma	Causa	Solución
El indicador de batería restante no funciona correctamente. O se muestra el indicador de suficiente batería restante pero enseguida se acaba la energía.	• Ha utilizado la cámara en un lugar con temperaturas muy bajas. • Las baterías están descargadas. • Los contactos de la batería o los terminales de la cubierta de la batería están sucios. • Las baterías de hidruro de níquel-metal están mostrando el "efecto memoria" (página 11). • Se ha producido una desviación en la información del tiempo de batería restante. • Las baterías están agotadas (página 109).	— → Instale baterías cargadas (página 10). → Limpie cualquier resto de suciedad con un paño seco (página 12). → Para restaurar las baterías a su condición original, antes de recargarlas, utilícelas hasta que se gasten completamente. → Cargue completamente las baterías (página 10). → Sustituya las baterías por otras nuevas.
La batería se descarga rápidamente.	• Se graban o se reproducen imágenes en lugares con temperaturas extremadamente bajas. • Las baterías no se han cargado suficientemente. • Las baterías están agotadas (página 109).	— → Cargue completamente las baterías (página 10). → Sustituya las baterías por otras nuevas.



Síntoma	Causa	Solución
No se puede conectar la alimentación.	• Las baterías no están instaladas correctamente. • El adaptador de alimentación de ca (no suministrado) está desconectado. • Las baterías están descargadas. • Las baterías están agotadas (página 109).	→ Instale las baterías correctamente (página 12). → Conéctelo en la cámara y asegúrelo (página 15). → Instale baterías cargadas (página 10). → Sustituya las baterías por otras nuevas.
La alimentación se desconecta súbitamente.	• Si no se acciona la cámara durante unos 90 s (segundo) mientras la alimentación está activada, la cámara se apaga automáticamente para impedir que se gaste la batería (si [Ahorro Energía] está en [Desactiv] será después de tres min (minuto)) (página 13). • Las baterías están descargadas.	→ Conecte otra vez la cámara (página 16). → Instale baterías cargadas (página 10).

Filmación de imágenes fijas / películas

Síntoma	Causa	Solución
La pantalla de cristal líquido no se enciende incluso si se conecta la alimentación.	• La alimentación se desconectó con la pantalla de cristal líquido desconectada la última vez que se utilizó la cámara.	→ Conecte la pantalla de cristal líquido (página 31).
El objeto no se ve en la pantalla de cristal líquido.	• El selector de modo no está ajustado en o en .	→ Ajuste el selector de modo en o en (páginas 23, 69).
La imagen está desenfocada.	• El objeto está demasiado cerca. • Al filmar imágenes fijas, (Cámara) está ajustado en o en . • Se ha ajustado la distancia predefinida del enfoque.	→ Ajuste el modo de grabación en macro. Cuando filme, asegúrese de situar el objetivo a una distancia superior a la distancia mínima de filmación con respecto al objeto (página 27). → Cancele el modo (página 55). → Establezca el modo de enfoque automático (página 46).
No se pudo utilizar el zoom.	• No puede utilizar el zoom durante la filmación de una película (película MPEG).	—

Síntoma	Causa	Solución
El zoom inteligente no funciona.	• No puede utilizar el zoom inteligente durante la filmación de una película (película MPEG). • La pantalla de cristal líquido está apagada. • El tamaño de la imagen está ajustado en [5.0M (5,0M)] o en [4.5M (4,5M) (3:2)]. • [Zoom Inteligente] está ajustado en [Desactiv] en los ajustes de SET UP.	— → Conecte la pantalla de cristal líquido (página 31). → Establezca el tamaño de la imagen en otros ajustes que no sean [5.0M (5,0M)] y [4.5M (4,5M) (3:2)] (página 26). → Ajuste [Zoom Inteligente] en [Activar] (página 105).
La imagen es demasiado oscura.	• Filma un objeto que tiene detrás una fuente de luz. • El brillo de la pantalla de cristal líquido es demasiado bajo.	→ Ajuste la exposición (página 47). → Ajuste el brillo de la pantalla de cristal líquido (página 106).
La imagen es demasiado brillante.	• Está filmando un objeto de luz concentrada en un lugar oscuro, como un escenario. • El brillo de la pantalla de cristal líquido es demasiado alto.	→ Ajuste la exposición (página 47). → Ajuste el brillo de la pantalla de cristal líquido (página 106).
Aparecen rayas verticales cuando se filma un objeto muy brillante.	• Se produce el fenómeno de borrosidad.	→ No es un funcionamiento incorrecto.
Si mira la pantalla de cristal líquido en un lugar oscuro, es posible que note algo de distorsión en la pantalla.	• La cámara ilumina temporalmente la pantalla de cristal líquido para que pueda comprobar la imagen que se muestra en ella mientras la cámara está en un lugar oscuro.	→ Esto no tendrá ningún efecto en la imagen fotografiada.
No puede filmar imágenes.	• No se ha insertado ningún "Memory Stick". • La capacidad del "Memory Stick" es insuficiente. • El interruptor de protección contra escritura del "Memory Stick" está ajustado en la posición LOCK. • No puede filmar mientras se carga el flash. • El selector de modo no está ajustado en 📷 cuando desea filmar una imagen fija. • El selector de modo no está ajustado en 🎞 cuando desea filmar una película.	→ Inserción de un "Memory Stick" (página 19). → Elimine las imágenes guardadas en el "Memory Stick" o formatéelo. → Cambie el "Memory Stick". → Sitúelo en la posición de grabar (página 108). — → Ajuste el selector de modo en 📷 (página 23). → Ajuste el selector de modo en 🎞 (página 69).
El modo de macro no funciona.	• Al filmar imágenes fijas, 📷 (Cámara) está ajustado en ☽ o en ⛰.	→ Cancele el modo (página 55).

Solución de problemas



Síntoma	Causa	Solución
No se pueden filmar imágenes con el flash.	• El selector de modo está ajustado en ▶ o en SET UP. • El flash está ajustado en ⊛ (Sin flash). • Al filmar imágenes fijas, 📷 (Cámara) está ajustado en ☽. • [Imagen en Movim] no está ajustado en [Sec Imág] en los ajustes de SET UP.	→ Ajústela en otra opción que no sea ▶ ni SET UP (página 29). → Ajuste el flash en "Auto" (Sin indicador), ϟ (Flash forzado) o ϟSL (Sincronización lenta) (página 29). → Cancele el modo (página 55). → Ajústelo en [Sec Imág] (página 105).
Los ojos aparecen de color rojo.	—	→ Ajuste [Reduc Ojo Rojo] en [Activar] (página 30).
La fecha y la hora se han grabado incorrectamente.	• La fecha y la hora no están ajustadas correctamente.	→ Ajuste la fecha y la hora correctas (páginas 17, 106).
Los indicadores del valor de enfoque y velocidad de obturación parpadean cuando se mantiene pulsado el botón del disparador en su posición intermedia.	• La exposición es incorrecta.	→ Corrija la exposición (página 47).

Visualización de imágenes

Síntoma	Causa	Solución
La imagen no se puede reproducir.	• El selector de modo no está ajustado en ▶. • No se puede reproducir la imagen de la cámara si se ha modificado en un ordenador o se ha cambiado su nombre de carpeta/archivo. • La cámara está en modo USB.	→ Ajuste el selector de modo en ▶ (página 33). — → Cancele la comunicación USB (página 80).
La imagen no es buena justo después de la reproducción.	—	→ No es un funcionamiento incorrecto.
La imagen no se puede reproducir en un televisor.	• El ajuste de [Salida Video] de la cámara en SET UP no es correcto. • La conexión no es correcta.	→ Ajuste [Salida Video] en [NTSC] o en [PAL] (página 106). → Compruebe la conexión (página 35).

Síntoma	Causa	Solución
Las imágenes no se pueden reproducir en un ordenador.	—	→ Consulte la página 94.
Cuando vea películas oirá pitidos extraños en la cámara.	• Estos pitidos se oyen cuando el enfoque automático está en funcionamiento.	→ No es un funcionamiento incorrecto. Filme en el modo de enfoque predeterminado (página 46).

Eliminación/edición de una imagen

Síntoma	Causa	Solución
La cámara no puede suprimir una imagen.	• La imagen está protegida. • El interruptor de protección contra escritura del "Memory Stick" está ajustado en la posición LOCK.	→ Cancele la protección (página 64). → Sitúelo en la posición de grabar (página 108).
Ha eliminado la imagen por error.	• Una vez eliminada una imagen, no se puede restaurar.	→ Proteger la imagen puede evitar una eliminación accidental (página 64). → El interruptor de protección contra escritura del "Memory Stick" evitará que se eliminen imágenes por error (página 108).
La función de cambio de tamaño no funciona.	• Los archivos de películas (películas MPEG)/Sec Imág/Multiráfa no se pueden cambiar de tamaño.	—
No se puede adjuntar una marca de impresión (DPOF).	• No se pueden adjuntar las marcas de impresión (DPOF) a una película (película MPEG)/ archivos Sec Imág.	—
No se puede cortar una película.	• La película es demasiado pequeña para cortarla. • Las películas protegidas (película MPEG), Sec Imág, los archivos Multiráfa y las imágenes fijas no se pueden cortar.	— —

Ordenadores

Síntoma	Causa	Solución
No sabe si puede utilizar su sistema operativo con la cámara.	—	→ Consulte “Entorno informático recomendado” (páginas 75, 86).
No puede instalar el controlador USB.	—	→ En Windows 2000, inicie la sesión como administrador (administradores autorizados).
El ordenador no reconoce la cámara.	• La cámara está apagada. • El nivel de la batería es demasiado bajo. • No ha utilizado el cable USB suministrado. • El cable USB no está bien conectado. • [Conexión USB] está ajustado en [PTP] en los ajustes de SET UP. • Los conectores USB del ordenador están conectados a otro equipo aparte del teclado y el ratón. • La cámara no está conectada directamente al ordenador. • El controlador USB no está instalado. • El ordenador no reconoce el dispositivo porque ha conectado el ordenador y la cámara con el cable USB antes de haber instalado el “USB Driver” desde el CD-ROM suministrado.	→ Encienda la cámara (página 16). → Utilice el adaptador de alimentación de ca (no suministrado) (página 15). → Utilice el cable USB suministrado (página 79). → Desconecte el cable USB y vuelva a conectarlo firmemente. Compruebe que “Modo USB” aparece en la pantalla de cristal líquido (página 80). → Ajústelo en [Normal] (página 106). → Desconecte los cables USB, excepto los que están conectados al teclado y al ratón. → Conecte directamente la cámara al ordenador sin utilizar un concentrador USB. → Instale el controlador USB (página 76). → Elimine del ordenador el dispositivo no reconocido y, a continuación, instale el controlador USB (páginas 76, 82).
No puede copiar imágenes.	• La cámara no está conectada correctamente al ordenador. • El procedimiento de copia varía según su sistema operativo. —	→ Conecte la cámara al ordenador correctamente (página 79). → Siga el procedimiento de copia de su sistema operativo (páginas 80, 82, 86). → Si utiliza el software “ImageMixer Ver. 1,5 for Sony”, haga clic en HELP. → Si utiliza el software “Image Transfer”, consulte la página 80.

Síntoma	Causa	Solución
Después de establecer una conexión USB, "Image Transfer" no se inicia automáticamente.	— —	→ Seleccione [Launch Image Transfer automatically when the camera, etc., is connected.] en el ajuste [Basic] (página 81). → Establezca una conexión USB cuando el ordenador esté encendido (página 79).
La imagen no se puede reproducir en un ordenador.	— —	→ Si utiliza el software "ImageMixer Ver. 1,5 for Sony", haga clic en HELP. → Consulte al fabricante del software o del ordenador.
Se percibe ruido en la imagen y el sonido cuando reproduce una película en el ordenador.	• Está reproduciendo la película directamente desde el "Memory Stick".	→ Copie la película en el disco duro del ordenador y, a continuación, reproduzca el archivo de película desde el disco duro (páginas 86).
No puede imprimir la imagen.	—	→ Compruebe la configuración de la impresora. → Si utiliza el software "ImageMixer Ver. 1,5 for Sony", haga clic en HELP.
Aparece el mensaje de error cuando se carga el CD-ROM suministrado.	—	→ Ajuste el modo de visualización del ordenador del siguiente modo: Para Windows, 800 × 600 puntos o superior, color de alta densidad (color de 16 bits, 65 000 colores) o superior. Para Macintosh, 800 × 600 puntos o superior, 32 000 colores o superior.

"Memory Stick"

Síntoma	Causa	Solución
No se puede insertar un "Memory Stick".	• Lo está introduciendo hacia atrás.	→ Introdúzcalo desde el lado derecho (página 19).
No puede grabar en un "Memory Stick".	• El interruptor de protección contra escritura del "Memory Stick" está ajustado en la posición LOCK. • El "Memory Stick" está lleno.	→ Sitúelo en la posición de grabar (página 108). → Elimine las imágenes innecesarias (páginas 37, 71).
No puede formatear un "Memory Stick".	• El interruptor de protección contra escritura del "Memory Stick" está ajustado en la posición LOCK.	→ Sitúelo en la posición de grabar (página 108).

Síntoma	Causa	Solución
Ha formateado un “Memory Stick” por error.	• Todos los datos del “Memory Stick” se eliminan en el formateo.	→ Le recomendamos que ajuste el interruptor de protección contra escritura del “Memory Stick” en la posición LOCK para evitar el borrado accidental (página 108).

Otros

Síntoma	Causa	Solución
La cámara no funciona, no se puede realizar ninguna operación.	• El nivel de la batería es bajo o está a cero (aparece el indicador). • El adaptador de alimentación de ca (no suministrado) no está conectado firmemente.	→ Cargue las baterías (página 10). → Conéctelo firmemente a la toma DC IN (toma de entrada de cc) de la cámara y a una toma mural (toma de pared) (página 15).
Está encendida pero la cámara no funciona.	• El sistema interno no está funcionando correctamente.	→ Extraiga y vuelva a instalar la batería pasado un minuto y conecte la cámara. Si sigue sin funcionar, pulse el botón RESET situado dentro de la cubierta de la toma con un objeto puntiagudo y, a continuación, vuelva a encenderla. (Con esto se borrarán los ajustes de la fecha y la hora, etc.)
No puede identificar el indicador de la pantalla de cristal líquido.	—	→ Compruebe el indicador (páginas 112 hasta la 114).
El objetivo se empaña.	• Se produce condensación.	→ Desconecte la cámara, déjela e intente volver a utilizarla cuando haya pasado una hora aproximadamente (página 107).
La cámara se calienta si la utiliza durante mucho tiempo.	—	→ No es un funcionamiento incorrecto.
El objetivo no se mueve cuando desconecta la cámara.	• Las baterías están descargadas.	→ Sustituya las baterías por unas cargadas o utilice el adaptador de alimentación de ca (no suministrado) (páginas 10, 12, 15).

Mensajes y avisos

En la pantalla de cristal líquido aparecen los siguientes mensajes.

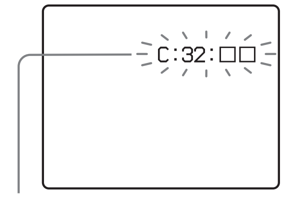
Mensaje	Significado/Acción correctiva
No hay Memory Stick	• Inserción de un "Memory Stick" (página 19).
Error de sistema	• Desconecte la cámara y vuélvala a conectar (página 16).
Error del Memory Stick	• El "Memory Stick" que ha introducido no se puede utilizar con la cámara (página 108). • Inserte el "Memory Stick" correctamente (página 19). • El "Memory Stick" está dañado o la parte final del "Memory Stick" está sucia.
Error tipo Memory Stick	• El "Memory Stick" que ha introducido no se puede utilizar con la cámara (página 108).
Error de formato	• No se ha podido formatear el "Memory Stick". Formatee el "Memory Stick" otra vez (página 41).
Bloqueo de Memory Stick	• El interruptor de protección contra escritura del "Memory Stick" está ajustado en la posición LOCK. Sitúelo en la posición de grabar (página 108).
No hay espacio memoria	• La capacidad del "Memory Stick" es insuficiente. No puede grabar imágenes. Elimine las imágenes innecesarias (páginas 37, 71).
No archivo en esta carp	• No se ha grabado ninguna imagen en esta carpeta.
Error de carpeta	• Ya existe una carpeta con los mismos tres primeros dígitos en el "Memory Stick". (Por ejemplo: 123MSDCF y 123ABCDE) Seleccione otras carpetas o cree una nueva.
Imp. crear más carpetas	• La carpeta cuyos tres primeros dígitos del nombre sean "999" existe en el "Memory Stick". No se puede crear ninguna carpeta.
No se puede registrar	• Ha intentado seleccionar la carpeta que sólo está disponible para visualización con la cámara. Seleccione otra carpeta (página 44).
Error de archivo	• Se ha producido un error al reproducir la imagen.
Proteger archivo	• La imagen está protegida contra el borrado. Elimine la protección (página 64).
Tamaño imagen incompati	• Está reproduciendo una imagen que tiene un tamaño que no se puede reproducir en su cámara.
No se puede dividir	• La película es demasiado pequeña para dividirse. • El archivo no es una película (película MPEG).
Operación no valida	• Está reproduciendo un archivo creado en un equipo distinto a la cámara.
	• El nivel de batería es bajo o cero. Cargue la batería (página 10). Según las condiciones de uso o el tipo de batería, el indicador puede parpadear aunque todavía queden de 5 a 10 min (minuto) de tiempo de batería restante.

Mensaje	Significado/Acción correctiva
	• La cámara se puede sacudir debido a una cantidad de luz insuficiente. Utilice el flash, monte la cámara en un trípode o sujete la cámara en algún lugar seguro.
Vuelva encender cámara	• El error se produjo por algún problema con el objetivo.

Visualización del autodiagnóstico

– Si aparece un código que empieza con una letra del alfabeto

La cámara dispone de una visualización de autodiagnóstico. Esta función visualiza en la pantalla de cristal líquido el estado de la cámara mediante la combinación de una letra y cuatro dígitos numéricos. Si se produce esto, consulte la tabla de códigos siguiente y adopte la siguiente medida. Los últimos dos dígitos (indicados mediante □□) varían en función del estado de la cámara.



Visualización del autodiagnóstico

Código	Causa	Medida que adoptar
C:32: □□	Existe algún problema con el hardware de la cámara.	Desconecte la cámara y vuélvala a conectar (página 16).
C:13: □□	La cámara no puede leer ni escribir datos en el "Memory Stick".	Vuelva a introducir el "Memory Stick" varias veces.
	Se ha insertado un "Memory Stick" sin formatear.	Formatee el "Memory Stick" (página 41).
	El "Memory Stick" insertado no se puede utilizar con la cámara o los datos están dañados.	Inserte un nuevo "Memory Stick" (página 19).
E:61: □□ **E:91: □□** **E:92: □□**	En la cámara se ha producido una anomalía que usted no puede reparar.	Pulse el botón RESET (página 89) situado dentro de la cubierta de la toma y, a continuación, vuelva a encender la cámara.

Si la cámara todavía no funciona correctamente después de intentar adoptar las medidas correspondientes un par de veces, es posible que tenga que reparar la cámara. Póngase en contacto con el distribuidor Sony o centro de servicio técnico local autorizado Sony y comunique el código de servicio de 5 dígitos.
Ejemplo: E:61:10

Número de imágenes que se puede guardar/ tiempo de filmación

El número de imágenes que se pueden guardar y el tiempo de filmación son diferentes dependiendo de la capacidad del "Memory Stick", del tamaño de imagen y de la calidad de imagen. Cuando elija un "Memory Stick", consulte las tablas siguientes.

- El número de imágenes aparece en orden Fina (Estándar).
- Los valores del número de las imágenes que se pueden guardar y el tiempo de filmación pueden variar, según las condiciones de la filmación.
- Para saber los números de imágenes y los tiempos de filmación normales, consulte página 21.
- Cuando el número de imágenes que aún se pueden grabar es mayor que 9 999, aparece el mensaje ">9999".

Correo electrónico (Unidades: imágenes)

	16 MB	32 MB	64 MB	128 MB	MSX-256	MSX-512	MSX-1G
5.0M (5,0M)	6 (11)	12 (23)	25 (47)	51 (95)	91 (170)	186 (345)	380 (705)
4.5M (4,5M) (3:2)	6 (11)	12 (23)	25 (47)	51 (95)	91 (170)	186 (345)	380 (705)
3.1M (3,1M)	10 (18)	20 (36)	40 (73)	81 (146)	145 (255)	296 (518)	604 (1 058)
1.2M (1,2M)	24 (44)	49 (89)	98 (179)	197 (359)	340 (595)	691 (1 210)	1 411 (2 470)
VGA	88 (194)	178 (392)	358 (788)	718 (1 580)	1 190 (2 381)	2 420 (4 841)	4 940 (9 881)

Voz (Unidades: imágenes)

	16 MB	32 MB	64 MB	128 MB	MSX-256	MSX-512	MSX-1G
5.0M (5,0M)	6 (11)	12 (22)	25 (45)	50 (91)	90 (166)	183 (337)	375 (689)
4.5M (4,5M) (3:2)	6 (11)	12 (22)	25 (45)	50 (91)	90 (166)	183 (337)	375 (689)
3.1M (3,1M)	9 (17)	19 (34)	39 (69)	79 (138)	142 (246)	290 (500)	592 (1 022)
1.2M (1,2M)	22 (38)	45 (78)	91 (157)	183 (316)	324 (549)	660 (1 117)	1 347 (2 280)
VGA	69 (121)	140 (245)	281 (492)	564 (987)	1 020 (1 785)	2 074 (3 630)	4 234 (7 410)

Sec Imág (Unidades: imágenes)

	16 MB	32 MB	64 MB	128 MB	MSX-256	MSX-512	MSX-1G
Normal	88	178	358	718	1 190	2 420	4 940
Mobile	486	982	1 971	3 951	3 571	7 261	14 821

Normal: Cuando se filman 10 fotogramas
Mobile: Cuando se filman dos fotogramas

Película MPEG (Unidades: segundos)

	16 MB	32 MB	64 MB	128 MB	MSX-256	MSX-512	MSX-1G
640 (VGA)	42	87	176	354	641	1 304	2 663
160 (Mail)	673	1 363	2 740	5 494	9 935	20 203	41 239

Multiráfa (Unidades: imágenes)

	16 MB	32 MB	64 MB	128 MB	MSX-256	MSX-512	MSX-1G
1.2M (1,2M)	24 (46)	50 (93)	101 (187)	202 (376)	357 (649)	726 (1 320)	1 482 (2 694)

Elementos de menú

Los elementos de menú que pueden cambiarse varían en función de la posición del selector de modo. La pantalla de cristal líquido muestra solamente los elementos que pueden utilizarse dependiendo de la posición actual del selector de modo. Los ajustes de fábrica se indican mediante ■.

Cuando el selector de modo está ajustado en 📷

Opción	Ajuste	Descripción
📷 (Cámara)	/ / / / / Programa / ■ Auto	Selecciona el modo de cámara (páginas 24 y 55).
(EV)*	+2.0 EV / +1.7EV / +1.3EV / +1.0EV / +0.7EV / +0.3EV / ■0EV / –0.3EV / –0.7EV / –1.0EV / –1.3EV / –1.7EV / –2.0EV	Ajusta la exposición (página 47).
(Enfoque)*	∞ / 7.0m / 3.0m / 1.0m / 0.5m / AF Centro / ■ AF Múlti	Selecciona el método de enfoque automático (página 45) o establece la distancia predefinida del enfoque (página 46).
(Modo de Medición)*	Foco / ■ Multi	Selecciona el modo de medición para adaptarse a las condiciones y propósito de la filmación (página 48).
WB (Bal Blanco)*	/ / / / ■Auto	Ajusta el equilibrio del blanco (página 49).
ISO*	400 / 200 / 100 / ■Auto	Selecciona la sensibilidad ISO. Cuando filme en condiciones de poca luminosidad o un objeto que se mueve rápidamente, utilice un ajuste de número más alto. Cuando grabe imágenes de alta calidad, utilice un ajuste de número bajo. (Cuando 📷 (Cámara) no se establece en [Auto] o [Programa], este ajuste no puede realizarse.)
(Cal Imagen)*	■Fina / Estándar	Graba imágenes en el modo de calidad de imagen fina. / Graba imágenes en el modo de calidad de imagen estándar (página 43).

Opción	Ajuste	Descripción
Mode (Modo GRAB)	Voz E-Mail Ráfaga 3 ■Normal	– Graba un archivo de audio (con una imagen fija) además del archivo JPEG (página 54). – Graba un archivo (320×240) de tamaño pequeño JPEG además de hacerlo en el tamaño de imagen seleccionado (página 53). – Graba tres imágenes de manera continuada (página 52). – Graba una imagen mediante el modo de grabación normal.
± (Nivl Flash)*	Alto / ■Normal / Bajo	Selecciona la cantidad de luz del flash (página 50).
PFX (Efe Imagen)*	Solariza / Sepia / Neg. Art / ■Desact	Ajusta los efectos especiales de la imagen (página 57).

* Cuando (Cámara) está ajustado en [Auto], estos elementos no aparecen.

Cuando el selector de modo se establece en (cuando [Imagen en Movim] se establece en [Peli MPEG] en los ajustes de SET UP)

Opción	Ajuste	Descripción
(EV)	+2.0 EV / +1.7EV / +1.3EV / +1.0EV / +0.7EV / +0.3EV / ■0EV / –0.3EV / –0.7EV / –1.0EV / –1.3EV / –1.7EV / –2.0EV	Ajusta la exposición (página 47).
(Enfoque)	∞ / 7.0m / 3.0m / 1.0m / 0.5m / AF Centro / ■ AF Múlti	Selecciona el método de enfoque automático (página 45) o establece la distancia predefinida del enfoque (página 46).
(Modo de Medición)	Foco / ■ Multi	Selecciona el modo de medición para adaptarse a las condiciones y propósito de la filmación (página 48).
WB (Bal Blanco)	/ / / / ■Auto	Ajusta el equilibrio del blanco (página 49).
PFX (Efe Imagen)	Solariza / Sepia / Neg. Art / ■Desact	Ajusta los efectos especiales de la imagen (página 57).

Cuando el selector de modo se establece en 🎞 (cuando [Imagen en Movim] se establece en [Sec Imág] en los ajustes de SET UP)

Opción	Ajuste	Descripción
(EV)	+2.0 EV / +1.7EV / +1.3EV /+1.0EV / +0.7EV / +0.3EV / ■0EV / –0.3EV / –0.7EV / –1.0EV / –1.3EV / –1.7EV / –2.0EV	Ajusta la exposición (página 47).
(Enfoque)	∞ / 7.0m / 3.0m / 1.0m / 0.5m / AF Centro / ■ AF Múlti	Selecciona el método de enfoque automático (página 45) o establece la distancia predefinida del enfoque (página 46).
(Modo de Medición)	Foco / ■ Multi	Selecciona el modo de medición para adaptarse a las condiciones y propósito de la filmación (página 48).
WB (Bal Blanco)	/ / / / ■Auto	Ajusta el equilibrio del blanco (página 49).
± (Nivl Flash)	Alto / ■Normal / Bajo	Selecciona la cantidad de luz del flash (página 50).
PFX (Efe Imagen)	Solariza / Sepia / Neg. Art / ■Desact	Ajusta los efectos especiales de la imagen (página 57).

Cuando el selector de modo se establece en 🎞 (cuando [Imagen en Movim] se establece en [Multiráfa] en los ajustes de SET UP)

Opción	Ajuste	Descripción
(EV)	+2.0 EV / +1.7EV / +1.3EV /+1.0EV / +0.7EV / +0.3EV / ■0EV / –0.3EV / –0.7EV / –1.0EV / –1.3EV / –1.7EV / –2.0EV	Ajusta la exposición (página 47).
(Enfoque)	∞ / 7.0m / 3.0m / 1.0m / 0.5m / AF Centro / ■ AF Múlti	Selecciona el método de enfoque automático (página 45) o establece la distancia predefinida del enfoque (página 46).
(Modo de Medición)	Foco / ■ Multi	Selecciona el modo de medición para adaptarse a las condiciones y propósito de la filmación (página 48).
WB (Bal Blanco)	/ / / / ■Auto	Ajusta el equilibrio del blanco (página 49).
(Intervalo)	1/7.5 / 1/15 / ■1/30 (NTSC) 1/6.3 / 1/12.5 / ■1/25 (PAL)	– En el modo NTSC, elija el intervalo del disparador Multiráfa entre fotogramas. – En el modo PAL, elija el intervalo del disparador Multiráfa entre fotogramas. • Las opciones del intervalo del disparador entre fotogramas varían según el ajuste de la opción [Salida Video] en el ajuste de SET UP (página 106).

Opción	Ajuste	Descripción
(Cal Imagen)	■Fina / Estándar	Graba imágenes en el modo de calidad de imagen fina. / Graba imágenes en el modo de calidad de imagen estándar (página 43).
PFX (Efe Imagen)	Solariza / Sepia / Neg. Art / ■Desact	Ajusta los efectos especiales de la imagen (página 57).

Cuando el selector de modo está ajustado en ▶

Opción	Ajuste	Descripción
Carpeta	Aceptar/Cancel	Seleccione la carpeta que contiene las imágenes que desea reproducir (página 58).
Proteg	—	Protege las imágenes contra la supresión accidental (página 64).
DPOF	—	Selecciona las imágenes fijas que desea adjuntar o cuyas marcas de impresión (DPOF) desea cancelar (página 67).
Bucle	Interval Imagen Repetir Inicio Cancel	– Ajusta el intervalo de pase de diapositivas. (Sólo para la pantalla de imagen única.) ■3 s/ 5 s/ 10 s/ 30 s/ 1 min – Selecciona imágenes de cualquier carpeta o del “Memory Stick”. ■Carp/Todas – Repite el pase de diapositivas. ■Activ/Desact – Inicia el pase de diapositivas. – Cancela los ajustes y la ejecución del pase de diapositivas.
Cam Tam	5.0M / 3.1M / 1.2M / VGA / Cancelar	Cambia el tamaño de la imagen grabada (página 66). (Sólo para la pantalla de imagen única.)
Rotar	↶ (en sentido contrario a las agujas del reloj) / ↷ (en sentido de las agujas del reloj) / Aceptar / Cancel	Gira la imagen fija (página 61). (Sólo para la pantalla de imagen única.)
Dividir	Aceptar / Cancel	Divide una película (página 73). (Sólo para la pantalla de imagen única.)

Opciones de SET UP

Ajuste el selector de modo en SET UP.
Aparecerá la pantalla SET UP.
Los ajustes de fábrica se indican mediante ■.

(Cámara)

Opción	Ajuste	Descripción
Imagen en Movim	■Peli MPEG / Sec Imág / Multiráfa	Selecciona el modo de filmación (páginas 50, 52 y 69).
Zoom Inteligente	■Activar / Desactiv	Selecciona el uso o no de Zoom Inteligente (página 26).
Fecha/Hora	Fech/Hor / Fecha / ■Desactiv	Selecciona si hay que insertar la fecha y la hora en la imagen (página 32). Cuando filme películas o imágenes grabadas en los modos Sec Imág/Multiráfa, no se podrán introducir la fecha ni la hora en la imagen. Además, la fecha y la hora no aparecerán cuando realice la filmación. Cuando se reproduzca la imagen, aparecerá la fecha y la hora.
Reduc Ojo Rojo	Activar / ■Desactiv	Reduce el fenómeno de ojos rojos cuando se utiliza el flash (página 30).
Iluminador AF	■Auto / Desactiv	Selecciona si emitir o no una luz AF de ayuda en la oscuridad. Ayuda cuando es difícil enfocar el objeto en condiciones de poca luminosidad (página 30).

(Her Memory Stick)

Opción	Ajuste	Descripción
Formatear	Aceptar / Cancelar	Formatea el “Memory Stick”. Tenga en cuenta que al formatear se borra toda la información del “Memory Stick”, incluso las imágenes protegidas (página 41).
Número Archivo	■ Serie Reposició	– Asigna números a los archivos de forma secuencial incluso si se cambia el “Memory Stick” o la carpeta de grabación. – Pone a cero el número de archivo, que empieza a partir de 0001 cada vez que se cambia la carpeta. (Cuando la carpeta de grabación contiene un archivo, se asigna un número que es mayor en uno que el último número asignado.)
Crear Carp REG.	Aceptar / Cancelar	Crea una carpeta para grabar imágenes (página 43).



Opción	Ajuste	Descripción
Camp Carp REG.	Aceptar / Cancelar	Cambia una carpeta para grabar imágenes (página 43).

(Ajustes 1)

Opción	Ajuste	Descripción
Ahorro Energía	■ Activar / Desactiv	Selecciona si utilizar o no el modo Ahorro Energía (página 13). Sólo se muestra cuando se utiliza la cámara con las baterías.
Brillo del LCD	Brillo/ ■Normal/ Oscuro	Selecciona el brillo de la pantalla de cristal líquido. Esto no produce efecto alguno en las imágenes grabadas.
Luz de Fondo	Brillo/Normal/ ■Oscuro	Selecciona el brillo de la luz de fondo de la pantalla de cristal líquido. Al seleccionar [Brillo] se aumenta el brillo de la pantalla y se facilita su visión cuando se utiliza la cámara en exteriores o en otros lugares con mucha luz, pero también consume más batería. Sólo se muestra cuando se utiliza la cámara con las baterías.
Pitido	Obturador ■ Activar Desactiv	– Activa el sonido del disparador cuando pulsa el botón del disparador. – Activa el pitido y el sonido del obturador cuando se pulsa el mando de control/pulsa el botón del disparador. – Desactiva el pitido y el sonido del obturador.
Idioma	—	Visualiza las opciones de los menús, los avisos y los mensajes en el idioma seleccionado.
Ajuste Reloj	Aceptar / Cancelar	Ajusta la fecha y la hora (páginas 17 y 42).

(Ajustes 2)

Opción	Ajuste	Descripción
Conexión USB	PTP /■Normal	Cambia el modo USB (página 75).
Salida Video	NTSC PAL	– Ajusta la señal de salida de vídeo al modo NTSC (p. ej., Japón y Estados Unidos). – Ajusta la señal de salida de vídeo al modo PAL (p. ej., Europa).

Precauciones

No deje la cámara en los siguientes lugares

- En lugares extremadamente caldeados, como en un coche aparcado al sol. El cuerpo de la cámara puede deformarse o podría provocar un funcionamiento incorrecto.
- Bajo la luz directa del sol o cerca de una fuente de calor. El cuerpo de la cámara puede deformarse o podría provocar un funcionamiento incorrecto.
- En lugares con fuertes vibraciones.
- Cerca de campos magnéticos fuertes.
- En un lugar con polvo o arena
  Evite que la arena entre dentro de la cámara. El polvo o la arena pueden hacer que la cámara funcione incorrectamente y, a veces, este mal funcionamiento no puede repararse.

Limpieza

Limpieza de la pantalla de cristal líquido

Limpie la superficie de la pantalla con un kit de limpieza para pantallas de cristal líquido (no suministrado) para eliminar las marcas de los dedos, el polvo, etc.

Limpieza del objetivo

Limpie el objetivo con un paño suave para eliminar las marcas de los dedos, el polvo, etc.

Limpieza de la superficie de la cámara

Limpie la superficie de la cámara con un paño suave ligeramente humedecido con agua y, a continuación, séquela con otro paño seco. No utilice los siguientes productos, ya que podrían dañar el acabado de la cámara o la carcasa.

- Disolvente
- Benceno
- Alcohol
- Paños desechables
- Insecticidas volátiles
- Contacto con goma o vinilo durante un período prolongado

Observación sobre la temperatura de funcionamiento

La cámara está diseñada para utilizarse en un intervalo de temperaturas de entre 0°C y 40°C
No se recomienda filmar en lugares extremadamente fríos o cálidos que superen este rango de temperatura.

Sobre la condensación de humedad

Si se traslada la cámara directamente de un lugar frío a uno cálido o si se coloca en una habitación muy húmeda, es posible que la humedad se condense en su interior o en su exterior. Esta condensación de humedad puede causar anomalías en la cámara.

La condensación de humedad se produce:

- Si se traslada la cámara desde un lugar frío, como una pista de esquí, a una habitación con calefacción.
- Si se traslada la cámara desde una habitación con aire acondicionado o desde el interior de un vehículo a exteriores con temperaturas más altas, etc.

Para evitar la condensación de humedad

Cuando desplace la cámara desde un lugar frío a otro más templado, encierre la cámara en una bolsa de plástico y déjela en la nueva ubicación durante una hora aproximadamente. Quite la bolsa de plástico cuando la cámara se haya adaptado a la nueva temperatura.

Si se produce condensación de humedad

Apague la cámara y espere aproximadamente una hora hasta que se evapore la humedad. Tenga en cuenta que si intenta filmar con humedad en el interior del objetivo, resultará imposible obtener imágenes nítidas.

Pila de botón interna recargable

Esta cámara tiene una pila de botón interna recargable para el mantenimiento de la fecha y la hora y otros ajustes independientemente de que la alimentación esté encendida o apagada.
Esta pila de botón recargable se carga continuamente mientras utiliza la cámara; No obstante, si sólo utiliza la cámara durante períodos cortos, se descargará poco a poco y si no utiliza la cámara en todo un mes terminará por descargarse completamente. En este caso, asegúrese de cargar esta pila de botón recargable antes de utilizar la cámara.
Tenga en cuenta que si no se carga esta pila de botón recargable, podrá seguir utilizando la cámara siempre que no desee grabar la fecha y la hora.

Cómo efectuar la carga

Conecte la cámara a un toma mural (toma de pared) utilizando el adaptador de alimentación de ca (no suministrado), o instale baterías cargadas y deje la cámara apagada durante 24 h (hora) o más.

"Memory Stick"

El "Memory Stick" es un nuevo medio de grabación de CI compacto, portátil y versátil, con una capacidad de datos que supera la capacidad de un disquete.
Puede utilizar el "Memory Stick" como un medio de grabación externo que se puede insertar o extraer así como para intercambiar datos entre equipos.

Existen dos tipos de "Memory Stick": el "Memory Stick" normal y el "MagicGate Memory Stick" que están equipados con la tecnología de protección de copyright MagicGate. Puede utilizar ambos tipos de "Memory Stick" con esta cámara. No obstante, esta cámara no admite los estándares MagicGate y los datos grabados con ella no están sujetos a la protección de copyright MagicGate*****.
También puede utilizar "Memory Stick Duo" y "Memory Stick PRO" con la cámara.

***** MagicGate es una tecnología de protección con copyright que utiliza tecnología de cifrado.

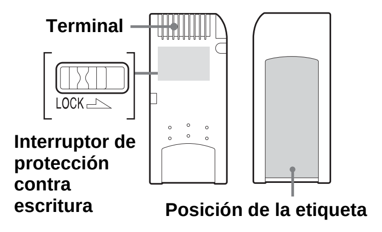
- No se garantiza que un "Memory Stick" formateado con un ordenador funcione en esta cámara.

"Memory Stick"	**Grabación/ Reproducción**
Memory Stick (Memory Stick Duo)	○
MagicGate Memory Stick (MagicGate Memory Stick Duo)	○**
Memory Stick PRO	○**

******La cámara no puede grabar o reproducir los datos que necesita la función MagicGate.
No se pueden garantizar todas las funciones de cada "Memory Stick".

Notas sobre el uso del "Memory Stick" (suministrado)

- No puede grabar, editar ni eliminar imágenes cuando el interruptor de protección contra escritura esté ajustado en LOCK. La posición o la forma del interruptor pueden variar dependiendo del "Memory Stick" que utilice.



- Los datos pueden resultar dañados en los siguientes casos:
  – Al extraer el "Memory Stick" o al apagar la cámara mientras se leen o escriben datos.
  – Al utilizar la cámara en un lugar sujeto a los efectos de la electricidad estática o ruido.
- Es recomendable realizar una copia de seguridad de los datos importantes.
- No pegue ningún otro material que no sea la etiqueta suministrada en el espacio destinado para ello.
- Cuando pegue la etiqueta suministrada, asegúrese de que lo hace en el lugar de la etiqueta. Tenga cuidado de que la etiqueta no sobresalga.
- Cuando transporte o guarde el "Memory Stick", póngalo en el estuche que se suministra.

- No toque los terminales de un “Memory Stick” con la mano o con un objeto metálico.
- No golpee, doble o deje caer el “Memory Stick”.
- No desmonte ni modifique el “Memory Stick”.
- Evite que el “Memory Stick” se moje.
- No utilice ni guarde el “Memory Stick” en los siguientes lugares:
  – En un coche aparcado al sol o a alta temperatura.
  – Bajo la luz solar directa.
  – En un lugar húmedo o cerca de material corrosivo.

Notas sobre el uso del “Memory Stick Duo” (no suministrado)

- Asegúrese de insertar el “Memory Stick Duo” en el adaptador de “Memory Stick Duo” cuando utilice el “Memory Stick Duo” con la cámara.
- Asegúrese de que introduce el “Memory Stick Duo” en la dirección adecuada al introducirlo en el adaptador de “Memory Stick Duo”.
- Asegúrese de que introduce el adaptador de “Memory Stick Duo” en la dirección adecuada al introducirlo en la cámara. Si lo introduce en la dirección incorrecta podría provocar un funcionamiento incorrecto.
- No introduzca un “Memory Stick Duo” que no está insertado en un adaptador de “Memory Stick Duo” en una unidad compatible con “Memory Stick”. Esto podría provocar un funcionamiento incorrecto del equipo.

Nota sobre el uso del “Memory Stick PRO” (no suministrado)

Se ha verificado el uso de “Memory Stick PRO” con capacidad de 1 GB para esta cámara.

Baterías de hidruro de níquel-metal

Uso eficaz de la batería

- En entornos con bajas temperaturas, el rendimiento de la batería disminuye y la vida de la batería se reduce. Para prolongar la vida de la batería, es recomendable mantenerla en el estuche suministrado, en un bolsillo junto al cuerpo para calentarla e introducirla en la cámara justo antes de empezar la filmación.
- Si en sus filmaciones utiliza mucho el zoom y el flash, la carga de la batería se consumirá con mayor rapidez.
- Se recomienda tener a mano baterías de repuesto para una duración de dos o tres veces el tiempo de filmación previsto así como hacer instantáneas de prueba antes de las tomas definitivas.
- Evite que la batería se moje pues no es resistente al agua.

Duración de la batería

- La duración de la batería es limitada. La capacidad de la batería disminuye poco a poco con el uso y con el paso del tiempo. Si el tiempo de funcionamiento de la batería parece que se ha acortado considerablemente, la causa más probable es que la batería ha agotado definitivamente su capacidad.
- La vida de la batería varía según el almacenamiento, las condiciones de funcionamiento y el entorno y es diferente para cada batería.

Cargador de baterías

- No cargue ningún tipo de baterías que no sean las de hidruro de níquel de Sony con el cargador de baterías suministrado. Si carga otros tipos de baterías (de manganeso, alcalinas, de litio, de níquel-cadmio, etc.) podrían producirse fugas, explosiones o calentamientos de las baterías, que podrían producirle quemaduras o heridas.
- No recargue una batería de hidruro de níquel totalmente cargada. Podrían producirse fugas, explosiones o calentamientos de las baterías.
- Si carga una batería de gran capacidad que no sea la suministrada con el cargador suministrado, puede que no sea posible disponer de toda la capacidad de la batería.
- Si se introduce una batería no especificada, podría producirse un mal funcionamiento cuando la lámpara CHARGE empiece a parpadear. En primer lugar, compruebe que la batería está indicada para utilizarse con el cargador. Si la batería está indicada para usarse con el cargador, extraiga todas las baterías del cargador, introduzca otras nuevas y compruebe que el cargador funciona correctamente. Si el cargador funciona correctamente, las baterías pueden ser la causa del funcionamiento incorrecto.

Especificaciones

■ Cámara

[Sistema]

Dispositivo de imagen
CCD a color de 9,04 mm (tipo 1/1,8)
Filtro de color primario

Número total de píxeles de la cámara
Aprox. 5 255 000 píxeles

Número efectivo de píxeles de la cámara
Aprox. 5 090 000 píxeles

Objetivo
Objetivo del zoom 3×
f=8,0 a 24,0 mm
(conversión de cámara de 35 mm: de 39 a 117 mm)
F2,8-5,6

Control de exposición
Automático, Programa, Crepúsculo, Retrato Crepúsculo, paisaje, Nieve, Playa

Equilibrio del blanco
Automático, Luz del día, Nublado, Fluorescente, Incandescente

Formato de archivo (cumple con DCF)
Imágenes fijas: Ver. Exif 2,2, cumple con JPEG, GIF (para Sec Imág), compatible con DPOF
Audio con imagen fija: cumple con MPEG1 (monaural)
Películas: cumple con MPEG1 (monaural)

Soporte de grabación
"Memory Stick"

Flash
Distancia recomendada
0,5 a 3,8 m (W)/0,6 a 2,5 m (T) (cuando la sensibilidad ISO se establece en Auto)

[Conectores de salida]

Toma A/V OUT (MONO) (monaural)
Microtoma
Vídeo: 1 Vp-p, 75 Ω, desbalanceado y sincronización negativa
Audio: 327 mV (a una carga de 47 kΩ)
Impedancia de salida 2,2 kΩ

Toma USB
mini-B

[Pantalla de cristal líquido]

Panel de cristal líquido utilizado
Unidad TFT de 3,8 cm (tipo 1,5)

Número total de puntos
123 200 (560×220) puntos

[Alimentación, general]

Alimentación
Baterías de hidruro de níquel de tipo AA (2)
cc 2,4 V
Adaptador de alimentación de ca AC-LS5
(no suministrado), 4,2 V

Consumo de energía (durante la grabación)
1,9 W

Rango de temperaturas de funcionamiento
de 0° a +40°C

Rango de temperaturas de almacenamiento
de −20° a +60°C

Dimensiones
119,5 × 57,7 × 36,8 mm
(an/al/prf, no se incluyen las partes que sobresalen)

Peso — Aprox. 260,5 g (se incluye la cámara, dos baterías, un “Memory Stick” y la correa de muñeca)

Micrófono — Micrófono electret condenser

Altavoz — Altavoz dinámico

- Exif Print — Compatible

PRINT Image Matching II — Compatible

■ Cargador de baterías de Ni-MH BC-CS2A/CS2B

Requisitos de alimentación
de ca 100 V a ca 240 V 50/60 Hz
3 W

Tensión de salida
AA: cc 1,4 V 400 mA × 2
AAA: cc 1,4 V 160 mA × 2

Rango de temperaturas de funcionamiento
de 0° a +40°C

Rango de temperaturas de almacenamiento
de –20° a +60°C

Dimensiones — 71 × 30 × 91 mm (an/al/prf)

Peso — Aprox. 90 g

■ Adaptador de alimentación de ca AC-LS5 (no suministrado)

Requisitos de alimentación
de ca 100 V a ca 240 V 50/60 Hz
11 W de 0,16 a 0,09 A

Tensión de salida nominal
cc 4,2 V 1,5 A

Rango de temperaturas de funcionamiento
de 0° a +40°C

Rango de temperaturas de almacenamiento
de –20° a +60°C

Dimensiones máximas
Aprox. 48 × 29 × 81 mm (an/al/prf)

Peso — Aprox. 130 g

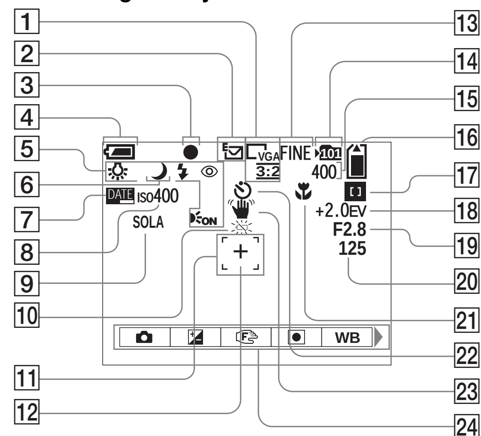
Accesorios

- Baterías de Ni-MH HR6 (tamaño AA) (2)
- Estuche de baterías
- Cargador de baterías de Ni-MH BC-CS2A/CS2B (1)
- Cable de alimentación (1)
- Cable USB (1)
- Cable conector de audio/vídeo (1)
- Correa de muñeca (1)
- “Memory Stick” (16 MB) (1)
- CD-ROM (controlador USB: SPVD-010) (1)
- Manual de instrucciones (1)

Diseño y especificaciones sujetos a cambio sin previo aviso.

Pantalla de cristal líquido

Para la filmación de imágenes fijas



1 **Indicador de tamaño de la imagen** (20, 21)

2 **Indicador del modo de grabación** (50–54)

3 **Indicador de bloqueo AE/AF** (23, 46)

4 **Indicador de batería restante** (13)

5 **Modo de flash** (29)**/ Reducción del fenómeno de ojos rojos** (30)**/ Indicador de equilibrio del blanco** (49)**/ Indicador de Iluminador AF** (30)

6 **Indicador del modo de grabación** (24, 55)

7 **Indicador de fecha/hora** (32)

8 **Sensibilidad ISO** (101)

9 **Indicador de efecto de imagen** (57)

10 **Aviso de batería baja** (97)

11 **Visor de rango de AF** (45)

12 **Cruz de medición de luz** (48)

13 **Indicador de calidad de imagen** (21, 43)

14 **Indicador de la carpeta de grabación** (43)

15 **Indicador de número restante de imágenes que se pueden grabar** (22)**/Visualización del autodiagnóstico** (99)

16 **Indicador de capacidad restante del "Memory Stick"**

17 **Indicador de AF Centro /Multi AF** (45)**/Valor de enfoque prestablecido** (46)

18 **Indicador de ajuste de EV** (47)

19 **Indicador del valor de iris**

20 **Indicador de velocidad del disparador**

21 **Macro** (27)

22 **Indicador del autodisparador** (28)

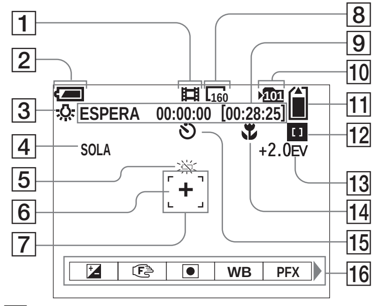
23 **Indicador de aviso de vibraciones** (98)

24 **Menú/Menú de guía** (42)

- Al pulsar el botón de MENU activa y desactiva el menú/menú de guía.

Los números de página entre paréntesis indican la ubicación de otra información importante.

Para la filmación de películas

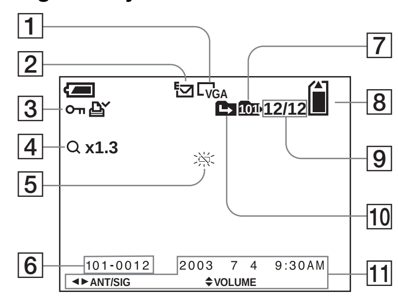


1 **Indicador del modo de grabación** (69)
2 **Indicador de batería restante** (13)
3 **Indicador de equilibrio del blanco** (49)
4 **Indicador de efecto de imagen** (57)
5 **Aviso de batería baja** (97)
6 **Cruz de medición de luz** (48)
7 **Visor de rango de AF** (45)
8 **Indicador de tamaño de la imagen** (69)
9 **Indicador de tiempo de grabación (Tiempo máximo de grabación)** (100)**/Visualización del autodiagnóstico** (99)
10 **Indicador de la carpeta de grabación** (43)
11 **Indicador de capacidad restante del "Memory Stick"**
12 **Indicador de AF Centro [ ]/Multi AF [ ]** (45)**/Valor de enfoque prestablecido** (46)
13 **Indicador de ajuste de EV** (47)
14 **Macro** (27)
15 **Indicador del autodisparador** (28)
16 **Menú/Menú de guía** (42)

- Al pulsar el botón de MENU activa y desactiva el menú/menú de guía.

Los números de página entre paréntesis indican la ubicación de otra información importante.

Para la reproducción de imágenes fijas



1 **Indicador de tamaño de la imagen** (20, 21)

2 **Indicador del modo de grabación** (50-54)

3 **Indicador de volumen** (54)**/ Indicador de marca de protección** (64)**/Indicador de marca de impresión (DPOF)** (67)

4 **Indicador de zoom** (59)**/Indicador de reproducción en avance** (62)

5 **Aviso de batería baja** (97)

6 **Número de archivo de carpeta** (85)

7 **Indicador de carpeta de reproducción** (58)

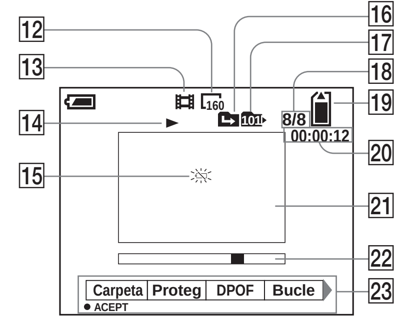
8 **Indicador de capacidad restante del "Memory Stick"**

9 **Número de imágenes grabadas en la carpeta de reproducción/ Número de imagen**

10 **Indicador de cambio de carpeta** (58)

11 **Fecha y hora de grabación de la imagen** (17)**/Menú/Menú de guía** (42)

Para la reproducción de películas



12 **Indicador de tamaño de la imagen** (70)

13 **Indicador del modo de grabación** (70)

14 **Indicador de reproducción** (70)**/ Indicador de volumen** (70)

15 **Aviso de batería baja** (97)

16 **Indicador de cambio de carpeta** (58)

17 **Indicador de carpeta de reproducción** (58)

18 **Número de imagen/Número de imágenes grabadas en la carpeta de reproducción**

19 **Indicador de capacidad restante del "Memory Stick"**

20 **Contador** (70)

21 **Pantalla de reproducción** (70)

22 **Pantalla de reproducción** (70)

23 **Menú/Menú de guía** (42)

- Al pulsar el botón de MENU activa y desactiva el menú/menú de guía.

Los números de página entre paréntesis indican la ubicación de otra información importante.

Índice

A

AF illuminator 8, 30
Ajuste
  Cambio del menú 42
  Fecha y hora 17
  SET UP 42
  Tamaño de la imagen 20
Ajuste de EV 47
Alimentación
  Batería 10
  Fuente de alimentación externa 15
  Inserción de la batería 12
Archivo
  Destinos de almacenamiento de los archivos
    de imagen 84
  Nombres de archivo 85
Autodisparador 28

B

Batería
  Capacidad de la batería 14
  Carga de la batería 10
  Indicador de restante 13
  Tiempo de carga 11
Bloqueo AE/AF 23, 46
Bloqueo AF 23, 46
Botón RESET (reajuste) 89

C

Cable de conexión de audio/vídeo 35
Cambio de la carpeta de grabación 44
Carga
  Carga de la batería 10
  Tiempo de carga 11
Carpeta
  Carpeta de grabación 44
  Carpeta de reproducción 58
Condensación de humedad 107
Creación de una carpeta nueva 44

D

Divide 73

E

Edición de imágenes fijas
  Cambio de tamaño 66
  Marca de impresión (DPOF) 67
  Protección 64
Efecto de imagen 57
Eliminación de imágenes 37, 71
E-Mail 53
Enchufe de cc 15
Enfoque
  Bloqueo AF 23, 46
  Enfoque predefinido 46
  Lámpara de bloqueo AE/AF 9
Equilibrio del blanco 49
Exposición
  Ajuste de EV 47

F

Fecha y hora 17, 32
Filmación con introducción de fecha y hora ... 32
Filmación de imágenes fijas
  Ajuste de EV 47
  Efecto de imagen 57
  Equilibrio del blanco 49
  Filmación de primeros planos (Macro) 27
  Inserción de la fecha y la hora 32
  Medición de luz 48
  Modo de enfoque automático 25, 45
  Número de imágenes filmadas 22
  Número de imágenes que se pueden guardar/
    tiempo de filmación 14, 22, 100
  Selección del modo de flash 29
  Tamaño de la imagen 20, 21, 100
  Uso del autodisparador 28
  Uso del modo automático 23
  Zoom inteligente 26
Filmación de primeros planos (Macro) 27
Flash
  Nivel del flash 50
  Red Eye Reduction (reducción de
    ojos rojos) 30
  Selección del modo de flash 29
  Sincronización de luz del día 29
Formato 41
Función de apagado automático 16

G

GIF 50, 85

I

Image Transfer 77, 80
ImageMixer 78
Imagen
Calidad de la imagen 21, 43
Copia de imágenes en su ordenador personal 75, 86
Destinos de almacenamiento de los archivos de imagen 84
Nombres de archivo 85
Tamaño de la imagen 20, 21, 100
Indicador de acceso 19
Instalación 76, 86
ISO 101

J

JPG 85

L

Lámpara de bloqueo AE/AF 9
Limpieza 107

M

Mando de control 16
Memory Stick
Formateo de un “Memory Stick” 41
Inserción del “Memory Stick” 19
Número de imágenes filmadas 22
Número de imágenes que se pueden guardar/ tiempo de filmación 22, 23, 100
Mensajes y avisos 97
Menú
Cambio del menú 42
Modo de enfoque automático 25, 45
Modo de filmación
E-Mail 53
Filmación (mediante el modo automático) 23
Filmación en modo Multi Burst 52
Filmación según las condiciones de la escena 55
Peli MPEG 69
Sec Imag 50
Voz 54
Modo de medición 48
MPG 85

N

NTSC 106

O

Obturación lenta NR 56
Ordenador
Cable USB 79
Controlador USB 76, 86
Copia de imágenes en su ordenador personal 75, 86

P

PAL 106
Pantalla de cristal líquido
Brillo de la pantalla de cristal líquido 106
Estado de la pantalla de cristal líquido / Pantalla de cristal líquido activada/ desactivada 31
Visualización de la pantalla de cristal líquido 112, 113, 114
Pantalla de índice 33
Película
Corte de películas 73
Eliminación de películas 71
Filmación continua 14
Filmación de películas 69
Visualización 70
Pitido/sonido del obturador 106
Power
Activar/Desactiv 16
Precauciones 107

R

Recorte 60
Red Eye Reduction (reducción de ojos rojos) 30
Reproducción de imágenes fijas
Pantalla de índice (nueve o tres imágenes) 33
Pase de diapositivas 60
Quick Review 25
Reproducción en zoom 59
Rotate 61
Visualización de imágenes en la pantalla del televisor 35
Visualización de las imágenes en el ordenador 83, 87
Visualización en la pantalla de imagen única 33

S

Selector de modo 9

U

USB
Cancelar la conexión USB 87
Conexión USB 79, 87
Instalación del controlador USB 76, 86
Uso de la cámara en el extranjero 15

V

Visor 31
Visualización del autodiagnóstico 99
Visualización en la pantalla de imagen única ...33
Voice 54

Z

Zoom
Reproducción en zoom 59
Uso de la función de zoom 26

Português

AVISO

Para evitar incêndios ou choque eléctrico não exponha o aparelho à chuva nem à humidade.

Para evitar choque eléctrico não abra a caixa do aparelho. Peça assistência só a técnicos qualificados.

Aviso para os clientes na Europa

Este produto foi testado e cumpre todas as regulações da directiva EMC respeitantes aos cabos de ligação inferiores a 3 metros.

Os campos electromagnéticos em frequências específicas podem influenciar a imagem e o som desta câmera.

Aviso

Caso o electromagnetismo ou a electricidade estática causar interrupção de transferência de dados no meio do processo (falha), reinicialize a aplicação ou desligue o cabo USB e ligue-o novamente.

Alguns países podem dispor de regulamentações relativas à eliminação das pilhas utilizadas na alimentação deste produto. Informe-se junto das autoridades locais.

Gravação experimental

Antes de gravar acontecimentos únicos, faça uma gravação experimental para se certificar de que a máquina fotográfica digital está a funcionar correctamente.

Não é possível recuperar o conteúdo da gravação

Não pode recuperar o conteúdo da gravação se a gravação ou a reprodução não for efectuada devido a uma avaria na máquina fotográfica digital ou no meio de gravação, etc.

Recomendações sobre a segurança dos dados

Para evitar riscos potenciais de perda de dados, faça sempre uma cópia (cópia de segurança) dos dados para uma disquete.

Notas sobre a compatibilidade dos dados da imagem

- Esta máquina fotográfica digital está em conformidade com a norma universal "Design rule for Camera File system" estabelecida pela JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Não é possível garantir a reprodução noutro equipamento de imagens gravadas com esta máquina fotográfica digital, nem a reprodução nesta máquina fotográfica digital de imagens gravadas ou montadas com outro equipamento.

Precauções referentes aos direitos de autor

Os programas de televisão, filmes, cassetes de vídeo e outros materiais podem estar protegidos por direitos de autor. A gravação não autorizada de tais materiais pode contrariar o estabelecido nas leis dos direitos de autor.

Não abane a máquina fotográfica digital nem bata com ela

Além do funcionamento incorrecto e da incapacidade para gravar imagens, o "Memory Stick" pode ficar inutilizado ou as imagens podem apresentar falhas, danos ou perdas.

Visor LCD, visor electrónico LCD (apenas nos modelos com visor electrónico LCD) e lente

- O visor LCD e o visor electrónico LCD são fabricados com uma tecnologia de alta precisão, pelo que mais de 99,99% dos pixels estão operacionais. No entanto, podem existir alguns pontos pequenos pretos e/ou brilhantes (brancos, vermelhos, azuis ou verdes) que aparecem constantemente no visor LCD e no visor electrónico LCD. Estes pontos fazem parte do processo de fabrico e não afectam a gravação.
- Tenha cuidado quando colocar a máquina fotográfica digital perto de uma janela ou no exterior. A exposição do visor LCD, do visor electrónico ou da lente à luz solar directa durante longos períodos pode provocar avarias.
- Não exerça pressão excessiva sobre o visor LCD. O visor pode ficar desnivelado, o que pode provocar uma avaria.
- As imagens no visor LCD podem apresentar um rasto se estiver num local frio. Isso não é uma avaria.

Lente de zoom automático

Esta máquina fotográfica digital está equipada com uma lente de zoom automático. Tenha cuidado para não fazer demasiada força nem bater com a lente.

Remova a sujidade da superfície do flash

Se a sujidade alterar a cor ou aderir à superfície do flash, devido ao calor emitido pelo mesmo, este poderá não emitir luz suficiente.

Não molhe a máquina fotográfica digital

Quando tirar fotografias no exterior, com chuva ou em condições semelhantes, tenha cuidado para não molhar a máquina fotográfica digital. Se a humidade se condensar, consulte a página 105 e siga as instruções descritas sobre como eliminá-la, antes de utilizar de novo a máquina fotográfica digital.

Não exponha a máquina fotográfica digital à areia ou ao pó

A utilização da máquina fotográfica digital em localizações com muita areia ou pó pode provocar uma avaria.

Não aponte a máquina fotográfica digital para o sol ou para outra fonte de luz brilhante

Pode provocar danos irreversíveis nos olhos ou uma avaria na máquina fotográfica digital.

Notas sobre localizações onde pode utilizar a máquina fotográfica digital

- Não utilize a máquina fotográfica digital perto de localizações geradoras de fortes ondas radioeléctricas ou que emitam radiações. A máquina fotográfica digital pode não conseguir gravar ou reproduzir os dados correctamente.
- Não utilize a máquina fotográfica digital perto de uma televisão, rádio ou sintonizador. Pode causar interferências na máquina fotográfica digital.

Imagens utilizadas neste manual

Neste manual, as fotografias utilizadas como exemplos são imagens reproduzidas e não correspondem a imagens reais tiradas com esta máquina fotográfica digital.

Marcas comerciais

- "Memory Stick", MEMORY STICK ™ e "MagicGate Memory Stick" são marcas comerciais da Sony Corporation.
- "Memory Stick Duo" e MEMORY STICK DUO são marcas comerciais da Sony Corporation.
- "Memory Stick PRO" e MEMORY STICK PRO são marcas comerciais da Sony Corporation.
- "MagicGate" e MAGICGATE são marcas comerciais da Sony Corporation.
- Microsoft e Windows são marcas registadas dos E.U.A. Microsoft Corporation nos Estados Unidos e noutros países.
- Macintosh, Mac OS, QuickTime, iBook e Power Mac são marcas comerciais ou marcas registadas da Apple Computer, Inc.
- "Pentium" é uma marca comercial ou marca registada da Intel Corporation.
- Além disso, os nomes de sistemas e produtos utilizados neste manual são, em geral, marcas comerciais ou marcas registadas dos respectivos programadores ou fabricantes. No entanto, os símbolos ™ ou ® não são utilizados em todos os casos neste manual.

Índice

Antes de utilizar a máquina fotográfica digital ... 3
Identificar as peças ... 8

Como começar

Preparar as pilhas ... 10
Carregar as pilhas ... 10
Inserir as pilhas ... 12
Utilizar uma fonte de alimentação externa ... 15
Utilizar a câmara no estrangeiro ... 15
Ligar/desligar a máquina fotográfica digital ... 16
Como utilizar o botão de comando ... 16
Acertar a data e a hora ... 17

Tirar fotografias

Inserir e retirar um "Memory Stick" ... 19
Regular o tamanho da imagem ... 20
Tamanho e qualidade da fotografia ... 21
Modo básico para tirar fotografias – utilizando o modo automático ... 22
Verificar a última imagem fotografada – Revisão rápida ... 24
Utilizar a função de zoom ... 25
Fotografar grandes planos – Macro ... 26
Utilizar o temporizador automático ... 27
Seleccionar um modo de flash ... 28
Fotografar com o visor electrónico ... 30
Inserir a data e a hora numa fotografia ... 31

Ver fotografias

Ver imagens no visor LCD da máquina fotográfica digital ... 32
Ver imagens num ecrã de TV ... 34

Eliminar fotografias

Eliminar imagens ... 36
Formatar um "Memory Stick" ... 40

Antes de executar as operações avançadas

Como configurar e utilizar a máquina fotográfica digital ... 41
Alterar as programações do menu ... 41
Alterar itens no menu SET UP ... 41
Decidir a qualidade da fotografia ... 42
Criar ou seleccionar uma pasta ... 42
Criar uma nova pasta ... 43
Seleccionar a pasta de gravação ... 43

Opção avançada para tirar fotografias

Escolher um método de focagem ... 44
Regular a distância até ao motivo – Programação da focagem ... 45
Regular a exposição – Regulação EV ... 46
Seleccionar um modo de medição ... 47
Regular tonalidades de cor – Equilíbrio dos brancos ... 48
Ajustar o nível do flash – Flash level ... 49
Fotografar vários fotogramas – Mov Clip ... 49
Fotografar no modo Multi Burst – Multi Burst ... 51
Fotografar três imagens em sucessão – Burst 3 ... 51
Tirar fotografias para envio por correio electrónico – E-Mail ... 52
Tirar fotografias com arquivos de áudio – Voz ... 53
Fotografar de acordo com as condições das cenas ... 54
Adicionar efeitos especiais – Efeito de imagem ... 56

Visualização avançada de fotografias

Seleccionar a pasta e reproduzir imagens – Pasta ... 57
Ampliar uma parte de uma fotografia ... 58
Ampliar uma imagem – Zoom de reprodução ... 58
Gravar uma imagem ampliada – Corte ... 59

Reproduzir imagens sucessivas
– Apresentação de slides................59
Rodar fotografias
– Rodar 60
Reproduzir imagens fotografadas no
modo Multi Burst...........................61
Reproduzir de forma contínua 61
Reproduzir fotograma a fotograma
– Accionar reprodução...................61

Montar fotografias

Proteger imagens
– Proteger......................................63
No ecrã simples.................................63
No ecrã de índice (nove imagens).......63
No ecrã de índice (três imagens).........64
Alterar o tamanho da imagem
– Redimensionar 65
Escolher imagens para imprimir
– Marca de impressão (DPOF) 66
No ecrã simples.................................66
No ecrã de índice (nove imagens).......66
No ecrã de índice (três imagens).........67

Obter imagens em movimento

Fotografar imagens em movimento 68
Ver imagens em movimento no
visor LCD 69
Apagar imagens em movimento.............70
No ecrã simples 70
No ecrã de índice (nove imagens) 70
No ecrã de índice (três imagens) 71
Montar imagens em movimento 72
Cortar imagens em movimento 72
Apagar partes desnecessárias
de imagens em movimento............ 73

Ver imagens no computador

Copiar imagens para o computador
– Para os utilizadores do
Windows 74
Instalar o controlador USB 75
Instalar o “Image Transfer” 76
Instalar o “ImageMixer”..................... 77
Ligar a câmara ao computador 78
Copiar imagens através de
“Image Transfer”........................... 79
Alterar as definições do “Image
Transfer” 80
Copiar imagens sem utilizar o
“Image Transfer”........................... 80
Ver imagens no computador............... 81
Destinos de armazenamento e nomes
de arquivos de imagens 82
Copiar imagens para o computador
– Para os utilizadores do
Macintosh..................................... 84
Criar um Video CD................................ 86

Resolução de problemas

Resolução de problemas..........................87
Avisos e mensagens 95
Visor de auto-diagnóstico – Se surgir um
código começado por uma letra do
alfabeto..97

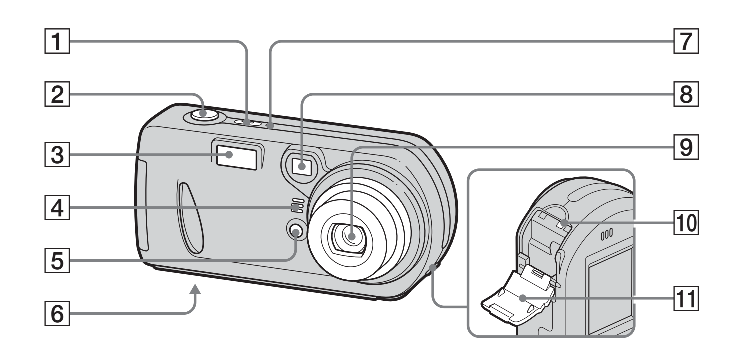
Informações adicionais

Número de imagens que podem ser
gravadas/tempo de disparo..............98
Opções de menu 99
Opções SET UP...................................103
Precauções...105
O “Memory Stick” 106
As pilhas de hidreto de níquel 107
O carregador de pilhas..........................108
Características técnicas 108
O visor LCD 110

Índice remissivo

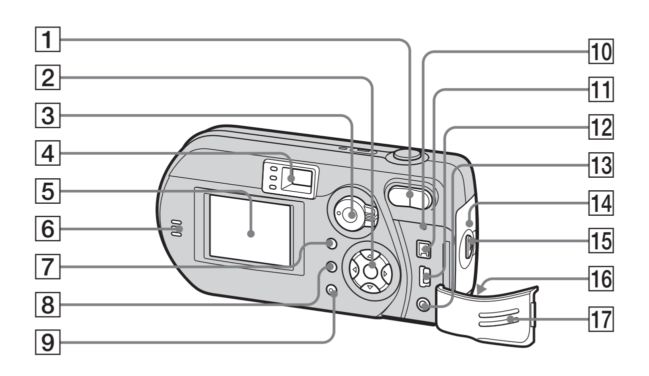
Índice 113

Identificar as peças



1 **Botão POWER** (16)
2 **Botão do obturador** (22)
3 **Flash** (28)
4 **Microfone**
5 **Indicador luminoso do temporizador automático** (27)**/ Iluminador AF** (29)
6 **Receptáculo para o tripé (face inferior)**
7 **Indicador luminoso POWER** (16)
8 **Janela do visor electrónico**
9 **Lente**
10 **Indicador luminoso de acesso** (19)
11 **Tampa "Memory Stick"** (19)

- Utilize um tripé com um parafuso com menos de 5,5 mm. Se o tripé tiver um parafuso mais comprido, não conseguirá fixar bem a máquina fotográfica digital e poderá danificá-la.



1 **Botões de zoom (enquanto tira as fotografias)** (25)**/Botões de índice remissivo (durante a reprodução)** (33)

2 **Botão de comando (Menu ligado) (▲/▼/◀/▶/●)** (16)**/ (Menu desligado) (⚡/⏲/▭/🌷)** (28/ 27/24/26)

3 **Selector de modo** (17)
▶: Para ver ou montar imagens
📷: Para tirar fotografias
🎞: Para fotografar imagens em movimento/Imagens de Mov Clip/ Imagens no modo Multi Burst
SET UP: Para regular os itens SET UP

4 **Visor electrónico** (30)

Indicador luminoso (vermelho) do temporizador automático/de gravação (27/23)

Indicador luminoso (verde) de bloqueio de AE/AF (22)

Indicador luminoso de carga do flash ⚡ (cor-de-laranja) (28)

5 **Visor LCD**

6 **Altifalante**

7 **Botão MENU** (99)

8 **Botão |▭| (estado do LCD/ligar/ desligar LCD)** (30)

9 **Botão ▦ / 🗑 (Tam Imagem/ Apagar)** (20/36)

10 **Botão RESET** (87)

11 **Tomada DC IN** (15)

12 **Tomada ψ (USB)** (78)

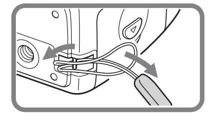
13 **Tomada A/V OUT (MONO)** (34)

14 **Tampa do compartimento das pilhas**

15 **Botão OPEN** (12)

16 **Gancho para a correia**

Colocar a correia



17 **Tampa da tomada**

Preparar as pilhas

Utilize as seguintes pilhas na máquina fotográfica digital.

Pilhas aceitáveis

Pilhas de hidreto de níquel HR 15/51:HR6 (tamanho AA) (2)

– NH-AA-DA (2) (fornecidas)
– NH-AA-2DA conjunto duplo (não fornecidas)

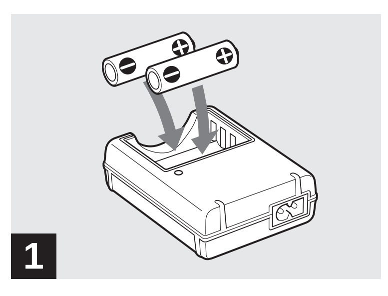
Pilhas alcalinas R6 (tamanho AA) (2)

Pilhas que não podem ser utilizadas

Pilhas de manganês, pilhas de lítio, pilhas de níquel-cádmio
Se utilizar as pilhas descritas acima, não é possível garantir o desempenho pleno da máquina fotográfica digital, em virtude, por exemplo, da redução da tensão.
O indicador de carga residual da pilha pode não mostrar as informações correctas.

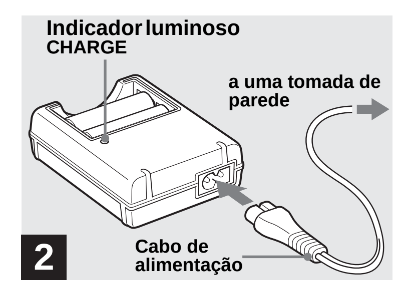
- Se utilizar pilhas alcalinas, tenha em conta as seguintes informações.
  – Existe uma grande diferença entre o desempenho das pilhas de tipos diferentes e as pilhas de fabricantes diferentes. Isto acontece sobretudo em ambientes de baixas temperaturas, em que algumas pilhas são visivelmente mais fracas.
  Pode não conseguir fotografar a temperaturas inferiores a 5°C.
  – O indicador de carga residual da pilha pode não mostrar as informações correctas.

Carregar as pilhas



➡ **Insira as pilhas de hidreto de níquel no carregador (fornecido) com a polaridade correcta +/–.**

- Não é possível carregar pilhas alcalinas utilizando o carregador.
- Carregue as pilhas de hidreto de níquel fornecidas com a máquina fotográfica digital, antes de as utilizar.
- Ligue o carregador de pilha a uma tomada de parede de fácil acesso.
- Mesmo que o indicador luminoso CHARGE não esteja aceso, o aparelho só fica desligado da corrente eléctrica (CA) quando o desligar da tomada de parede. Se ocorrerem problemas ao utilizar o carregador de pilha, desligue imediatamente a corrente retirando a ficha da tomada de parede.



➡ **Ligue o carregador de pilha a uma tomada de parede de fácil acesso.**

Inicia-se o carregamento e o indicador luminoso CHARGE acende-se. Quando o indicador luminoso CHARGE se apagar, terminou o carregamento.
Para oter mais informações sobre o carregador de pilha, consulte a página 108.

Para retirar as pilhas

Pressione a extremidade – da pilha para baixo, de forma a fazer levantar a extremidade +, e retire a pilha.

- Quando terminar o carregamento, desligue o cabo de alimentação da tomada de parede e retire as pilhas de hidreto de níquel do carregador.

Tempo de carregamento

Pilha de hidreto de metal de níquel	Tempo de carregamento
NH-AA-DA × 2 (fornecidas)	Aprox. 6 horas

Isto representa o tempo necessário para carregar pilhas de hidreto de níquel descarregadas por completo utilizando o carregador de pilha fornecido, num local em que a temperatura ambiente é de 25°C.

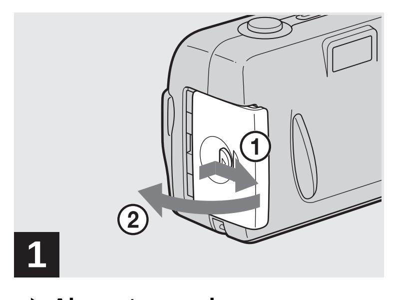
- O carregamento demora cerca de seis horas. O indicador luminoso CHARGE pode ficar aceso durante mais de seis horas, o que não representa uma avaria.
- Se utilizar o carregador de pilha BC-CSQ2 fornecido com o kit “Super Quick charge” STAMINA (não fornecido), as pilhas são carregadas mais rapidamente.
  Tempo de carregamento
  Ao carregar duas pilhas de hidreto de níquel: Aproximadamente 2 horas e 30 minutos
  Ao carregar quatro pilhas de hidreto de níquel: Aproximadamente 5 horas

Notas sobre as pilhas de hidreto de níquel

- Se os pólos das pilhas de hidreto de metal de níquel estiverem sujos, as pilhas podem não ficar carregadas correctamente. Limpe de vez em quando os pólos das pilhas e os terminais do carregador com um pano seco.
- Quando transportar as pilhas de hidreto de metal de níquel, utilize o compartimento das pilhas (fornecido). Se houver um curto circuito nos terminais de metal +/–, pode haver uma situação de perigo provocada por calor excessivo ou incêndio.
- As pilhas de hidreto de níquel podem não estar completamente carregadas quando adquirir o produto ou se não as utilizar durante muito tempo. Isto é característico deste tipo de pilha e não é uma avaria. Pode resolver este problema, se carregar e descarregar as pilhas por completo várias vezes.
- As pilhas de hidreto de metal de níquel vão perdendo a carga com o tempo, mesmo quando não são utilizadas. Recomendamos que recarregue as pilhas antes de as utilizar.
- Se recarregar as pilhas de hidreto de metal de níquel antes de gastar por completo a carga, pode ocorrer o chamado efeito de memória* e o indicador de pilha fraca pode ser activado mais cedo do que o previsto. Para resolver o problema, carregue a pilha quando ela ficar totalmente descarregada.

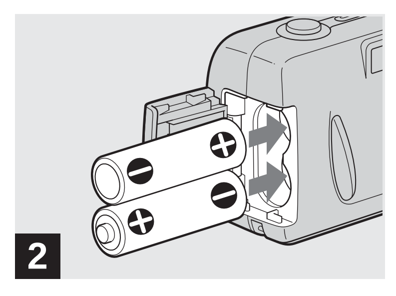
* O “efeito de memória” – situação em que a pilha aceita temporariamente uma carga quase completa.

- Para utilizar as pilhas por completo, coloque a máquina fotográfica digital no modo de apresentação de slides (página 59) e deixe-a assim até gastar totalmente as pilhas.
- Não retire as protecções externas nem danifique as pilhas. Nunca utilize pilhas cujas protecções tenham sido parcial ou totalmente retiradas, nem utilize pilhas que tenham sido separadas. Podem provocar derramamento, explosão ou sobreaquecimento da pilha, e queimaduras ou ferimentos nos utilizadores. Podem provocar uma avaria no carregador de pilha.



➡ **Abra a tampa do compartimento das pilhas.**

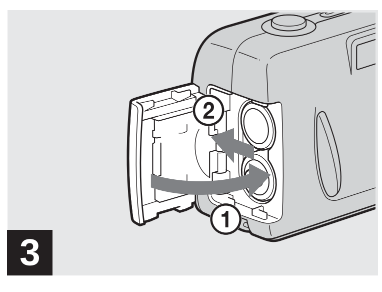
Faça-a deslizar na direcção da seta, com o botão OPEN premido, para a abrir.



➡ **Insira as pilhas.**

Faça corresponder os pólos +/– das pilhas com as marcas +/– que estão na tampa das pilhas.

- Limpe de vez em quando os pólos das pilhas e os terminais do carregador com um pano seco. Se os pólos das pilhas ou dos terminais ficarem cobertos por uma película de pó ou gordura da pele, o tempo de funcionamento da máquina fotográfica digital pode ficar bastante reduzido.



➡ **Feche a tampa do compartimento das pilhas.**

Empurre a tampa do compartimento das pilhas com as pilhas colocadas, até ouvir um estalido.

Para retirar as pilhas

Segure a máquina fotográfica digital pela extremidade, abra a tampa do compartimento das pilhas para cima e retire-as.

- Ao abrir ou fechar a tampa do compartimento das pilhas, tenha cuidado para não as deixar cair.

O indicador de carga residual de pilha (Ao utilizar as pilhas de hidreto de níquel)

À medida que a carga de pilha diminui com a utilização, o indicador de carga residual mostra a quantidade restante utilizando os seguintes símbolos.

Indicador de carga residual de pilha	Informações sobre a carga residual de pilha (A carga total é 100%)
	Carga residual suficiente.
	Pilha meio carregada.
	Pilha fraca, a gravação/ reprodução vai ser interrompida.
	Substitua as pilhas antigas por novas ou carregue estas pilhas. (O indicador de aviso fica intermitente.)

- Se o visor LCD estiver desligado, carregue em para ligá-lo.
- Estas informações podem não estar correctas, porque variam consoante as condições de utilização da máquina fotográfica digital, o ambiente ou o estado da carga.
- Quando o transformador de CA (não fornecido) está a ser utilizado, as informações da carga residual de pilha não aparecem.

A função Poup. Energ.

Quando a função Poup. Energ. está regulada para Ligado, pode fotografar durante um período de tempo mais longo. Rode o selector de modo para SET UP e regule [Poup. Energ.] em Regulaçao 1 para [Ligado]. A programação de fábrica da máquina fotográfica digital está regulada para [Ligado] (página 104).
É recomendada a regulação de [Poup. Energ.] para [Ligado] quando utilizar pilhas alcalinas.

Quando a função Poup. Energ. está Ligado

- Ao tirar fotografias, só consegue focar se o obturador estiver puxado para baixo até meio.
- Ao carregar o flash, o indicador luminoso ⚡ fica intermitente e o visor LCD desliga-se. Depois de o flash estar completamente carregado, o visor LCD liga-se.

Duração das pilhas e número de imagens que podem ser gravadas/reproduzidas

As tabelas mostram informações aproximadas sobre o período de tempo em que a máquina fotográfica digital pode ser utilizada quando fotografa no modo Normal, num local em que a temperatura ambiente é de 25°C e as pilhas estão completamente carregadas. As informações sobre o número de imagens que podem ser gravadas ou reproduzidas permitem alterar o "Memory Stick" fornecido, conforme necessário. Os resultados reais podem variar ligeiramente em relação a estes, dependendo das condições de utilização.

Tirar fotografias
Nas condições normais[1)]

Tamanho da imagem	NH-AA-DA (2) (fornecidas)		
	Visor LCD	N.º de imagens	Duração da pilha (mín.)
5.0M	Ligado	Aprox. 270	Aprox. 135
	Desligado	Aprox. 450	Aprox. 225
VGA	Ligado	Aprox. 270	Aprox. 135
	Desligado	Aprox. 450	Aprox. 225

Tamanho da imagem	Pilhas alcalinas R6 (tamanho AA) (2) (não fornecidas)		
	Visor LCD	N.º de imagens	Duração da pilha (mín.)
5.0M	Ligado	Aprox. 50	Aprox. 25
	Desligado	Aprox. 110	Aprox. 55
VGA	Ligado	Aprox. 50	Aprox. 25
	Desligado	Aprox. 110	Aprox. 55

Ao utilizar pilhas alcalinas Sony

[1)] Fotografar nas seguintes condições:
- A qualidade da imagem está regulada para [Qualid.].
- Fotografar uma imagem de 30 em 30 segundos.
- Em alternativa, prima completamente os botões de zoom W e T para cada fotografia.
- Utilizar o flash uma vez por cada duas fotografias.
- Ligar e desligar uma vez em cada dez fotografias.

Reproduzir[2)] fotografias

Tamanho da imagem	NH-AA-DA (2) (fornecidas)	
	N.º de imagens	Duração da pilha (mín.)
5.0M	Aprox. 5.400	Aprox. 270
VGA	Aprox. 5.400	Aprox. 270

[2)] Mostrar imagens individuais por ordem, de três em três segundos

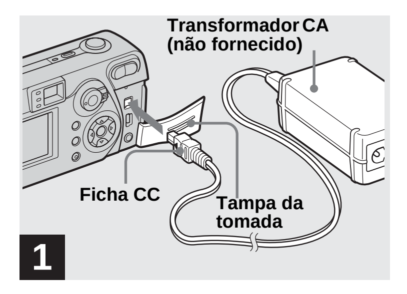
Fotografar[3)] imagens em movimento

NH-AA-DA (2) (fornecidas)	
Visor LCD ligado	Visor LCD desligado
Aprox. 160	Aprox. 210

[3)] Fotografia contínua com um tamanho de imagem de 160 (Mail)

- A duração da bateria e o número de imagens que é possível gravar diminui nas seguintes condições:
  - A baixas temperaturas.
  - Se utilizar o flash.
  - Se ligar e desligar a máquina fotográfica digital com frequência.
  - Utilizar muito o zoom.
  - Quando [Luz de Fun LCD] estiver regulada para [Brilho].
  - Quando [Poup. Energ.] estiver regulada para [Desligado].
  - Se as pilhas forem utilizadas repetidamente durante um longo período de tempo ou se a auto-descarga ocorrer com frequência após a sua carga (página 107).

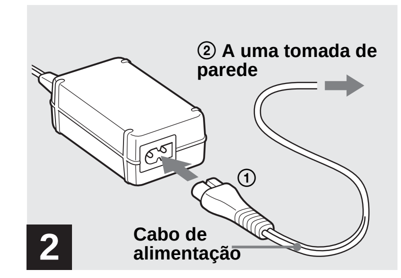
Utilizar uma fonte de alimentação externa



➡ Abra a tampa da tomada, ligue o transformador de CA AC-LS5 (não fornecido) à tomada DC IN da máquina fotográfica digital.

Ligue a ficha com a marca ▲ virada para o visor LCD.

- **Certifique-se de que utiliza o transformador de CA AC-LS5. Não é possível utilizar outros transformadores de CA com esta máquina fotográfica digital.**
- Ligue o transformador de CA a uma tomada de parede de fácil acesso. Se ocorrerem problemas quando utilizar o transformador, desligue imediatamente a corrente retirando a ficha da tomada de parede.



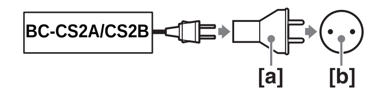
➡ Ligue o cabo de alimentação ao transformador de CA e a uma tomada de parede.

- Quando deixar de utilizar o transformador de CA, desligue-o da tomada DC IN da máquina fotográfica digital.
- Mesmo que desligue o aparelho, este só é desligado da corrente eléctrica (CA) quando retirar a ficha da tomada de parede.

Utilizar a câmara no estrangeiro

Fontes de alimentação

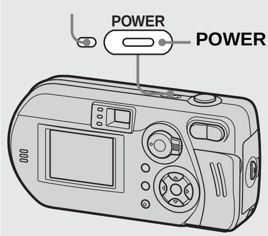
Pode utilizar a máquina fotográfica digital em qualquer país ou zona com o carregador de pilha fornecido ou com o transformador de CA (não fornecido), desde que a corrente seja de 100 V a 240 V CA, 50/60 Hz. Se necessário, utilize um adaptador de ficha CA à venda no mercado **[a]**, dependendo do tipo de tomada de parede **[b]**.



- Não utilize um transformador eléctrico (conversor de viagem), uma vez que pode provocar uma avaria.

Ligar/desligar a máquina fotográfica digital

Indicador luminoso POWER



➡ Carregue em POWER para ligar a máquina fotográfica digital.

Quando o indicador luminoso POWER acende a verde, significa que a máquina está ligada. Quando a máquina fotográfica digital é ligada pela primeira vez, aparece o ecrã Acerto Relógio (página 17).

Para desligar a máquina fotográfica digital

Carregue novamente em POWER, o indicador luminoso POWER apaga-se e a máquina fotográfica digital desliga-se.

- **Não retire as pilhas ou o transformador de CA, com a lente exposta. Deste modo, pode provocar uma avaria.**
- Se ligar a corrente quando o selector de modo estiver regulado para 📷 ou 🎞, a lente começa a deslocar-se. Tenha cuidado para não tocar na lente.

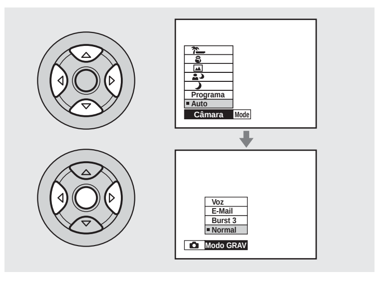
A função Desligar automático

Se, durante algum tempo*, não executar tarefas enquanto fotografa, vê imagens ou configura a máquina fotográfica digital utilizando as pilhas, a máquina desliga-se automaticamente para poupar a respectiva carga.
No entanto, a função Desligar automático não funciona, mesmo se utilizar as pilhas como fonte de alimentação da máquina fotográfica digital, nas seguintes circunstâncias:

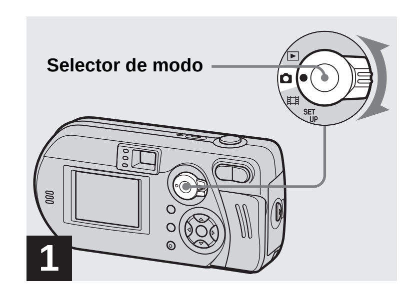
- Reprodução de imagens em movimento
- Durante uma apresentação de slides
- Quando um cabo está ligado à tomada ψ (USB) ou A/V OUT (MONO)

* Quando [Poup. Energ.] estiver regulada para [Ligado]: durante cerca de 90 segundos
Quando [Poup. Energ.] estiver regulada para [Desligado]: durante cerca de três minutos

Como utilizar o botão de comando

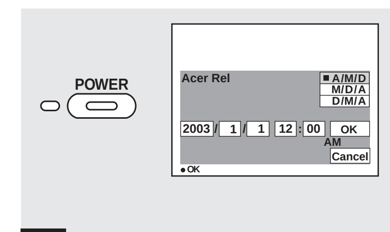


Para mudar as actuais programações da máquina fotográfica digital, active o menu ou o ecrã SET UP (página 41) e utilize o botão de comando para efectuar as alterações.
Para cada opção, carregue em ▲/▼/◀/▶ para seleccionar o valor desejado e depois carregue em ● ou ◀/▶ para efectuar a programação.



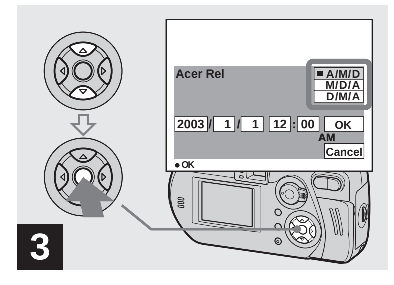
➡ **Regule o selector de modo para [camera].**

- Também pode executar esta operação quando o selector de modo estiver regulado para [film] ou [▶].
- Para voltar a acertar a data e a hora, regule o selector de modo para SET UP, seleccione [Acerto Relógio] em [1] (Regulaçao 1) (páginas 41, 104) e, em seguida, vá para o passo 3.



➡ **Carregue em POWER para ligar a máquina fotográfica digital.**

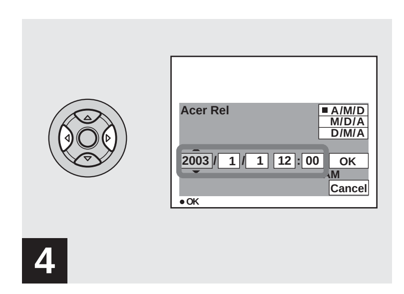
O indicador luminoso POWER acende-se a verde e o ecrã Acerto Relógio aparece no visor LCD.



➡ **Seleccione o formato de data desejado com ▲/▼ do botão de comando e depois carregue em ●.**

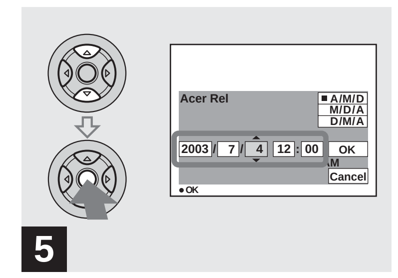
Pode escolher entre [A/M/D] (ano/mês/dia), [M/D/A] e [D/M/A].

- Se a pilha recarregável, que fornece energia para guardar os dados da data e hora, perder a carga (página 106), o ecrã Acerto Relógio aparece de novo automaticamente. Se isto acontecer, reponha a data e a hora, começando pelo passo 3.



➡ **Seleccione os dígitos do ano, mês, dia, hora ou minutos que quer acertar com ◀/▶ no botão de comando.**

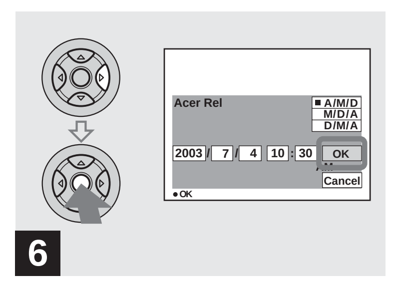
▲ é mostrado acima e ▼ mostrado abaixo do item seleccionado.



➡ **Defina o valor numérico desejado com ▲/▼ do botão de comando e depois carregue em ●.**

Depois de definir o valor numérico, defina a opção seguinte. Repita o procedimento anterior até definir todas as opções.

- Se seleccionar [D/M/A] no passo **3**, acerte a hora no sistema de 24 horas.

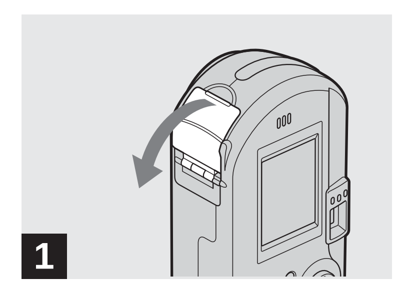


➡ **Seleccione [OK] com ▶ no botão de comando e depois carregue em ●.**

A data e a hora são acertadas e o relógio começa a marcar as horas.

- Para cancelar a programação, seleccione [Cancel] e carregue em ●.

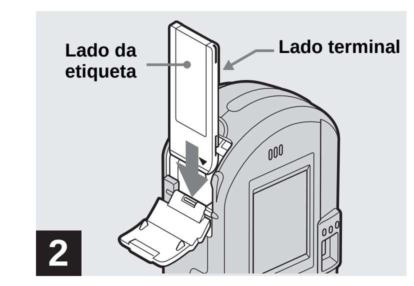
Inserir e retirar um “Memory Stick”



➡ Abra a tampa do “Memory Stick”.

Empurre a tampa na direcção indicada pela seta.

- Para obter mais informações acerca do “Memory Stick”, consulte a página 106.



➡ Insira o “Memory Stick”.

Insira o “Memory Stick” por completo até ouvir um estalido, de acordo com a ilustração.

- Quando inserir um “Memory Stick,” empurre-o até ao fim. Se não o colocar correctamente, a gravação ou reprodução pode não ser correctamente executada.



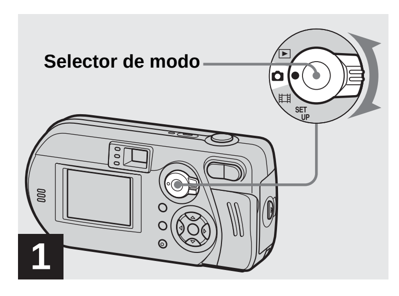
➡ Feche a tampa do “Memory Stick”.

Para retirar o “Memory Stick”

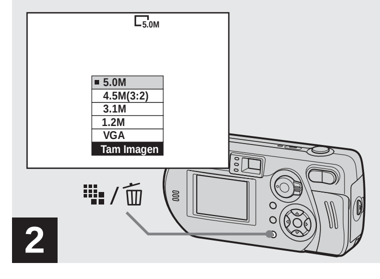
Abra a tampa do “Memory Stick” e depois empurre o “Memory Stick” para o retirar.

- **Se o indicador luminoso de acesso estiver aceso, significa que a máquina fotográfica digital está a gravar ou a ler uma imagem. Nunca retire o “Memory Stick” nem desligue a corrente nessa altura. Os dados podem danificar-se.**

Regular o tamanho da imagem



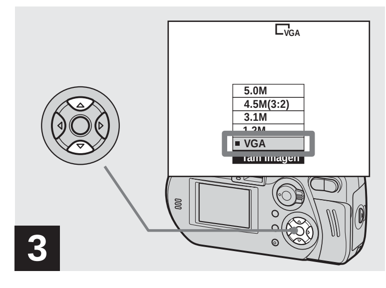
➡ **Regule o selector de modo para e ligue a máquina fotográfica.**



➡ **Carregue em / (Tam Imagem).**

A opção de configuração Tam Imagem é apresentada.

- Para obter mais informações sobre o tamanho da imagem, consulte a página 21.



➡ **Seleccione o tamanho de imagem desejado com ▲/▼ no botão de comando.**

O tamanho da fotografia está definido. Depois da programação estar concluída, prima / (Tam Imagem). A opção de configuração Tam Imagem desaparece do ecrã.

- O valor do tamanho da imagem aqui seleccionado é mantido, mesmo quando se desliga a máquina fotográfica digital.

Pode escolher o tamanho (número de pixels) e a qualidade (taxa de compressão) da fotografia consoante o tipo de fotografia que pretende tirar. Quanto maior for o tamanho e a qualidade, melhor será a fotografia, mas também será necessária uma maior quantidade de dados para preservar a fotografia. Isto significa que pode gravar menos imagens no "Memory Stick".
Escolha um tamanho e um nível de qualidade de fotografia adequados ao tipo de fotografia que deseja tirar.
Pode redimensionar as fotografias posteriormente (função Resize, consulte a página 65).

Para definir o tamanho da fotografia, pode escolher uma das cinco opções que aparecem nas tabelas seguintes. Os tamanhos de imagem mostrados abaixo apresentam definições mínimas como exemplo. Se pretender melhorar a qualidade de imagem, seleccione um tamanho de imagem superior.

Tamanho da imagem		Exemplos
5.0M	2592×1944	Imprimir imagens nítidas
4.5M (3:2)	2592 (3:2)	3:2 prints[1]
3.1M	2048×1536	Imprimir fotografias em tamanho A4
1.2M	1280×960	Imprimir fotografias em formato de postal
VGA	640×480	Criar uma home page

[1] Esta opção grava imagens numa relação horizontal/vertical de 3:2 para corresponder ao tamanho do papel de impressão utilizado.

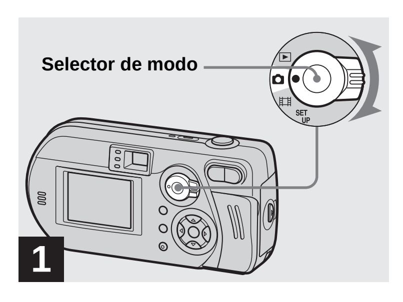
Número de imagens que podem ser gravadas num "Memory Stick"[2]

O número de fotografias que podem ser gravadas no modo Qualid. (Standard)[3] aparece abaixo. (Unidades: número de fotografias)

Capacidade / Tamanho da imagem	16MB	32MB	64MB	128MB	MSX-256	MSX-512	MSX-1G
5.0M	6 (11)	12 (23)	25 (48)	51 (96)	92 (174)	188 (354)	384 (723)
4.5M (3:2)	6 (11)	12 (23)	25 (48)	51 (96)	92 (174)	188 (354)	384 (723)
3.1M	10 (18)	20 (37)	41 (74)	82 (149)	148 (264)	302 (537)	617 (1097)
1.2M	24 (46)	50 (93)	101 (187)	202 (376)	357 (649)	726 (1320)	1482 (2694)
VGA	97 (243)	196 (491)	394 (985)	790 (1975)	1428 (3571)	2904 (7261)	5928 (14821)

[2] Quando [Modo GRAV] estiver regulado para [Normal]
Para saber o número de fotografias que podem ser gravadas noutros modos, consulte a página 98.
[3] Para obter mais informações acerca do modo de qualidade de imagem, consulte a página 42.

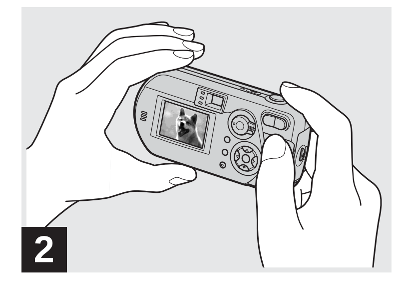
- Ao reproduzir imagens gravadas com outros dispositivos Sony, a indicação do tamanho da imagem pode não corresponder ao tamanho real da imagem.
- Quando são visualizadas no visor LCD da máquina fotográfica digital, as fotografias têm todas o mesmo tamanho.
- O número de imagens fotografadas pode ser diferente destes valores consoante as condições em que tira fotografias.
- Quando o número restante de imagens que pode gravar é superior a 9999, aparece a indicação ">9999".



➡ Regule o selector de modo para 📷, e ligue a máquina fotográfica.

O nome da pasta de gravação é indicado no visor LCD durante cerca de cinco segundos.

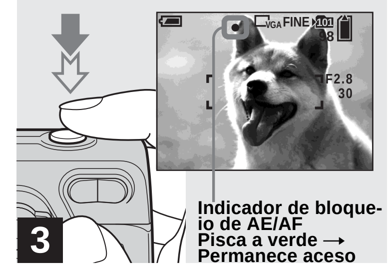
- A tampa da lente abre-se quando liga a máquina.
- Não toque na lente enquanto estiver a funcionar como, por exemplo, quando carrega em POWER para ligar a máquina ou quando a função de zoom está activada (página 25).
- É possível criar uma nova pasta no “Memory Stick” e seleccionar a pasta para guardar fotografias (página 42).



➡ Segure a máquina fotográfica digital firmemente com as duas mãos e posicione um motivo no centro da moldura de focagem.

Não cubra a lente, o flash ou o microfone com os dedos.

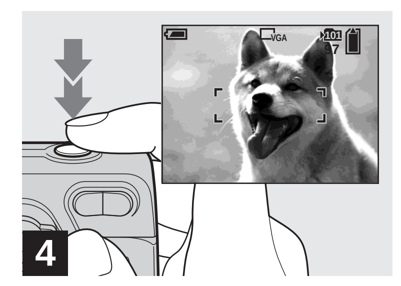
- A distância focal mínima de um motivo é 50 cm (W)/60 cm (T). Para fotografar motivos a distâncias inferiores, utilize o modo macro (página 26).



➡ Carregue sem soltar o botão do obturador até meio.

A máquina fotográfica digital emite um sinal sonoro. Quando o indicador de bloqueio de AE/AF pára de piscar e fica aceso, significa que a máquina fotográfica digital está preparada para fotografar.
(O ecrã pode ficar congelado durante uma fracção de segundo, em função do motivo.)

- Se retirar o dedo do botão do obturador, a sessão de fotografias é cancelada.
- Se a máquina fotográfica digital não emitir um sinal sonoro, a regulação AF não está concluída. Pode continuar a fotografar, mas a focagem não estará correctamente regulada.
- A moldura que aparece no visor LCD mostra o alcance da regulação da focagem. (Visor electrónico de alcance AF, consultar a página 44.)



4

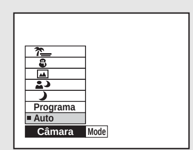
➡ Carregue no botão do obturador até ao fim.

O obturador faz um estalido, a sessão de fotografias termina e a imagem é gravada no “Memory Stick”. Quando o indicador luminoso de gravação se apagar, (página 9) pode fotografar a imagem seguinte.

- Se não executar tarefas durante algum tempo quando estiver a fotografar com a bateria, a máquina fotográfica digital desliga-se automaticamente de modo a poupar a carga da bateria (página 16).

A posição [câmara] no modo selector

Quando o modo selector está regulado para [câmara], as funções que podem ser seleccionadas mudam de acordo com a definição [câmara] (Câmara) nas programações do menu, da seguinte forma:



Fotografar no modo Auto [Auto]

É fácil fotografar o motivo uma vez que este modo regula automaticamente a focagem, exposição e o equilíbrio dos brancos. Neste modo, [ícone] (Qual. Imag.) está regulado para [Qualid.], o visor electrónico de alcance AF está regulado para [Multi AF] e o modo de medição está regulado para medição em vários pontos (páginas 44, 47). As opções de menu que pode ver estão limitadas a [câmara] (Câmara) e [Mode] (Modo GRAV).

Fotografar no modo Programa [Programa]

Pode regular as funções de fotografia nas programações do menu de acordo com as condições em que está a fotografar.

Modo Crepúsculo [ ]

Consulte a página 54.

Modo Crepúsculo e retrato [ ]

Consulte a página 54.

Modo de paisagem [ ]



Consulte a página 54.

Modo Neve [ ]

Consulte a página 54.

Modo Praia [ ]

Consulte a página 54.

Para alterar o modo da máquina fotográfica digital

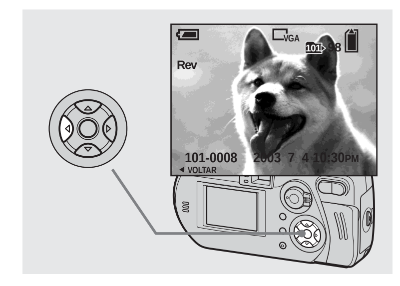
1. Regule o selector de modo para [câmara].
2. Carregue em MENU.
3. Seleccione [câmara] (Câmara) com ◀ no botão de comando.
4. Seleccione o modo pretendido com ▲/▼ no botão de comando.

Acerca da focagem automática

Quando tenta fotografar um motivo que é difícil de focar, o indicador de bloqueio de AE/AF começa a piscar lentamente.
Pode ser difícil utilizar a função de focagem automática nos motivos que se seguem. Nesse caso, liberte o botão do obturador e tente fotografar e focar a imagem novamente.

- O motivo está distante da máquina fotográfica digital e tem pouca luz
- O contraste entre o motivo e o fundo é fraco
- O motivo é fotografado através de um vidro como, por exemplo, uma janela
- Um motivo em rápido movimento
- O motivo tem um reflexo, como de um espelho ou existe um corpo luminoso e um motivo brilhante
- Um motivo que pisca
- Um motivo em contraluz

Existem dois métodos para utilizar a função de focagem automática: Multipoint AF e Center AF (página 44). Quando 📷 (Câmara) está regulada para [Auto] nas programações do menu, Multipoint AF é automaticamente seleccionado.

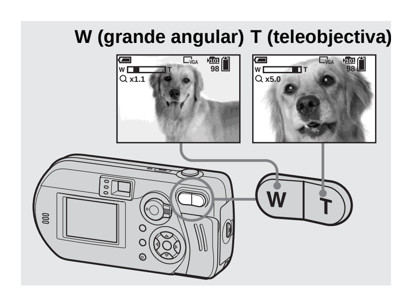


➡ **Carregue em ◄ (⊡) no botão de comando.**

Para voltar ao modo de tirar fotografias, carregue ligeiramente no botão do obturador ou carregue novamente em ◄ (⊡) no botão de comando.

Para apagar a imagem que aparece no visor LCD

1 Prima ⊞ / 🗑 (Apagar).
2 Seleccione [Apagar] com ▲ no botão de comando e depois carregue em ●.
A imagem é apagada.



➡ **Carregue nos botões de zoom para escolher a posição de zoom pretendida e fotografe a imagem.**

Distância mínima necessária para focar um motivo

Quando o zoom está regulado por completo para o lado W: cerca de 50 cm da extremidade da lente

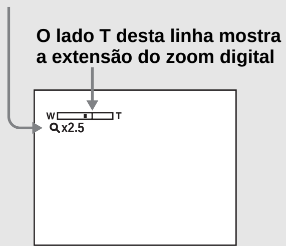
Quando o zoom está regulado por completo para o lado T: cerca de 60 cm da extremidade da lente

- A lente move-se quando a função de zoom é utilizada. Tenha cuidado para não tocar na lente.
- Não é possível mudar a escala de zoom durante a realização de fotografias em movimento (página 68).

Zoom inteligente

Pode ampliar a fotografia através de um processo de zoom digital sem deterioração da qualidade da imagem.

Quando o zoom é superior a 3×, a ampliação é executada através do zoom inteligente. Se esta função não for necessária, regule [Zoom Inteligente] para [Desligado] nas definições SET UP (página 103).



A escala máxima de ampliação depende do tamanho da imagem.

[3.1M]: 3.8×

[1.2M]: 6.1×

[VGA]: 12×

Quando o tamanho da imagem for [5.0M] ou [4.5M (3:2)], o zoom inteligente não funcionará.

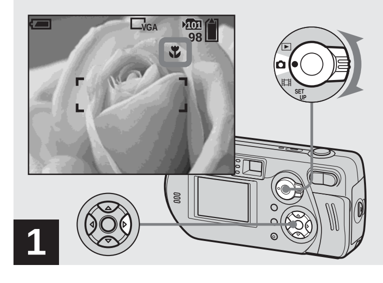
- Ao utilizar a função de zoom inteligente não é possível confirmar a fotografia através do visor.
- Quando utilizar o zoom inteligente, a imagem no visor LCD pode parecer irregular. Este fenómeno, contudo, não produz qualquer efeito na imagem gravada.
- O visor electrónico de alcance AF não aparece quando estiver a utilizar o zoom inteligente. Quando o F (Foco) está definido para [Multi AF] ou [Centro AF], [ ] ou [ ] pisca e é dada prioridade de focagem ao motivo que está no centro da moldura.



Para obter grandes planos de motivos pequenos, como flores ou insectos, fotografe com a função Macro. Pode utilizar esta função para fotografar grandes planos de motivos que estejam às distâncias especificadas abaixo.

Quando o zoom está regulado por completo para o lado W: 10 cm a partir da extremidade da objectiva

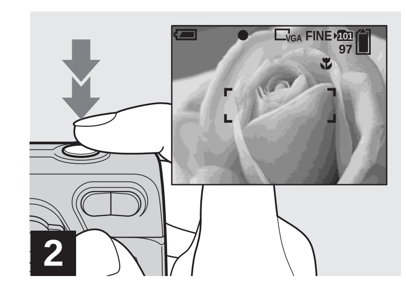
Quando o zoom está regulado por completo para o lado T: 60 cm a partir da extremidade da objectiva



➡ Regule o botão de selecção de modo para 📷 e carregue em ▶ (🌷) no botão de comando.

O indicador 🌷 (Macro) aparece no visor LCD.

- Se aparecer o menu, carregue primeiro em MENU para que desapareça do ecrã.
- Também pode executar esta operação quando o selector de modo estiver regulado para 🎞.

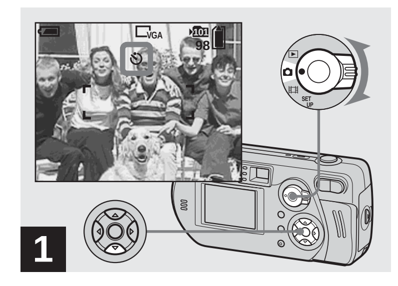


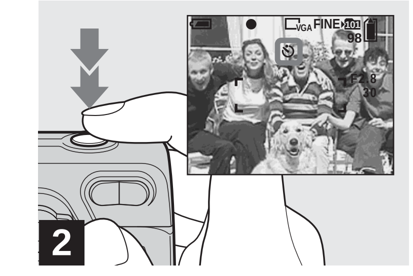
➡ Centre o motivo na moldura e carregue no botão do obturador até ao fim.

Para voltar ao modo normal para tirar fotografias

Carregue novamente em ▶ (🌷) no botão de comando. O indicador 🌷 desaparece do visor LCD.

- Utilize o visor LCD para fotografar quando utilizar a função Macro. Se utilizar o visor electrónico, os limites entre o que vê e o que realmente consegue fotografar podem ser diferentes.





➡ Regule o botão de selecção de modo para 📷 e carregue em ▼ (⏲) no botão de comando.

O indicador ⏲ (Temporizador automático) aparece no visor LCD.

- Se aparecer o menu, carregue primeiro em MENU para que desapareça do ecrã.
- Também pode executar esta operação quando o selector de modo estiver regulado para 🎞.

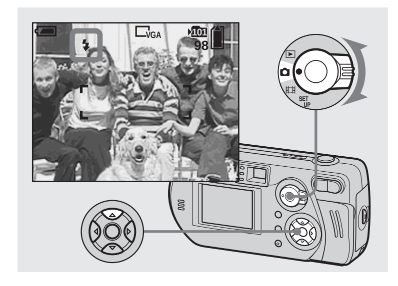
➡ Centre o motivo na moldura e carregue no botão do obturador até ao fim.

O indicador luminoso do temporizador automático (página 8) começa a piscar a cor-de-laranja e ouve-se um sinal sonoro. A imagem é fotografada cerca de 10 segundos depois.

Para cancelar o temporizador automático durante o funcionamento

Carregue novamente em ▼ (⏲) no botão de comando. O indicador ⏲ desaparece do visor LCD.

- Se se colocar à frente da máquina fotográfica digital e carregar no botão do obturador, a focagem e a exposição podem não ficar reguladas correctamente.



➡ **Regule o botão de selecção de modo para 📷 e carregue várias vezes em ▲ (⚡) no botão de comando para seleccionar um modo de flash.**

O modo de flash tem as funções seguintes.

Sem indicação (Auto): A máquina fotográfica decide utilizar o flash com base nas condições de iluminação. O flash será utilizado quando não houver luz suficiente ou quando quando o motivo da fotografia se encontrar em contraluz.

⚡ (Flash manual): O flash é utilizado independentemente da quantidade de luz ambiente.

⚡SL (Sincronização lenta): O flash é utilizado independentemente da quantidade de luz ambiente. Neste modo, a velocidade do obturador é mais lenta quando há pouca luz, por isso pode fotografar com nitidez um fundo que esteja fora da área da luz do flash.

Ⓢ (Sem flash): O flash não é utilizado.

- Se aparecer o menu, carregue primeiro em MENU para que desapareça do visor.
- Também pode executar esta operação quando o selector de modo estiver regulado para 🎞 (Clip Motion).
- Se utilizar o flash, a distância recomendada varia entre 0,5 m e 3,8 (W)/0,6 m a 2,5 m (T) (quando [ISO] está regulado para [Auto]).
- Pode alterar a luminosidade do flash utilizando [Niv. Flash] nas programações do menu (página 100).
- Uma vez que a velocidade do obturador é lenta em locais escuros, quando ⚡SL (Sincronização lenta) ou Ⓢ (Sem flash) estiver seleccionada, utilize um tripé.
- Enquanto o flash estiver a carregar, o indicador luminoso ⚡ continua a piscar. Depois de terminada a carga, o indicador luminoso apaga-se.
- O modo de flash aqui seleccionado é mantido, mesmo quando se desliga a máquina fotográfica digital.

Fotografar em contraluz

Se fotografar em contraluz no modo automático, o flash dispara automaticamente, mesmo se houver luz suficiente em redor do motivo. (Sincronia com a luz do dia)

Sem flash



Com flash



- Pode não se obter o melhor desempenho, dependendo das condições em que fotografa.
- Quando não quiser utilizar o flash, regule o modo de flash Ⓢ (Sem flash).

Para reduzir o efeito de “olhos vermelhos” quando fotografar motivos vivos

O flash dispara previamente antes de fotografar de modo a reduzir o efeito dos olhos vermelhos. Regule [Reduç Olh Verm] para [Ligado] nas programações SET UP (página 103). ◉ aparece no visor LCD.



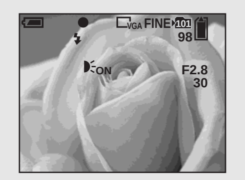




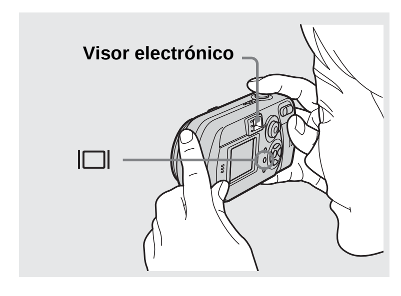
• O nível de redução do efeito de olhos vermelhos varia consoante a pessoa. Além disso, a distância do motivo e o facto da pessoa ter ou não visto o flash começar a disparar, também pode reduzir a eficácia do processo de redução do efeito de olhos vermelhos.

Fotografar com o Iluminador AF

Esta função proporciona uma luminosidade adicional que ajuda a focar em locais com pouca luz.
Regule [Iluminador AF] para [Auto] nas programações SET UP (página 103). Se tentar fotografar em condições de iluminação insuficientes, ON aparece no visor LCD; o iluminador AF pisca automaticamente durante o intervalo de tempo em que carregou no botão do obturador até meio e que a focagem fica bloqueada.

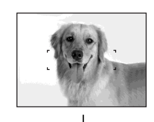


• Se o iluminador de AF não iluminar suficientemente o motivo ou se este não tiver contraste, não consegue focar. (Aconselha-se uma distância de cerca de 3,8 m (W)/2,5 m (T)).
• Se a luz do iluminador AF se desviar um pouco do centro da imagem, a máquina fotográfica digital efectua correctamente a focagem desde que alcance o motivo.
• Quando a focagem é previamente definida (página 45), o iluminador AF não funciona.
• Quando (Foco) está regulado para [Multi AF] ou [Centro AF], o visor electrónico de alcance AF não aparece. [ ] ou [ ] pisca e é dada prioridade de focagem ao motivo que está no centro da moldura.
• Quando (Câmara) está regulada para uma das seguintes opções das programações do menu, o iluminador AF não funciona (página 54).
  – Quando fotografar no modo de crepúsculo
  – Quando fotografar no modo de paisagem
• O iluminador AF é uma luz brilhante. Embora não haja qualquer risco, quando fotografar a curta distância, não aponte directamente para os olhos da pessoa.



O visor electrónico é útil para quando pretende poupar a carga da bateria ou quando é difícil confirmar a imagem através do visor LCD.
Sempre que carregar em |□|, o visor muda da seguinte forma.

Todos os indicadores estão desactivados

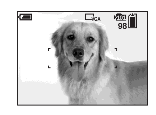


↓

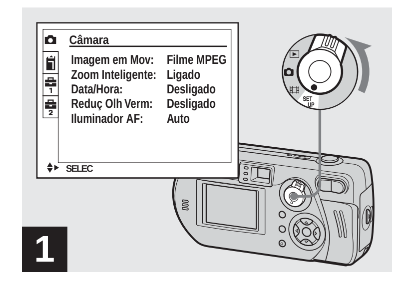
O visor LCD está desligado.

↓

Todos os indicadores disponíveis estão activados.



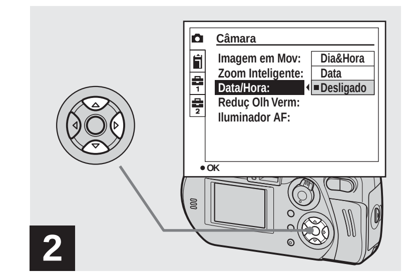
- A imagem através do visor electrónico não indica o alcance real de gravação. Para confirmar o alcance de gravação, utilizar o visor LCD.
- Para obter mais informações sobre as opções apresentadas, consulte a página 110.
- Tal como acontece com o indicador de bloqueio de AE/AF no visor LCD, quando o indicador luminoso de bloqueio de AE/AF do visor electrónico pára de piscar e permanece aceso, pode começar a fotografar (página 22).
- Quando o visor LCD está desligado, o zoom inteligente não funciona (página 25).
- Se carregar em ⚡ (Modo de flash)/⏱ (Temporizador automático)/🌷 (Macro) quando o visor LCD está desligado, a imagem aparece no ecrã durante cerca de dois segundos para que possa verificar ou alterar a programação.
- Esta definição é mantida mesmo quando a corrente está desligada.



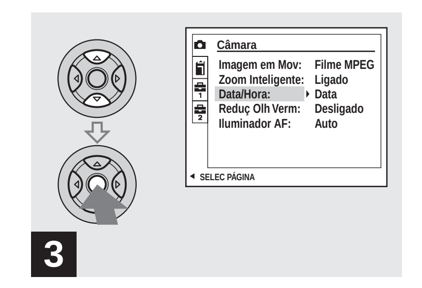
➡ Regule o selector de modo para SET UP.

O ecrã SET UP aparece.

- Quando as imagens são fotografadas com a data e a hora inseridas, essas informações não podem ser retiradas posteriormente.
- Se fotografar imagens com a data e a hora inseridas, a data e a hora reais não aparecem no visor LCD. Em vez disso, aparece a indicação DATE na parte superior esquerda do visor LCD. A data e a hora actuais estão indicadas a vermelho no canto inferior direito quando a imagem é reproduzida.



➡ Seleccione (Câmara) com ▲ no botão de comando e depois carregue em ▶. Seleccione [Data/Hora] com ▲/▼ e depis carregue em ▶.



➡ Seleccione a data e a hora com ▲/▼ do botão de comando e depois carregue em ●.

Dia&Hora: Insere a data e hora da sessão de fotografias na imagem
Data: Insere o ano, o mês e a data da sessão de fotografias na imagem
Desligado: Não insere os dados de data/hora na imagem
Depois da programação estar terminada, regule o botão de selecção para e continue a sessão de fotografias.

- Se seleccionar [Data], a data é inserida pela ordem programada em “Acertar a data e a hora” (página 17).
- Esta definição é mantida mesmo quando a corrente está desligada.

Ver imagens no visor LCD da máquina fotográfica digital

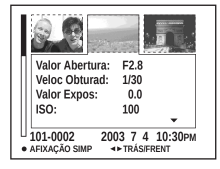
Ecrã simples (uma imagem)



Ecrã de índice (nove imagens)



Ecrã de índice (três imagens)



Pode ver no visor as imagens que fotografou com esta máquina fotográfica digital, quase imediatamente a seguir a ter tirado as fotografias. Pode seleccionar os seguintes três métodos para ver as imagens.

Ecrã simples (uma imagem)

Pode ver uma imagem de cada vez, a ocupar todo o ecrã.

Ecrã de índice (nove imagens)

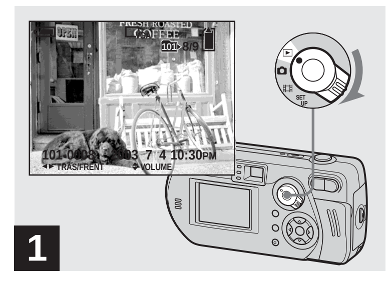
São apresentadas nove imagens ao mesmo tempo em diferentes painéis no visor.

Ecrã de índice (três imagens)

São apresentadas três imagens ao mesmo tempo em diferentes painéis no visor. Também são apresentadas várias opções com informações sobre as imagens.

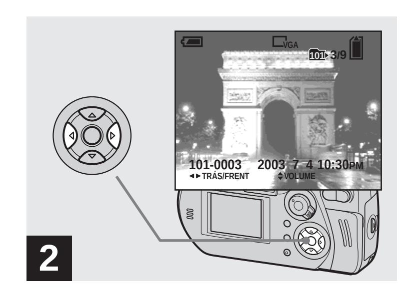
- Para obter mais informações sobre as imagens em movimento, consulte a página 69.
- Para uma descrição detalhada dos indicadores do visor, consulte a página 112.

Ver no ecrã de imagem simples



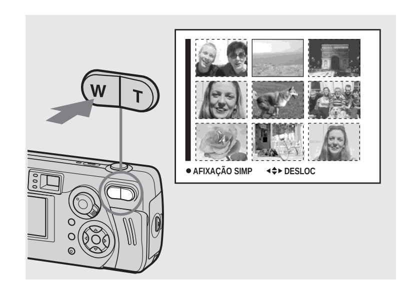
➡ Regule o selector de modo para ▶ e ligue a máquina fotográfica digital.

É apresentada a imagem mais recente da pasta de gravação seleccionada (página 43).



➡ Seleccione a fotografia desejada com ◀/▶ no botão de comando.

◀ : Apresenta a imagem anterior.
▶ : Apresenta a imagem seguinte.

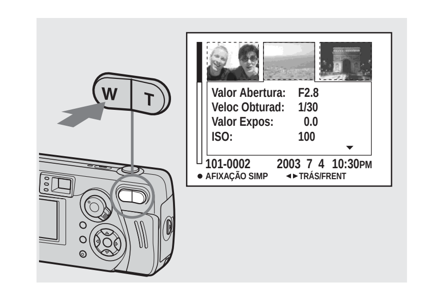


➡ Carregue uma vez no botão de zoom W (índice remissivo).

O visor muda para o **ecrã de índice (nove imagens)**.

Para ver o ecrã de índice seguinte (anterior)

Carregue em ▲/▼/◀/▶ no botão de comando para mover a moldura amarela para cima/para baixo/para a esquerda/para a direita.



➡ Carregue mais uma vez no botão de zoom W (índice remissivo).

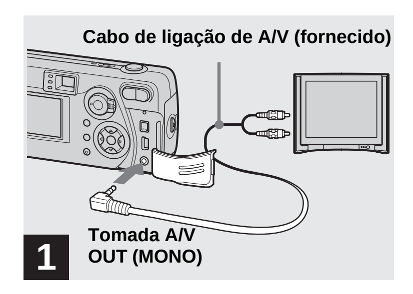
O visor muda para o **ecrã de índice (três imagens)**.
Se carregar em ▲/▼ no botão de comando, aparecem as restantes informações sobre a imagem.

Para ver o ecrã de índice seguinte (anterior)

Carregue em ◀/▶ no botão de comando.

Para voltar ao ecrã de imagem simples

Carregue várias vezes no botão de zoom T ou carregue em ● no botão de comando.



➡ Ligue o cabo de ligação A/V à tomada A/V OUT (MONO) da máquina fotográfica digital e às tomadas de entrada de áudio/vídeo do televisor.

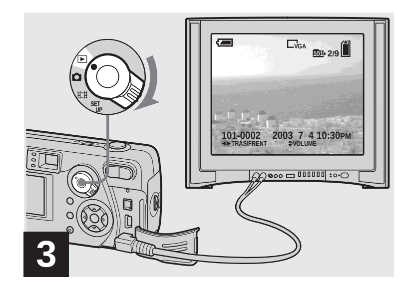
Se o televisor estiver equipado com tomadas de entrada de tipo estéreo, ligue a ficha de áudio (preta) do cabo de ligação de A/V à tomada Lch de entrada de áudio.

- Antes de ligar a máquina fotográfica digital e a televisão com o cabo A/V, desligue a máquina e a televisão.



➡ Ligue o televisor e regule o respectivo comutador TV/Vídeo para “Video”.

- Consoante o televisor, o nome e a localização deste comutador podem ser diferentes. Para obter mais informações, consulte o manual de instruções da TV.



➡ Regule o selector de modo para ▶ e ligue a máquina fotográfica digital.

Carregue em ◀/▶ no botão de comando para seleccionar a imagem pretendida.

- Quando utilizar a máquina no estrangeiro, pode ser necessário mudar o sinal de saída de vídeo de forma a corresponder ao sistema de TV (página 104).

Ver imagens num ecrã de TV

Se quiser ver as imagens num televisor, tem de ter um televisor com uma tomada de entrada de vídeo e um cabo de ligação A/V (fornecido).
O sistema de cores do televisor tem de corresponder ao da máquina fotográfica digital. Consulte a lista apresentada abaixo:

Sistema NTSC

América Central, Bahamas, Bolívia, Canadá, Chile, Colômbia, Coreia, Equador, E. U. A., Filipinas, Jamaica, Japão, México, Peru, Suriname, Taiwan, Venezuela, etc.

Sistema PAL

Alemanha, Austrália, Áustria, Bélgica, China, Dinamarca, Espanha, Finlândia, Holanda, Hong-Kong, Itália, Kuwait, Malásia, Noruega, Nova Zelândia, Portugal, Reino Unido, República Checa, República Eslovaca, Singapura, Suécia, Suíça, Tailândia, etc.

Sistema PAL-M

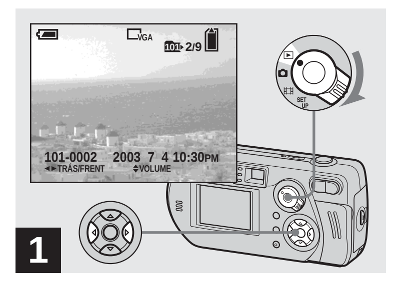
Brasil

Sistema PAL-N

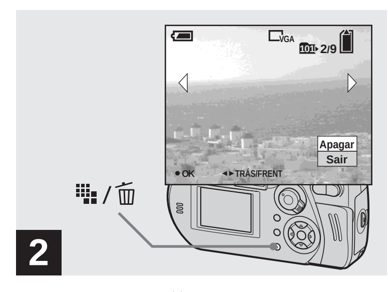
Argentina, Paraguai, Uruguai

Sistema SECAM

Bulgária, França, Guiana, Hungria, Irão, Iraque, Mónaco, Polónia, Rússia, Ucrânia, etc.



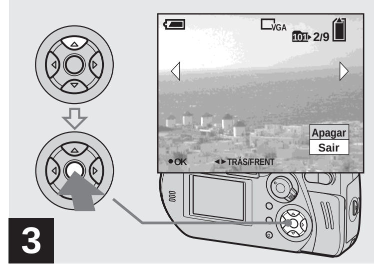
➡ **Regule o selector de modo para ▶ e ligue a máquina fotográfica.**
Seleccione a imagem que pretende eliminar utilizando ◀/▶ no botão de comando.



➡ **Prima / 🗑 (Apagar).**

Nesta altura, a imagem ainda não foi eliminada.

- Não pode eliminar imagens protegidas (página 63).



➡ **Seleccione [Apagar] com ▲ no botão de comando e depois carregue em ●.**

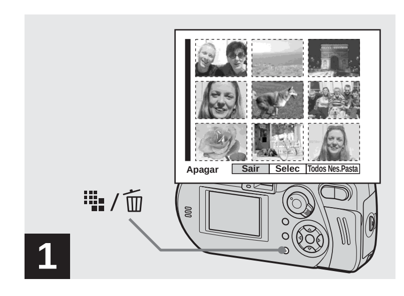
“Acesso ao Memory Stick” aparece no visor. Quando esta mensagem desaparecer, significa que a imagem foi eliminada.

Para eliminar outras imagens de forma contínua

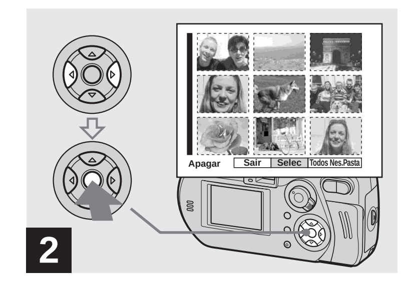
Seleccione a imagem que pretende eliminar utilizando ◀/▶ no botão de comando. Em seguida, seleccione [Apagar] com ▲ no botão de comando e depois carregue em ●.

Para cancelar a eliminação

Seleccione [Sair] com ▼ no botão de comando e depois carregue em ●.



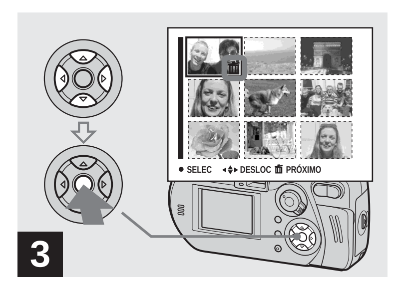
→ **Quando o ecrã de índice (nove imagens) (página 33) aparecer no visor, carregue em / (Apagar).**



→ **Seleccione [Selec] com ◀/▶ no botão de comando e depois carregue em ●.**

Para eliminar todas as imagens da pasta

Seleccione [Todos Nes.Pasta] com ▶ no botão de comando e carregue em ●. Em seguida, seleccione [OK] e prima ●. Todas as imagens não protegidas são eliminadas. Para cancelar a eliminação, seleccione [Cancel] e depois carregue em ●.



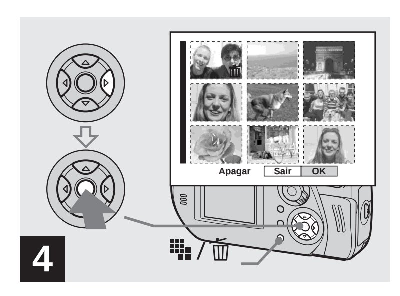
→ **Seleccione a imagem que pretende eliminar utilizando ▲/▼/◀/▶ no botão de comando e depois carregue em ●.**

A marca (Apagar) é indicada na imagem seleccionada. Nesta altura, a imagem ainda não foi eliminada. Coloque a marca em todas as imagens que pretende eliminar.

- Para cancelar a selecção, escolha as imagens que pretende cancelar e carregue em ●. A marca desaparece.

Eliminar fotografias

Eliminar no ecrã de índice (nove imagens) (continuação)



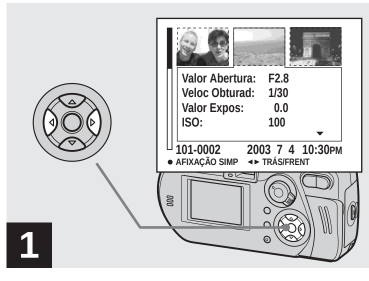
➡ **Prima ▦ / 🗑 (Apagar). Seleccione [OK] com ▶ no botão de comando e depois carregue em ●.**

"Acesso ao Memory Stick" aparece no visor. Quando esta mensagem desaparecer, significa que as imagens com as marcas 🗑 foram eliminadas.

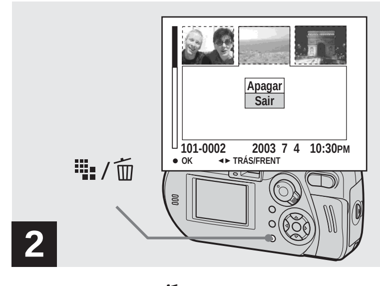
Para cancelar a eliminação

Seleccione [Sair] com ◀ no botão de comando e depois carregue em ●.

Eliminar no ecrã de índice (três imagens)

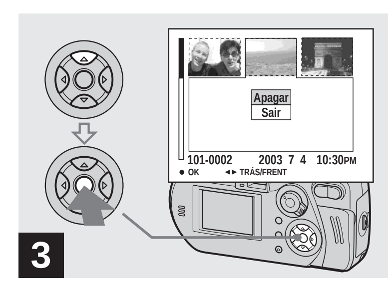


➡ **Quando aparecer um ecrã de índice (três imagens) (página 33), mova a imagem que pretende eliminar para o centro, utilizando ◀/▶ no botão de comando.**



➡ **Prima ▦ / 🗑 (Apagar).**

Nesta altura, a imagem ainda não foi eliminada.

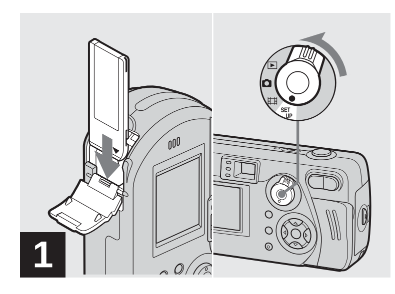


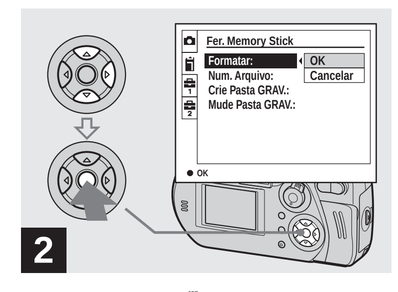
➡ Seleccione [Apagar] com ▲ no botão de comando e depois carregue em ●.

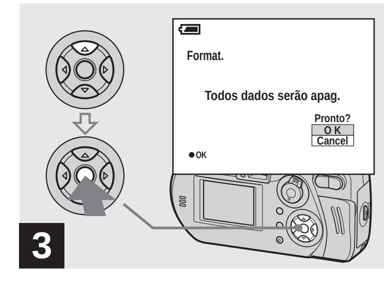
"Acesso ao Memory Stick" aparece no visor. Quando esta mensagem desaparecer, significa que a imagem foi eliminada.

Para cancelar a eliminação

Seleccione [Sair] com ▼ no botão de comando e depois carregue em ●.







➡ Insira na máquina fotográfica digital o "Memory Stick" que pretende formatar. Regule o selector de modo para SET UP e ligue a máquina fotográfica.

- O termo "formatar" significa preparar um "Memory Stick" para gravar imagens. Este processo também é conhecido como "inicialização". O "Memory Stick" fornecido, bem como os que estão à venda no mercado, já estão formatados e podem ser utilizados de imediato.
- **Quando formatar um "Memory Stick", lembre-se de que os dados no "Memory Stick" serão definitivamente apagados. Também serão apagadas as imagens protegidas.**

➡ Seleccione (Fer. Memory Stick) com ▲/▼ no botão de comando.
Seleccione [Formatar] com ▶ e depois carregue em ▶.
Seleccione [OK] com ▲ e depois carregue em ●.

Para cancelar a formatação

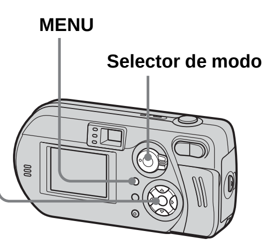
Seleccione [Cancelar] com ▼ no botão de comando e depois carregue em ●.

➡ Seleccione [OK] com ▲ no botão de comando e depois carregue em ●.

A mensagem "Formataçao" aparece no visor. Quando esta mensagem desaparecer, significa que a formatação está concluída.

Como configurar e utilizar a máquina fotográfica digital

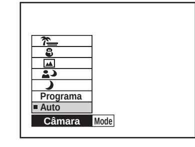
Esta secção descreve os menus utilizados com mais frequência e menu SET UP.



Alterar as programações do menu

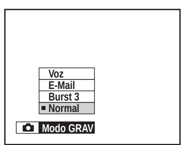
1 Carregue em MENU.

O menu aparece.



2 Seleccione o item de programação que pretende alterar utilizando ◀/▶ no botão de comando.

As letras e os símbolos do item seleccionado mudam para amarelo.



3 Seleccione a programação pretendida utilizando ▲/▼ no botão de comando.

A moldura da programação seleccionada muda para amarelo e a programação é introduzida.

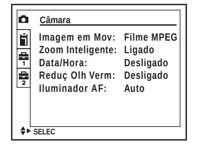
Para desactivar o menu

Carregue em MENU.

Alterar itens no menu SET UP

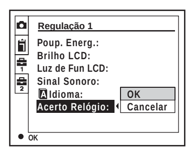
1 Regule o selector de modo para SET UP.

O menu SET UP aparece.



2 Seleccione a opção de programação que pretende alterar utilizando ▲/▼/◀/▶ no botão de comando.

A moldura do item seleccionado muda para amarelo.



3 Carregue em ● do botão de comando para introduzir a programação.

Para desactivar a visualização do menu SET UP

Regule o selector de modo para qualquer posição que não SET UP.

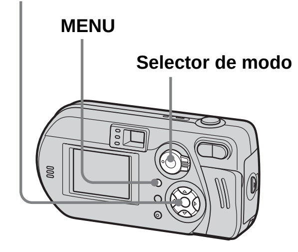
Decidir a qualidade da fotografia

Selector de modo

Pode seleccionar a qualidade da fotografia a partir de [Qualid.] ou [Normal].

Antes da operação

Regule (Câmara) para qualquer modo que não [Auto], nas programações do menu (página 23).

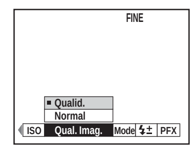


1 Regule o selector de modo para .

2 Carregue em MENU.

O menu aparece.

3 Seleccione (Qual. Imag.) com ◀/▶ e, em seguida, seleccione a qualidade de imagem pretendida com ▲/▼.

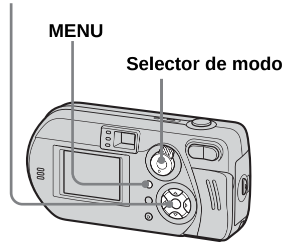


- O valor da qualidade da imagem aqui seleccionado é mantido, mesmo quando se desliga a máquina fotográfica digital.
- É possível executar esta operação quando o selector de modo estiver regulado para (Multi Burst) (página 51).

Criar ou seleccionar uma pasta

Selector de modo: SET UP

A máquina fotográfica digital pode criar várias pastas num "Memory Stick". Pode seleccionar a pasta utilizada para guardar imagens. Se não criar uma pasta nova, é seleccionada a pasta "101MSDCF" como pasta de gravação.
Pode criar pastas até "999MSDCF".



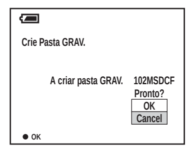
- Podem ser guardadas até 4.000 imagens numa pasta. Assim que a capacidade da pasta for excedida, será automaticamente criada uma nova pasta.

Criar uma nova pasta

1 Regule o selector de modo para SET UP.

2 Seleccione (Fer. Memory Stick) com ▲/▼, [Crie Pasta GRAV.] com ▶/▲/▼ e [OK] com ▶/▲ e, em seguida, carregue em ●.

É apresentado o visor seguinte.



3 Seleccione [OK] com ▲ e depois carregue em ●.

É criada uma nova pasta com um número a seguir ao último número no "Memory Stick" e a pasta passa a ser a pasta de gravação.

Para cancelar a criação de uma pasta

Seleccione [Cancelar] no passo 2, ou seleccione [Cancel] no passo 3.

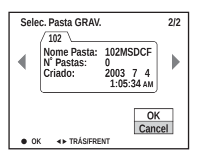
- Depois de ter criado uma nova pasta, não pode apagá-la com a máquina.
- As imagens são gravadas na pasta acabada de criar até ser criada ou seleccionada uma pasta diferente.

Seleccionar a pasta de gravação

1 Regule o selector de modo para SET UP.

2 Seleccione (Fer. Memory Stick) com ▲/▼, [Mude Pasta GRAV.] com ▶/▲/▼ e [OK] com ▶/▲ e, em seguida, carregue em ●.

Aparece o ecrã de selecção da pasta de gravação.



3 Seleccione a pasta pretendida com ◀/▶ e [OK] com ▲ e depois carregue em ●.

Para cancelar a alteração da pasta de gravação

Seleccione [Cancelar] no passo 2, ou seleccione [Cancel] no passo 3.

- Não é possível seleccionar a pasta "100MSDCF" como pasta de gravação.
- A imagem é guardada na pasta acabada de seleccionar. Não é possível mover imagens para outras pastas utilizando a máquina fotográfica digital.

Escolher um método de focagem

Selector de modo: 📷/🎞

Multipoint AF

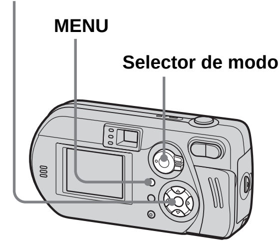
A máquina fotográfica calcula a distância em três locais à esquerda, à direita e no centro da imagem, permitindo-lhe fotografar com a função de focagem automática sem estar dependente da composição da imagem. Prático para quando tem dificuldades em focar o motivo porque não está no centro do fotograma.
O visor electrónico de alcance AF utilizado muda para a cor verde após a focagem.

Centro AF

O visor electrónico de alcance AF é apenas o centro do fotograma. Pode fotografar utilizando a composição da imagem desejada através do método de bloqueio AF.

Antes da operação

Ao tirar fotografias, regule 📷 (Câmara) para qualquer modo excepto [Auto] nas programações do menu (página 23).



1 Regule o selector de modo para 📷 ou 🎞.

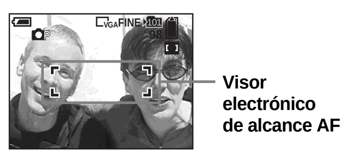
2 Carregue em MENU.

O menu aparece.

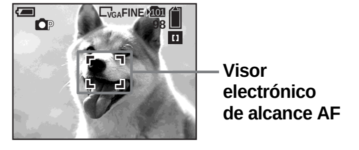
3 Seleccione (Foco) com ◀/▶ e depois seleccione [Multi AF] ou [Centro AF] com ▲/▼.

A focagem é regulada automaticamente. A cor da moldura do visor electrónico de alcance AF muda de branco para verde.

Multipoint AF



Centro AF



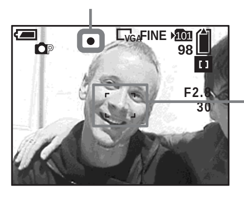
- Se estiver a fotografar imagens em movimento (filme MPEG) e optar pela programação Multipoint AF, a distância até ao centro do ecrã é calculada em média; como tal, o AF funciona mesmo com alguma vibração. A programação Centro AF foca automaticamente apenas o centro da imagem, pelo que é prática para quando pretende focar somente o que está a apontar.
- Se utilizar o zoom inteligente ou o iluminador AF, é dado movimento de prioridade AF aos motivos que estão no centro ou perto do centro da moldura. Neste caso, [ ] ou [ ] pisca e o visor electrónico de alcance AF não aparece.

Técnicas para tirar fotografias

Mesmo se tiver dificuldades em focar com a programação Centro AF porque o motivo não está no centro da moldura, pode fazê-lo utilizando a programação Centro AF. Se, por exemplo, estiver a fotografar duas pessoas e houver um espaço entre elas, a máquina fotográfica digital pode focar o fundo que se vislumbra nesse espaço. Neste caso, utilize o bloqueio de AF para garantir a focagem correcta dos motivos.

Componha o enquadramento de maneira a que o motivo fique centrado no visor electrónico de alcance AF e carregue no botão do obturador até meio.
Quando o indicador de bloqueio de AE/AF parar de piscar e permanecer aceso, regresse ao enquadramento totalmente composto e carregue no botão do obturador.

Indicador de bloqueio de AE/AF



Visor electrónico de alcance AF





- Quando estiver a utilizar o bloqueio de AF, pode capturar uma imagem com a focagem correcta, mesmo que o motivo esteja no limite da moldura.
- Antes de carregar no botão do obturador até ao fim, pode executar o procedimento de regulação do bloqueio de AF.

Regular a distância até ao motivo

– Programação da focagem

Selector de modo: 📷/🎞

Quando fotografar uma imagem utilizando uma distância previamente definida até ao motivo ou quando fotografar um motivo através de uma rede ou do vidro de uma janela, vai ter dificuldade em obter a focagem adequada no modo de focagem automática. Nestes casos, é preferível programar a focagem.

Antes da operação

Ao tirar fotografias, regule 📷 (Câmara) para qualquer modo excepto [Auto] nas configurações de menu (página 23).

Botão de comando

MENU

Selector de modo

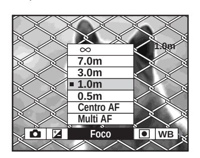
1 Regule o selector de modo para 📷 ou 🎞.

2 Carregue em MENU.

O menu aparece.

3 Seleccione (Foco) utilizando ◀/▶ e depois seleccione a distância até ao motivo utilizando ▲/▼.

Pode escolher entre as seguintes programações de distância.
0.5m, 1.0m, 3.0m, 7.0m, ∞ (distância ilimitada)



Para voltar ao modo de focagem automática

No passo 3, seleccione (Foco) e depois seleccione [Multi AF] ou [Centro AF].

- As informações do ponto de focagem podem não apresentar a distância exacta. Utilize-as para sua orientação.
- Se apontar a lente para cima ou para baixo, a margem de erro.
- Se o valor de focagem programado piscar quando a opção [0.5m] está seleccionada, carregue no botão de zoom W até o valor parar de piscar.

Regular a exposição

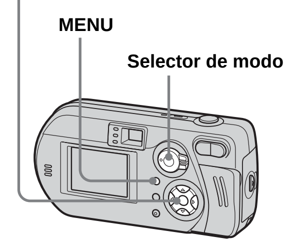
– Regulação EV

Selector de modo: 📷/🎞

Utilizada para alterar a exposição automática para o valor pretendido. O valor pode ser especificado num intervalo de +2.0EV a –2.0EV, em incrementos de 1/3EV.

Antes da operação

Ao tirar fotografias, regule 📷 (Câmara) para qualquer modo excepto [Auto] nas configurações dos menus (página 23).



1 Regule o selector de modo para 📷 ou 🎞.

2 Carregue em MENU.

O menu aparece.

3 Seleccione (EV) utilizando ◀/▶.

O valor de regulação da exposição aparece.



4 Seleccione o valor de regulação da exposição.

Seleccione o valor de regulação da exposição utilizando ▲/▼.
Faça a regulação enquanto confirma a luminosidade do fundo do motivo no visor electrónico LCD.

Para voltar ao modo de regulação automática

Reponha o valor de regulação da exposição para 0EV.

- Se o motivo estiver extremamente claro ou escuro ou se utilizar o flash, a regulação pode não funcionar.

Técnicas para tirar fotografias

Quando tira fotografias em condições normais, a máquina fotográfica digital regula automaticamente a exposição. Verifique a imagem que pretende fotografar; se for semelhante à mostrada abaixo, faça as regulações manualmente. Se estiver a fotografar uma pessoa em contraluz ou uma cena com neve, faça as regulações na direcção + (mais); se estiver a fotografar um motivo escuro que preenche o ecrã, a regulação na direcção – deve produzir óptimos resultados.



Subexposição
→ Regule na direcção +



Exposição adequada



Sobreexposição → Regule na direcção –

Seleccionar um modo de medição

Selector de modo: 📷/🎞

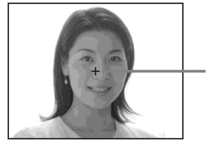
Esta função permite seleccionar um modo de medição adequado às condições e objectivos da exposição.

Medição multipadrão

A imagem está dividida em múltiplas zonas, sendo a medição efectuada em cada zona. A máquina fotográfica avalia a posição do motivo e o brilho do fundo para determinar o melhor equilíbrio de exposição.
De fábrica, a máquina fotográfica está regulada para medição multipadrão.

Medição da intensidade do ponto de luz

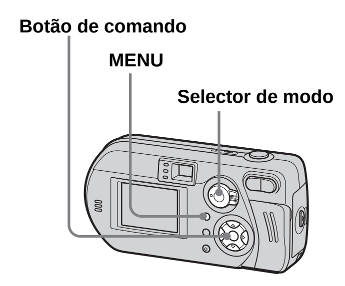
A medição da intensidade do ponto de luz permite ajustar a exposição ao motivo mesmo em contraluz ou quando exista um alto contraste entre o motivo e o fundo. Coloque a cruz do medidor da intensidade do ponto de luz no ponto que deseja fotografar.



Cruz de medição da intensidade do ponto de luz

Antes da operação

Ao tirar fotografias, regule 📷 (Câmara) para qualquer modo excepto [Auto] nas configurações dos menus (página 23).



1 Regule o selector de modo para 📷 ou 🎞.

2 Carregue em MENU.

O menu aparece.

3 Seleccione [●] (Modo do Medidor) utilizando ◄/► e depois [Multi] ou [Holofote] utilizando ▲/▼.

Opção avançada para tirar fotografias

Regular tonalidades de cor

– Equilíbrio dos brancos

Selector de modo: 📷/🎞

Quando o equilíbrio dos brancos está regulado para Auto, o equilíbrio dos brancos é definido automaticamente em resposta à condição do motivo,
e o equilíbrio de todas as cores é regulado em conformidade. Se quiser corrigir as condições de captura da imagem ou se estiver a fotografar em condições de iluminação especiais, pode seleccionar as programações manualmente.

(Incandescente)

- Utilizada para tirar fotografias, por exemplo, numa festa em que as condições de iluminação mudam frequentemente.
- Utilizada num estúdio ou com luzes de vídeo.

(Fluorescente)

Utilizada para tirar fotografias com luzes fluorescentes.

(Nublado)

Utilizada para tirar fotografias com céu nublado.

(Luz do dia)

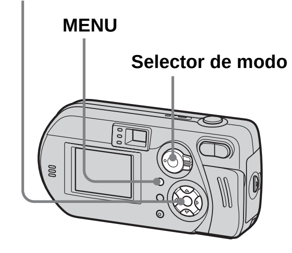
Utilizada para tirar fotografias em exteriores, à noite, com luzes de néon, fogos de artifício, nascer/pôr do sol e crepúsculo.

Auto (Sem indicador)

O equilíbrio dos brancos é regulado automaticamente.

Antes da operação

Ao tirar fotografias, regule 📷 (Câmara) para qualquer modo excepto [Auto] nas configurações dos menus (página 23).



1 Regule o selector de modo para 📷 ou 🎞.

2 Carregue em MENU.

O menu aparece.

3 Seleccione [WB] (Equil. Br.) com ◄/► e depois seleccione a programação pretendida com ▲/▼.

Para voltar às programações automáticas

No passo 3, seleccione [Auto].

- Se estiver a tirar fotografias com luzes fluorescentes que piscam e mesmo que seleccione a programação , é possível que o equilíbrio dos brancos não esteja correctamente regulado.
- Quando o flash disparar, a programação manual do equilíbrio dos brancos é cancelada e a imagem é fotografada no modo Auto.

Técnicas para tirar fotografias

A cor do motivo apresentado é capturada de acordo com as condições de iluminação.
À luz do sol, tudo parece azulado; se fotografar com fontes de luz como, por exemplo, lâmpadas, os objectos brancos parecem assumir um tom avermelhado.
O olho humano tem uma excelente capacidade de ajuste. Mesmo quando as condições de iluminação mudam, o olho consegue ajustar-se e reconhecer quase imediatamente a cor correcta. No entanto, as câmaras fotográficas digitais são extremamente influenciadas pela luz.
Normalmente, esta máquina fotográfica digital regula-se automaticamente mas, se achar que a cor de toda a imagem não parece natural quando a reproduzir no visor LCD, deve ajustar o equilíbrio dos brancos.

Ajustar o nível do flash

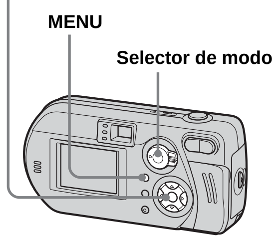
– Flash Level

Selector de modo:

Pode ajustar a intensidade da luz do flash.

Antes da operação

Regule (Câmara) para qualquer modo excepto [Auto] nas configurações dos menus (página 23).



1 **Regule o selector de modo para .**

2 **Carregue em MENU.**

O menu aparece.

3 **Seleccione [±] (Niv. Flash) com ◀/▶ e depois seleccione a programação pretendida com ▲/▼.**

Alto: Aumenta a intensidade do flash para um valor acima do normal.
Normal: Programação normal.
Baixo: Diminui a intensidade do flash para um valor abaixo do normal.

- Pode executar esta operação mesmo se o selector de modo estiver regulado para (apenas Mov Clip).

Fotografar vários fotogramas

– Mov Clip

Selector de modo:

Pode tirar várias fotografias consecutivamente (animação GIF). Como o arquivo é pequeno, estas imagens são ideais para serem utilizadas numa página de Internet ou colocadas numa mensagem de correio electrónico.

- As imagens Mov Clip restringem-se a níveis de 256 cores e inferiores. Esta é uma característica da gravação no formato GIF. Como tal, a qualidade de algumas imagens pode piorar.

Normal (160×120)

O número máximo de fotogramas que pode fotografar num plano Mov Clip é 10.
É a melhor opção para uma página da Internet.

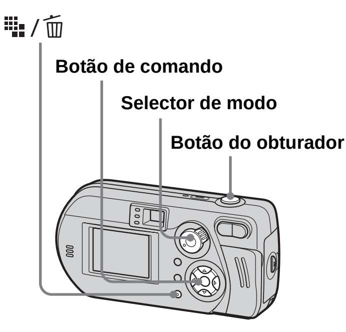
Mobile (120×108)

Neste modo, dois fotogramas é o número máximo que pode fotografar em Mov Clip.
É a melhor opção para utilizar com terminais de dados portáteis.

- Como o modo Mobile tem limites rígidos de tamanho de arquivo, a qualidade da imagem depende disso.

Antes da operação

Regule [Imagem em Mov] para [Mov Clip] nas programações SET UP (páginas 41, 103).



1 Regule o selector de modo para 🎞.

2 Carregue em ⊞/🗑 (Tam Imagem).

Aparece o item de configuração Tam Imagem.

3 Seleccione o modo pretendido com ▲/▼.

Pode seleccionar em [Normal] ou [Mobile].

4 Fotografe um fotograma.



5 Fotografe o fotograma seguinte.

Carregue uma vez no botão do obturador para fotografar o fotograma seguinte e depois repita esta operação até fotografar o número de fotogramas pretendido.

6 Carregue em ●.

Todos os fotogramas são gravados no "Memory Stick".

Para apagar imagens fotografadas no meio da sessão de fotografias

1 Nos passos 4 ou 5, carregue em ◄ (⊡)
As imagens fotografadas são reproduzidas por ordem; a reprodução é interrompida quando se chega à última imagem.

2 Carregue em ⊞/🗑 (Apagar) e seleccione [Apagar Últim] ou [Apagar Tudo] e carregue em ●.

3 Seleccione [Apagar] e carregue em ●.
Se tiver seleccionado [Apagar Últim] no Passo **2**, repita os Passos **1** a **3** para apagar as imagens por ordem, começando pela última imagem fotografada.

- Se não concluir o passo 6, as imagens não serão totalmente gravadas no "Memory Stick".
- Em Mov Clip, não pode inserir a data e a hora.
- Quando vê imagens Mov Clip no ecrã de índice remissivo, estas podem parecer diferentes das imagens realmente gravadas.
- Os arquivos GIF criados noutras máquinas podem não aparecer correctamente nesta máquina fotográfica digital.
- Para saber o número de imagens que pode gravar utilizando o Mov Clip, consulte a página 98.

Fotografar no modo Multi Burst

– Multi Burst

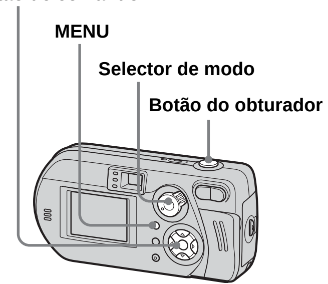
Selector de modo:

Se carregar uma vez no botão do obturador, grava 16 fotogramas seguidos. Prático para testar a sua forma física, por exemplo, no desporto.



Antes da operação

Regule [Imagem em Mov] para [Multi Burst] nas programações SET UP (páginas 41, 103).



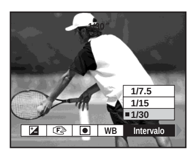
1 Regule o selector de modo para .

2 Carregue em MENU.

O menu aparece.

3 Seleccione (Intervalo) utilizando ◄/► e depois seleccione o intervalo pretendido entre fotogramas utilizando ▲/▼.

Pode seleccionar o intervalo de fotogramas nas configurações dos menus (página 101).



4 Fotografe a imagem.

Serão gravados 16 fotogramas como uma imagem (tamanho da imagem: 1.2M).

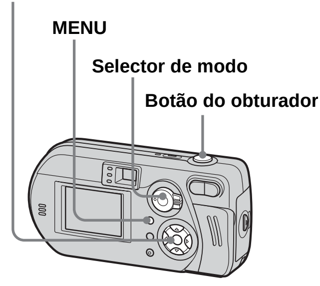
- Se estiver a reproduzir na máquina imagens gravadas no modo Multi Burst, consulte página 61.
- Para saber o número de imagens que pode gravar, consulte a página 98.
- Não pode utilizar o flash.
- No modo Multi Burst, não é possível inserir a hora e a data.

Fotografar três imagens em sucessão

– Burst 3

Selector de modo:

Pode fotografar três imagens em sucessão carregando o botão do obturador apenas uma vez.

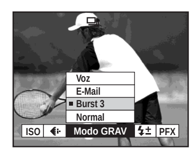


1 Regule o selector de modo para .

2 Carregue em MENU.

O menu aparece.

3 Seleccione [Mode] (Modo GRAV) com ◀/▶ e depois seleccione [Burst 3] com ▲/▼.



4 Fotografe a imagem.

Pode tirar a próxima fotografia depois do indicador "GRAVAÇÃO." desaparecer do visor LCD.

Para voltar ao modo normal

No passo 3, seleccione [Normal].

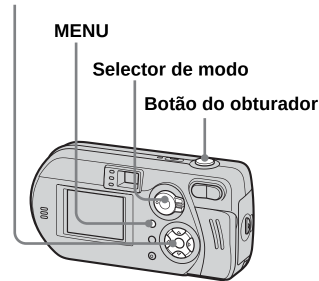
- Não pode utilizar o flash.
- Ao tirar a fotografia, a imagem não aparece no ecrã. Componha a imagem antes de carregar no botão do obturador.
- O intervalo necessário para a gravação é de cerca de 0,5 segundos.

Tirar fotografias para envio por correio electrónico

– E-Mail

Selector de modo: 📷

Pode tirar fotografias e guardá-las num arquivo que é suficientemente pequeno (320×240) para anexar a uma mensagem de correio electrónico. A imagem em modo normal que foi seleccionada com a opção de configuração Tam Imagem (página 20) também é gravada.



1 Regule o selector de modo para 📷.

2 Carregue em MENU.

O menu aparece.

3 Seleccione [Mode] (Modo GRAV) com ◀/▶ e depois seleccione [E-Mail] com ▲/▼.

4 Fotografe a imagem.

Pode tirar a próxima fotografia após o indicador "GRAVAÇÃO." desaparecer do visor LCD.

Para voltar ao modo normal

No passo 3, seleccione [Normal].

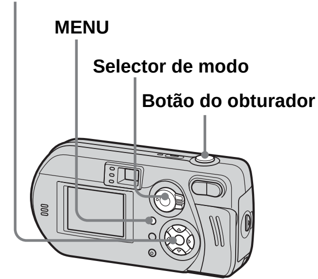
- Para obter instruções sobre como anexar as imagens a uma mensagem de correio electrónico, consulte os arquivos de ajuda do software de correio electrónico que está a utilizar.
- Para saber o número de imagens que pode gravar, consulte a página 98.

Tirar fotografias com arquivos de áudio

– Voz

Selector de modo: 📷

Pode tirar fotografias com arquivos de áudio.



1 Regule o selector de modo para 📷.

2 Carregue em MENU.

O menu aparece.

3 Seleccione [Mode] (Modo GRAV) com ◀/▶ e depois seleccione [Voz] com ▲.

4 Fotografe a imagem.

Se carregar e soltar o botão do obturador, grava o som durante cinco segundos.
Se carregar sem soltar o botão do obturador, o som é gravado até soltar o botão do obturador durante um máximo de 40 segundos.

Para voltar ao modo normal

No passo 3, seleccione [Normal].

- Para ver imagens gravadas no modo Voz, execute o procedimento descrito em “Ver imagens em movimento no visor LCD” (página 69).
- Para saber o número de imagens que pode gravar, consulte a página 98.

Fotografar de acordo com as condições das cenas

Selector de modo:

Quando fotografar motivos e pessoas à noite, paisagens, lagos ou fundos com neve utilize os modos apresentados abaixo para melhorar a qualidade das imagens.

Modo crepúsculo

Em condições de fraca luminosidade, pode fotografar uma paisagem nocturna ao longe. No entanto, recomendamos que utilize um tripé, porque a velocidade do obturador é mais lenta nestas condições.



- Não é possível fotografar no modo Macro.
- Não pode utilizar o flash.

Modo Crepúsculo e retrato

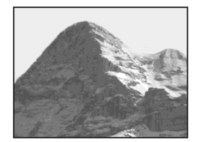
Utilize este modo quando fotografar pessoas em primeiro plano à noite. Permite-lhe fotografar pessoas em primeiro plano com contornos definidos, sem perder a sensação de que está a fotografar de noite. Devido ao facto da velocidade do obturador ser lenta, recomendamos que utilize um tripé.



- O flash dispara automaticamente.

Modo de paisagem

Foca imagens à distância, pelo que é ideal para fotografar paisagens afastadas.



- Não é possível fotografar no modo Macro.
- O flash está regulado para (Flash automático) ou (Sem flash).

Modo neve

Utilize este modo quando o ecrã fica totalmente branco, por exemplo quando fotografa paisagens de neve. Este mode evita que a imagem perca cor e realça as várias cores.



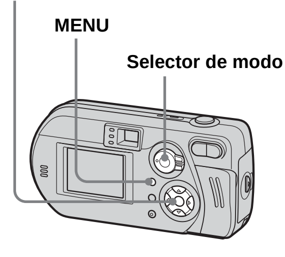
- O flash está regulado para (Flash automático) ou (Sem flash).

Modo praia

Ao fotografar numa zona costeira ou num lago, o azul do mar fica registado com nitidez.



- O flash é regulado para (Flash automático) ou (Sem flash).



1 **Regule o selector de modo para [câmara].**

2 **Carregue em MENU.**

O menu aparece.

3 **Seleccione [câmara] (Câmara) com ◀ e depois o modo pretendido com ▲/▼.**

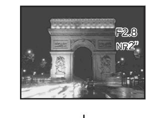
Para voltar ao modo normal de gravação

No Passo **3**, seleccione [Auto] ou [Programa].

- Mesmo que seleccione os modos Crepúsculo ou Crepúsculo e retrato no modo Burst 3, a regulação da velocidade do obturador do modo Burst 3 tem prioridade. Por isso, a imagem poderá não ser gravada exactamante conforme pretendido.
- A programação é mantida mesmo quando a corrente está desligada.

Obturador lento NR

O modo de obturador lento NR elimina as interferências das imagens gravadas tornando-as nítidas. Com velocidades de obturação reduzidas, a máquina fotográfica funciona no modo de obturação lenta NR e o indicador “NR” aparece junto ao indicador de velocidade do obturador.



Carregue no botão do obturador até ao fim.

↓



Depois o visor fica preto.

↓



Por último, quando a indicação “Processamento” desaparecer do visor, significa que a imagem foi gravada.

- Para eliminar os efeitos de vibração, recomendamos que utilize um tripé.

Adicionar efeitos especiais

– Efeito de imagem

Selector de modo: 📷/🎞

Pode adicionar efeitos especiais para realçar o contraste das imagens.

Solariza



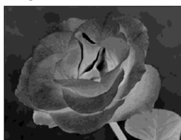
Como uma ilustração com as partes claras e escuras nitidamente delineadas

Sepia



A cores para que se assemelhe a uma fotografia antiga

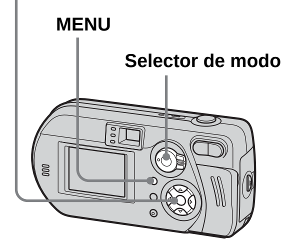
Neg.Art



Para que se assemelhe a um negativo

Antes da operação

Ao tirar fotografias, regule 📷 (Câmara) para qualquer modo excepto [Auto] nas configurações dos menus (página 23).



1 Regule o selector de modo para 📷 ou 🎞.

2 Carregue em MENU.

O menu aparece.

3 Seleccione [PFX] (Efe. Imag.) com ◀/▶ e depois seleccione a programação pretendida com ▲/▼.

Para cancelar o efeito de imagem

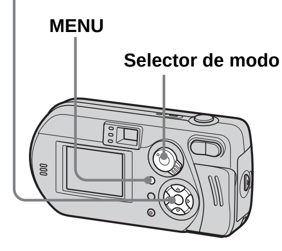
No passo 3, seleccione [Deslig].

Seleccionar a pasta e reproduzir imagens

– Pasta

Selector de modo: ▶

Seleccione a pasta onde estão guardadas as imagens que pretende reproduzir.



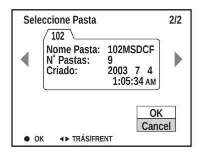
1 Regule o selector de modo para ▶.

2 Carregue em MENU.

O menu aparece.

3 Seleccione [Pasta] com ◀ e depois carregue em ●.

4 Seleccione a pasta pretendida com ◀/▶.



5 Seleccione [OK] com ▲ e depois carregue em ●.

Para cancelar a selecção

No passo 5, seleccione [Cancel].

Quando são criadas várias pastas em "Memory Stick"

Quando for apresentada a primeira ou a última imagem na pasta, o visor apresentará os ícones seguintes.

: Desloca-se para a pasta anterior.

: Desloca-se para a pasta seguinte.

: Desloca-se para as pastas anterior e seguinte.

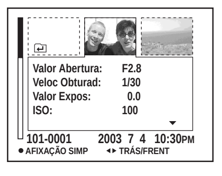
No ecrã simples



No ecrã de índice (nove imagens)



No ecrã de índice (três imagens)



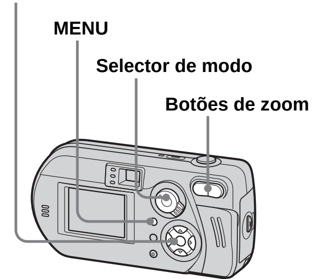
- Quando não há imagens guardadas na pasta, aparece "Pasta sem arquivo".
- Pode reproduzir imagens a partir da última fotografia tirada sem seleccionar a pasta.

Visualização avançada de fotografias

Ampliar uma parte de uma fotografia

Selector de modo: ▶

Pode ampliar uma imagem até cinco vezes o tamanho da imagem original. Pode também gravar a imagem ampliada como um arquivo novo.



Ampliar uma imagem
– Zoom de reprodução

1 Ajuste o selector de modo para ▶.

2 Visualize a imagem que pretende ampliar.

3 Carregue no botão de zoom T para ampliar a imagem.

4 Seleccione uma parte da imagem para ampliar com ▲/▼/◀/▶.



▲: Para ver uma parte do topo da imagem
▼: Para ver uma parte da base da imagem
◀: Para ver uma parte do lado esquerdo da imagem
▶: Para ver uma parte do lado direito da imagem

5 Ajuste o zoom com os botões de zoom W/T.



Para cancelar a vista ampliada

Carregue em ●.

- Não pode utilizar o zoom de reprodução com imagens em movimento (filme MPEG) ou imagens gravadas nos modos Mov Clip/Multi Burst.
- Se carregar no botão de zoom W quando estiver a ver imagens que não foram ampliadas, o ecrã de índice remissivo aparece (página 33).
- As imagens que aparecem na Revisão rápida (página 24) podem ser ampliadas utilizando os procedimentos descritos nos passos 3 a 5.

Gravar uma imagem ampliada – Corte

1 Depois de ver uma imagem com o zoom de reprodução, carregue em MENU.

O menu aparece.

2 Seleccione [Corte] com ▶ e depois carregue em ●.

3 Seleccione um tamanho de imagem com ▲/▼ e depois carregue em ●.

A imagem é gravada e a imagem no ecrã volta ao tamanho que tinha antes da ampliação.

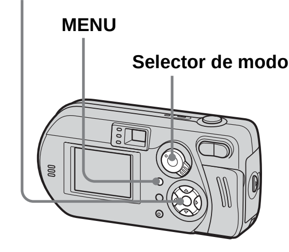
- A imagem cortada é gravada na pasta de gravação como o arquivo mais recente e a imagem original mantém-se.
- A imagem cortada pode perder qualidade.
- Não pode cortar para uma imagem de 3:2.

Reproduzir imagens sucessivas

– Apresentação de slides

Selector de modo: ▶

Pode reproduzir imagens gravadas em sucessão, uma a seguir à outra. Prático para verificar as imagens ou para fazer uma apresentação.



1 Ajuste o selector de modo para ▶.

2 Carregue em MENU.

O menu aparece.

3 Seleccione [Slide] com ◀/▶ e, em seguida, prima ●.

Regule os itens seguintes com ▲/▼/◀/▶.

Programações Interv.
3 seg/5 seg/10 seg/30 seg/1 min

Imagem

Pasta:	Reproduz todas as imagens na pasta seleccionada.
Todos:	Reproduz todas as imagens no "Memory Stick".

Repetir

Ligado:	Reproduz repetidamente as imagens.
Deslig:	Reproduz uma vez as imagens e depois pára.

4 Seleccione [Início] com ▼/▶ e, em seguida, carregue em ●.

A apresentação de slides começa.

Para cancelar a programação da apresentação de slides

No passo 3, seleccione [Cancel].

Para interromper a reprodução da apresentação de slides

Carregue em ●, seleccione [Sair] com ▶ e depois carregue em ●.

Para passar para a imagem seguinte/anterior durante a apresentação de slides

Carregue em ▶ (seguinte) ou em ◀ (anterior).

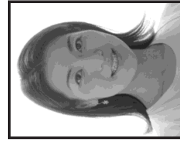
- As programações de intervalo são apenas orientações. Os intervalos reais diferem com base em factores como, por exemplo, o tamanho da imagem.

Rodar fotografias

– Rodar

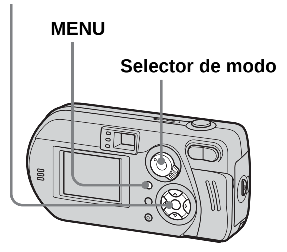
Selector de modo: ▶

É possível rodar e apresentar horizontalmente as imagens que fotografou com a máquina fotográfica digital na vertical.









1 Regule o selector de modo para ▶ e visualize a imagem que pretende rodar.

2 Carregue em MENU.

O menu aparece.

3 Seleccione [Rodar] com ◀/▶ e, em seguida, prima ●.

4 Seleccione ↶ ↷ com ▲ e rode a imagem com ◀/▶.

5 Seleccione [OK] com ▲/▼ e, em seguida, carregue em ●.

Para cancelar a rotação

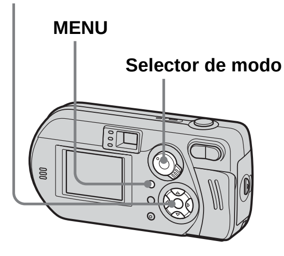
No passo 4 ou 5, seleccione [Cancel].

- Não é possível rodar imagens protegidas, imagens em movimento (filme MPEG) ou imagens gravadas nos modos Mov Clip/Multi Burst.
- Pode não conseguir rodar imagens fotografadas com outras máquinas.
- Dependendo do software, também pode acontecer que ao ver as imagens num computador, as informações de rotação da imagem não sejam aplicadas.

Reproduzir imagens fotografadas no modo Multi Burst

Selector de modo: ▶

Pode reproduzir imagens Multi Burst de forma contínua ou reproduzi-las fotograma a fotograma. Esta função é utilizada para verificar as imagens.



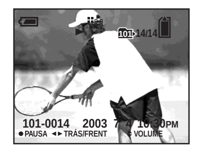
- Se as imagens forem reproduzidas num computador, os 16 fotogramas fotografados são apresentados ao mesmo tempo como parte de uma imagem.
- Se as imagens no modo Multi Burst forem reproduzidas numa máquina sem a função Multi Burst, os 16 fotogramas são apresentados ao mesmo tempo, como parte de uma imagem, tal e qual como num computador.

Reproduzir de forma contínua

1 Ajuste o selector de modo para ▶.

2 Seleccione a imagem Multi Burst com ◀/▶.

A imagem Multi Burst seleccionada é reproduzida de forma contínua.



Para fazer uma pausa

Carregue em ●. Para retomar a reprodução, carregue em ● de novo. A reprodução é iniciada a partir do fotograma apresentado no visor LCD.

Reproduzir fotograma a fotograma

– Accionar reprodução

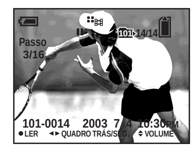
1 Ajuste o selector de modo para ▶.

2 Seleccione a imagem Multi Burst com ◀/▶.

A imagem Multi Burst seleccionada é reproduzida de forma contínua.

3 Carregue em ● quando o fotograma pretendido é apresentado.

"Passo" aparece.



4 Avance o fotograma com ◀/▶.

▶: O fotograma seguinte é apresentado. Ao carregar ▶ sem soltar, o fotograma avança.

◀: O fotograma anterior é apresentado. Ao carregar ◀ sem soltar, o fotograma avança na direcção inversa.

Para voltar ao modo de reprodução normal

No passo **4**, carregue em ●. A reprodução é iniciada a partir do fotograma apresentado no visor LCD.

Para eliminar imagens fotografadas

Se utilizar este modo, só não é possível eliminar determinados fotogramas. Se eliminar imagens, todos os 16 fotogramas são eliminados ao mesmo tempo.

1 Visualize a imagem Multi Burst que pretende eliminar.

2 Carregue em ⊞ / 🗑 (Apagar).

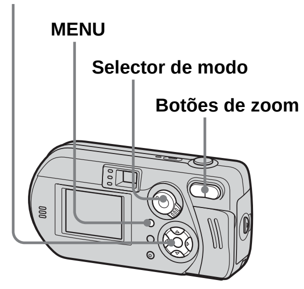
3 Seleccione [Apagar] e, em seguida, carregue em ●.
Todos os fotogramas são eliminados.

Proteger imagens

– Proteger

Selector de modo: ▶

Para impedir a eliminação acidental de uma imagem importante, pode protegê-la.



No ecrã simples

1 Regule o selector de modo para ▶.

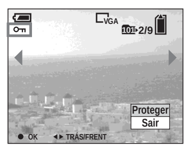
2 Faça aparecer a imagem que pretende proteger utilizando ◀/▶.

3 Carregar em MENU.

O menu aparece.

4 Seleccione [Proteg] com ◀/▶ e depois carregue em ●.

A imagem que está no ecrã fica protegida e é indicada a marca ⊶ (protecção) no visor.



5 Para proteger outras imagens, visualize a imagem que pretende proteger utilizando ◀/▶ e depois carregue em ●.

Para cancelar a protecção

No passo 4 ou 5, carregue novamente em ●. A marca ⊶ desaparece.

No ecrã de índice (nove imagens)

1 Regule o selector de modo para ▶, carregue uma vez no botão de zoom W (índice) para mudar para o ecrã de índice (nove imagens).

2 Carregue em MENU.

O menu aparece.

3 Seleccione [Proteg] com ◀/▶ e depois carregue em ●.

4 Seleccione [Selec] com ◀/▶ e depois carregue em ●.

5 Seleccione a imagem que pretende proteger utilizando ▲/▼/◀/▶ e carregue em ●.

É indicada a marca verde ⊶ (protecção) na imagem seleccionada.



6 Para proteger outras imagens, repita o passo 5.

7 Carregue em MENU.

8 Seleccione [OK] com ▶ e depois carregue em ●.

A marca O┳ passa a branco e a imagem seleccionada fica protegida.

Para cancelar a protecção

Seleccione [Cancel] no passo 4, ou seleccione [Sair] no passo 8.

Para anular a protecção

No passo 5, seleccione a imagem cuja protecção pretende anular com ▲/▼/◀/▶, e prima ●. A marca O┳ passa a cinzento. Repita esta operação para todas as imagens para as quais pretende anular a protecção. Depois, carregue em MENU, seleccione [OK] e carregue no botão ●.

Para proteger todas as imagens da pasta

No passo 4, seleccione [Todos Nes.Pasta] e carregue em ●. Em seguida, seleccione [Ligado] e depois carregue em ●.

Para anular a protecção de todas as imagens da pasta

No passo 4, seleccione [Todos Nes.Pasta] e carregue em ●. Em seguida, seleccione [Deslig] e carregue em ●.

No ecrã de índice (três imagens)

1 Regule o botão de selecção de modo para ▶ e carregue duas vezes no botão de zoom W (índice) para mudar para o ecrã de índice remissivo (3 imagens).

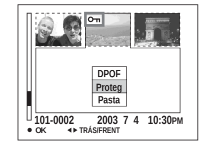
2 Mova a imagem que pretende proteger para o centro utilizando ◀/▶.

3 Carregue em MENU.

O menu aparece.

4 Seleccione [Proteg] com ▲/▼ e depois carregue em ●.

A imagem central é protegida e é indicada a marca O┳ (protecção) na mesma.



5 Para proteger outras imagens, mova a imagem que pretende proteger para o centro utilizando ◀/▶ e repita o passo 4.

Para anular a protecção

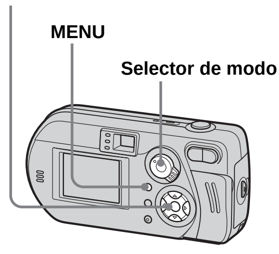
No passo 4, seleccione a imagem da qual pretende anular a protecção e carregue em ●. Para anular a protecção de todas as imagens, repita este processo para cada uma delas.

Alterar o tamanho da imagem

– Redimensionar

Selector de modo: ▶

Pode alterar o tamanho de uma imagem gravada e guardá-la como um novo arquivo. Pode redimensioná-la para os seguintes tamanhos.
5.0M, 3.1M, 1.2M e VGA.
A imagem original é guardada mesmo depois de ter alterado o seu tamanho.



1 Regule o selector de modo para ▶.

2 Faça aparecer a imagem que pretende redimensionar utilizando ◀/▶.

3 Carregue em MENU.

O menu aparece.

4 Seleccione [Mud Tam] com ◀/▶ e depois carregue em ●.

5 Seleccione o novo tamanho com ▲/▼ e depois carregue em ●.

A imagem redimensionada é gravada na pasta de gravação como o arquivo mais recente.

Para cancelar o redimensionamento

No passo 5, seleccione [Cancelar].

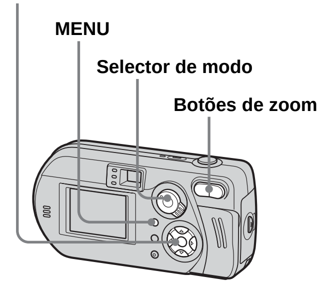
- Não é possível redimensionar imagens em movimento (filme MPEG) ou imagens gravadas nos modos Mov Clip/Multi Burst.
- Se tentar aumentar o tamanho de uma imagem, esta perde qualidade.
- Não pode alterar o tamanho para uma imagem de 3:2.
- Se tentar redimensionar uma imagem de tamanho 3:2, surgem bandas pretas nas partes superior e inferior da imagem.

Escolher imagens para imprimir

– Marca de impressão (DPOF)

Selector de modo: ▶

Pode designar certas imagens para que sejam impressas.
Esta marca é muito útil se quiser mandar imprimir imagens numa loja de fotografia que esteja em conformidade com a norma DPOF (Digital Print Order Format).



- Não pode colocar marcas em imagens em movimento (filme MPEG) ou em imagens gravadas no modo Mov Clip.
- No modo E-Mail, a marca de impressão (DPOF) é colocada na imagem de tamanho normal, gravada ao mesmo tempo.
- Ao colocar uma marca de impressão em imagens fotografadas no modo Multi Burst, todas as imagens são impressas numa folha dividida em 16 painéis.

No ecrã simples

1 Regule o selector de modo para ▶.

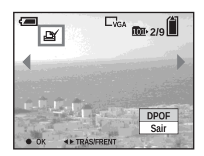
2 Faça aparecer a imagem que pretende imprimir utilizando ◀/▶.

3 Carregue em MENU.

O menu aparece.

4 Seleccione [DPOF] com ◀/▶ e depois carregue em ●.

A marca 🖨✓ é indicada nesta imagem.



5 Para marcar outras imagens, visualize a imagem que pretende marcar utilizando ◀/▶ e depois carregue em ●.

Para apagar a marca 🖨✓

No passo **4** ou **5**, carregue novamente em ●. A marca 🖨✓ desaparece.

No ecrã de índice (nove imagens)

1 Regule o botão de selecção de modo para ▶ e carregue uma vez no botão de zoom W (índice) para mudar para o ecrã de índice remissivo (nove imagens).

2 Carregue em MENU.

O menu aparece.

3 Seleccione [DPOF] com ▶ e depois carregue em ●.

4 Seleccione [Selec] com ◀/▶ e depois carregue em ●.

- Não pode colocar uma marca utilizando a opção [Todos Nes.Pasta].

5 Seleccione as imagens que pretende imprimir utilizando ▲/▼/◀/▶ e carregue em ●.

É indicada a marca verde 🖨✓ na imagem seleccionada.



6 Para marcar outras imagens, repita o passo 5 para cada uma delas.

7 Carregue em MENU.

8 Seleccione [OK] com ▶ e depois carregue em ●.

A marca 🖨✓ passa a branco e a programação fica concluída.

Para apagar a marca 🖨✓

No passo 5, seleccione a imagem na qual pretende apagar 🖨✓ a marca, com ▲/▼/◀/▶ e carregue em ●.

Para apagar todas as marcas 🖨✓ das imagens na pasta

No passo 4, seleccione [Todos Nes.Pasta] e depois carregue em ●. De seguida, seleccione [Deslig] e depois carregue em ●.

Para cancelar a colocação de marcas

Seleccione [Cancel] no passo 4, ou seleccione [Sair] no passo 8.

No ecrã de índice (três imagens)

1 Regule o botão de selecção de modo para ▶ e carregue duas vezes no botão de zoom W (índice) para mudar para o ecrã de índice remissivo (três imagens).

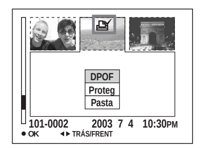
2 Mova a imagem que pretende imprimir para o centro utilizando ◀/▶.

3 Carregue em MENU.

O menu aparece.

4 Seleccione [DPOF] com ▲ e depois carregue em ●.

A marca 🖨✓ é indicada na imagem central.



5 Para marcar outras imagens, mova a imagem que pretende imprimir para o centro utilizando ◀/▶ e repita o passo 4.

Para apagar a marca 🖨✓

No passo 4, carregue novamente no botão ●.

A marca 🖨✓ desaparece. Para apagar as marcas 🖨✓ de todas as imagens, repita este procedimento para cada uma delas.

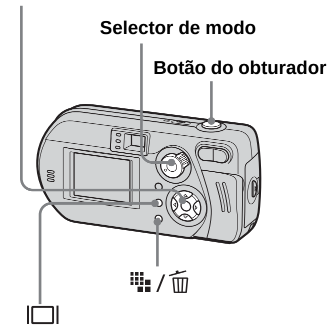
Fotografar imagens em movimento

Selector de modo: 🎞

Pode fotografar imagens em movimento (filmes MPEG).

Antes da operação

Regule [Imagem em Mov] para [Filme MPEG] nas programações SET UP (páginas 41, 103).



1 Regule o selector de modo para 🎞.

2 Carregue em ▦/🗑 (Tam Imagem).

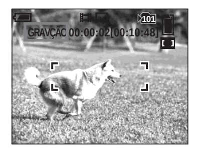
A opção de menu Tam Imagem aparece.

3 Seleccione o modo desejado utilizando ▲/▼.

Pode escolher entre 640 (VGA) ou 160 (Mail).
Consulte a página 98 para obter o tempo de gravação permitido para cada tamanho da imagem.

4 Carregue no botão do obturador até ao fim.

"GRAVÇAO" aparece no ecrã e a máquina fotográfica digital começa a gravar a imagem e o som.



- Quando a capacidade do "Memory Stick" se esgotar, a gravação é interrompida.

5 Carregue novamente no botão do obturador até ao fim para parar de gravar.

Indicadores no visor enquanto fotografa imagens em movimento

Estes indicadores não ficam gravados na imagem.
Sempre que carregar em |▭|, o estado do visor LCD muda da maneira seguinte:
Indicadores desligados → LCD desligado → Indicadores ligados. Consulte a página 111 para obter uma descrição detalhada dos elementos indicados.

Para fotografar grandes planos (Macro)

Regule o botão de selecção de modo para 🎞 e siga o procedimento da página 26.

Para fotografar com o temporizador automático

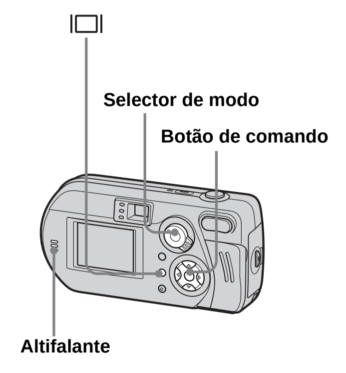
Regule o botão de selecção de modo para 🎞 e siga o procedimento da página 27.

- Tenha cuidado para não tocar no microfone (página 8) quando fotografar.
- Não pode utilizar o flash.
- Em imagens MPEG, não pode inserir a data e a hora.
- Não pode alterar a escala de zoom quando fotografar imagens em movimento.

Ver imagens em movimento no visor LCD

Selector de modo: ▶

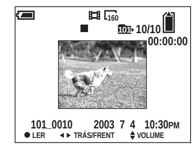
Pode ver imagens em movimento no visor LCD da máquina fotográfica digital e ouvir o som que é emitido pelo altifalante da máquina.



1 Regule o selector de modo para ▶.

2 Seleccione a imagem em movimento pretendida com ◀/▶.

As imagens em movimento de tamanho [160 (Mail)] aparecem num tamanho mais pequeno do que o das fotografias.

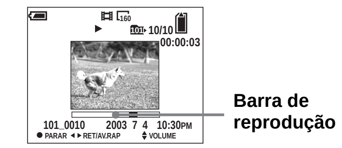


As imagens em movimento de tamanho [640 (VGA)] aparecem no ecrã inteiro.

3 Carregue em ●.

Reproduz as imagens em movimento e o som.

▶ (reprodução) aparece no visor LCD durante a reprodução de uma imagem em movimento.



Para interromper a reprodução

Carregue em ●.

Para regular o volume

Carregue em ▲/▼.

Para avançar / recuar

Carregue em ▶ (seguinte) ou ◀ (anterior) durante a reprodução de uma imagem em movimento.

Para voltar ao modo de reprodução normal, carregue em ●.

Indicadores no visor enquanto vê imagens em movimento

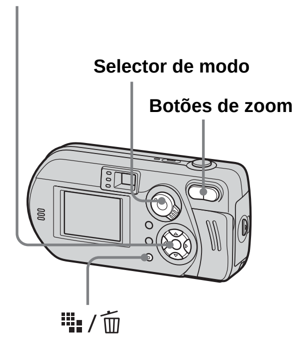
Sempre que carregar em |□|, o estado do visor LCD muda da maneira seguinte: Indicadores desligados → LCD desligado → Indicadores ligados. Consulte a página 112 para obter uma descrição detalhada dos elementos indicados.

- O procedimento para ver imagens em movimento num televisor é idêntico ao utilizado para ver fotografias (página 34).
- As imagens em movimento gravadas com outros dispositivos Sony são mostradas com dimensões menores do que as fotografias.

Apagar imagens em movimento

Selector de modo: ▶

Pode apagar imagens em movimento desnecessárias.



No ecrã simples

1 Regule o selector de modo para ▶.

2 Seleccione a imagem em movimento que pretende apagar utilizando ◀/▶.

3 Prima / (Apagar).

Nesta altura, a imagem ainda não foi eliminada.

4 Seleccione [Apagar] com ▲ e depois carregue em ●.

"Acesso ao Memory Stick" aparece no visor. Quando esta mensagem desaparecer, significa que o filme foi eliminado.

5 Para apagar outras imagens em movimento, visualize a imagem em movimento que pretende apagar utilizando ◀/▶ e depois carregue no passo 4.

Para cancelar a eliminação

No passo 4 ou 5, seleccione [Sair].

No ecrã de índice (nove imagens)

1 Regule o botão de selecção de modo para ▶ e carregue uma vez no botão de zoom W (índice) para aceder a um ecrã de índice remissivo (nove imagens).

2 Prima / (Apagar).

3 Seleccione [Selec] com ◀/▶ e depois carregue em ●.

4 Seleccione a imagem em movimento que pretende apagar utilizando ▲/▼/◀/▶ e carregue em ●.

A marca (Apagar) é indicada na imagem em movimento seleccionada.



Nesta altura, a imagem em movimento ainda não foi eliminada.

5 Repita o passo 4 para apagar outras imagens em movimento.

6 Prima ⁘ / 🗑 (Apagar).

7 Seleccione [OK] com ▶ e depois carregue em ●.

A mensagem “Acesso ao Memory Stick” aparece no ecrã. Quando esta mensagem desaparecer, significa que a imagem foi eliminada.

Para cancelar a eliminação

No passo 3 ou 7, seleccione [Sair].

Para eliminar todas as imagens da pasta

No passo 3, seleccione [Todos Nes.Pasta] e depois carregue em ●. Em seguida, seleccione [OK] e depois carregue em ●. Para cancelar a eliminação, seleccione [Cancel] utilizando ◀ e carregue em ●.

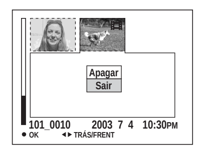
No ecrã de índice (três imagens)

1 Regule o botão de selecção de modo para ▶ e carregue duas vezes no botão de zoom W (índice) para mudar para o ecrã de índice remissivo (três imagens).

2 Desloque a imagem em movimento que pretende apagar para o centro utilizando ◀/▶.

3 Prima ⁘ / 🗑 (Apagar).

O menu aparece.



Nesta altura, a imagem ainda não foi eliminada.

4 Seleccione [Apagar] com ▲ e depois carregue em ●.

A mensagem “Acesso ao Memory Stick” aparece no ecrã. Quando esta mensagem desaparecer, significa que a imagem foi eliminada.

Para cancelar a eliminação

No passo 4, seleccione [Sair].

Montar imagens em movimento

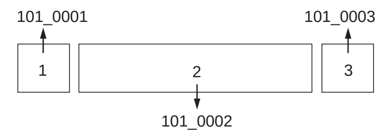
Selector de modo: ▶

Pode cortar imagens em movimento ou apagar partes desnecessárias de imagens em movimento. É o modo que deve utilizar quando a capacidade do "Memory Stick" é insuficiente ou quando anexa imagens em movimento a mensagens de correio electrónico.

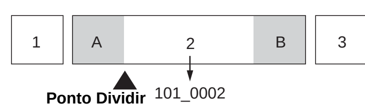
Os números de arquivo atribuídos quando se cortam imagens em movimento

As imagens em movimento cortadas recebem novos números e são gravadas como os arquivos mais recentes na pasta de gravação. A imagem em movimento original é apagada e o respectivo número de arquivo é ignorado.

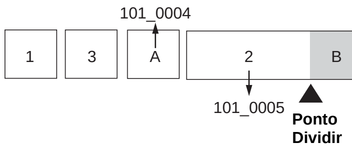
<Exemplo> Cortar uma imagem em movimento numerada 101_0002



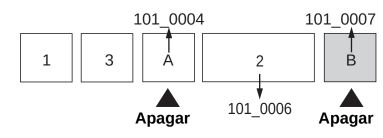
1. Cortar a cena A.



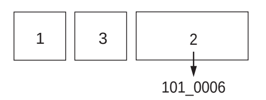
2. Cortar a cena B.



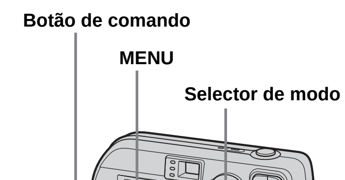
3. Apagar as cenas A e B, se forem desnecessárias.



4. Apenas permanecem as cenas pretendidas.



Cortar imagens em movimento



1 Regule o selector de modo para ▶.

2 Seleccione a imagem em movimento que pretende cortar utilizando ◀/▶.

3 Carregue em MENU.

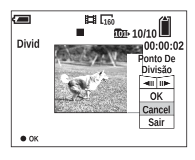
O menu aparece.

4 Seleccione [Dividir] utilizando ▶ e carregue em ●. Em seguida, seleccione [OK] utilizando ▲ e carregue em ●.

Inicia-se a reprodução da imagem em movimento.

5 Determine um ponto de corte.

Carregue no botão ●, no ponto de corte pretendido.



Se quiser regular o ponto de corte, seleccione [◀II/II▶] (avançar/recuar fotograma) e regule o ponto de corte utilizando ◀/▶. Se quiser alterar o ponto de corte, seleccione [Cancel]. Inicia-se novamente a reprodução da imagem em movimento.

6 Depois de determinar um ponto de corte, seleccione [OK] utilizando ▲/▼ e carregue em ●.

7 Seleccione [OK] com ▲ e depois carregue em ●.

A imagem em movimento é cortada.

Para cancelar o corte

No passo 5 ou 7, seleccione [Sair]. A imagem em movimento aparece novamente no ecrã.

- Não é possível cortar as seguintes imagens.
  - Clip Motion
  - Multi Burst
  - Fotografia
  - Imagens em movimento que não são suficientemente grandes para cortar
  - Imagem em movimento protegida
- Não é possível recuperar imagens em movimento depois de cortadas.
- A imagem em movimento original é apagada depois de cortada.
- A imagem em movimento cortada é gravada na pasta de gravação seleccionada como o arquivo mais recente.

Apagar partes desnecessárias de imagens em movimento

1 Corte uma parte desnecessária de uma imagem em movimento (página 72).

2 Faça aparecer a parte da imagem em movimento que pretende apagar.

3 Prima ▦ / 🗑 (Apagar).

Nesta altura, a imagem ainda não foi eliminada.

4 Seleccione [Apagar] com ▲ e depois carregue em ●.

A imagem em movimento que se encontra no visor é apagada.

Copiar imagens para o computador – Para os utilizadores do Windows

Ambiente informático recomendado

Sistema operativo: Microsoft Windows 98, Windows 98SE, Windows 2000 Professional, Windows Millennium Edition, Windows XP Home Edition, ou Windows XP Professional
O sistema operativo referido acima tem de vir instalado de fábrica. O funcionamento não é garantido se utilizar uma actualização dos sistemas operativos indicados acima ou um ambiente multi-arranque.
CPU: MMX Pentium 200 MHz ou superior
Conector USB: Fornecido como equipamento standard
Ecrã: 800 × 600 pontos ou mais
Alta profundidade de cor (cor de 16 bits, 65.000 cores) ou mais

- Dependendo do tipo do equipamento USB, se ligar dois ou mais equipamentos USB a um único computador ao mesmo tempo, alguns deles, incluindo a máquina fotográfica digital, podem não funcionar.
- Não se garante o funcionamento se utilizar um hub USB.
- Não se garante o funcionamento com todos os ambientes informáticos recomendados acima mencionados.

Modo USB

Existem dois modos de ligação USB: [Normal] e [PTP]*. A predefinição de fábrica é o modo [Normal].

* Compatível apenas com Windows XP. Quando ligada a um computador, apenas são copiados os dados guardados na pasta seleccionada na máquina fotográfica digital. Para seleccionar a pasta, execute o procedimento descrito na página 57.

Comunicação com o computador

Quando o computador sai do modo de suspensão ou sleep, a comunicação entre a máquina fotográfica digital e o computador pode não ser restabelecida ao mesmo tempo.

Quando não é fornecido um conector USB com o computador

Se não houver um conector USB nem uma ranhura para “Memory Stick”, pode copiar imagens utilizando um dispositivo adicional. Consulte o website da Sony para obter mais informações.
http://www.sony.net/

Conteúdo do CD-ROM

■ Controlador USB

Este controlador é necessário para a ligação da máquina fotográfica ao computador.
Se usar o Windows XP, não será necessário instalar o controlador USB.

■ Image Transfer

Esta aplicação é utilizada para facilitar a transferência de imagens da máquina fotográfica para o computador.

■ ImageMixer

Esta aplicação é utilizada para mostrar e editar imagens armazenadas no computador.

- Esta secção descreve os procedimentos, utilizando como exemplo o Windows Me. As operações necessárias podem variar, consoante o sistema operativo utilizado.
- **Feche todas as aplicações que estejam a ser executadas no computador, antes de instalar o controlador USB e a aplicação.**
- Quando utilizar o Windows XP ou o Windows 2000, inicie a sessão como administrador.
- As definições do ecrã devem ser de 800 × 600 pontos ou mais e alta profundidade de cor (cor de 16 bits, 65.000 cores) ou mais. Se a definição for inferior a 800 × 600 pontos ou 256 cores ou menos, o ecrã inicial de instalação não aparece.

Instalar o controlador USB

Se usar o Windows XP, não será necessário instalar o controlador USB.
Uma vez instalado o controlador USB, não será necessário instalar o controlador USB.

1 Ligue o computador e insira o CD-ROM fornecido na unidade de CD-ROM.

Não ligue a máquina fotográfica digital ao computador nesta altura.

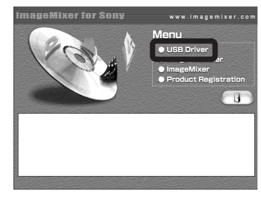
The model selection screen appears. Se não aparecer, faça duplo clique sobre (My Computer) → [ImageMixer] por esta ordem.

2 Faça clique sobre [Cyber-shot] no ecrã de selecção do modelo.



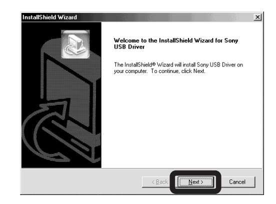
Aparece o menu do ecrã de instalação.

3 Faça clique sobre [USB Driver] no ecrã inicial.



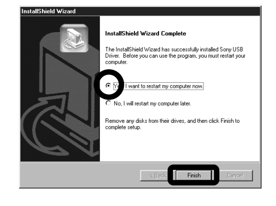
Aparece o ecrã "InstallShield wizard".

4 Faça clique sobre [Next]. Quando aparecer o ecrã "Information" faça clique sobre [Next].



Começa a instalação do controlador USB. Quando a instalação terminar, aparece uma janela a informar que foi concluída.

5 Faça clique sobre [Yes, I want to restart my computer now] e, em seguida, sobre [Finish].



O computador é reiniciado. Em seguida, pode estabelecer a ligação USB.

Instalar o “Image Transfer”

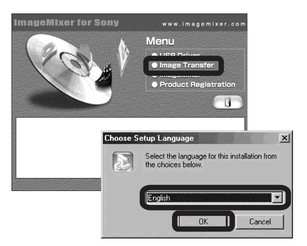
Pode utilizar o software “Image Transfer” para copiar imagens para o computador automaticamente, ligando a máquina fotográfica digital ao computador.

1 Faça clique sobre [Cyber-shot] no ecrã de selecção do modelo.



Aparece o ecrã do menu de instalação.

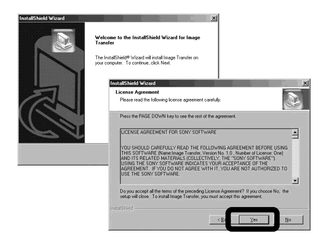
2 Faça clique sobre [Image Transfer] no ecrã do menu de instalação.
Seleccione o idioma pretendido e faça clique sobre [OK].



O ecrã “Welcome to the InstallShield Wizard” aparece.

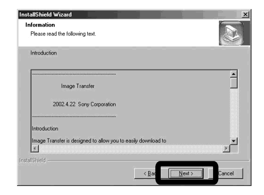
• Esta secção descreve o ecrã em inglês.

3 Faça clique sobre [Next].
Quando aparecer o ecrã “License Agreement” faça clique sobre [Yes].

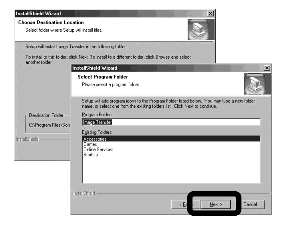


Leia o contrato com atenção. Se aceitar os termos do contrato, prossiga com a instalação. O ecrã “Information” aparece.

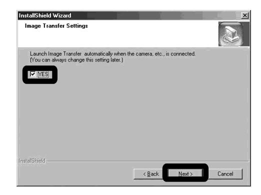
4 Faça clique sobre [Next].



5 Seleccione a pasta a instalar e faça clique sobre [Next].
Seleccione a pasta do programa e faça clique sobre [Next].



6 Confirme que a caixa de verificação está marcada no ecrã “Image Transfer Settings” e faça clique sobre [Next].



Quando a instalação terminar, aparece uma janela a informar que foi concluída.

7 **Faça clique sobre [Finish].**



O ecrã “InstallShield Wizard” fecha-se.
Se desejar continuar a instalação do “ImageMixer”, faça clique sobre [ImageMixer] no ecrã do menu de instalação e siga o procedimento.

- O controlador USB é necessário para utilizar o “Image Transfer”. Se o controlador necessário ainda não estiver instalado no computador, surgirá um ecrã a perguntar se deseja instalá-lo. Siga as instruções que aparecem no ecrã.

Instalar o “ImageMixer”

Pode utilizar o software “ImageMixer Ver. 1.5 for Sony” para copiar, visualizar e editar imagens. Para obter mais informações, consulte os arquivos de ajuda do software.

1 **Faça clique sobre [ImageMixer] no ecrã do menu de instalação. Seleccione o idioma pretendido e faça clique sobre [OK].**



O ecrã “Welcome to the InstallShield Wizard” aparece.

- Esta secção descreve o ecrã em inglês.

2 **Siga as instruções dos vários ecrãs que se sucedem.**

Instale “ImageMixer” segundo o ecrã.

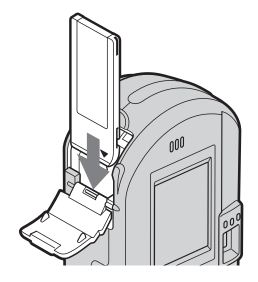
- Se estiver a utilizar Windows 2000 ou Windows XP, instale “WinASPI”.
- Se não estiver instalada no computador a versão do DirectX8,0a ou posterior, o ecrã “Information” aparece. Execute o procedimento indicado no ecrã.

3 **Reinicialize seu computador de acordo com o ecrã.**

4 **Retire o CD-ROM.**

Ligar a câmara ao computador

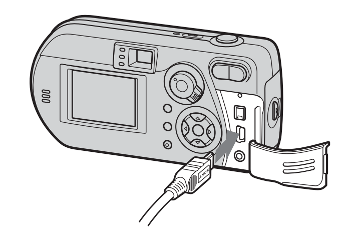
1 Insira o "Memory Stick" com as imagens que pretende copiar na máquina fotográfica digital.



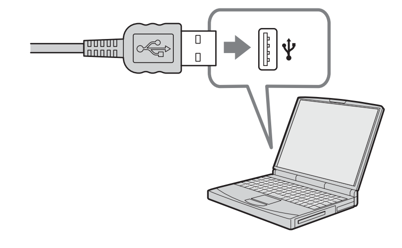
- Não se esqueça de utilizar uma bateria de hidreto de metal de níquel com a carga total ou o transformador de CA (não fornecido). Ao copiar imagens para o computador utilizando baterias com carga fraca, podem ocorrer falhas durante a cópia e os dados podem danificar-se se a câmara se desligar devido a carga insuficiente das baterias.
- Para obter mais informações sobre o transformador de CA, consulte a página 15.
- Para obter mais informações sobre o "Memory Stick", consulte a página 19.

2 Ligue o computador e a máquina fotográfica.

3 Ligue o cabo USB fornecido à tomada ψ (USB) da máquina fotográfica.

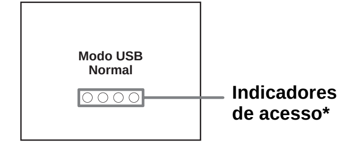


4 Ligue o cabo USB ao computador.



- Quando utilizar um computador de secretária, ligue o cabo USB ao conector USB existente no painel posterior.

- Quando utilizar o Windows XP, o assistente AutoPlay aparece automaticamente no ambiente de trabalho. Vá para a página 81.



"Modo USB Normal" aparece no visor LCD da máquina fotográfica. Quando uma ligação USB é estabelecida pela primeira vez, o computador executa automaticamente o programa utilizado para reconhecer a máquina fotográfica digital. Aguarde um momento.

* Durante a ligação, os indicadores de acesso ficam vermelhos.

- Se "Modo USB Normal" não aparecer no passo 4, verifique se [Ligaçao USB] está regulado para [Normal] nas definições de SET UP (página 104).

Desligar o cabo USB, retirar o "Memory Stick" ou desligar a máquina fotográfica aquando de uma ligação USB

Para os utilizadores do Windows 2000, Me ou XP

1. Faça duplo clique sobre no tabuleiro de tarefas.
2. Faça clique sobre (Sony DSC) e depois sobre [Stop].
3. Confirme o dispositivo na janela de confirmação e faça clique sobre [OK].
4. Faça clique sobre [OK]. O passo 4 não é necessário para os utilizadores do Windows XP.
5. Desligue o cabo USB, retire o "Memory Stick" ou desligue a máquina fotográfica.

Para os utilizadores do Windows 98 ou 98SE

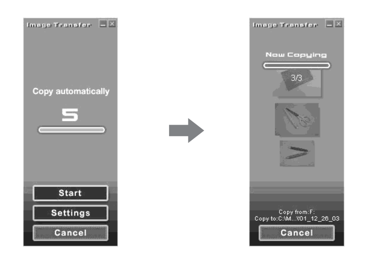
Confirme que os indicadores (página 78) de acesso no visor LCD estão brancos e execute apenas o passo 5 acima indicado.

Copiar imagens através de "Image Transfer"

– Windows 98/98SE/2000/Me

Ligue a máquina ao computador utilizando o cabo USB.

O "Image Transfer" é iniciado e as imagens são automaticamente copiadas para o computador. Quando a cópia estiver concluída, o "ImageMixer" inicia automaticamente e as imagens são mostradas.



- Regra geral, as pastas "Image Transfer" e "Data" são criadas dentro da pasta "My Documents" e todos os arquivos de imagem gravados com a máquina fotográfica são copiados para as referidas pastas.
- É possível alterar as definições do "Image Transfer" (página 80).

– Windows XP

Ligue a máquina fotográfica ao computador com o cabo USB.

"Image Transfer" inicia automaticamente e as imagens são automaticamente copiadas para o computador.

O Windows XP está definido de forma a activar o Assistente AutoPlay do sistema operativo.

Para cancelar a configuração, seguir o procedimento descrito abaixo.

1 Faça clique sobre [Start] e, em seguida, sobre [My Computer].

2 Faça clique com o botão direito do rato sobre [Sony MemoryStick] e depois sobre [Properties].

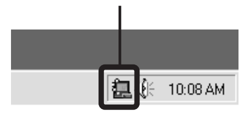
3 Cancele a definição.

① Faça clique sobre [AutoPlay].
② Regule [Content type] para [Pictures].
③ Assinale a opção [Select an action to perform] em seguida [Actions], seleccione [Take no action] e faça clique sobre[Apply].
④ Regule [Content type] para [Video files] e execute o passo ③. Regule [Content type] para [Mixed content] e execute o passo ③.
⑤ Faça clique sobre [OK].
O ecrã [Properties] fecha-se.
O Assistente AutoPlay do sistema operativo não inicia automaticamente, mesmo com a ligação USB for estabelecida da próxima vez.

Alterar as definições do “Image Transfer”

Pode alterar as definições do “Image Transfer”. Faça clique com o botão direito do rato sobre o ícone “Image Transfer” no tabuleiro de tarefas e seleccione [Open Settings]. Pode alterar as seguintes definições: [Basic], [Copy] e [Delete].

Faça clique, com o botão direito do rato, aqui



Quando o “Image Transfer” inicia, aparece a janela mostrada abaixo.



Se seleccionar [Settings] na janela acima, apenas poderá alterar a definição [Basic].

Copiar imagens sem utilizar o “Image Transfer”

– Windows 98/98SE/2000/Me

Se optar por não iniciar o “Image Transfer” automaticamente, poderá copiar imagens do seguinte modo.

1 Faça duplo clique sobre [My Computer] e depois sobre [Removable Disk.]

O conteúdo do “Memory Stick” inserido na máquina fotográfica digital aparece no ecrã.

- Esta secção descreve um exemplo de cópia de imagens para a pasta “My Documents”.
- Se o ícone “Removable Disk” não aparecer, consulte a coluna da direita.
- Quando utilizar o Windows XP, veja a página 81.

2 Faça duplo clique sobre [DCIM] e, em seguida, sobre a pasta onde estão armazenados os arquivos de imagem que pretende copiar.

Abre-se a pasta.

3 Arraste e largue os arquivos de imagens na pasta “My Documents”.

Os arquivos de imagens são copiados para a pasta “My Documents”.

- Se tentar copiar uma imagem para uma pasta onde já exista uma imagem com o mesmo nome de arquivo, aparece uma mensagem de confirmação a perguntar se pretende substituir a imagem inicial. Quando substituir uma imagem existente por uma imagem nova, o arquivo original será apagado.

Quando o ícone do disco amovível não aparece

1 Faça clique com o botão direito do rato sobre [My Computer] e depois sobre [Properties].
O ecrã “System Properties” aparece.

- Para os utilizadores do Windows 2000, faça clique sobre o separador [Hardware] no ecrã “System Properties”.

2 Verifique se os outros dispositivos já estão instalados.
① Faça clique sobre [Device Manager].
② Verifique se existe “ Sony DSC” com uma marca .

3 Se encontrar qualquer um dos dispositivos referidos acima, siga os passos abaixo para o poder apagar.
① Faça clique sobre [Sony DSC]. (com o Windows 2000, faça clique com o botão direito do rato sobre [Sony DSC].)
② Faça clique sobre [Remove]. (com o Windows 2000, faça clique sobre [Uninstall].)
O ecrã “Confirm Device Removal” aparece.
③ Faça clique sobre [OK].
O dispositivo é eliminado.

Tente instalar novamente o controlador USB utilizando o CD-ROM fornecido (página 75).

– Windows XP

Copiar imagens utilizando o Assistente Windows XP AutoPlay

1 Estabeleça uma ligação USB (página 78). Faça clique sobre [Copy pictures to a folder on my computer using Microsoft Scanner and Camera Wizard] e, em seguida, sobre [OK].

O ecrã “Scanner and Camera Wizard” aparece.

2 Faça clique sobre [Next].

As imagens guardadas no “Memory Stick” aparecem no ecrã.

3 Faça clique para retirar a marca das caixas de verificação das imagens que não pretende copiar para o computador e depois faça clique sobre [Next].

O ecrã “Picture Name and Destination” aparece.

4 Especifique os nomes dos grupos de imagens que pretende copiar, bem como o destino da cópia e faça clique sobre [Next].

A cópia dos arquivos inicia-se. Quando a tarefa terminar, a janela “Other Options” aparece.

5 Seleccione [Nothing. I’m finished working with these pictures] e, em seguida, faça clique sobre [Next].

O ecrã “Completing the Scanner and Camera Wizard” aparece.

6 Faça clique sobre [Finish].

O assistente fecha-se.

- Para prosseguir a cópia de outras imagens, siga o procedimento especificado no ponto 1 da página 79 para desligar o cabo USB e voltar a ligá-lo. Em seguida, execute novamente o procedimento a partir do passo 1.

Ver imagens no computador

1 Faça duplo clique sobre [My Documents] no ambiente de trabalho.

É mostrado o conteúdo da pasta “My Documents”.

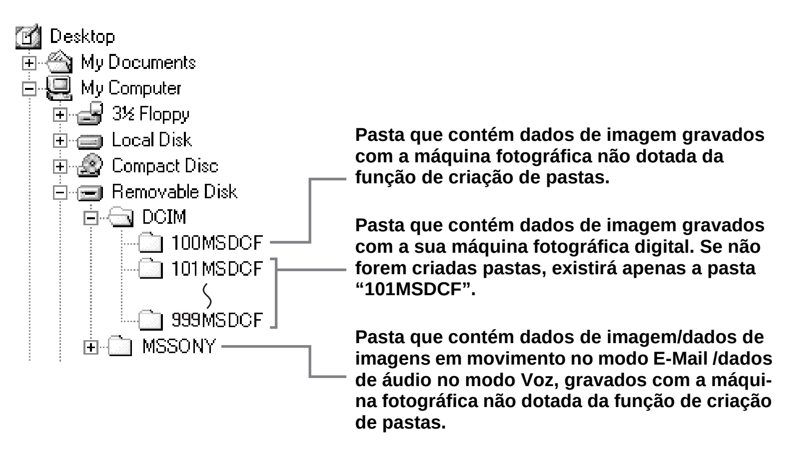
- Esta secção descreve o procedimento de visualização de imagens na pasta “My Documents”.
- Se utilizar o Windows XP, faça duplo clique sobre [Start] → [My Documents] por esta ordem.
- Pode utilizar o software “ImageMixer Ver. 1.5 for Sony” para ver e editar imagens no computador. Para obter mais informações, consulte os arquivos de ajuda do software.

2 Faça duplo clique sobre a pasta e no arquivo de imagens pretendidos.

A imagem é mostrada.

Os arquivos de imagens gravados com a máquina fotográfica são agrupados como pastas no "Memory Stick".

Exemplo: quando visualiza pastas no Windows Me



- Não pode gravar imagens nas pastas. "100MSDCF" e "MSSONY". As imagens existentes nestas pastas apenas estão disponíveis para visualização.
- Para obter mais informações sobre a pasta, consulte páginas 42, 57.

Pasta	Nome do arquivo	Significado do arquivo
101MSDCF a 999MSDCF	DSC0□□□□.JPG	• Arquivos de fotografias tiradas normalmente – modo Normal (página 22) – modo Burst 3 (página 51) • Arquivos no modo Multi Burst (página 51) • Arquivos de fotografias tiradas no – modo E-Mail (página 52) – modo Voz (página 53)
	DSC0□□□□.JPE	• Arquivos de imagens de tamanho reduzido fotografadas no modo E-Mail
	DSC0□□□□.MPG	• Arquivos de áudio captados no modo Voz
	CLP0□□□□.GIF	• Mov Clip arquivos fotografados no modo Normal (página 49)
	CLP0□□□□.THM	• Arquivos de imagens indexadas de arquivos do Mov Clip fotografadas no modo Normal
	MBL0□□□□.GIF	• Mov Clip arquivos fotografados no modo Mobile (página 49)
	MBL0□□□□.THM	• Arquivos de imagens indexadas de arquivos do Mov Clip fotografadas no modo Mobile
	MOV0□□□□.MPG	• Arquivos de vídeo fotografados no modo Filme MPEG (página 68)

- □□□□ representa um número qualquer num intervalo de 0001 a 9999.
- As partes numéricas dos arquivos apresentados abaixo são iguais.
  – Um arquivo de imagens de tamanho reduzido fotografadas no modo E-Mail e o arquivo de imagem correspondente
  – Um arquivo de áudio captado no modo Voz e o arquivo de imagem correspondente
  – Um arquivo de imagens fotografadas com Mov Clip e o arquivo de imagens indexadas correspondente

Copiar imagens para o computador – Para os utilizadores do Macintosh

Ambiente informático recomendado

Sistema operativo: Mac OS 8.5.1, 8.6, 9.0, 9.1, 9.2 ou Mac OS X (v10.0/v10.1/v10.2)

O sistema operativo acima referido deve vir instalado de fábrica. Actualize o sistema operativo para Mac OS 9.0 ou 9.1, no caso dos seguintes modelos.

– iMac com Mac OS 8.6 instalado de fábrica e uma unidade de CD-ROM com carregamento por ranhura
– iBook ou Power Mac G4 com o Mac OS 8.6 instalado de fábrica

Conector USB: Fornecido como equipamento standard

Ecrã: 800 × 600 pontos ou mais
32.000 cores ou mais

- Dependendo do tipo do equipamento USB, se ligar dois ou mais equipamentos USB a um único computador ao mesmo tempo, alguns deles, incluindo a máquina fotográfica digital, podem não funcionar.
- Não se garante o funcionamento se utilizar um hub USB.
- Não se garante o funcionamento com todos os ambientes informáticos recomendados acima mencionados.

Modo USB

Existem dois modos de ligação USB: [Normal] e [PTP]*. A predefinição de fábrica é o modo [Normal].

* Compatível apenas com Mac OS X. Quando ligada a um computador, apenas são copiados os dados guardados na pasta seleccionada na máquina fotográfica. Para seleccionar a pasta, execute o procedimento descrito na página 57

Comunicação com o computador

Quando o computador sai do modo de suspensão ou sleep, a comunicação entre a máquina fotográfica digital e o computador pode não ser restabelecida ao mesmo tempo.

Quando não é fornecido um conector USB com o computador

Se não houver um conector USB nem uma ranhura para "Memory Stick", pode copiar imagens utilizando um dispositivo adicional. Consulte o website da Sony para obter mais informações.
http://www.sony.net/

Passos necessários para o SO

Siga os passos indicados abaixo, em função do seu sistema operativo.

Sistema operativo	Passos
Mac OS 8.5.1/8.6/9.0	Passos 1 a 4
Mac OS 9.1/9.2/Mac OS X (v 10.0/v 10.1/v10.2)	Passos 2 a 4

1 Instalar o controlador USB

1 Ligue o computador e coloque o CD-ROM fornecido na unidade de CD-ROM.
Aparece o ecrã de selecção do modelo.

2 Faça clique sobre [Cyber-shot] no ecrã de selecção do modelo.
Aparece o ecrã de instalação.

3 Faça clique sobre [USB Driver].
O ecrã "USB Driver" aparece.

4 Faça duplo clique sobre o ícone do disco rígido que contém o sistema operativo para abrir a janela.

5 Arraste e largue os dois arquivos abaixo, da janela que abriu no passo 3 para o ícone System Folder existente na janela que abriu no passo 4.
- Sony USB Driver
- Sony USB Shim

6 Quando a mensagem de confirmação aparecer no ecrã, clique em "OK".

7 Reinicie o computador e retire o CD-ROM da unidade de CD-ROM.

2 Ligar a máquina fotográfica ao computador

Para mais informações, consulte a página 78.

Desligar o cabo USB, retirar o “Memory Stick” ou desligar a máquina fotográfica aquando de uma ligação USB

Arraste e largue o ícone da unidade ou o ícone do “Memory Stick” para o ícone “Trash” e depois retire o cabo USB, retire o “Memory Stick” ou desligue a máquina.

- Se utilizar o Mac OS X v10.0, retire o cabo USB etc., depois de desligar o computador.

3 Copiar imagens

1. Faça duplo clique sobre o ícone que acabou de ser reconhecido no ambiente de trabalho.
   O conteúdo do “Memory Stick” inserido na máquina fotográfica digital aparece no ecrã.
2. Faça duplo clique sobre “DCIM”.
3. Faça duplo clique sobre a pasta onde estão armazenadas as imagens que pretende copiar.
4. Arraste e largue os arquivos de imagens no ícone do disco rígido.
   Os arquivos de imagens são copiados para o disco rígido.
   Para mais informações sobre a localização das imagens e os nomes dos arquivos, consulte a página 82.

4 Ver imagens no computador

1. Faça duplo clique sobre o ícone do disco rígido.
2. Faça duplo clique sobre o arquivo de imagens pretendido, na pasta que contém os arquivos copiados.
   Abre-se o arquivo de imagens.

- **Feche todas as aplicações que estejam a ser executadas no computador, antes de instalar o controlador USB e a aplicação.**
- Pode utilizar o software “ImageMixer Ver. 1.5 for Sony” para copiar e ver imagens para o computador. Para mais informações sobre a instalação, consulte o manual de instruções de fornecido com o CD-ROM. Para obter mais informações sobre o funcionamento, consulte os arquivos de ajuda do software.
- “ImageMixer Ver. 1.5 for Sony” não pode ser utilizado com Mac OS X.
- “Image Transfer” não pode ser utilizado com Macintosh.

Para utilizadores do Mac OS X

Se fizer clique sobre um arquivo de imagem no modo E-MAIL, poderá aparecer “There is no application available to open the document "DSC0□□□□.JPE".”. Neste caso, execute a seguinte configuração.
O ecrã pode variar em função da versão do sistema operativo.

1. Faça clique sobre [Choose Application...] no ecrã “There is no application available to open the document "DSC0□□□□.JPE".”.
2. Altere [Recommended Applications] para [All Applications].
3. Seleccione [QuickTime Player] da lista de aplicações e, em seguida, faça clique sobre [Open].

Criar um Video CD

Pode criar um Video CD no seu computador. O Video CD que criar pode ser reproduzido num leitor de DVD compatível com Video CD. Se o reproduzir num computador, utilize um software de reprodução de Video CD.

1 Inicie o “ImageMixer”.

2 Faça clique sobre [ícone].

É activado o modo de criação de Video CD.

3 Arraste e largue o arquivo ou álbum pretendido no ecrã do menu.

A imagem seleccionada é adicionada ao ecrã do menu.



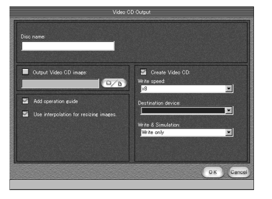
4 Faça clique sobre [ícone].



Pode pré-visualizar a imagem.

5 Faça clique sobre [botão].

Aparece a caixa de diálogo de criação de discos.



6 Introduza um CD-R virgem na unidade de CD-R e faça clique sobre o botão [OK].

É iniciado o processo de criação do disco.

- Não pode utilizar discos CD-RW.
- Necessita de uma unidade CD-R para criar um Video CD.

Para a edição Macintosh

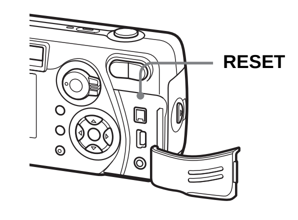
- Necessita do Roxio “Toast” (não fornecido) para criar um Video CD.
- O tempo de reprodução dos filmes pode ser mais curto no ecrã de pré-visualização.

Resolução de problemas

Se surgirem problemas com a máquina fotográfica digital, tente as seguintes soluções.

1 Verifique os itens das páginas 87 a 94.
O ecrã mostra "C:□□:□□", se a função de auto-diagnóstico estiver a funcionar.
Consulte a página 97.

2 Carregue no botão RESET situado dentro da tampa da tomada e volte a ligar a máquina fotográfica digital. (Este procedimento apaga as programações de data e hora, etc.)



3 Contacte o agente da Sony ou os serviços técnicos locais autorizados da Sony.

Bateria e alimentação

Sintoma	Causa	Solução
A indicação da carga residual da bateria não está correcta. Ou é apresentada a indicação de carga residual suficiente, mas a carga acaba rapidamente.	• Utilizou a máquina fotográfica digital em locais extremamente frios. • As pilhas estão descarregadas. • Os contactos da bateria ou os terminais da tampa da bateria estão sujos. • As pilhas de hidreto de níquel demonstram o "efeito de memória" (página 11). • A indicação da carga residual da bateria não está correcta. • As pilhas estão gastas (página 107).	— → Instale pilhas carregadas (página 10). → Limpe toda a sujidade com um pano seco (página 12). → Antes de voltar a carregar as pilhas, use-as completamente até estarem gastas. → Carregue completamente as pilhas (página 10). → Substitua as pilhas por pilhas novas.
A pilha gasta-se muito rapidamente.	• Está a gravar/reproduzir imagens a temperaturas muito baixas. • As pilhas não estão suficientemente carregadas. • As pilhas estão gastas (página 107).	— → Carregue completamente as pilhas (página 10). → Substitua as pilhas por pilhas novas.
Não consegue ligar a máquina fotográfica digital.	• As pilhas não foram instaladas correctamente. • O transformador de CA (não fornecido) está desligado. • As pilhas estão descarregadas. • As pilhas estão gastas (página 107).	→ Instale as pilhas correctamente (página 12). → Ligue-o devidamente à máquina fotográfica digital (página 15). → Instale pilhas carregadas (página 10). → Substitua as pilhas por pilhas novas.



Sintoma	Causa	Solução
A máquina fotográfica digital desliga-se repentinamente.	• Se a máquina fotográfica digital estiver ligada e não a utilizar durante cerca de 90 segundos, a máquina desliga-se automaticamente para evitar gastar a bateria (se [Poup. Energ.] estiver na posição [Desligado] passados três minutos) (página 13). • As pilhas estão descarregadas.	→ Volte a ligar a máquina fotográfica digital (página 16). → Instale pilhas carregadas (página 10).

Tirar fotografias / fotografar imagens em movimento

Sintoma	Causa	Solução
O visor LCD não é activado quando se liga a máquina fotográfica digital.	• Da última vez que utilizou a máquina fotográfica digital, desligou-a com o visor electrónico LCD desligado.	→ Active o visor LCD (página 30).
O motivo não aparece no visor LCD.	• O selector de modo não está regulado para ou .	→ Regule o selector de modo para ou (páginas 22, 68).
A imagem está desfocada.	• O motivo está muito perto. • Enquanto tira as fotografias, (Câmara) está regulado para ou . • A distância de focagem programada foi regulada por si.	→ Regule o modo de gravação macro. A objectiva tem de ficar a uma distância superior à distância mínima em que normalmente se tiram fotografias (página 26). → Cancele o modo (página 54). → Regule a máquina para o modo de focagem automática (página 45).
Não é possível utilizar a função de zoom.	• Não é possível utilizar a função de zoom quando fotografa uma imagem em movimento (filme MPEG).	—
O zoom inteligente não funciona.	• Não é possível utilizar a função de zoom inteligente quando fotografa uma imagem em movimento (filme MPEG). • O ecrã LCD está desligado. • O tamanho da imagem está regulado para [5.0M] ou [4.5M (3:2)]. • [Zoom Inteligente] está regulada para [Desligado] nas definições SET UP.	— → Active o visor LCD (página 30). → Configure o tamanho da imagem para outras programações, excepto [5.0M] e [4.5M (3:2)] (página 25). → Regule [Zoom Inteligente] para [Ligado] (página 103).
A imagem está muito escura.	• Está a fotografar um motivo em contraluz. • A luminosidade do ecrã LCD é demasiado fraca.	→ Regule a exposição (página 46). → Regule a luminosidade do visor LCD (página 104).
A imagem está muito clara.	• Está a fotografar um motivo iluminado numa localização escura, como por exemplo um palco. • A luminosidade do visor LCD é demasiado intensa.	→ Regule a exposição (página 46). → Regule a luminosidade do visor LCD (página 104).

Sintoma	Causa	Solução
Aparecem riscas verticais quando está a fotografar um motivo muito brilhante.	• Está a ocorrer o fenómeno de esbatimento.	→ Isso não é uma avaria.
Quando olha para o visor LCD num local escuro, surgem algumas interferências na imagem.	• A câmara realça temporariamente o visor LCD, para lhe permitir verificar a imagem visualizada, sempre que utiliza a câmara em locais escuros.	→ Isto não afecta a imagem que pretende fotografar.
Não pode fotografar imagens.	• Não colocou nenhum "Memory Stick". • A capacidade do "Memory Stick" não é suficiente. • A patilha de protecção contra desgravação no "Memory Stick" está regulada para a posição LOCK. • Não pode fotografar enquanto o flash estiver a carregar. • O selector de modo não está regulado para 📷, quando pretende tirar fotografias. • O selector de modo não está regulado para 🎞, quando pretende tirar fotografias.	→ Insira um "Memory Stick" (página 19). → Apague as imagens guardadas no "Memory Stick" ou formate-o. → Mude de "Memory Stick". → Coloque-o na posição de gravação (página 106). — → Regule o botão de selecção do modo para 📷 (página 22). → Regule o botão de selecção do modo para 🎞 (página 68).
O modo macro não funciona.	• Enquanto tira as fotografias, 📷 (Câmara) está regulado para ☽ ou ▲.	→ Cancele o modo (página 54).
Não é possível filmar imagens com o flash.	• O selector de modo está regulado para ▶ ou SET UP. • O flash está regulado para ⊛ (Sem flash). • Enquanto tira as fotografias, 📷 (Câmara) está regulado para ☽. • [Imagem em Mov] não está regulada para [Mov Clip] nas programações SET UP.	→ Regule para uma programação que não ▶ ou SET UP (página 28). → Regule o flash para "Auto" (Sem indicador), ⚡ (Flash manual), ou ⚡SL (Sincronização lenta) (página 28). → Cancele o modo (página 54). → Regule para [Mov Clip] (página 103).
Os olhos do motivo saem vermelhos.	—	→ Regule [Reduç Olh Verm] para [Ligado] (página 29).
A data e a hora não estão correctamente gravadas.	• A data e a hora não estão certas.	→ Acerte a data e a hora (pages 17, 104).



Sintoma	Causa	Solução
O valor F e a velocidade do obturador piscam quando carrega e mantém carregado, até meio, o botão do obturador.	• A exposição está incorrecta.	→ Corrija a exposição (página 46).

Ver imagens

Sintoma	Causa	Solução
Não é possível reproduzir a imagem.	• O botão de selecção de modo não está regulado para ▶. • Não conseguirá reproduzir a imagem na máquina fotográfica digital se for alterada num computador ou se o nome da sua pasta/do seu arquivo tiver sido alterado. • A máquina fotográfica está no modo USB.	→ Regule o botão de selecção do modo para ▶ (página 32). — → Cancele a comunicação USB (página 79).
A imagem perde qualidade logo depois de ser reproduzida.	—	→ Isso não é uma avaria.
Não consegue reproduzir as imagens num televisor.	• A programação [Saída Video] da máquina fotográfica digital em SET UP está incorrecta. • A ligação não está correcta.	→ Regule [Saída Video] para [NTSC] ou [PAL] (página 104). → Verifique a ligação (página 34).
Não consegue reproduzir as imagens no computador.	—	→ Consulte a página 91.
A máquina fotográfica digital emite sinais sonoros estranhos durante a visualização de imagens em movimento.	• Estes sinais sonoros ouvem-se durante o funcionamento da focagem automática.	→ Isso não é uma avaria. Tire fotografias no modo in focus de programação de focagem (página 45).

Apagar/montar uma imagem

Sintoma	Causa	Solução
A máquina fotográfica digital não consegue apagar uma imagem.	• A imagem está protegida. • A patilha de protecção contra desgravação no “Memory Stick” está regulada para a posição LOCK.	→ Cancele a protecção (página 63). → Coloque-o na posição de gravação (página 106).
Apagou a imagem por engano.	• Depois de apagar uma imagem, não pode recuperá-la.	→ Proteger a imagem pode impedir a desgravação acidental (página 63). → A patilha de protecção contra desgravação no “Memory Stick” vai impedi-lo de apagar imagens por engano (página 106).
A função de redimensionamento não é activada.	• Não é possível redimensionar arquivos de imagens em movimento (filme MPEG)/Mov Clip/no modo Multi Burst.	—
Não consegue anexar uma marca de impressão (DPOF).	• Não é possível anexar marcas (DPOF) de impressão a arquivos de imagens em movimento (filme MPEG)/arquivos Mov Clip.	—
Não consegue cortar uma imagem em movimento.	• A imagem em movimento não é suficientemente grande para cortar. • Imagem em movimento protegida (filme MPEG), Mov Clip, não é possível cortar fotografias e arquivos no modo Multi Burst.	— —

Computadores

Sintoma	Causa	Solução
Não sabe se pode utilizar ou não o seu sistema operativo com a máquina fotográfica digital.	—	→ Consulte “Ambiente informático recomendado” (páginas 74, 84).
Não consegue instalar o controlador USB.	—	→ No Windows 2000, inicie sessão como Administrador (administradores autorizados).

Sintoma	Causa	Solução
O computador não reconhece a máquina fotográfica digital.	• A máquina fotográfica digital está desligada. • A bateria não tem carga suficiente. • Não está a utilizar o cabo USB fornecido. • O cabo USB não está bem ligado. • [Ligaçao USB] está regulada para [PTP] nas definições SET UP. • Os conectores USB do computador estão ligados a outro equipamento, além do teclado, do rato. • A máquina fotográfica digital não está ligada directamente ao computador. • O controlador USB não está instalado. • O computador não reconhece correctamente o dispositivo porque ligou a máquina fotográfica digital e o computador com o cabo USB antes de instalar o "USB Driver" do CD-ROM fornecido.	→ Ligue a máquina fotográfica digital (página 16). → Utilize o transformador de CA (não fornecido) (página 15). → Utilize o cabo USB fornecido (página 78). → Desligue o cabo USB e volte a ligá-lo correctamente. Verifique se "Modo USB" aparece no visor LCD (página 78). → Regule para [Normal] (página 104). → Desligue os cabos USB excepto aqueles que estão ligados ao teclado e ao rato. → Ligue a máquina fotográfica directamente ao computador, sem utilizar um hub USB. → Instale o controlador USB (página 75). → Apague o dispositivo incorrectamente reconhecido do computador e instale o controlador USB (páginas 75, 80).
Não consegue copiar imagens.	• A máquina fotográfica digital não está correctamente ligada ao computador. • O procedimento de cópia difere consoante o SO. —	→ Ligue correctamente a máquina fotográfica digital e o computador (página 78). → Siga o procedimento de cópia relativo ao seu sistema operativo (páginas 79, 80, 84). → Se estiver a utilizar o software "ImageMixer Ver. 1.5 for Sony", clique em HELP. → Se estiver a utilizar o software "Image Transfer", consulte a página79.
Depois de efectuar uma ligação USB, o "Image Transfer" não inicia automaticamente.	— —	→ Seleccione [Launch Image Transfer automatically when the camera, etc., is connected.] na programação [Basic] (página 80). → Efectue a ligação USB quando o computador estiver ligado (página 78).
Não consegue reproduzir a imagem no computador.	— —	→ Se estiver a utilizar o software "ImageMixer Ver. 1.5 for Sony", clique em HELP. → Consulte o fabricante do computador ou do programa de software.
A imagem e o som sofrem interferências quando reproduz uma imagem em movimento num computador.	• Está a reproduzir uma imagem em movimento directamente do "Memory Stick".	→ Copie a imagem em movimento para o disco rígido do computador e depois reproduza o arquivo a partir do disco rígido (página 84).

Sintoma	Causa	Solução
Não consegue imprimir uma imagem.	—	→ Verifique as programações da impressora. → Se estiver a utilizar o software "ImageMixer Ver. 1.5 for Sony", clique em HELP.
Ao carregar o CD-ROM fornecido, aparece a mensagem de erro.	—	→ Regule o modo de visualização do computador da seguinte forma: Para o Windows, 800 × 600 pontos ou mais, alta profundidade de cor (cor de 16 bits, 65.000 cores) ou mais. Para o Macintosh, 800 × 600 pontos ou mais, 32.000 cores ou mais.

"Memory Stick"

Sintoma	Causa	Solução
Não consegue inserir um "Memory Stick".	• Está a inseri-lo ao contrário.	→ Insira-o a partir do lado direito (página 19).
Não consegue gravar num "Memory Stick".	• A patilha de protecção contra desgravação no "Memory Stick" está regulada para a posição LOCK. • O "Memory Stick" está cheio.	→ Coloque-o na posição de gravação (página 106). → Apague imagens desnecessárias (páginas 36, 70).
Não consegue formatar um "Memory Stick".	• A patilha de protecção contra desgravação no "Memory Stick" está regulada para a posição LOCK.	→ Coloque-o na posição de gravação (página 106).
Formatou um "Memory Stick" por engano.	• Todas os dados no "Memory Stick" são apagados pela formatação.	→ Recomendamos que regule patilha de protecção contra desgravação no "Memory Stick" para a posição LOCK de modo a proteger as imagens contra uma desgravação acidental (página 106).

Outros

Sintoma	Causa	Solução
A máquina fotográfica digital não funciona; não é possível efectuar qualquer operação.	• A bateria tem pouca ou nenhuma carga (aparece o indicador). • O transformador de CA (não fornecido) não está firmemente ligado.	→ Carregue as pilhas (página 10). → Ligue-o correctamente à tomada DC IN da máquina fotográfica digital e à tomada de parede (página 15).
A máquina fotográfica digital está ligada mas não funciona.	• O sistema interno não está a funcionar correctamente.	→ Retire as baterias. Após um minuto, reinstale-as e ligue a máquina fotográfica. Se não resultar, utilize um objecto pontiagudo para carregar no botão RESET situado dentro da tampa da tomada e volte a ligar a máquina fotográfica digital. (Este procedimento apaga as programações de data e hora, etc.)

Sintoma	Causa	Solução
Não consegue identificar o indicador no visor LCD.	—	→ Verifique o indicador (páginas 110 a 112).
A lente fica embaciada.	• Ocorre o efeito de condensação.	→ Desligue a máquina fotográfica digital durante cerca de uma hora e depois tente utilizá-la novamente (página 105).
A máquina fotográfica digital sobreaquece se a utilizar durante um longo período de tempo.	—	→ Isso não é uma avaria.
A lente não se move quando desliga a máquina fotográfica digital.	• As pilhas estão descarregadas.	→ Substitua-as por pilhas carregadas ou utilize o transformador de CA (não fornecido) (páginas 10, 12, 15).

Avisos e mensagens

As mensagens seguintes aparecem no visor LCD.

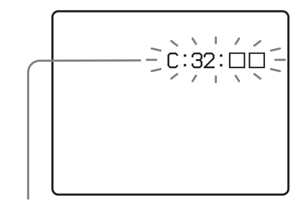
Mensagem	Significado/Acção correctiva
Não há Memory Stick	• Insira um “Memory Stick” (página 19).
Erro de sistema	• Desligue a máquina fotográfica digital e volte a ligá-la (página 16).
Erro do Memory Stick	• O “Memory Stick” inserido não pode ser utilizado com a máquina fotográfica digital (página 106). • Insira um “Memory Stick” correctamente (página 19). • O “Memory Stick” está danificado ou a secção do terminal do “Memory Stick” está suja.
Erro Memory Stick	• O “Memory Stick” inserido não pode ser utilizado com a máquina fotográfica digital (página 106).
Erro de formataçao	• Erro na formatação do “Memory Stick”. Volte a formatar o “Memory Stick” (página 40).
Memory Stick bloqueado	• A patilha de protecção contra desgravação no “Memory Stick” está regulada para a posição LOCK. Coloque-o na posição de gravação (página 106).
Nao há espaço memór	• A capacidade do “Memory Stick” não é suficiente. Não pode gravar imagens. Apague imagens desnecessárias (páginas 36, 70).
Pasta sem arquivo	• Não foram gravadas imagens nesta pasta.
Erro pasta	• Já existe no “Memory Stick” uma pasta com os mesmos três primeiros dígitos. (Por exemplo: 123MSDCF e 123ABCDE.) Seleccione outras pastas ou crie uma nova pasta.
N/pode criar mais past	• A pasta cujos três primeiros dígitos são “999” existe no “Memory Stick”. Não pode criar pastas.
Não pode gravar	• Tentou seleccionar a pasta que apenas possibilita a visualização com a máquina fotográfica digital. Seleccione outras pastas (página 43).
Erro arquivo	• Ocorreu um erro ao reproduzir a imagem.
Arquivo protegido	• A imagem está protegida contra desgravação. Desactive a protecção (página 63).
Tam. imag. ultrap.	• Está a reproduzir uma imagem cujo tamanho não pode ser reproduzido na máquina fotográfica digital.
Não pode dividir	• A imagem em movimento não é suficientemente grande para que possa ser dividida. • O arquivo não é uma imagem em movimento (filme MPEG).
Operaçao inválida	• Está a reproduzir um arquivo que não foi criado na máquina fotográfica digital.
(battery icon)	• A bateria está fraca ou não tem carga. Carregue a bateria (página 10). Consoante as condições de utilização ou o tipo de pilha, o indicador pode piscar mesmo que ainda haja 5 a 10 minutos de carga residual na pilha.

Mensagem	Significado/Acção correctiva
(ícone de mão tremida)	• A fotografia pode ficar tremida devido à luz insuficiente. Utilize o flash, monte a máquina fotográfica digital num tripé ou suporte correctamente a máquina fotográfica digital.
Lig. e deslig. aliment.	• Um problema com a lente provocou um erro.

Visor de auto-diagnóstico

– Se surgir um código começado por uma letra do alfabeto

A câmara tem um visor de auto-diagnóstico. Esta função mostra o estado da máquina fotográfica digital no visor LCD através de combinações de uma letra e de quatro dígitos. Se tal acontecer, consulte a seguinte tabela de códigos e tome as devidas contra-medidas. Os dois últimos dígitos (indicados por □□) diferem de acordo com o estado da máquina fotográfica digital.



Visor de auto-diagnóstico

Código	Causa	Contra-medida
C:32: □□	Há um problema com o hardware da máquina fotográfica digital.	Desligue a máquina fotográfica digital e volte a ligá-la (página 16).
C:13: □□	A máquina fotográfica digital não consegue ler nem escrever dados no “Memory Stick”.	Volte a introduzir o “Memory Stick” várias vezes.
	Foi inserido um “Memory Stick” não formatado.	Formate o “Memory Stick” (página 40).
	Não pode utilizar o “Memory Stick” inserido com a máquina fotográfica digital ou os dados estão danificados.	Insira um novo “Memory Stick” (página 19).
E:61: □□ **E:91: □□** **E:92: □□**	A máquina fotográfica digital tem uma avaria que não pode ser reparada por si.	Carregue no botão RESET (página 87) situado dentro da tampa da tomada e volte a ligar a máquina fotográfica digital.

Se a máquina fotográfica digital continuar a não funcionar depois de tentar aplicar as contra-medidas algumas vezes, a máquina deverá ser reparada. Contacte o agente da Sony ou os serviços técnicos locais autorizados da Sony e informe-os do código de 5 dígitos.
Exemplo: E:61:10

Número de imagens que podem ser gravadas/tempo de disparo

O número de imagens que podem ser gravadas e o tempo de disparo são diferentes consoante a capacidade do "Memory Stick", o tamanho e a qualidade da imagem. Consulte as seguintes tabelas quando seleccionar um "Memory Stick".

- O número de imagens é apresentado por ordem Qualid. (Normal).
- Os valores para o número de imagens que podem ser gravadas e para o tempo de disparo podem variar consoante as condições em que tira fotografias.
- Para obter os valores normais para os tempos de disparo e número de imagens que podem ser gravadas, consulte a página 21.
- Quando o número restante de imagens gravadas é superior a 9999, " >9999 " aparece no visor.

E-mail (Unidades: imagens)

	16MB	32MB	64MB	128MB	MSX-256	MSX-512	MSX-1G
5.0M	6 (11)	12 (23)	25 (47)	51 (95)	91 (170)	186 (345)	380 (705)
4.5M (3:2)	6 (11)	12 (23)	25 (47)	51 (95)	91 (170)	186 (345)	380 (705)
3.1M	10 (18)	20 (36)	40 (73)	81 (146)	145 (255)	296 (518)	604 (1058)
1.2M	24 (44)	49 (89)	98 (179)	197 (359)	340 (595)	691 (1210)	1411 (2470)
VGA	88 (194)	178 (392)	358 (788)	718 (1580)	1190 (2381)	2420 (4841)	4940 (9881)

Voz (Unidades: imagens)

	16MB	32MB	64MB	128MB	MSX-256	MSX-512	MSX-1G
5.0M	6 (11)	12 (22)	25 (45)	50 (91)	90 (166)	183 (337)	375 (689)
4.5M (3:2)	6 (11)	12 (22)	25 (45)	50 (91)	90 (166)	183 (337)	375 (689)
3.1M	9 (17)	19 (34)	39 (69)	79 (138)	142 (246)	290 (500)	592 (1022)
1.2M	22 (38)	45 (78)	91 (157)	183 (316)	324 (549)	660 (1117)	1347 (2280)
VGA	69 (121)	140 (245)	281 (492)	564 (987)	1020 (1785)	2074 (3630)	4234 (7410)

Mov Clip (Unidades: imagens)

	16MB	32MB	64MB	128MB	MSX-256	MSX-512	MSX-1G
Normal	88	178	358	718	1.190	2.420	4.940
Mobile	486	982	1.971	3.951	3.571	7.261	14.821

Normal: Quando fotografa 10 fotogramas
Mobile: Quando fotografa dois fotogramas

Filme MPEG (Units: segundos)

	16MB	32MB	64MB	128MB	MSX-256	MSX-512	MSX-1G
640 (VGA)	42	87	176	354	641	1.304	2.663
160 (Mail)	673	1.363	2.740	5.494	9.935	20.203	41.239

Multi Burst (Unidades: imagens)

	16MB	32MB	64MB	128MB	MSX-256	MSX-512	MSX-1G
1.2M	24 (46)	50 (93)	101 (187)	202 (376)	357 (649)	726 (1.320)	1.482 (2.694)

Opções de menu

As opções de menu que pode alterar dependem da posição do botão de selecção de modo. O visor electrónico LCD apenas mostra as opções que pode utilizar com base na posição actual do botão de selecção de modo. As predefinições de fábrica são indicadas com ■.

Quando o selector estiver programado para

Opção	Programação	Descrição
(Câmara)	/ / / / / Programa/ ■ Auto	Selecciona o modo de tirar fotografias (páginas 23, 54).
(EV)*	+2.0EV / +1.7EV / +1.3EV / +1.0EV / +0.7EV / +0.3EV / ■0EV / –0.3EV / –0.7EV / –1.0EV / –1.3EV / –1.7EV / –2.0EV	Regula a exposição (página 46).
(Foco)*	∞ / 7.0m / 3.0m / 1.0m / 0.5m / Centro AF / ■ Multi AF	Selecciona o método de focagem automática (página 44) ou regula a distância de focagem programada (página 45).
(Modo do Medidor)*	Holofote / ■ Multi	Selecciona o modo de medição adequado às condições e objectivos da fotografia (página 47).
WB (Equil. Br.)*	/ / / / ■Auto	Regula o equilíbrio dos brancos (página 48).
ISO*	400 / 200 / 100 / ■Auto	Selecciona a sensibilidade ISO. Quando fotografar com pouca luz ou fotografar um motivo que se desloque a alta velocidade, utilize uma programação com um valor alto. Para gravar imagens de alta qualidade, utilize uma definição com um valor baixo. (Quando a (Câmara) não está regulada para [Auto] ou [Programa], esta definição não pode ser efectuada.)
(Qual. Imag.)*	■Qualid. / Normal	Grava imagens no modo de qualidade de imagem fina. / Grava imagens no modo de qualidade de imagem normal (página 42).

Opção	Programação	Descrição
Mode (Modo GRAV)	Voz E-Mail Burst 3 ■Normal	– Grava um arquivo de áudio (com uma fotografia) juntamente com o arquivo JPEG (página 53). – Grava um arquivo 320×240 de tamanho reduzido (JPEG) para além do tamanho de imagem seleccionado (página 52). – Grava três imagens seguidas (página 51). – Grava uma imagem utilizando o modo de gravação normal.
± (Niv. Flash)*	Alto / ■Normal / Baixo	Selecciona a quantidade de luz do flash (página 49).
PFX (Efe. Imag.)*	Solariza / Sepia /Neg.Art / ■Deslig	Programa os efeitos especiais da imagem (página 56).

***** Quando (Câmara) está regulada para [Auto], estes itens não são mostrados.

Quando o botão de selecção de modo estiver regulado para (quando [Imagem em Mov] estiver regulada para [Filme MPEG] nas programações SET UP)

Opção	Programação	Descrição
(EV)	+2.0EV / +1.7EV / +1.3EV / +1.0EV / +0.7EV / +0.3EV / ■0EV / –0.3EV / –0.7EV / –1.0EV / –1.3EV / –1.7EV / –2.0EV	Regula a exposição (página 46).
(Foco)	∞ / 7.0m / 3.0m / 1.0m / 0.5m / Centro AF / ■ Multi AF	Selecciona o método de focagem automática (página 44) ou regula a distância de focagem programada (página 45).
(Modo do Medidor)	Holofote / ■ Multi	Selecciona o modo de medição adequado às condições e objectivos da fotografia (página 47).
WB (Equil. Br.)	/ / / / ■Auto	Regula o equilíbrio dos brancos (página 48).
PFX (Efe. Imag.)	Solariza / Sepia / Neg.Art / ■Deslig	Programa os efeitos especiais da imagem (página 56).

Quando o botão de selecção de modo estiver regulado para (quando [Imagem em Mov] estiver regulada para [Mov Clip] nas programações SET UP)

Opção	Programação	Descrição
(EV)	+2.0EV / +1.7EV / +1.3EV / +1.0EV / +0.7EV / +0.3EV / ■0EV / –0.3EV / –0.7EV / –1.0EV / –1.3EV / –1.7EV / –2.0EV	Regula a exposição (página 46).
(Foco)	∞ / 7.0m / 3.0m / 1.0m / 0.5m / Centro AF / ■ Multi AF	Selecciona o método de focagem automática (página 44) ou regula a distância de focagem programada (página 45).
(Modo do Medidor)	Holofote / ■ Multi	Selecciona o modo de medição adequado às condições e objectivos da fotografia (página 47).
WB (Equil. Br.)	/ / / / ■Auto	Regula o equilíbrio dos brancos (página 48).
± (Niv. Flash)	Alto / ■Normal / Baixo	Selecciona a quantidade de luz do flash (página 49).
PFX (Efe. Imag.)	Solariza / Sepia / Neg.Art / ■Deslig	Programa os efeitos especiais da imagem (página 56).

Quando o botão de selecção de modo estiver regulado para (quando [Imagem em Mov] estiver regulada para [Multi Burst] nas programações SET UP)

Opção	Programação	Descrição
(EV)	+2.0EV / +1.7EV / +1.3EV / +1.0EV / +0.7EV / +0.3EV / ■0EV / –0.3EV / –0.7EV / –1.0EV / –1.3EV / –1.7EV / –2.0EV	Regula a exposição (página 46).
(Foco)	∞ / 7.0m / 3.0m / 1.0m / 0.5m / Centro AF / ■ Multi AF	Selecciona o método de focagem automática (página 44) ou regula a distância de focagem programada (página 45).
(Modo do Medidor)	Holofote / ■ Multi	Selecciona o modo de medição adequado às condições e objectivos da fotografia (página 47).
WB (Equil. Br.)	/ / / / ■Auto	Regula o equilíbrio dos brancos (página 48).
(Intervalo)	1/7.5 / 1/15 / ■1/30 (NTSC) 1/6.3 / 1/12.5 / ■1/25 (PAL)	– No modo NTSC, seleccione o intervalo entre fotogramas do obturador Multi Burst. – No modo PAL, seleccione o intervalo entre fotogramas do obturador Multi Burst. • As selecções do intervalo entre fotogramas do obturador diferem consoante a programação da opção [Saída Video] na programação SET UP (página 104).

Opção	Programação	Descrição
(Qual. Imag.)	■Qualid. / Normal	Grava imagens no modo de qualidade de imagem fina. / Grava imagens no modo de qualidade de imagem normal (página 42).
PFX (Efe. Imag.)	Solariza / Sepia / Neg.Art / ■Deslig	Programa os efeitos especiais da imagem (página 56).

Quando o selector estiver programado para ▶

Opção	Programação	Descrição
Pasta	OK/Cancel	Seleccione a pasta onde estão guardadas as imagens que pretende reproduzir (página 57).
Proteg	—	Protege as imagens contra desgravação acidental (página 63).
DPOF	—	Selecciona as fotografias a que pretende anexar/cancelar a marca (DPOF) de impressão (página 66).
Slide	Interv. Imagem Repetir Início Cancel	– Define o intervalo de apresentação dos slides. (Apenas para o ecrã de imagem simples.) ■3 seg/ 5 seg/ 10 seg/ 30 seg/ 1 min – Selecciona as imagens a partir da pasta ou do “Memory Stick”. ■Pasta/Todos – Repete a apresentação de slides. ■Ligado/Deslig – Inicia a apresentação de slides. – Cancela as programações e a execução da apresentação de slides.
Mud Tam	5.0M / 3.1M / 1.2M / VGA / Cancelar	Altera o tamanho da imagem gravada (página 65). (Apenas para o ecrã de imagem simples.)
Rodar	(sentido contrário ao dos ponteiros do relógio) / (sentido dos ponteiros do relógio) / OK / Cancel	Roda a fotografia (página 60). (Apenas para o ecrã de imagem simples.)
Dividir	OK/ Cancel	Divide uma imagem em movimento (página 72). (Apenas para o ecrã de imagem simples.)

Opções SET UP

Regule o selector de modo para SET UP.
Surge o ecrã SET UP.
As predefinições de fábrica são indicadas com ■.

(Câmara)

Opção	Programação	Descrição
Imagem em Mov	■Filme MPEG / Mov Clip / Multi Burst	Selecciona o modo de tirar fotografias (páginas 49, 51, 68).
Zoom Inteligente	■Ligado / Desligado	Selecciona a utilização ou não do zoom inteligente (página 25).
Data/Hora	Dia&Hora / Data / ■Desligado	Selecciona a inserção ou não inserção da data e hora na imagem (página 31). Quando fotografa imagens em movimento ou imagens gravadas nos modos Mov Clip/Multi Burst, não é possível inserir a data e a hora nas mesmas. Além disso, a data e a hora não aparecem no visor quando está a tirar fotografias. A data e a hora aparecem no visor quando a imagem é reproduzida.
Reduç Olh Verm	Ligado / ■Desligado	Reduz o efeito dos olhos vermelhos quando utiliza flash (página 29).
Iluminador AF	■Auto / Desligado	Selecciona o acendimento ou não de uma luz AF de assistência no escuro. Ajuda quando é difícil focar o motivo em condições com pouca luz (página 29).

(Fer. Memory Stick)

Opção	Programação	Descrição
Formatar	OK / Cancelar	Formata o "Memory Stick". Importa salientar que a formatação apaga todos os dados num "Memory Stick", incluindo as imagens protegidas contra desgravação (página 40).
Num. Arquivo	■ Série Reiniciar	– Atribui números aos arquivos em sequência mesmo que o "Memory Stick" tenha sido mudado ou a pasta de gravação tenha sido alterada. – Repõe a numeração do arquivo, começando a partir de 0001, sempre que a pasta é alterada. (Sempre que a pasta de gravação contiver um arquivo, é atribuído um número a seguir ao último número.)
Crie Pasta GRAV.	OK / Cancelar	Cria uma pasta para gravar imagens (página 42).



Opção	Programação	Descrição
Mude Pasta GRAV.	OK / Cancelar	Altera uma pasta para gravar imagens (página 42).

(Regulaçao 1)

Opção	Programação	Descrição
Poup. Energ.	■ Ligado / Desligado	Selecciona a utilização ou não do modo Poup. Energ. (página 13). Só aparece se estiver a utilizar a máquina fotográfica digital com a bateria.
Brilho LCD	Brilho/ ■Normal/ Escuro	Selecciona a luminosidade do visor electrónico LCD. Isto não afecta as imagens gravadas.
Luz de Fun LCD	Brilho/Normal/ ■ Escuro	Selecciona a intensidade da luz do visor electrónico LCD. Se seleccionar [Brilho] quando utilizar a máquina fotográfica digital no exterior ou noutros locais com muita luminosidade, o visor fica mais nítido e fácil de ver mas a bateria gasta-se mais depressa. Só aparece se estiver a utilizar a máquina fotográfica digital com a bateria.
Sinal Sonoro	Obturador ■ Ligado Desligado	– Activa o som do obturador quando carrega no botão do obturador. – Activa o som do sinal sonoro/obturador (quando carrega no botão de comando/carrega no botão do obturador). – Desactiva o som do sinal sonoro/obturador.
A Idioma	—	Mostra as opções do menu, os avisos e as mensagens no idioma seleccionado.
Acerto Relógio	OK / Cancelar	Acerta a data e a hora (páginas 17, 41).

(Regulaçao 2)

Opção	Programação	Descrição
Ligaçao USB	PTP/■Normal	Muda do modo USB (página 74).
Saída Video	NTSC PAL	– Regula o sinal de saída vídeo para o modo NTSC (por exemplo, Japão, Estados Unidos). – Regula o sinal de saída vídeo para o modo PAL (por exemplo, Europa).

Precauções

Não deixe a máquina fotográfica nos seguintes locais

- Em locais sujeitos a elevadas temperaturas, tais como um automóvel estacionado ao sol. A máquina fotográfica pode deformar-se ou avariar-se.
- Sob a luz solar directa ou junto de uma fonte de calor. A máquina fotográfica pode deformar-se ou avariar-se.
- Em locais sujeitos a vibrações.
- Próximo de locais com fortes capmos magnéticos.
- Em locais com areia ou poeira.
  Não deixe entrar areia na máquina fotográfica. A areia e a poeira podem causar avarias por vezes irreparáveis.

Limpeza

Limpar o visor electrónico LCD

Limpe a superfície do visor com um kit de limpeza LCD (não fornecido) para remover dedadas, pó, etc.

Limpar as lentes

Limpe a lente com um pano macio para retirar dedadas, pó, etc.

Limpar a superfície da máquina fotográfica digital

Limpe a superfície da máquina fotográfica digital com um pano macio levemente humedecido em água e depois utilize um pano seco para secá-la. Não utilize as seguintes substâncias, visto que podem danificar o acabamento ou a caixa.

- Diluente
- Benzina
- Álcool
- Pano descartável
- Insecticida volátil
- Contacto prolongado com borracha ou vinil

Nota sobre a temperatura de funcionamento

A máquina fotográfica digital foi desenvolvida para ser utilizada num intervalo de temperaturas entre 0°C e 40°C. Não se recomenda que tire fotografias em locais extremamente frios ou quentes.

Condensação de humidade

Se transportar a máquina fotográfica digital directamente de um local frio para um local quente ou a colocar num lugar muito húmido, a humidade pode condensar-se no interior ou no exterior da mesma.
A condensação de humidade pode danificar a máquina fotográfica digital.

A humidade pode condensar-se facilmente quando:

- Transportar a máquina fotográfica digital de um local frio como, por exemplo, uma pista de esqui, para um local muito aquecido.
- Transportar a máquina fotográfica digital de um local com ar condicionado ou do interior de um automóvel para um local muito quente, etc.

Para impedir a condensação da humidade

Quando transportar a máquina fotográfica digital de um local frio para um local quente, feche-a num saco de plástico e deixe-a no novo local durante cerca de uma hora. Retire o saco de plástico quando a máquina fotográfica digital se tiver adaptado à nova temperatura.

Se a humidade se condensar

Desligue a máquina fotográfica digital e aguarde cerca de uma hora para que a humidade evapore. Se tentar tirar fotografias quando houver humidade no interior da lente, não consegue gravar imagens nítidas.

A pilha interna recarregável

Esta máquina fotográfica digital tem uma pilha recarregável que permite manter a data, a hora e outras programações independentemente da máquina fotográfica digital estar ou não ligada.
A pilha recarregável é continuamente carregada durante a utilização da máquina fotográfica digital. No entanto, se utilizar a máquina fotográfica digital durante um curto período de tempo, esta vai-se descarregando gradualmente e se não for utilizada no espaço de um mês descarrega completamente. Neste caso, carregue a pilha recarregável antes de utilizar a máquina fotográfica digital.
Mesmo que esta pilha recarregável não for carregada, pode utilizar a máquina fotográfica digital desde de que não grave a data nem a hora.

Como carregar

Ligue a máquina à tomada de corrente (tomada de parede) com o transformador de CA (não fornecido), ou instale as pilhas carregadas, e deixe a máquina desligada durante 24 horas uo mais.

O "Memory Stick"

O "Memory Stick" é um meio de gravação IC, novo, compacto, portátil e versátil com uma capacidade de dados superior à de uma disquete.
Pode utilizar o "Memory Stick" como um meio de gravação externo que pode ser colocado ou retirado, ou ser utilizado na troca de dados entre as unidades.

Existem dois tipos de "Memory Stick": um "Memory Stick" normal e um "MagicGate Memory Stick" que estão equipados com a tecnologia de protecção de direitos de autor MagicGate. Pode utilizar ambos os tipos de "Memory Stick" com esta máquina fotográfica digital. No entanto, como a máquina fotográfica digital não suporta as normas MagicGate, os dados gravados com a mesma não estão sujeitos à protecção de direitos de autor MagicGate*****.
Também pode utilizar o "Memory Stick Duo" e o "Memory Stick PRO" com a máquina fotográfica digital.

***** O MagicGate é a tecnologia de protecção de direitos de autor que utiliza um sistema de codificação.

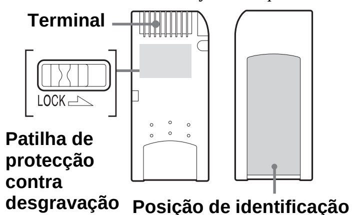
- O "Memory Stick" formatado com um computador pode não funcionar com esta máquina fotográfica digital.

"Memory Stick"	Gravação/ Reprodução
Memory Stick (Memory Stick Duo)	○
MagicGate Memory Stick (MagicGate Memory Stick Duo)	○**
Memory Stick PRO	○**

******A máquina fotográfica não grava nem reproduz os dados necessários para a função MagicGate. Não podemos garantir todas as funções de todos os "Memory Stick".

Notas sobre a utilização do "Memory Stick" (fornecido)

- Não é possível gravar, editar ou apagar imagens se a patilha de protecção contra desgravação estiver na posição LOCK. A posição ou a forma da patilha de protecção contra desgravação pode variar consoante o "Memory Stick" que utilizar.



- Os dados poderão ser danificados nos seguintes casos:
  – Ao remover o "Memory Stick" ou ao desligar a máquina fotográfica durante a leitura ou gravação de dados.
  – Ao utilizar a máquina fotográfica num local sujeito aos efeitos de electricidade estática ou ruído.
- Recomendamos a cópia de segurança dos dados importantes.
- Não cole nada no local da etiqueta a não ser a etiqueta fornecida.
- Quando colar a etiqueta fornecida, certifique-se de a cola na posição correcta. Certifique-se de que a etiqueta não se descola.
- Se quiser transportar ou guardar o "Memory Stick", coloque-o na respectiva caixa fornecida.

- Não toque nos terminais de um "Memory Stick" com as mãos ou com um objecto metálico.
- Não dobre, deixe cair nem bata num "Memory Stick".
- Não desmonte nem modifique um Memory Stick".
- Não molhe o "Memory Stick".
- Evite utilizar ou guardar o "Memory Stick" nos seguintes locais:
  – Num automóvel estacionado ao sol ou a altas temperaturas.
  – Expostos à luz solar directa.
  – Num local com humidade ou próximo de material corrosivo.

Notas sobre a utilização do "Memory Stick Duo" (não fornecido)

- Ao utilizar o "Memory Stick Duo" com a máquina fotográfica digital, introduza bem o "Memory Stick Duo" no adaptador "Memory Stick Duo".
- Certifique-se de que está a introduzir o "Memory Stick Duo" na direcção correcta, quando o ligar ao adaptador "Memory Stick Duo".
- Certifique-se de que está a introduzir o "Memory Stick Duo" na direcção correcta, quando o introduzir na máquina fotográfica. A sua introdução na direcção errada pode causar avarias.
- Não introduza um "Memory Stick Duo" que não se encontre inserido num adaptador "Memory Stick Duo" numa unidade compatível com um "Memory Stick". Isto pode provocar a avaria da unidade.

Nota sobre a utilização do "Memory Stick PRO" (não fornecido)

O "Memory Stick PRO" com capacidade até 1 GB é compatível com esta máquina fotográfica.

As pilhas de hidreto de níquel

Utilizar correctamente a bateria

- O desempenho e a duração da bateria são menores em locais com baixas temperaturas. Para utilizar a pilha durante mais tempo, coloque-a no estojo fornecido e guarde-a num dos seus bolsos para a manter quente, e só a insira quando estiver pronto para tirar fotografias.
- Se tirar muitas fotografias utilizando o zoom e o flash, a carga da pilha gasta-se mais rapidamente.
- Recomenda-se que tenha sempre baterias de reserva para uma duração duas/três vezes superior ao tempo previsto para tirar fotografias e que tire fotografias experimentais antes da definitiva.
- Não molhe a pilha. A pilha não é resistente à água.

Duração da pilha

- A duração da pilha é limitada.
  A capacidade da pilha diminui com a utilização e a passagem do tempo. Se o tempo de funcionamento da pilha diminuir bastante, é porque provavelmente a vida útil desta chegou ao fim.
- A duração da pilha varia consoante as condições ambientais, de armazenamento e funcionamento e é diferente para cada pilha

O carregador de pilhas

- Não carregue outras pilhas para além da pilha de hidreto de níquel Sony com o carregador de baterias fornecido. Se carregar outros tipos de pilhas (de manganês, alcalinas, de lítio, de ni-cd, etc.), poderá provocar derramamento, explosão ou sobreaquecimento da pilha, bem como queimaduras ou ferimentos nos utilizadores.
- Não carregue pilhas de hidreto de níquel já completamente carregadas. Pode provocar derramamento, explosão ou sobreaquecimento da pilha.
- Se carregar uma pilha de grande capacidade, que não a pilha fornecida, com o carregador fornecido, a capacidade da pilha pode não ficar totalmente disponível.
- A bateria pode avariar se tiver sido introduzida um pilha não especificada, com a luz CHARGE acesa. Verifique, primeiro, se as pilhas são indicadas para serem utilizadas com o carregador. Se a pilha puder ser utilizada com o carregador, retire todas as pilhas do carregador, insira pilhas novas e verifique se o carregador funciona correctamente. Se o carregador funcionar devidamente, a provável causa de avaria deve-se às pilhas.

Características técnicas

■ Máquina fotográfica digital

[Sistema]

Dispositivo de imagem a cores de 9,04 mm (tipo 1/1,8)
CCD
Filtro de cores primárias

Número total de pixels da máquina
Aprox. 5.255.000 pixels

Número de pixels da máquina
Aprox. 5.090.000 pixels

Lente: 3× lentes de zoom
f=8,0 a 24,0 mm
(conversão na máquina fotográfica digital de 35 mm: 39 a 117mm)
F2.8-5.6

Regulação da exposição
Automático, Programa, Crepúsculo, Crepúsculo e Retrato, Paisagem, Neve, Praia

Equilíbrio dos brancos
Automático, Luz do dia, Nublado, Fluorescente, Incandescente

Formato de arquivo (conformidade DCF)
Fotografias: Exif Ver. 2.2, compatível com JPEG, GIF (para Mov Clip), compatível com DPOF
Áudio com fotografia: compatível com MPEG1 (Mono)
Imagens em movimento: compatível com MPEG1 (Mono)

Meio de gravação
"Memory Stick"

Flash: Distância recomendada
0,5 a 3,8 m (W)/0,6 a 2,5 m (T)
(quando a sensibilidade ISO está regulada para Auto)

[Conectores de saída]

Tomada A/V OUT (MONO) (Mono)
Minitomada
Vídeo: 1 Vp-p, 75 Ω, não balanceada, sinc. negativa
Áudio: 327 mV (com uma carga de 47 kΩ)
Impedância de saída de 2,2 kΩ

Tomada USB: mini-B

[Visor LCD]

Painel LCD utilizado
Unidade TFT de 3,8 cm (tipo 1.5)

Número total de pontos
123.200 (560×220) pontos

[Alimentação, geral]

Alimentação: Pilhas de hidreto de níquel (2)
2,4 V
Transformador de CA AC-LS5 (não fornecido), 4,2 V

Consumo de energia (durante a gravação)
1,9 W

Intervalo de temperaturas de funcionamento
0° a +40°C

Intervalo de temperaturas de armazenamento
–20° a +60°C

Dimensões: 119,5 × 57,7 × 36,8 mm
(L/A/P, não inclui peças salientes)

Peso: Aprox. 260,5 g (duas pilhas, "Memory Stick" e correia incluídos)

Microfone: Microfone de condensador Electret

Altifalante: Altifalante dinâmico

- Exif Print: Compatível
  PRINT Image Matching II
  Compatível

■ Carregador de pilha Ni-MH BC-CS2A/CS2B

Requisitos de alimentação
100 a 240 V CA 50/60Hz
3 W

Tensão de saída
AA: CC 1,4 V 400 mA × 2
AAA: CC 1,4 V 160 mA × 2

Intervalo de temperaturas de funcionamento
0° a +40°C

Intervalo de temperaturas de armazenamento
–20° a +60°C

Dimensões 71 × 30 × 91 mm (L/A/P)

Peso Aprox. 90 g

■ Transformador CA AC-LS5 (não fornecido)

Requisitos de alimentação
100 a 240 V CA 50/60Hz
11 W 0,16 a 0,09 A

Tensão nominal de saída
4,2 V CC, 1,5 A

Intervalo de temperaturas de funcionamento
0° a +40°C

Intervalo de temperaturas de armazenamento
–20° a +60°C

Dimensões máximos
Aprox. 48 × 29 × 81 mm (L/A/P)

Peso Aprox. 130 g

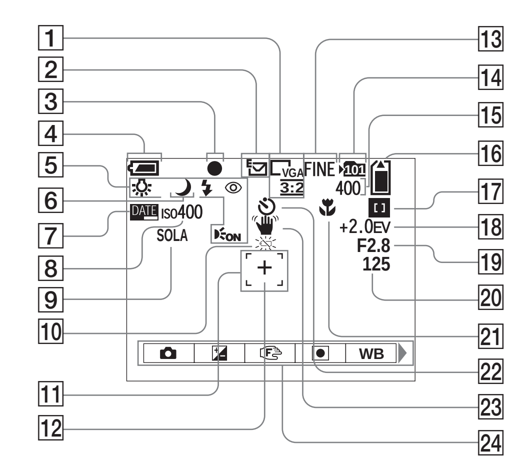
Acessórios

- Pilhas Ni-MH HR6 (tamanho AA) (2)
- Compartimento das pilhas
- Carregador de pilha Ni-MH BC-CS2A/CS2B (1)
- Cabo de alimentação (cabo de corrente) (1)
- Cabo USB (1)
- Cabo de ligação de A/V (1)
- Correia (1)
- “Memory Stick” (16MB) (1)
- CD-ROM (controlador USB : SPVD-010) (1)
- Manual de instruções (1)

Design e características técnicas sujeitos a alteração sem aviso prévio.

O visor LCD

Para tirar fotografias



1 **Indicador do tamanho da imagem** (20, 21)

2 **Indicador do modo de gravação** (49–53)

3 **Indicador de bloqueio de AE/AF** (22, 45)

4 **Indicador de carga residual da bateria** (13)

5 **Modo de flash** (28)**/**
Redução do efeito de olhos vermelhos (29)**/**
Indicador de equilíbrio dos brancos (48)/
Indicador do iluminador AF (29)

6 **Indicador do modo de gravação** (23, 54)

7 **Indicador da data e da hora** (31)

8 **Sensibilidade ISO** (99)

9 **Indicador de efeito de imagem** (56)

10 **Aviso de bateria fraca** (95)

11 **Visor electrónico de alcance AF** (44)

12 **Cruz do medidor da intensidade de luz num ponto** (47)

13 **Indicador da qualidade da imagem** (21, 42)

14 **Indicador da pasta de gravação** (42)

15 **Indicador do número restante de imagens gravadas** (21)**/**
Visor de auto-diagnóstico (97)

16 **Indicador de capacidade restante do "Memory Stick"**

17 **Indicador Centro AF** **/**
Multi AF (44)**/**
Valor de programação da focagem (45)

18 **Indicador de ajuste EV** (46)

19 **Indicador do valor do diafragma**

20 **Indicador da velocidade do obturador**

21 **Macro** (26)

22 **Indicador do temporizador automático** (27)

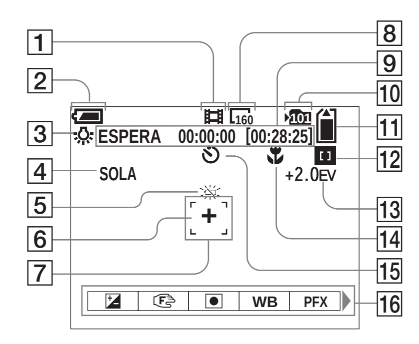
23 **Indicador de aviso de vibrações** (96)

24 **Menu/Menu-guia** (41)

- Se carregar no botão MENU, activa/desactiva o menu/menu-guia..

Os números de página entre parêntesis indicam a localização de mais informações importantes.

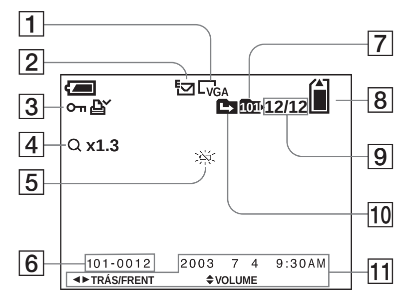
Para fotografar imagens em movimento



1 **Indicador do modo de gravação** (68)
2 **Indicador de carga residual da bateria** (13)
3 **Indicador de equilíbrio dos brancos** (48)
4 **Indicador de efeito de imagem** (56)
5 **Aviso de bateria fraca** (95)
6 **Cruz do medidor da intensidade de luz num ponto** (47)
7 **Visor electrónico de alcance AF** (44)
8 **Indicador do tamanho da imagem** (68)
9 **Indicador de tempo de gravação (tempo máximo de gravação)** (98)**/**
Visor de auto-diagnóstico (97)
10 **Indicador da pasta de gravação** (42)
11 **Indicador de capacidade restante do "Memory Stick"**
12 **Indicador Center AF [ ]/**
Multi AF [ ] (44)**/**
Valor de programação da focagem (45)
13 **Indicador de ajuste EV** (46)
14 **Macro** (26)
15 **Indicador do temporizador automático** (27)
16 **Menu/Menu-guia** (41)

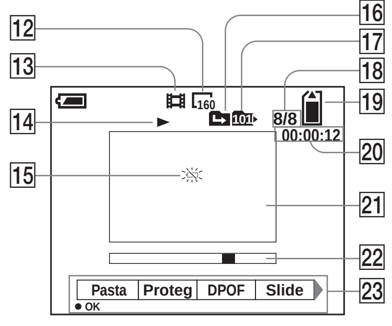
Informações adicionais

Para a reprodução de fotografias



1 **Indicador do tamanho da imagem** (20, 21)
2 **Indicador do modo de gravação** (49–53)
3 **Indicador de volume** (53)**/ Indicador de marca de protecção** (63)**/Indicador de marca de impressão (DPOF)** (66)
4 **Indicador de zoom** (58)**/Indicador de reprodução** (61)
5 **Aviso de bateria fraca** (95)
6 **Número de arquivo-pasta** (83)
7 **Indicador da pasta de reprodução** (57)
8 **Indicador de capacidade restante do "Memory Stick"**
9 **Número de imagens gravadas na pasta de reprodução/Número da imagem**
10 **Indicador da pasta de alteração** (57)
11 **Data/hora de gravação da imagem** (17)**/Menu/Menu-guia** (41)

Para reprodução de imagens em movimento



12 **Indicador do tamanho da imagem** (69)
13 **Indicador do modo de gravação** (69)
14 **Indicador de reprodução** (69)**/ Indicador de volume** (69)
15 **Aviso de bateria fraca** (95)
16 **Indicador da pasta de alteração** (57)
17 **Indicador da pasta de reprodução** (57)
18 **Número da imagem/Número de imagens gravadas na pasta de reprodução**
19 **Indicador de capacidade restante do "Memory Stick"**
20 **Contador** (69)
21 **Ecrã de reprodução** (69)
22 **Barra de reprodução** (69)
23 **Menu/Menu-guia** (41)

- Se carregar no botão MENU, activa/desactiva o menu/menu-guia.

Os números de página entre parêntesis indicam a localização de mais informações importantes.

Índice

A

Ajuste EV 46
Alimentação
  Inserir pilha 12
  Ligar/Desligar 16
  Pilha 10
  Uma fonte de alimentação externa 15
Alterar a pasta de gravação 43
Arquivos
  Destinos de armazenamento de arquivos de imagens 82
  Nomes de arquivos 83
Avisos e mensagens 95

B

Bloqueio de AE/AF 22, 45
Bloqueio de AF 22, 45
Botão de comando 16
Botão RESET 87

C

Cabo de ligação de A/V 34
Carga
  Carregar a pilha 10
  Tempo de carga 11
Computador
  Cabo USB 78
  Cancelar a ligação USB 79, 85
  Controlador USB 75, 84
  Copiar imagens para o computador 74, 84
  Instalar o controlador USB 75, 84
Condensação de humidade 105
Corte 59
Criar uma nova pasta 43

D

Data e hora 17, 31
Divide 72

E

Efeito de imagem 56
Eliminar imagens 36, 70
E-Mail 52
Equilíbrio dos brancos 48
Exposição
  Ajuste EV 46

F

Ficha CC 15
Flash
  Nível de flash 49
  Redução do efeito de olhos vermelhos 29
  Seleccionar um modo de flash 28
  Sincronia com a luz do dia 28
Focagem
  Bloqueio de AF 22, 45
  Indicador luminoso de bloqueio de AE/AF .. 9
  Pré-programar a focagem 45
Formatar 40
Fotografar com a data e a hora inseridas 31
Fotografar grandes planos (Macro) 26
Função de desligar automático 16

G

GIF 49, 83

I

Iluminador de AF 8, 29
Image Transfer 76, 79
Imagem
  Qualidade da imagem 21, 42
  Tamanho da imagem 20, 21, 98
ImageMixer 77
Imagens
  Copiar imagens para o computador 74, 84
  Destinos de armazenamento de arquivos de imagens 82
  Nomes de arquivos 83
Imagens em movimento
  Cortar imagens em movimento 72
  Eliminar imagens em movimento 70
  Fotografar imagens em movimento 68
  Tirar fotografias contínuas 14
  Ver 69
Indicador luminoso de acesso 19
Indicador luminoso de bloqueio de AE/AF 9
Instalação 75, 84
ISO 99

J

JPG 83

L

LCD
- Ecrã LCD 110, 111, 112
- Estado do LCD/ligar/desligar LCD 30
- Luminosidade do visor LCD 104

Limpeza 105

M

Memory Stick
- Formatar um “Memory Stick” 40
- Inserting a “Memory Stick” 19
- Número de fotografias 21
- Número de imagens que podem ser gravadas/ tempo de disparo 21, 98

Menu
- Alterar menu 41

Modo de focagem automática 24, 44

Modo de fotografia
- MPEG Movie 68

Modo de medição 47

Modo para tirar fotografias
- E-Mail 52, 53
- Fotografar (utilizando o modo automático) 22
- Fotografar de acordo com as condições das cenas 54
- Movimento de clip 49

Modo parar tirar fotografias
- Fotografar no modo Multi Burst 51

Montar fotografias
- Alterar o tamanho 65
- Marca de impressão (DPOF) 66
- Proteger 63

MPG 83

N

NTSC 104

O

Obturador lento NR 55

P

PAL 104

Pasta
- Pasta de gravação 43
- Pasta para gravação 57

Pilha
- Carregar a pilha 10
- Duração da pilha 14
- Indicador da carga residual 13
- Tempo de carga 11

Precauções 105

Programação
- Alterar menu 41
- Data e hora 17
- SET UP 41
- Tamanho da imagem 20

R

Redução do efeito de olhos vermelhos 29

Reprodução de fotografias
- Revisão rápida 24
- Ver as imagens no computador 81, 85
- Ver imagens num ecrã de TV 34
- Ver no visor de imagem simples 32
- Visor de índices remissivos (nove ou três imagens) 32

S

Selector de modo 9

Som do sinal sonoro/obturador 104

T

Temporizador automático 27

Tirar fotografias
- Ajuste EV 46
- Apresentação de slides 59
- Efeito de imagem 56
- Equilíbrio dos brancos 48
- Fotografar com a data e a hora inseridas 31
- Fotografar grandes planos (Macro) 26
- Medição da intensidade do ponto 47
- Modo de focagem automática 24, 44
- Número de fotografias 21
- Número de imagens que podem ser gravadas/ tempo de disparo 14, 21, 98
- Rodar 60
- Seleccionar um modo de flash 28
- Tamanho da imagem 20, 21, 98
- Utilizar o modo automático 22
- Utilizar o temporizador automático 27
- Zoom de reprodução 58
- Zoom inteligente 25

U

USB
- Cancelar a ligação USB 79, 85
- Ligação USB 78, 84

Utilizar a máquina fotográfica digital no estrangeiro 15

V

Ver no visor de imagem simples 32
Visor de auto-diagnóstico 97
Visor de índices remissivos 32
Visor electrónico 30
Voz 53

Z

Zoom
Utilizar a função zoom 25
Zoom de gravação 58

Impreso en papel 100% reciclado utilizando tinta hecha con aceite vegetal exento de compuesto orgánico volátil (COV).

A impressão foi feita em papel 100% reciclado utilizando tinta à base de óleo vegetal isenta de COV (composto orgânico volátil).



Usted podrá encontrar información adicional sobre este producto y respuestas a las preguntas más habituales en unestro sitio Web be ayuda a los clientes.

Informações adicionais sobre este produto e respostas às dúvidas mais frequentes podem ser encontradas no nosso endereço da rede de assistência ao utilizador (Customer Support Website).

http://www.sony.net/

Sony Corporation   Printed in Japan

3 0 8 2 7 1 9 3 2